



BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2024

DEPARTMENT OF STATISTICS
DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY
BRUNEI DARUSSALAM

BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2024

**JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK (JPES)
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI**

**DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS (DEPS)
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY**

Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei
Pengkatalogan Data-dalam-Penerbitan (Cataloguing-in-Publication)

BRUNEI Darussalam. Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik.

Brunei Darussalam statistical yearbook 2024.-- Bandar Seri Begawan :
Department of Statistics, Department of Economic Planning and Statistics (DEPS),
Ministry of Finance and Economy, 2025.

400 pages ; 21.0 cm x 29.7 cm

ISBN 978-99917-72-67-7 (eBook)

1. Brunei Darussalam -- Statistics -- Periodicals
2. Brunei Darussalam -- Economic conditions -- Statistics -- Periodicals
- I. Brunei Darussalam. Department of Economic Planning and Statistics
- II. Brunei Darussalam Statistical Yearbook 2024

315.955 BRU (DDC 23)

KATA PENGANTAR

Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam (BDSYB) adalah buku terbitan tahunan Jabatan Perangkaan di Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Ia bertujuan untuk menyediakan perangkaan rasmi yang terkini mengenai ciri-ciri demografi, sosial dan ekonomi Negara Brunei Darussalam bagi kegunaan perancang, penggubal dasar, penyelidik, akademik dan orang ramai.

Buku BDSYB 2024 adalah edisi ke empat puluh lapan. Buku ini memaparkan maklumat perangkaan mengenai anggaran penduduk pertengahan tahun, tenaga kerja, keluaran dalam negeri kasar, indeks harga pengguna, perangkaan perdagangan barangan antarabangsa, pelaburan langsung asing, kewangan, pendidikan, kesihatan, pertanian dan lain-lain sektor. Edisi ini juga memperkenalkan petunjuk baharu, termasuk indeks jualan runcit dan indeks perkhidmatan makanan dan minuman. Perangkaan dalam edisi ini adalah berdasarkan data terkini yang tersedia dan menggantikan data yang diterbitkan dalam edisi terdahulu.

Saya ingin mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan kepada semua Kementerian dan Jabatan Kerajaan atas sokongan dan kerjasama berterusan dalam menyediakan data yang diperlukan. JPES melalui Jabatan Perangkaan tetap komited untuk menambah baik penerbitan ini selaras dengan permintaan daripada pengguna yang semakin meningkat dan perkembangan statistik yang berterusan. Kami mengalu-alukan sebarang komen dan cadangan bagi menambah baik kandungan dan format dalam edisi-edisi akan datang.

HEIDI FARAH SIA BINTI ABD RAHMAN
Pemangku Ketua Pengarah
Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik
Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Negara Brunei Darussalam

FOREWORD

The Brunei Darussalam Statistical Yearbook (BDSYB) is an annual publication produced by the Department of Statistics, Department of Economic Planning and Statistics (DEPS), Ministry of Finance and Economy. It aims to provide up-to-date official statistics on the demographic, social, and economic characteristics of Brunei Darussalam, serving the needs of planners, policymakers, researchers, academicians, and the general public.

The BDSYB 2024 marks the forty-eighth edition of this publication. It presents statistical information on mid-year population estimates, labour force, gross domestic product, consumer price index, international merchandise trade, foreign direct investment, finance, education, health, agriculture, and other key sectors. This edition also introduces new indicators, including the retail sales index, food and beverage services index, and others. All statistics in this edition are based on the most recent data available and supersede figures presented in previous editions.

I wish to extend my sincere appreciation to all Government Ministries and Departments for their continued support and cooperation in providing the necessary data. DEPS, through the Department of Statistics, remains committed to enhancing this publication in response to growing user demand and ongoing statistical developments. We welcome comments and suggestions for improving the content and tabulation formats in future editions.

HEIDI FARAH SIA BINTI ABD RAHMAN

Acting Director General

Department of Economic Planning and Statistics

Ministry of Finance and Economy

Brunei Darussalam

ISI KANDUNGAN CONTENTS

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

PETUNJUK PERANGKAAAN STATISTICAL INDICATORS

SEKSYEN 1 PENDUDUK DAN PERANGKAAAN VITAL SECTION 1 POPULATION AND VITAL STATISTICS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	2 - 5
1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan <i>Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate</i>	6
1.2 Penduduk mengikut Daerah <i>Population by District</i>	7
1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk <i>Population by Residential Status</i>	8
1.4 Penduduk mengikut Bangsa <i>Population by Race</i>	9
1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population by District and Sex</i>	10
1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Annual Population Growth Rate by District and Sex</i>	11
1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population Density by District and Sex</i>	12
1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina <i>Population by Race and Sex</i>	13
1.9 Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina <i>Population by Residential Status and Sex</i>	14
1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Population by Age Group and Sex</i>	15 - 16
1.11 Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah bagi Tahun 2024 <i>Mid-Year Population Estimates by Race, Sex and District for Year 2024</i>	17
1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital <i>Registered Live Births, Deaths and Vital Rates</i>	18

1.13	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Registered Live Birth by District and Sex</i>	19
1.14	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran <i>Registered Live Birth by Birth Weight</i>	20
1.15	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu <i>Registered Live Birth by Age of Mother</i>	21
1.16	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina <i>Registered Live Birth by Race of Father and Sex</i>	22
1.17	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran <i>Registered Live Birth by Live Birth Order</i>	23
1.18	Kematian yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Death Registered by District and Sex</i>	24
1.19	Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina bagi Tahun 2024 <i>Death Registered by Age Group and Sex for Year 2024</i>	25
1.20	Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Marriages by Type of Marriage and District</i>	26
1.21	Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi Pengantin Lelaki dan Perempuan <i>Marriages by Age Group of Grooms and Brides</i>	27 - 28
1.22	Perceraian mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Divorces by Type of Marriage and District</i>	29
1.23	Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan <i>Divorces by Duration of Marriage</i>	30
1.24	Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Divorces by Age Group and Sex</i>	31 - 32

SEKSYEN 2 SECTION 2

TENAGA KERJA LABOUR FORCE

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	34
2.1 Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas <i>Labour Force Aged 15 Years and Above</i>	35
2.2 Tenaga Kerja Umur 18 Tahun dan Ke atas <i>Labour Force Aged 18 Years and Above</i>	36
2.3 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 15 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024 <i>Labour Force by Age Group 15 Years and Above for Year 2023 and 2024</i>	37 - 38
2.4 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 18 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024 <i>Labour Force by Age Group 18 Years and Above for Year 2023 and 2024</i>	39 - 40
2.5 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 15 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024 <i>Labour Force Participation Rate by Age Group 15 Years and Above for Year 2023 and 2024</i>	41
2.6 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 18 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024 <i>Labour Force Participation Rate by Age Group 18 Years and Above for Year 2023 and 2024</i>	42
2.7 Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2024 <i>Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2024</i>	43
2.8 Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian <i>Government Employees by Division</i>	44

SEKSYEN 3 SECTION 3

PERANGKAAAN AKAUN NEGARA NATIONAL ACCOUNTS STATISTICS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	46 - 49
3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan <i>Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach</i>	50
3.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita <i>Gross Domestic Product Per Capita</i>	51
3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	52 - 53
3.4 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Share in Gross Value Added by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	54 - 55
3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	56 - 57
3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	58 - 59
3.7 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i>	60
3.8 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Share in Gross Value Added by Type of Expenditure at Current Prices</i>	61
3.9 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant Prices</i>	62
3.10 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product Growth Rate by Type of Expenditure at Constant Prices</i>	63

SEKSYEN 4 HARGA SECTION 4 PRICES

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	65 - 66
4.1 Indeks Harga Pengguna <i>Consumer Price Index</i>	67
4.2 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index</i>	68
4.3 Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan <i>Consumer Price Index of Food and Non-Food</i>	69
4.4 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Food and Non-Food</i>	70
4.5 Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index of Goods by Durability and Services</i>	71
4.6 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods by Durability and Services</i>	72
4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih <i>Average Retail Price of Selected Food Items</i>	73 - 74
4.8 Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan <i>Average Retail Price of Selected Non-Food Items</i>	75

SEKSYEN 5 IMBANGAN PEMBAYARAN SECTION 5 BALANCE OF PAYMENTS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	77 - 78
5.1 Imbangan Pembayaran <i>Balance of Payments</i>	79 - 80
5.2 Transaksi Perkhidmatan <i>Services Transactions</i>	81 - 82
5.3 Penerimaan mengikut Rakan Dagangan <i>Receipts by Trading Partners</i>	83
5.4 Pembayaran mengikut Rakan Dagangan <i>Payments by Trading Partners</i>	84
5.5 Akaun Kewangan <i>Financial Account</i>	85 - 87

SEKSYEN 6 SECTION 6

PERANGKAAAN PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	89- 90
Penjenisan Barang Dagangan <i>Classification of Trade Commodities</i>	91
6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	92
6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	93
6.3 Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports by Commodity Section</i>	94
6.4 Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports by Commodity Section</i>	95
6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih <i>Imports of Major and Selected Commodities</i>	96
6.6 Eksport Barangan Utama dan Terpilih <i>Exports of Major and Selected Commodities</i>	97
6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan bagi Tahun 2024 <i>Imports by Trading Partners and Commodity Section for Year 2024</i>	98 - 99
6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan bagi Tahun 2024 <i>Exports by Trading Partners and Commodity Section for Year 2024</i>	100 - 101
6.9 Import mengikut Rakan Dagangan <i>Imports by Trading Partners</i>	102 - 103
6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan <i>Exports by Trading Partners</i>	104 - 105
6.11 Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan bagi Tahun 2024 <i>Value of Major Exports by Trading Partners for Year 2024</i>	106
6.12 Jumlah Peratus Import mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Imports by Commodity Section</i>	107
6.13 Jumlah Peratus Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Exports by Commodity Section</i>	108
6.14 Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir <i>Imports by End Use Categories</i>	109
6.15 Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan <i>Exports dan Imports by Mode of Transport</i>	110

SEKSYEN 7 SECTION 7

PELABURAN LANGSUNG ASING FOREIGN DIRECT INVESTMENT

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	112 - 113
7.1 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment Flows by Component</i>	114
7.2 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Negara <i>Foreign Direct Investment Flows by Country</i>	115
7.3 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi <i>Foreign Direct Investment Flows by Economic Activity</i>	116
7.4 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment Stock by Component</i>	117
7.5 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Negara <i>Foreign Direct Investment Stock by Country</i>	118
7.6 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi <i>Foreign Direct Investment Stock by Economic Activity</i>	119

SEKSYEN 8 SECTION 8

INDEKS PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE INDEX

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	121
8.1 Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports Unit Value Index by Commodity Section</i>	122
8.2 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Exports Unit Value Index by Commodity Section</i>	123
8.3 Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports Volume Index by Commodity Section</i>	124
8.4 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Exports Volume Index by Commodity Section</i>	125
8.5 Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports Unit Value Index by Commodity Section</i>	126
8.6 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Imports Unit Value Index by Commodity Section</i>	127
8.7 Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports Volume Index by Commodity Section</i>	128
8.8 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Imports Volume Index by Commodity Section</i>	129
8.9 Terma Indeks Perdagangan mengikut Seksyen Barangan <i>Terms of Trade Index by Commodity Section</i>	130
8.10 Peratusan Perubahan Tahunan Terma Indeks Perdagangan mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Terms of Trade Index by Commodity Section</i>	131

SEKSYEN 9 INDEKS JUALAN RUNCIT SECTION 9 RETAIL SALES INDEX

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	133
9.1 Indeks Nilai Tahunan Jualan Runcit <i>Annual Retail Sales Value Index</i>	134
9.2 Nilai Tahunan Jualan Runcit <i>Annual Retail Value of Sales</i>	135
9.3 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Jualan Runcit <i>Growth Rate of Annual Retail Sales Value Index</i>	136
9.4 Indeks Volum Tahunan Jualan Runcit <i>Annual Retail Sales Volume Index</i>	137
9.5 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Jualan Runcit <i>Growth Rate of Annual Retail Sales Volume Index</i>	138

SEKSYEN 10 INDEKS PERKHIDMATAN MAKANAN & MINUMAN SECTION 10 FOOD & BEVERAGES SERVICES INDEX

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	140
10.1 Indeks Nilai Tahunan Perkhidmatan Makanan & Minuman <i>Annual Food & Beverages Services Value Index</i>	141
10.2 Nilai Tahunan Jualan Perkhidmatan Makanan & Minuman <i>Annual Food & Beverages Services Value of Sales</i>	142
10.3 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Perkhidmatan Makanan & Minuman <i>Growth Rate of Annual Food & Beverages Services Value Index</i>	143
10.4 Indeks Volum Tahunan Perkhidmatan Makanan & Minuman <i>Annual Food & Beverages Services Volume Index</i>	144
10.5 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Perkhidmatan Makanan & Minuman <i>Growth Rate of Food & Beverages Services Volume Index</i>	145

SEKSYEN 11
SECTION 11

KEWANGAN KERAJAAN
GOVERNMENT FINANCE

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	147 - 148
11.1 Kewangan Kerajaan <i>Government Finance</i>	149
11.2 Hasil Kerajaan <i>Government Revenue</i>	150
11.3 Perbelanjaan Kerajaan <i>Government Expenditure</i>	151
11.4 Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara <i>National Development Plan Expenditure</i>	152
11.5 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian <i>Government Expenditure by Ministry</i>	153
11.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan <i>Government Expenditure by Department</i>	154 - 157
11.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip <i>Type of Taxes and Duties Collected</i>	158
11.8 Belanjawan Kerajaan mengikut Kementerian <i>Government Budget by Ministry</i>	159
11.9 Belanjawan Kerajaan mengikut Jabatan <i>Government Budget by Department</i>	160 - 163

SEKSYEN 12 **PERKHIDMATAN KEWANGAN**
SECTION 12 **FINANCIAL SERVICES**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	165 - 166
12.1 Matawang dalam Edaran <i>Currency in Circulation</i>	167
12.2 Sistem Perbankan : Aset <i>Banking System : Assets</i>	168
12.3 Sistem Perbankan : Liabiliti <i>Banking System : Liabilities</i>	169
12.4 Agregat Monetari <i>Monetary Aggregates</i>	170
12.5 Kadar Pertukaran <i>Exchange Rates</i>	171 - 172
12.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan <i>Banking System : Direction of Lending</i>	173 - 174
12.7 Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar <i>Outward Remittance Value and Transaction</i>	175
12.8 Akses kepada Kewangan <i>Access to Finance</i>	176
12.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan <i>Assets of the Major Classes of Financial Institution</i>	177 - 178
12.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah <i>Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances</i>	179 - 180
12.11 Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Industri Insurans / Takaful <i>Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance / Takaful Industry</i>	181
12.12 Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan, Hayat dan Bukan Hayat <i>Number of Policyholders Covered by Business, Life and Non-Life Insurance / Takaful</i>	182
12.13 Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat <i>Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Business and Non-Life Insurance / Takaful Business</i>	183

SEKSYEN 13
SECTION 13

UGAMA
RELIGION

13.1	Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci <i>Population by Religion, Sex and Census Year</i>	185
13.2	Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah <i>Number of Mosques, Suraus and Worship Halls by District</i>	186
13.3	Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf) <i>Number of New Muslim Converts</i>	187
13.4	Pungutan Zakat <i>Collection of Zakat</i>	188
13.5	Pengagihan Zakat <i>Distribution of Zakat</i>	189
13.6	Bilangan Jemaah Menunaikan Fardhu Haji mengikut Jantina <i>Number of Pilgrims Who Performed Hajj Pilgrimage by Sex</i>	190
13.7	Bilangan Jumlah Umrah mengikut Jantina <i>Number of Pilgrims Who Performed Umrah by Sex</i>	191

SEKSYEN 14 PENDIDIKAN SECTION 14 EDUCATION

14.1	Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah <i>Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District</i>	193 - 194
14.2	Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Number of Schools by Sector and Level of Education</i>	195
14.3	Bilangan Guru mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers by Level of Education</i>	196
14.4	Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Government Sector by Level of Education</i>	197
14.5	Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Private Sector by Level of Education</i>	198
14.6	Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk <i>Number of Teachers by Sector and Residential Status</i>	199
14.7	Bilangan Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students by Level of Education</i>	200
14.8	Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Government Sector by Level of Education</i>	201
14.9	Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Private Sector by Level of Education</i>	202
14.10	Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina <i>Student Enrolments by Level, Age and Sex</i>	203 - 204
14.11	Bilangan Sekolah Agama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah <i>Number of Religious Schools, Teachers and Students by District</i>	205
14.12	Bilangan Penuntut Sekolah Agama mengikut Kelas dan Jantina <i>Number of Students in Religious School by Class and Sex</i>	206
14.13	Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina <i>Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex</i>	207 - 208
14.14	Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>New Intakes at Technical and Vocational Level</i>	209 - 210
14.15	Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Student Enrolments at Technical and Vocational Level</i>	211 - 212

14.16	Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Technical and Vocational Graduates</i>	213 - 214
14.17	Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>New Intakes at Tertiary Level by Sector</i>	215
14.18	Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Student Enrolments at Tertiary Level by Sector</i>	216
14.19	Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Graduates at Tertiary Level by Sector</i>	217
14.20	Penuntut Biasiswa <i>Scholarship Students</i>	218 - 219
14.21	Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan <i>Government Expenditure under Ministry of Education</i>	220
14.22	Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam <i>Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations</i>	221 - 222
14.23	Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa <i>Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language</i>	223
14.24	Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina <i>Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex</i>	224
14.25	Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau</i>	225
14.26	Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Library Memberships, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau</i>	226

SEKSYEN 15 KESIHATAN SECTION 15 HEALTH

15.1	Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan <i>Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics</i>	228
15.2	Bilangan Kakitangan Perubatan <i>Number of Medical Personnels</i>	229
15.3	Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2024 <i>Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2024</i>	230
15.4	Bilangan Pesakit yang menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri <i>Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country</i>	231
15.5	Kematian mengikut Punca Utama <i>Death by Major Causes</i>	232
15.6	Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina <i>Abridged Life Table by Sex</i>	233
15.7	Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2024 <i>Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2024</i>	234

SEKSYEN 16 PERUMAHAN SECTION 16 HOUSING

16.1	Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci <i>Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year</i>	236
16.2	Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah dan Tahun Banci <i>Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, District and Census Year</i>	237
16.3	Kebenaran dan Kelulusan Hartanah Kediaman <i>Permission and Approval of Residential Properties</i>	238

SEKSYEN 17 KESELAMATAN AWAM SECTION 17 PUBLIC SAFETY

17.1	Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah <i>Road Accidents by District</i>	240
17.2	Perangkaan Jenayah <i>Crime Statistics</i>	241
17.3	Kebakaran <i>Fire Breakouts</i>	242

SEKSYEN 18 ALAM SEKITAR SECTION 18 ENVIRONMENT

18.1	Alam Sekitar <i>Environment</i>	244
18.2	Pencemaran Udara <i>Air Pollution</i>	245
18.3	Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian <i>Total Rainfall in Agricultural Stations</i>	246
18.4	Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari Cerah dan Jumlah Turunan Hujan Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei <i>Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall Recorded at the Brunei International Airport</i>	247

SEKSYEN 19 KESELAMATAN SOSIAL SECTION 19 SOCIAL SECURITY

19.1	Tabung Amanah Pekerja <i>Employees Trust Fund</i>	249
19.2	Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran <i>Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme</i>	250
19.3	Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji <i>Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range</i>	251
19.4	Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah <i>Persons Receiving Old Age Pensions by District</i>	252

SEKSYEN 20 SECTION 20

PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR BUSINESSES

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	254 - 255
20.1 Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan <i>Newly Registered and Cessation of Companies / Enterprises</i>	256
20.2 Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan <i>Key Statistics by Business Size</i>	257
20.3 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan <i>Total Employment in Private Sector by Business Size</i>	258
20.4 Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Number of Enterprises in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	259
20.5 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Total Employment in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	260
20.6 Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Payment to Workers in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	261
20.7 Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Operating Revenue in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	262
20.8 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Tanda-Tanda Perniagaan yang Diterima mengikut Residen dan Bukan Residen <i>Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications Received by Residents and Non-Residents</i>	263
20.9 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Tanda-Tanda Perniagaan yang Didaftarkan / Dibenarkan mengikut Residen dan Bukan Residen <i>Number of Registered / Granted Patent, Industrial Designs and Trademark Applications by Residents and Non-Residents</i>	264

SEKSYEN 21 **PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN**
SECTION 21 **AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY**

21.1	Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama <i>Area Under Cultivation and Production of Main Crops</i>	266
21.2	Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil <i>Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield</i>	267
21.3	Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah bagi Tahun 2024 <i>Overall Yield of Rice by Season and District for Year 2024</i>	268
21.4	Pengeluaran Ternakan dan Telur <i>Livestock and Eggs Production</i>	269 - 272
21.5	Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain <i>Production of Timber and Other Forestry Products</i>	273
21.6	Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan <i>Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry</i>	274 - 275
21.7	Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam <i>Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam</i>	276 - 277
21.8	Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan bagi Tahun 2024 <i>Value and Quantity of Fish Marketed for Year 2024</i>	278
21.9	Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen <i>Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels</i>	279

SEKSYEN 22 **PERLOMBONGAN**
SECTION 22 **MINING**

22.1	Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata <i>Oil Production, Export and Weighted Average Price</i>	281
22.2	Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata <i>Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price</i>	282
22.3	Pengeluaran Produk-Produk Petroleum <i>Production of Petroleum Products</i>	283
22.4	Penggunaan Domestik Minyak dan Gas <i>Domestic Consumption of Oil and Gas</i>	284

SEKSYEN 23 LOGISTIK SECTION 23 LOGISTICS

23.1	Mel dan Muatan <i>Mail and Freight</i>	286
23.2	Pemungghahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut mengikut Negara Asal dan Destinasi <i>Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country of Origin and Destination</i>	287
23.3	Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	288

SEKSYEN 24 ELEKTRIK DAN AIR SECTION 24 ELECTRICITY AND WATER

24.1	Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik <i>Production and Consumption of Electricity</i>	290
24.2	Pengeluaran dan Penggunaan Air <i>Production and Consumption of Water</i>	291

SEKSYEN 25 PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN SECTION 25 TRANSPORT AND COMMUNICATION

25.1	Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan <i>Length of Road by Road Classification</i>	293
25.2	Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan <i>Length of Road by Surface Type</i>	294
25.3	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Non-Government Vehicles</i>	295
25.4	Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Government Vehicles</i>	296
25.5	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed</i>	297
25.6	Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Government Vehicles and Licensed</i>	298

25.7	Bilangan Kenderaan mengikut Sumber Tenaga <i>Number of Vehicles by Energy Source</i>	299
25.8	Perjalanan Pesawat dan Penumpang <i>Aircraft Movement and Passenger</i>	300
25.9	Bilangan Kapal dan Bot Berlesen <i>Numbers of Vessels and Boats Licensed</i>	301
25.10	Telekomunikasi <i>Telecommunication</i>	302
25.11	Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam <i>Persons Entering and Exiting Brunei Darussalam</i>	303
25.12	Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat <i>Arrivals and Departures by Air, Sea and Land</i>	304
25.13	Warga Tempatan yang Masuk melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Locals Entering through Immigration Control Posts</i>	305
25.14	Warga Asing yang Masuk melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Foreigners Entering through Immigration Control Posts</i>	306
25.15	Warga Tempatan yang Keluar melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Locals Exiting through Immigration Control Posts</i>	307
25.16	Warga Asing yang Keluar melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Foreigners Exiting through Immigration Control Posts</i>	308
25.17	Ketibaan mengikut Kerakyatan <i>Arrivals by Nationality</i>	309
25.18	Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat bagi Tahun 2024 <i>Arrivals by Nationality and Purpose of Visit for Year 2024</i>	310

SEKSYEN 26 SECTION 26

PERANGKAAAN ANTARABANGSA INTERNATIONAL STATISTICS

26.1	Penduduk mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Population by ASEAN and Selected Countries</i>	312
26.2	Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Current Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	313
26.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Constant Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	314
26.4	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Constant Prices Growth Rate by ASEAN and Selected Countries</i>	315
26.5	Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product Per Capita at Current Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	316
26.6	Eksport mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Exports by ASEAN and Selected Countries</i>	317
26.7	Import mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Imports by ASEAN and Selected Countries</i>	318
26.8	Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Foreign Direct Investment Flows by ASEAN and Selected Countries</i>	319

SEKSYEN 27 SECTION 27

MAKLUMAT PEMBANGUNAN MAMPAN SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

27.1	Penunjuk Matlamat Pembangunan Mampan yang Terpilih bagi Negara Brunei Darussalam <i>Selected Sustainable Development Goals Indicators for Brunei Darussalam</i>	321 - 322
------	--	-----------



@statistics.jpes



<https://deps.mofe.gov.bn>



**Department of Economic Planning and Statistics
4th Floor, Ministry of Finance and Economy Building
Commonwealth Drive
Bandar Seri Begawan BB3910
Brunei Darussalam**



Info.statistics@jpes.gov.bn

TATATANDA / NOTATIONS

-	Kosong / <i>Nil</i>
...	Tidak Diperolehi / <i>Not Available</i>
0	Di bawah Unit / <i>Below Unit</i>
Bil. / No.	Bilangan / <i>Number</i>
BND	Ringgit Brunei Darussalam / <i>Brunei Darussalam Dollar</i>
f.o.b	<i>Free on Board</i>
c.i.f	<i>Cost, Insurance and Freight</i>
g	Gram / <i>Gramme</i>
GWj / GWh	Giga Watt Jam / <i>Giga Watt Hour</i>
HA	Hektar / <i>Hectare</i>
Kboe	Persamaan Ribu Tong Minyak / <i>Thousand Barrels of Oil Equivalent</i>
Kbbl	Ribu Tong / <i>Thousand Barrels</i>
Kg	Kilogram / <i>Kilogramme</i>
MMBtu	Juta British terma unit / <i>Million British thermal unit</i>
m ³	Meter Padu / <i>Cubic Metre</i>
MW	<i>Mega Watt</i>
p	Sementara / <i>Provisional</i>
r	Semakan Semula / <i>Revised</i>
TM / MT	Tan Metrik / <i>Metric Tonne</i>
USD	Dollar U.S. / <i>U.S. Dollar</i>
t.t.t.l / n.i.e	tidak tercatat di tempat lain / <i>not included elsewhere</i>

UNIT PENGUKURAN / UNIT OF MEASUREMENT

1 tan metrik / <i>metric tonne</i>	=	0.9842 long tan / <i>long tonne</i>
1 kilogram / <i>kilogramme</i>	=	2.2046 paun / <i>pound</i>
1 kilometer / <i>kilometre</i>	=	0.6214 batu / <i>mile</i>
1 liter / <i>litre</i>	=	0.2200 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 hektar / <i>hectare</i>	=	2.4710 ekar / <i>acres</i>
1 meter padu / <i>cubic metre</i>	=	35.3147 kaki padu / <i>cubic feet</i>
	=	220 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 millimeter / <i>millimetre</i>	=	0.0394 inci / <i>inch</i>

Jumlah di dalam sebahagian jadual-jadual mungkin tidak selaras kerana angka digenapkan

Total inside the tables may not tally due to rounding

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN

Negara Brunei Darussalam terletak di barat laut Pulau Borneo, di antara garis-garis bujur timur 114° 04' dan 11° 23' dan garis-garis lintang utara 4° 00' dan 5° 05'. Keluasannya ialah 5,765 km persegi dan mempunyai pesisir pantai sepanjang kira-kira 161 km menghadap Laut Cina Selatan. Laut Cina Selatan menjadi sempadan di utara dan bahagian-bahagian lain bersempadankan Sarawak (sebuah negeri dalam Malaysia) yang membahagikan Negara Brunei Darussalam kepada dua bahagian, iaitu di bahagian timur ialah daerah Temburong dan di bahagian barat terdiri dari daerah-daerah Brunei Muara, Tutong dan Belait.

Bandar Seri Begawan adalah ibu negeri bagi Negara Brunei Darussalam dengan keluasannya kira-kira 100.36 km persegi dan penduduk seramai lebih kurang 450.5 ribu orang termasuk Kampong Ayer. Letaknya ialah di daerah Brunei Muara. Bandar-bandar kecil ialah Pekan Muara, terletak di daerah Brunei Muara, Pekan Seria di daerah Belait, Pekan Tutong di daerah Tutong dan Pekan Bangar di daerah Temburong.

Dalam terbitan ini Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai Melayu Brunei, Melayu dari Singapura dan Malaysia. Mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961, Melayu Brunei secara rasmi terdiri dari puak asli Melayu, iaitu Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya dan Murut. Bangsa Melayu adalah kumpulan bangsa yang terbesar, diikuti oleh Bangsa Cina dan Lain-lain Bangsa. Bahasa Melayu adalah bahasa rasmi negara dan Bahasa Inggeris adalah juga digunakan secara meluas.

Negara Brunei Darussalam telah mencapai kemerdekaan sepenuhnya pada 1 Januari 1984 dengan mengamalkan sistem kerajaan berkementerian. Struktur Kementerian bagi Negara Brunei Darussalam terdiri dari Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Kementerian Pertahanan, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Pendidikan, Kementerian Kesihatan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Kementerian Pembangunan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi.

Negara Brunei Darussalam adalah ahli kepada beberapa organisasi serantau dan antarabangsa seperti ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO dan ADB.

BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

Brunei Darussalam is situated on the north west of the Island of Borneo, between east longitude 114° 04' and 11° 23' and north latitudes of 4° 00' and 5° 05'. It has a total land area of 5,765 sq. km with a coast line of about 161 km along the South China Sea. It is bounded by the South China Sea in the north and all other sides are bounded by the Malaysian State of Sarawak which divides Brunei Darussalam into two parts i.e. the eastern part which is the Temburong district and the western part which consists of Brunei Muara, Tutong and Belait districts.

Bandar Seri Begawan is the capital of Brunei Darussalam with an area of about 100.36 sq. km and a population of about 450.5 thousand including Kampong Ayer (Water Village). It is located in the Brunei Muara district. Other smaller towns are Pekan Muara located in the Brunei Muara district, Pekan Seria located in the Belait district, Pekan Tutong located in the Tutong district and Pekan Bangar located in the Temburong district.

In this publication, as applied in the Brunei Nationality Act 1961, Brunei Malay comprises of Brunei, Belait, Tutong, Dusun, Bisaya, Murut and Kedayan. Malay is the largest ethnic group, followed by Chinese and Other Races. In Brunei Darussalam, Malay or Bahasa Melayu is the official language and English is also widely used.

Brunei Darussalam gained its independence on 1st January 1984 and adopted the Ministerial System of Government. The Ministerial structure of Brunei Darussalam consists of Prime Minister's Office, Ministry of Finance and Economy, Ministry of Defence, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Home Affairs, Ministry of Education, Ministry of Health, Ministry of Religious Affairs, Ministry of Primary Resources and Tourism, Ministry of Development, Ministry of Culture, Youth and Sports and Ministry of Transport and Infocommunications.

Brunei Darussalam is a member of several regional and international organizations such as ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO and ADB.

POPULATION 2024

TOTAL POPULATION **455,500** Persons

GENDER (Persons)



MALE

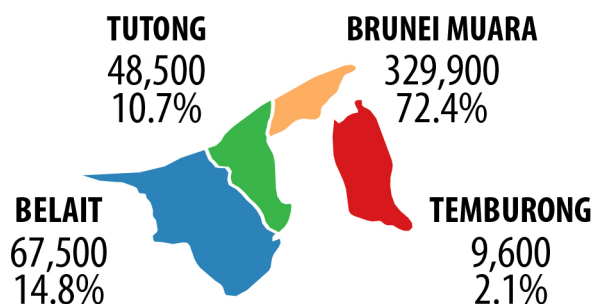
240,700
52.8%



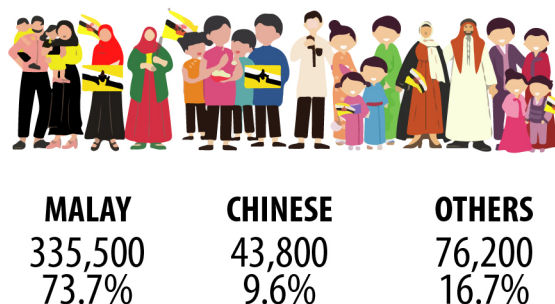
FEMALE

214,800
47.2%

DISTRICT (Persons)



RACE (Persons)



RESIDENTIAL STATUS (Persons)



**BRUNEI
CITIZENS**
346,500
76.1%



**PERMANENT
RESIDENTS**
26,300
5.8%



**TEMPORARY
RESIDENTS**
82,700
18.1%

AGE GROUP (Persons)



0 to 14
90,700
19.9%



15 to 64
331,700
72.8%



65 and Above
33,100
7.3%

GROSS DOMESTIC PRODUCT 2024

Value in BND Million
at Current Prices

20,659.3

Value in BND Million
at Constant Prices

19,703.3

GDP Growth

4.2%

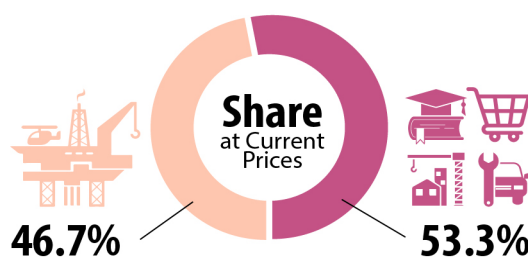
GDP BY PRODUCTION

BY OIL AND GAS & NON-OIL AND GAS

Growth Rate at Constant Prices

Oil and Gas : 5.5%

Non-oil and Gas : 3.1%



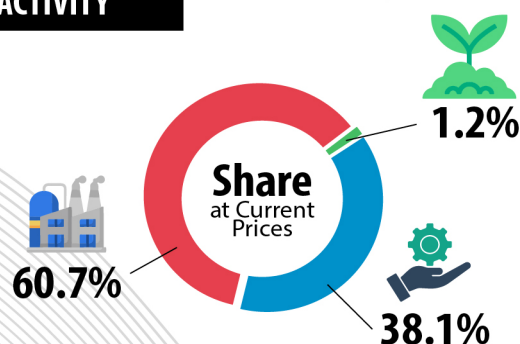
BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY

Growth Rate at Constant Prices

Industry : 5.7%

Agriculture, Forestry & Fishery : 4.1%

Services : 2.1%



GDP BY EXPENDITURE

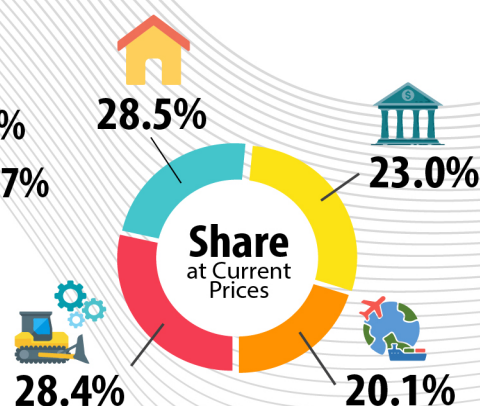
Growth Rate at Constant Prices

Household Final Consumption Expenditure : 5.9%

Government Final Consumption Expenditure : 0.7%

Gross Capital Formation : -2.3%

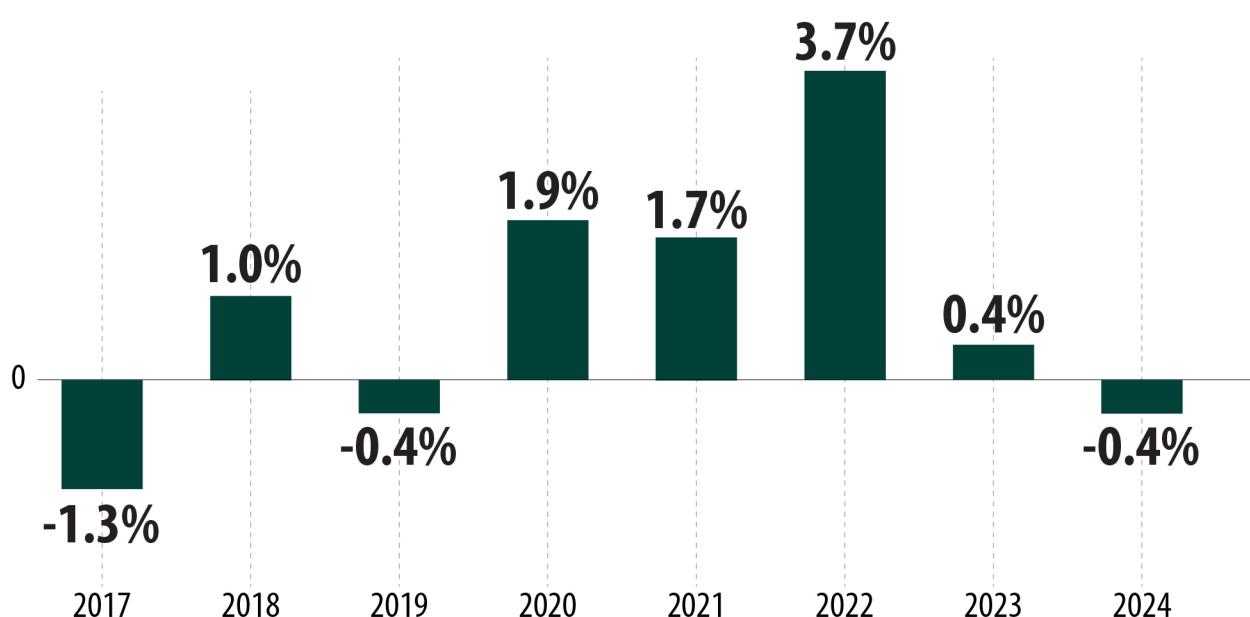
Net Exports • Exports 4.0%
• Imports 0.2%



CONSUMER PRICE INDEX 2024

INFLATION RATE: ▼ **0.4%**

INFLATION TREND



MAIN CONTRIBUTORS (JANUARY-DECEMBER)

FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES ▲ 0.5%

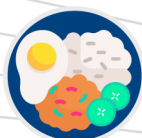
- Non-Alcoholic Beverages

6.1% ▲



- Food

0.3% ▼



NON-FOOD ▼ 0.6%

- Clothing and Footwear

3.3% ▼



- Communication

2.1% ▼

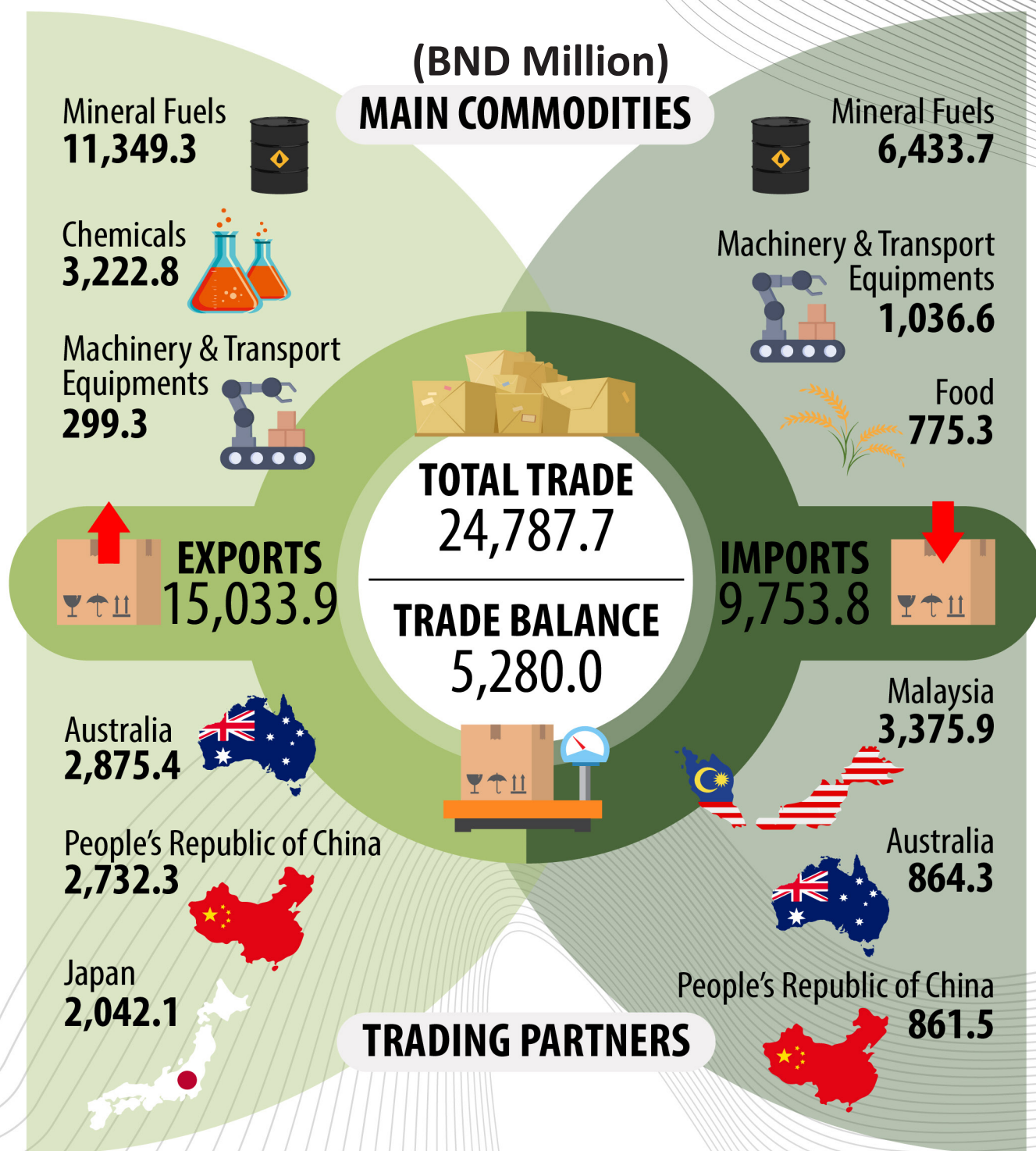


- Transport

1.2% ▼



INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS 2024



RETAIL SALES INDEX (RSI) 2024

VALUE CHANGE : ▼ -3.5%

POSITIVE CONTRIBUTORS

- Food and Beverages in specialized stores ■
2.9% ▲
- Watches and Jewellery ■
0.4% ▲

NEGATIVE CONTRIBUTORS

- Pharmaceutical and Medical Goods, Cosmetic and Toilet Articles in specialized store ■
-16.0% ▼
- Hardware, Paints and Glass in specialized stores ■
-10.0% ▼
- Computer and Telecommunications Equipment ■
-8.8% ▼

VOLUME CHANGE : ▼ -2.6%

POSITIVE CONTRIBUTORS

- Textile, Wearing Apparel and Footwear ■
2.6% ▲
- Food and Beverages in specialized stores ■
2.3% ▲
- Beverages Serving Activities ■
2.0% ▲

NEGATIVE CONTRIBUTORS

- Pharmaceutical and Medical Goods, Cosmetic and Toilet Articles in specialized store ■
-15.5% ▼
- Watches and Jewellery ■
-12.6% ▼
- Hardware, Paints and Glass in specialized stores ■
-9.2% ▼

VALUE OF SALES

BND 1,679.7 million

FOOD AND BEVERAGES SERVICES INDEX 2024

VALUE CHANGE : ▼ 0.5%

POSITIVE CONTRIBUTORS

- Catering Service Activities ■ **17.6% ▲**
- Other Food Service Activities ■ **1.8% ▲**
- Beverages Serving Activities ■ **0.3% ▲**

NEGATIVE CONTRIBUTORS

- Fast-Food Outlets ■ **-3.7% ▼**
- Restaurants ■ **-1.4% ▼**

VOLUME CHANGE : ▼ 0.5%

POSITIVE CONTRIBUTORS

- Catering Service Activities ■ **16.9% ▲**
- Other Food Service Activities ■ **1.1% ▲**

NEGATIVE CONTRIBUTORS

- Fast-Food Outlets ■ **-4.3% ▼**
- Restaurants ■ **-2.1% ▼**
- Beverages Serving Activities ■ **-0.3% ▼**

VALUE OF SALES

BND **466.2** million

Seksyen

1

Section

**Penduduk dan
Perangkaan Vital**

*Population and
Vital Statistics*

Nota Keterangan

1

PENDUDUK

Bangsa

Kumpulan Bangsa mempunyai 3 kategori iaitu Melayu, Cina dan Lain-lain Bangsa.

Bangsa Melayu mengandungi puak asli Melayu Brunei sahaja iaitu secara rasmi terdiri dari puak Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya, dan Murut mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961.

Bangsa Cina merujuk kepada penduduk dalam kumpulan etnik Cina. Manakala Lain-lain Bangsa merujuk kepada penduduk yang tidak termasuk dalam kategori yang dinyatakan di atas.

Kadar Pertumbuhan Purata Tahunan

$r = \ln(P_n/P_o)/n$ yang mana
 r ialah kadar pertumbuhan tahunan purata
 n ialah bilangan tahun yang tepat di antara P_o dan P_n
 P_o ialah penduduk pada tahun asal
 P_n ialah penduduk pada tahun kemudiannya

Kepadatan Penduduk

Kepadatan penduduk merujuk kepada kepadatan ramai orang setiap satu kilometer sebagai nisbah bilangan penduduk dalam sesebuah kawasan geografi tertentu dengan keluasan kilometer persegi di kawasan yang sama.

Nisbah Jantina

Nisbah jantina ialah bilangan lelaki bagi setiap 1,000 orang perempuan.

Taraf Penduduk

Taraf penduduk ialah taraf orang berkenaan yang berhubungkait dengan undang-undang imigresen negara ini. Kategori taraf penduduk ialah :

- i) Rakyat Brunei, iaitu pemegang kad pengenalan kuning Negara Brunei Darussalam;
- ii) Penduduk tetap, iaitu pemegang kad pengenalan ungu Negara Brunei Darussalam; dan
- iii) Penduduk sementara, iaitu pemegang kad pengenalan hijau Negara Brunei Darussalam

Kadar Pertambahan Semula Jadi

$$\text{Kadar Pertambahan Semula Jadi} = \frac{(\text{Bilangan Kelahiran hidup} - \text{Bilangan Kematian}) \text{ dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Kelahiran

$$\text{Kadar Kelahiran} = \frac{\text{Bilangan Kelahiran hidup dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Kematian

$$\text{Kadar Kematian} = \frac{\text{Bilangan Kematian dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Mortaliti Anak Damit

$$\text{Kadar Mortaliti Anak Damit} = \frac{\text{Bilangan kematian umur kurang daripada 1 tahun dalam tahun } t}{\text{Bilangan kelahiran hidup dalam tahun } t} \times 1,000$$

Perkahwinan di Luar Brunei

Perkahwinan di luar Brunei merujuk kepada perkahwinan yang didaftarkan semula di Negara Brunei Darussalam di bawah perkahwinan Adat dan lain-lain.

Perkahwinan Sivil

Perkahwinan Sivil tidak termasuk perkahwinan Cina (Bab 126) dan perkahwinan Puak Asli (Bab 124).

Explanatory Note

1

POPULATION

Race

Race Group is divided into 3 main categories namely Malay, Chinese and Other Races.

Brunei Malay consists of the following indigenous groups of the Malay race, namely Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya and Murut as defined under the Brunei Nationality Act 1961.

Chinese refers to population who belong to the Chinese ethnic group. Meanwhile, the Other Races category consists of the remaining population not included in the Malay and Chinese groups.

Average Annual Growth Rate

$r = \ln(P^n/P^o)/n$ where

r is the average annual rate of growth

n is the exact number of years between P^o and P^n

P^o is the population at the initial year

P^n is the population at the later year

Population Density

Population Density refers to the density of persons per square kilometer. It is the ratio of the population of a given geographic area to the number of square kilometres of the same area.

Sex Ratio

Sex Ratio refers to number of males per 1,000 females.

Residential Status

Residential Status is the status of the person in relation to the immigration laws of the country. The categories of residential status are :

- i) Brunei citizen, i.e. holder of Brunei Darussalam yellow identity card;
- ii) Permanent resident, i.e. holder of Brunei Darussalam purple identity card; and
- iii) Temporary resident, i.e. holder of Brunei Darussalam green identity card

Rate of Natural Increase

$$\text{Rate of Natural Increase} = \frac{(\text{No. of live births} - \text{No. of deaths}) \text{ in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Birth Rate

$$\text{Birth Rate} = \frac{\text{No. of live births in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Death Rate

$$\text{Death Rate} = \frac{\text{No. of deaths in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Infant Mortality Rate

$$\text{Infant Mortality Rate} = \frac{\text{No. of deaths under 1 year of age in year } t}{\text{No. of live births in year } t} \times 1,000$$

Marriages Outside Brunei

Marriages outside Brunei refer to marriages re-registered in Brunei Darussalam under Customary marriages and others.

Civil Marriages

Civil marriages exclude Chinese marriages (Cap 126) and Indigenous Marriages (Cap 124).

1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan
Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate

Tahun Year	Jumlah Penduduk Total Population	Jantina Sex		Nisbah Jantina Sex Ratio	Kadar Pertumbuhan Tahunan (Peratus) Annual Growth (Per cent)		
		Lelaki	Perempuan	(Lelaki Bagi Setiap 1,000 Perempuan)	Jumlah	Lelaki	Perempuan
		Male	Female	(Males Per 1,000 Females)	Total	Male	Female
2015	412,400	211,900	200,500	1,057	1.2	1.0	1.3
2016	417,256	214,104	203,152	1,054	1.2	1.0	1.3
2017	426,400	223,100	203,300	1,097	2.2	4.2	0.1
2018	436,600	232,100	204,500	1,135	2.4	4.0	0.6
2019	451,000	241,600	209,400	1,154	3.3	4.1	2.4
2020	441,800	236,000	205,800	1,147	-2.0	-2.3	-1.7
2021	440,715	232,194	208,521	1,114	-0.2	-1.6	1.3
2022	445,400	235,000	210,400	1,117	1.1	1.2	0.9
2023	450,500	237,700	212,800	1,117	1.1	1.1	1.1
2024	455,500	240,700	214,800	1,121	1.1	1.3	0.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2015 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(3) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021 and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(4) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran penduduk

Year 2022 to 2024 are population estimates

1.2 Penduduk mengikut Daerah
Population by District

Orang / Person

Tahun Year	Jumlah Total	Daerah District			
		Brunei Muara	Belaït	Tutong	Temburong
2015	412,400	286,200	68,300	47,800	10,100
2016	417,256	289,630	69,062	48,313	10,251
2017	426,400	308,100	63,400	45,700	9,200
2018	436,600	315,600	64,900	46,800	9,300
2019	451,000	325,900	67,000	48,300	9,800
2020	441,800	319,300	65,700	47,300	9,500
2021	440,715	318,530	65,531	47,210	9,444
2022	445,400	322,400	66,100	47,400	9,500
2023	450,500	326,000	66,900	48,000	9,600
2024	455,500	329,900	67,500	48,500	9,600

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : Year 2015 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
(2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021
(3) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021 and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
(4) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran penduduk
Year 2022 to 2024 are population estimates

1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk
Population by Residential Status

Orang / Person

Tahun Year	Jumlah Total	Taraf Penduduk Residential Status		
		Rakyat Brunei Brunei Citizens	Penduduk Tetap Permanent Residents	Penduduk Sementara Temporary Residents
2015	412,400	311,700	31,400	69,300
2016	417,256	319,325	32,803	65,128
2017	426,400	328,100	25,400	72,900
2018	436,600	329,300	25,500	81,800
2019	451,000	331,200	25,600	94,200
2020	441,800	332,200	25,700	83,900
2021	440,715	333,669	25,834	81,212
2022	445,400	338,300	25,800	81,300
2023	450,500	342,300	26,000	82,200
2024	455,500	346,500	26,300	82,700

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2015 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(3) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021 and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(4) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran penduduk

Year 2022 to 2024 are population estimates

1.4 Penduduk mengikut Bangsa
Population by Race

Orang / Person

Tahun Year	Jumlah Total	Bangsa Race		
		Melayu Malay	Cina Chinese	Lain-lain Others
2015	412,400	270,900	42,500	99,000
2016	417,256	274,138	42,995	100,123
2017	426,400	312,800	40,700	72,900
2018	436,600	320,200	41,800	74,600
2019	451,000	330,800	43,100	77,100
2020	441,800	324,000	42,300	75,500
2021	440,715	297,016	42,132	101,567
2022	445,400	327,300	42,300	75,800
2023	450,500	332,100	43,400	75,000
2024	455,500	335,500	43,800	76,200

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2015 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021(3) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021 and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016(4) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran penduduk
Year 2022 to 2024 are population estimates(5) Bagi tahun 2015 hingga 2020, 2022, 2023 dan 2024, Bangsa Melayu mengandungi Melayu Brunei dan Melayu daripada lain-lain negeri
In 2015 to 2020, 2022, 2023 and 2024, Malay consisted of Brunei Malay and Malay from other countries(6) Bagi tahun 2021, Bangsa Melayu mengandungi Melayu Brunei (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun dan Murut)
In 2021, Malay consisted of Brunei Malay (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun and Murut)

1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population by District and Sex

Orang / Person

Daerah District	2020	2021	2022	2023	2024
Brunei Muara	319,300	318,530	322,400	326,000	329,900
Lelaki / Male	170,500	167,650	169,700	172,900	175,300
Perempuan / Female	148,800	150,880	152,700	153,100	154,600
Belait	65,700	65,531	66,100	66,900	67,500
Lelaki / Male	35,100	34,914	35,300	35,100	35,500
Perempuan / Female	30,600	30,617	30,800	31,800	32,000
Tutong	47,300	47,210	47,400	48,000	48,500
Lelaki / Male	25,300	24,599	24,800	24,800	25,000
Perempuan / Female	22,000	22,611	22,600	23,200	23,500
Temburong	9,500	9,444	9,500	9,600	9,600
Lelaki / Male	5,100	5,031	5,200	4,900	4,900
Perempuan / Female	4,400	4,413	4,300	4,700	4,700
Jumlah / Total	441,800	440,715	445,400	450,500	455,500
Lelaki / Male	236,000	232,194	235,000	237,700	240,700
Perempuan / Female	205,800	208,521	210,400	212,800	214,800

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2020 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021

(3) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran penduduk

Year 2022 to 2024 are population estimates

1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Annual Population Growth Rate by District and Sex

Peratus / Per cent

Daerah District	2020	2021	2022	2023	2024
Brunei Muara	-2.0	-0.2	1.2	1.1	1.2
Lelaki / Male	-2.3	-1.7	1.2	1.9	1.4
Perempuan / Female	-1.7	1.4	1.2	0.3	1.0
Belait	-1.9	-0.3	0.9	1.2	0.9
Lelaki / Male	-2.2	-0.5	1.1	-0.6	1.1
Perempuan / Female	-1.6	0.1	0.6	3.2	0.6
Tutong	-2.1	-0.2	0.4	1.3	1.0
Lelaki / Male	-2.3	-2.8	0.8	0.0	0.8
Perempuan / Female	-1.8	2.8	0.0	2.7	1.3
Temburong	-3.1	-0.6	0.6	1.1	0.0
Lelaki / Male	-1.9	-1.4	3.4	-5.8	0.0
Perempuan / Female	-4.3	0.3	-2.6	9.3	0.0
Jumlah / Total	-2.0	-0.2	1.1	1.1	1.1
Lelaki / Male	-2.3	-1.6	1.2	1.1	1.3
Perempuan / Female	-1.7	1.3	0.9	1.1	0.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2020 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021

(3) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran penduduk

Year 2022 to 2024 are population estimates

1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population Density by District and Sex

Orang bagi setiap kilometer persegi
 Persons per square kilometre

Daerah District	2020	2021	2022	2023	2024
Brunei Muara	559	558	565	571	578
Lelaki / Male	299	294	297	303	307
Perempuan / Female	261	264	267	268	271
Belait	24	24	24	25	25
Lelaki / Male	13	13	13	13	13
Perempuan / Female	11	11	11	12	12
Tutong	41	40	41	41	42
Lelaki / Male	22	21	21	21	21
Perempuan / Female	19	19	19	20	20
Temburong	7	7	7	7	7
Lelaki / Male	4	4	4	4	4
Perempuan / Female	3	3	3	4	4
Jumlah / Total	77	76	77	78	79
Lelaki / Male	41	40	41	41	42
Perempuan / Female	36	36	36	37	37

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2020 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021

(3) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran population

Year 2022 to 2024 are population estimates

1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina
Population by Race and Sex

Orang / Person

Bangsa Race	2020	2021	2022	2023	2024
Melayu / Malay	324,000	297,016	327,300	332,100	335,500
Lelaki / Male	173,100	150,575	166,400	175,000	177,100
Perempuan / Female	150,900	146,441	160,900	157,100	158,400
Cina / Chinese	42,300	42,132	42,300	43,400	43,800
Lelaki / Male	22,600	21,576	21,700	22,700	22,900
Perempuan / Female	19,700	20,556	20,600	20,700	20,900
Lain-lain / Others	75,500	101,567	75,800	75,000	76,200
Lelaki / Male	40,300	60,043	46,900	40,000	40,700
Perempuan / Female	35,200	41,524	28,900	35,000	35,500
Jumlah / Total	441,800	440,715	445,400	450,500	455,500
Lelaki / Male	236,000	232,194	235,000	237,700	240,700
Perempuan / Female	205,800	208,521	210,400	212,800	214,800

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2020 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021

(3) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran population

Year 2022 to 2024 are population estimates

(4) Bagi tahun 2021, Melayu mengandungi Melayu Brunei (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun dan Murut)

In 2021, Malay consisted of Brunei Malay (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun and Murut).

(5) Bagi anggaran penduduk tahun 2019, 2020, 2022, 2023 dan 2024 Melayu mengandungi Melayu Brunei dan Melayu daripada lain-lain negeri.

For population estimates in 2019, 2020, 2022, 2023 and 2024 Malays consisted of Brunei Malay and Malay of other countries.

1.9 Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina
Population by Residential Status and Sex

Orang / Person

Taraf Penduduk Residential Status	2020	2021	2022	2023	2024
Rakyat Brunei Brunei Citizens	332,200	333,669	338,300	342,300	346,500
Lelaki / Male	166,300	168,149	170,500	172,500	174,700
Perempuan / Female	165,900	165,520	167,800	169,800	171,800
Penduduk Tetap Permanent Residents	25,700	25,834	25,800	26,000	26,300
Lelaki / Male	12,900	11,901	11,900	12,000	12,200
Perempuan / Female	12,800	13,933	13,900	14,000	14,100
Penduduk Sementara Temporary Residents	83,900	81,212	81,300	82,200	82,700
Lelaki / Male	56,800	52,144	52,600	53,200	53,800
Perempuan / Female	27,100	29,068	28,700	29,000	28,900
Jumlah / Total	441,800	440,715	445,400	450,500	455,500
Lelaki / Male	236,000	232,194	235,000	237,700	240,700
Perempuan / Female	205,800	208,521	210,400	212,800	214,800

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2020 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021

(3) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran population

Year 2022 to 2024 are population estimates

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Population by Age Group and Sex

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2021			2022		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	27,355	14,258	13,097	29,700	15,300	14,400
5 - 9	31,934	16,658	15,276	30,600	16,100	14,500
10 - 14	31,087	16,051	15,036	31,200	16,300	14,900
15 - 19	33,790	17,365	16,425	32,400	16,600	15,800
20 - 24	37,099	19,870	17,229	37,100	19,700	17,400
25 - 29	41,106	22,698	18,408	40,900	22,700	18,200
30 - 34	40,534	22,630	17,904	40,800	22,900	17,900
35 - 39	38,425	21,289	17,136	38,900	21,800	17,100
40 - 44	35,463	19,231	16,232	36,800	20,100	16,700
45 - 49	31,542	16,463	15,079	31,600	16,500	15,100
50 - 54	26,732	13,722	13,010	27,600	14,300	13,300
55 - 59	20,937	10,627	10,310	21,200	10,800	10,400
60 - 64	16,817	8,192	8,625	17,900	8,700	9,200
65 - 69	12,360	5,902	6,458	13,100	6,000	7,100
70 - 74	7,518	3,527	3,991	7,800	3,800	4,000
75 - 79	3,906	1,907	1,999	4,100	1,800	2,300
80 - 84	2,525	1,100	1,425	2,500	1,000	1,500
85 dan ke atas 85 and above	1,585	704	881	1,200	600	600
Jumlah Total	440,715	232,194	208,521	445,400	235,000	210,400

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021

(2) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran population

Year 2022 to 2024 are population estimates

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina (Sambungan)
Population by Age Group and Sex (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2023			2024		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	30,000	15,400	14,600	30,200	15,500	14,700
5 - 9	29,800	15,500	14,300	29,800	15,300	14,500
10 - 14	31,400	16,400	15,000	30,700	15,900	14,800
15 - 19	31,500	16,300	15,200	30,100	15,700	14,400
20 - 24	36,900	19,500	17,400	39,700	21,800	17,900
25 - 29	40,900	22,800	18,100	42,500	24,100	18,400
30 - 34	41,500	23,300	18,200	42,900	24,100	18,800
35 - 39	40,200	22,500	17,700	41,500	23,200	18,300
40 - 44	37,300	20,500	16,800	37,700	20,600	17,100
45 - 49	32,300	16,800	15,500	32,700	17,100	15,600
50 - 54	27,900	14,600	13,300	27,300	14,000	13,300
55 - 59	22,000	11,000	11,000	20,900	10,200	10,700
60 - 64	17,500	8,600	8,900	16,400	7,900	8,500
65 - 69	13,700	6,500	7,200	13,500	6,500	7,000
70 - 74	8,700	4,100	4,600	9,400	4,300	5,100
75 - 79	4,500	2,000	2,500	5,300	2,400	2,900
80 - 84	2,900	1,200	1,700	3,000	1,200	1,800
85 dan ke atas 85 and above	1,500	700	800	1,900	900	1,000
Jumlah Total	450,500	237,700	212,800	455,500	240,700	214,800

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2022 hingga 2024 adalah anggaran penduduk

Note : Year 2022 to 2024 are population estimates

1.11 Penduduk mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah bagi Tahun 2024
Population by Race, Sex and District for Year 2024

Orang / Person

Bangsa Race	Jumlah Total	Brunei Muara	Belait	Tutong	Temburong
Melayu / Malay	335,500	251,100	40,200	38,100	6,100
Lelaki / Male	177,100	132,300	21,500	20,000	3,300
Perempuan / Female	158,400	118,800	18,700	18,100	2,800
Cina / Chinese	43,800	29,200	11,600	2,600	400
Lelaki / Male	22,900	15,500	6,000	1,200	200
Perempuan / Female	20,900	13,700	5,600	1,400	200
Lain-lain / Others	76,200	49,600	15,700	7,800	3,100
Lelaki / Male	40,700	27,500	8,000	3,800	1,400
Perempuan / Female	35,500	22,100	7,700	4,000	1,700
Jumlah / Total	455,500	329,900	67,500	48,500	9,600
Lelaki / Male	240,700	175,300	35,500	25,000	4,900
Perempuan / Female	214,800	154,600	32,000	23,500	4,700

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2024 adalah anggaran penduduk
Year 2024 are population estimates
(2) Bagi anggaran penduduk tahun 2024, Melayu mengandungi Melayu Brunei dan Melayu daripada lain-lain negeri
For population estimates in 2024, Malays consisted of Brunei Malay and Malay of other countries

1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital
Registered Live Births, Deaths and Vital Rates

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024 ^p
Bilangan Kelahiran Hidup Berdaftar <i>Number of Registered Live Births</i>	6,498	6,751	6,254	6,290	5,359
Kadar Kesuburan (Peratus) <i>Total Fertility Rate (Per cent)</i>	1.8	1.9	1.8	1.8	1.5
Jangka Hayat Ketika Lahir (Tahun) <i>Life Expectancy at Birth (Years)</i>	77.9	77.6	75.4	76.2	79.1
Kematian Berdaftar <i>Registered Deaths</i>					
Jumlah (Orang) <i>Total (Person)</i>	1,752	1,865	2,322	2,003	1,974
Kadar Kematian Kasar (Setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Death Rate</i> (Per 1,000 population)	4.0	4.2	5.2	4.4	4.3
Anak Damit (Orang) <i>Infant (Person)</i>	54	40	65	46	61
Kadar Mortaliti Anak Damit (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Infant Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	8.3	5.9	10.4	7.3	11.4
Kanak-kanak di bawah 5 Tahun (Orang) <i>Children below 5 Years (Person)</i>	60	48	71	57	75
Kadar Kematian Kanak-kanak dibawah 5 Tahun (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Children below 5 Years Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	9.2	7.1	11.4	9.1	14.0
Kadar Kelahiran Kasar (Setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Birth Rate</i> (Per 1,000 population)	14.7	15.3	14.0	14.0	11.8
Kadar Kenaikan Semula Jadi (Setiap 1,000 penduduk) <i>Natural Increase Rate</i> (Per 1,000 population)	10.7	11.1	8.8	9.7	7.4

Sumber : Kementerian Kesihatan, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Ministry of Health, Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.13 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Registered Live Birth by District and Sex

Orang / Person

Daerah District	2020	2021	2022	2023	2024 ^p
Brunei Muara	5,562	5,828	5,451	5,374	4,582
Lelaki / Male	2,901	3,015	2,827	2,784	2,338
Perempuan / Female	2,661	2,813	2,624	2,590	2,244
Belaït	901	871	797	869	753
Lelaki / Male	467	449	432	462	405
Perempuan / Female	434	422	365	407	348
Tutong	33	42	6	37	20
Lelaki / Male	22	24	4	22	12
Perempuan / Female	11	18	2	15	8
Temburong	2	10	-	10	4
Lelaki / Male	1	5	-	5	2
Perempuan / Female	1	5	-	5	2
Jumlah / Total	6,498	6,751	6,254	6,290	5,359
Lelaki / Male	3,391	3,493	3,263	3,273	2,757
Perempuan / Female	3,107	3,258	2,991	3,017	2,602

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.14 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran
Registered Live Birth by Birth Weight

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024 ^p
Sekurang-kurangnya 2.5 Kg At Least 2.5 Kg	5,782	5,976	5,628	5,582	4,756
Kurang daripada 2.5 Kg (Berat Kelahiran Rendah) Less Than 2.5 Kg (Low Birth Weight)	689	737	564	674	574
Kurang daripada 1.5 Kg (Berat Kelahiran Sangat Rendah) <i>Less Than 1.5 Kg</i> <i>(Very Low Birth Weight)</i>	82	86	73	78	66
Kurang daripada 1.0 Kg (Berat Kelahiran Teramat Rendah) <i>Less Than 1.0 Kg</i> <i>(Extremely Low Birth Weight)</i>	38	34	38	35	30
Berat Kelahiran Rendah (Kurang daripada 2.5 Kg) (Peratus) <i>Low Birth Weight</i> <i>(Less Than 2.5 Kg) (Per cent)</i>	10.6	10.9	9.0	10.7	10.7
Tidak Diketahui Unknown	27	38	62	34	29
Jumlah Total	6,498	6,751	6,254	6,290	5,359

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
 Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.15 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu
Registered Live Birth by Age of Mother

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024 ^p
Kumpulan Umur Ibu Age Group of Mother	6,498	6,751	6,254	6,290	5,359
Di bawah 15 Below 15	5	7	4	4	3
15 - 19	131	147	140	153	135
20 - 24	886	849	812	822	712
25 - 29	1,899	1,994	1,898	1,904	1,646
30 - 34	2,072	2,193	1,972	1,993	1,691
35 - 39	1,144	1,181	1,056	1,085	907
40 - 44	317	320	308	292	238
45 - 49	15	20	15	17	14
50 dan ke atas 50 and above	18	16	20	9	6
Tidak dinyatakan Not stated	11	24	29	11	7

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.16 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina
Registered Live Birth by Race of Father and Sex

Orang / Person

Bangsa Bapa Race of Father	2020	2021	2022	2023	2024 ^p
Melayu / Malay	4,942	5,280	4,941	4,844	4,303
Lelaki / Male	2,610	2,749	2,566	2,518	2,213
Perempuan / Female	2,332	2,531	2,375	2,326	2,090
Cina / Chinese	359	373	340	352	274
Lelaki / Male	165	187	177	180	145
Perempuan / Female	194	186	163	172	129
Lain-lain / Others	777	736	625	700	522
Lelaki / Male	402	370	327	365	269
Perempuan / Female	375	366	298	335	253
Tidak dinyatakan / Not stated	420	362	348	394	260
Lelaki / Male	214	187	193	210	130
Perempuan / Female	206	175	155	184	130
Jumlah / Total	6,498	6,751	6,254	6,290	5,359
Lelaki / Male	3,391	3,493	3,263	3,273	2,757
Perempuan / Female	3,107	3,258	2,991	3,017	2,602

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.17 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran
Registered Live Birth by Live Birth Order

Susunan Kelahiran Live Birth Order	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024 ^p
Pertama / First	2,069	2,317	2,120	1,974	1,682
Kedua / Second	1,611	1,689	1,624	1,612	1,374
Ketiga / Third	1,190	1,206	1,054	1,148	978
Keempat / Fourth	779	688	664	705	601
Kelima / Fifth	365	409	346	381	324
Keenam / Sixth	234	204	201	222	189
Ketujuh / Seventh	119	109	90	111	94
Kelapan / Eighth	52	44	55	57	49
Kesembilan / Ninth	35	22	24	28	24
Kesepuluh dan ke atas & Tidak dinyatakan Tenth and above & Not stated	44	63	76	52	44
Jumlah Total	6,498	6,751	6,254	6,290	5,359

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.18 Kematian yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Death Registered by District and Sex

Orang / Person

Daerah District	2020	2021	2022	2023	2024 ^P
Brunei Muara	1,329	1,398	1,726	1,500	1,505
Lelaki / Male	736	768	954	787	856
Perempuan / Female	593	630	772	713	649
Belaït	283	266	379	308	327
Lelaki / Male	164	148	237	161	184
Perempuan / Female	119	118	142	147	143
Tutong	108	170	181	160	98
Lelaki / Male	65	92	105	94	58
Perempuan / Female	43	78	76	66	40
Temburong	32	31	36	35	44
Lelaki / Male	17	17	23	25	31
Perempuan / Female	15	14	13	10	13
Jumlah / Total	1,752	1,865	2,322	2,003	1,974
Lelaki / Male	982	1,025	1,319	1,067	1,129
Perempuan / Female	770	840	1,003	936	845

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.19 Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina bagi Tahun 2024
Death Registered by Age Group and Sex for Year 2024

Orang / Person			
Kumpulan Umur Age Group	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	75	44	31
5 - 9	6	3	3
10 - 14	3	1	2
15 - 19	12	9	3
20 - 24	14	9	5
25 - 29	24	17	7
30 - 34	37	23	14
35 - 39	55	35	20
40 - 44	81	53	28
45 - 49	105	72	33
50 - 54	156	102	54
55 - 59	149	87	62
60 - 64	207	119	88
65 - 69	206	116	90
70 dan ke atas 70 and above	844	439	405
Jumlah Total	1,974	1,129	845

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

Nota : Data bagi tahun 2024 adalah sementara
Note : Data for year 2024 is provisional

1.20 Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah
Marriages by Type of Marriage and District

Jenis Perkahwinan <i>Type of Marriages</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Islam <i>Muslim</i>	3,464	2,679	2,608	2,322	2,576
Brunei Muara	2,466	1,927	1,876	1,654	1,983
Belait	433	328	338	277	252
Tutong	414	306	254	254	213
Temburong	106	102	81	43	42
Di luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	45	16	59	94	86
Sivil <i>Civil</i>	129	69	156	118	91
Brunei Muara	96	49	110	81	67
Belait	33	20	46	34	21
Tutong	-	-	-	3	3
Temburong	-	-	-	-	-
Di luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	-	-	-	-	-
Adat dan Lain-lain <i>Customary and Others</i>	71	35	60	78	66
Brunei Muara	4	9	9	8	10
Belait	11	6	11	4	8
Tutong	28	15	23	28	16
Temburong	10	5	7	9	6
Di luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	18	-	10	29	26
Jumlah <i>Total</i>	3,664	2,783	2,824	2,518	2,733

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
 Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

1.21 Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi Pengantin Lelaki dan Perempuan
Marriages by Age Group of Grooms and Brides

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2021			2022		
	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan
	Total	Grooms	Brides	Total	Grooms	Brides
Di bawah 15 Below 15	4	-	4	3	1	2
15 - 19	235	48	187	210	59	151
20 - 24	1,464	650	814	1,400	633	767
25 - 29	2,185	1,124	1,061	2,133	1,064	1,069
30 - 34	942	533	409	996	573	423
35 - 39	333	199	134	411	212	199
40 - 44	189	98	91	204	103	101
45 - 49	100	58	42	124	68	56
50 - 54	43	25	18	76	45	31
55 - 59	27	16	11	29	15	14
60 - 64	21	13	8	36	28	8
65 - 69	8	7	1	15	13	2
70 dan ke atas 70 and above	15	12	3	10	10	-
Tidak dinyatakan Not stated	-	-	-	1	-	1
Jumlah Total	5,566	2,783	2,783	5,648	2,824	2,824

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perkahwinan Islam, Sivil, Adat dan lain-lain

Note : Include Muslim, Civil, Customary and other marriages

1.21 Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi Pengantin Lelaki dan Perempuan (Sambungan)
Marriages by Age Group of Grooms and Brides (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2023			2024		
	Jumlah Total	Pengantin Lelaki Grooms	Pengantin Perempuan Brides	Jumlah Total	Pengantin Lelaki Grooms	Pengantin Perempuan Brides
Di bawah 15 Below 15	-	-	-	-	-	5
15 - 19	169	51	118	152	43	109
20 - 24	1,018	427	591	1,059	457	602
25 - 29	1,857	935	922	2,090	1,030	1,060
30 - 34	978	533	445	1,056	588	468
35 - 39	448	255	193	474	267	207
40 - 44	232	119	113	238	118	120
45 - 49	126	65	61	147	86	61
50 - 54	83	45	38	101	45	56
55 - 59	50	29	21	60	37	23
60 - 64	27	17	10	38	21	17
65 - 69	22	16	6	23	19	4
70 dan ke atas 70 and above	25	25	-	21	20	1
Tidak dinyatakan Not stated	1	1	-	2	2	-
Jumlah Total	5,036	2,518	2,518	5,466	2,733	2,733

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
 Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perkahwinan Islam, Sivil, Adat dan lain-lain
 Note : Include Muslim, Civil, Customary and other marriages

1.22 Perceraian mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah
Divorces by Type of Marriage and District

Jenis Perkahwinan <i>Type of Marriages</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Islam	583	397	577	717	649
<i>Muslim</i>					
Brunei Muara	380	276	390	481	466
Belait	105	57	103	108	87
Tutong	90	56	66	105	75
Temburong	7	7	16	21	19
Di Luar Brunei	1	1	2	2	2
<i>Outside Brunei</i>					
Sivil	34	36	11	18	23
<i>Civil</i>					
Brunei Muara	34	36	11	18	23
Belait	-	-	-	-	-
Tutong	-	-	-	-	-
Temburong	-	-	-	-	-
Di Luar Brunei	-	-	-	-	-
<i>Outside Brunei</i>					
Jumlah <i>Total</i>	617	433	588	735	672

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil

Note : Include Muslim and Civil divorces

(2) Perceraian Sivil bagi daerah Belait, Tutong dan Temburong hanya didaftarkan di daerah Brunei Muara sahaja
 Civil divorces for Belait, Tutong and Temburong district are registered in Brunei Muara district only

1.23 Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan
Divorces by Duration of Marriage

Tempoh Perkahwinan (Tahun) Duration of Marriage (Year)	2020	2021	2022	2023	2024
Di bawah 1 Below 1	1	-	-	-	-
1	39	29	44	46	44
2	32	23	36	51	29
3	32	24	33	45	37
4	24	20	28	46	48
5	49	24	44	35	42
6	41	30	26	51	43
7	40	33	37	29	39
8	37	36	39	40	45
9	38	21	36	36	36
10 - 14	142	78	111	157	132
15 - 19	66	52	71	91	95
20 dan ke atas 20 and above	76	63	83	108	82
Tidak dinyatakan Not stated	-	-	-	-	-
Jumlah Total	617	433	588	735	672

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perceraian Islam dan Sivil

Note : Include Muslim and Civil divorces

1.24 Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Divorces by Age Group and Sex

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2021			2022		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Di bawah 15 Below 15	-	-	-	-	-	-
15 - 19	5	2	3	7	2	5
20 - 24	55	18	37	45	15	30
25 - 29	110	44	66	170	72	98
30 - 34	175	91	84	277	134	143
35 - 39	174	87	87	252	127	125
40 - 44	141	75	66	179	90	89
45 - 49	95	48	47	115	69	46
50 - 54	40	27	13	58	28	30
55 - 59	30	17	13	28	20	8
60 - 64	18	10	8	25	17	8
65 - 69	12	8	4	12	9	3
70 - 74	2	1	1	1	1	-
75 dan ke atas 75 and above	2	2	-	2	2	-
Tidak dinyatakan Not stated	7	3	4	5	2	3
Jumlah Total	866	433	433	1,176	588	588

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perceraian Islam dan Sivil

Note : Include Muslim and Civil divorces

1.24 Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina (Sambungan)
Divorces by Age Group and Sex (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2023			2024		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Di bawah 15 Below 15	-	-	-	-	-	-
15 - 19	6	1	5	2	-	2
20 - 24	82	25	57	85	28	57
25 - 29	169	73	96	185	81	104
30 - 34	305	154	151	264	123	141
35 - 39	308	150	158	296	159	137
40 - 44	253	131	122	199	113	86
45 - 49	156	87	69	123	67	56
50 - 54	79	46	33	73	33	40
55 - 59	42	22	20	32	22	10
60 - 64	34	20	14	21	9	12
65 - 69	11	8	3	22	15	7
70 - 74	12	10	2	7	3	4
75 dan ke atas 75 and above	13	8	5	3	2	1
Tidak dinyatakan Not stated	-	-	-	32	17	15
Jumlah Total	1,470	735	735	1,344	672	672

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perceraian Islam dan Civil

Note : Include Muslim and Civil divorces

Seksyen

2

Section

Tenaga Kerja

Labour Force

Nota Keterangan

2

TENAGA KERJA

Tenaga Kerja adalah terdiri daripada penduduk berumur:

- i. 15 tahun dan ke atas - ini adalah berasaskan garis panduan kumpulan umur berkerja yang ditetapkan oleh Pertubuhan Buruh Antarabangsa.
- ii. 18 tahun dan ke atas - kumpulan umur berkerja di Negara Brunei Darussalam.

Bekerja merujuk kepada orang pada tempoh masa rujukan adalah bekerja untuk mendapatkan gaji, untung atau faedah atau pekerja keluarga. Orang yang tidak bekerja dalam minggu rujukan kerana misalnya sakit atau bercuti tetapi mempunyai pekerjaan adalah juga dipertimbangkan sebagai bekerja.

Penganggur merujuk kepada orang yang tidak mempunyai pekerjaan tetapi aktif mencari kerja dalam tempoh masa rujukan.

Kadar Penyertaan Tenaga Kerja merujuk kepada jumlah tenaga kerja mengikut umur tertentu berbanding dengan jumlah penduduk dalam lingkungan umur yang sama (peratus).

Kadar Pengangguran merujuk kepada jumlah pencari kerja yang menganggur berbanding dengan jumlah tenaga kerja (peratus).

Explanatory Note

2

LABOUR FORCE

Labour Force consists of working age population:

- i. 15 years and above - this is in accordance with the working age group guidelines by the International Labour Organization (ILO).
- ii. 18 years and above - the working age in Brunei Darussalam.

Labour Force consist of population who were either employed or looking for job (unemployed) during the reference period.

Employed refers to persons who, during the reference period worked for pay, profit or family gain. Persons who did not work during the reference period because of, for example illness or vacation but had a job to return to are also considered as employed.

Unemployed refers to persons who were not working but were actively seeking for employment during the reference period.

Labour Force Participation Rate refers to total of unemployed divided by total labour force (percentage).

Unemployment Rate is the proportion of the unemployed population to the total labour force (percentage).

2.1 Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke Atas
Labour Force Aged 15 Years and Above

Tenaga Kerja Labour Force	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Tenaga Kerja (Orang) Total Labour Force (Person)	227,723	223,338	221,968	228,600	233,800
Lelaki / Male	138,683	132,709	134,013	137,100	139,700
Perempuan / Female	89,040	90,629	87,955	91,500	94,100
Pekerja / Employed	211,093	212,382	210,523	216,700	222,700
Lelaki / Male	129,881	127,575	127,666	130,100	133,900
Perempuan / Female	81,212	84,807	82,857	86,600	88,900
Penganggur / Unemployed	16,630	10,956	11,445	11,900	11,100
Lelaki / Male	8,802	5,134	6,347	7,000	5,900
Perempuan / Female	7,828	5,822	5,098	4,900	5,200
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) Labour Force Participation Rate (Per cent)	65.5	63.8	62.7	63.6	64.1
Lelaki / Male	74.3	71.6	71.5	72.0	72.0
Perempuan / Female	55.4	54.9	52.8	54.2	55.1
Kadar Pengangguran (Peratus) Unemployment Rate (Per cent)	7.3	4.9	5.2	5.2	4.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Data adalah berdasarkan daripada Kajian Tenaga Kerja

Note : Data are based from Labour Force Survey

(2) Tahun 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kajian Tenaga Kerja (KTK) 2021
Year 2020 is revised estimates based on the final data of the Labour Force Survey (LFS) 2021

2.2 Tenaga Kerja Umur 18 Tahun dan Ke Atas
Labour Force Aged 18 Years and Above

Tenaga Kerja Labour Force	2022	2023	2024
Jumlah Tenaga Kerja (Orang) Total Labour Force (Person)	220,949	227,700	233,200
Lelaki / Male	133,489	136,700	139,500
Perempuan / Female	87,460	91,000	93,700
Pekerja / Employed	209,875	216,000	222,300
Lelaki / Male	127,355	129,700	133,700
Perempuan / Female	82,520	86,300	88,600
Penganggur / Unemployed	11,073	11,700	10,900
Lelaki / Male	6,133	7,000	5,800
Perempuan / Female	4,940	4,700	5,100
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) Labour Force Participation Rate (Per cent)	65.9	67.2	67.4
Lelaki / Male	75.2	75.8	75.9
Perempuan / Female	55.5	57.3	57.8
Kadar Pengangguran (Peratus) Unemployment Rate (Per cent)	5.0	5.1	4.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Data adalah berdasarkan daripada Kajian Tenaga Kerja

Note : Data are based from Labour Force Survey

2.3 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 15 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024

Labour Force by Age Group 15 Years and Above for Year 2023 and 2024

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2023								
	Tenaga Kerja / Labour Force			Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	4,000	2,400	1,600	2,800	1,800	1,000	1,300	600	600
20 - 24	20,500	13,100	7,300	17,600	11,500	6,100	2,900	1,600	1,300
25 - 29	30,900	19,500	11,400	27,700	17,500	10,100	3,200	1,900	1,300
30 - 34	34,000	21,300	12,700	32,600	20,600	12,000	1,400	800	600
35 - 39	35,400	22,000	13,400	34,400	21,400	13,000	1,000	600	400
40 - 44	33,900	20,200	13,700	33,000	19,600	13,400	900	600	300
45 - 49	26,600	15,100	11,400	25,900	14,600	11,300	700	600	100
50 - 54	22,700	11,600	11,100	22,600	11,600	11,000	200	50	150
55 - 59	13,000	7,100	5,900	12,800	6,900	5,900	200	200	-
60 - 64	4,000	2,600	1,500	4,000	2,600	1,400	50	-	50
65 dan ke atas 65 and above	3,600	2,200	1,500	3,600	2,200	1,500	-	-	-
Jumlah / Total	228,600	137,100	91,500	216,700	130,100	86,600	11,900	7,000	4,900

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.3 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 15 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024 (Sambungan)

Labour Force by Age Group 15 Years and Above for Year 2023 and 2024 (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2024								
	Tenaga Kerja / Labour Force			Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	3,400	1,600	1,800	2,500	1,100	1,400	900	500	400
20 - 24	21,400	13,500	7,800	17,700	11,600	6,100	3,700	2,000	1,800
25 - 29	34,600	20,700	13,900	31,300	19,000	12,300	3,300	1,700	1,600
30 - 34	35,200	20,700	14,600	33,900	20,100	13,800	1,300	600	700
35 - 39	37,000	23,700	13,200	36,300	23,400	12,900	700	400	400
40 - 44	32,200	19,700	12,500	31,700	19,400	12,300	500	300	200
45 - 49	24,900	14,200	10,700	24,500	13,900	10,600	400	300	100
50 - 54	21,800	12,200	9,600	21,800	12,100	9,600	100	100	-
55 - 59	15,300	8,600	6,700	15,200	8,500	6,700	100	50	50
60 - 64	3,900	2,200	1,600	3,800	2,200	1,600	50	50	-
65 dan ke atas 65 and above	4,200	2,600	1,600	4,200	2,600	1,600	-	-	-
Jumlah / Total	233,800	139,700	94,100	222,700	133,900	88,900	11,100	5,900	5,200

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.4 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 18 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024

Labour Force by Age Group 18 Years and Above for Year 2023 and 2024

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2023								
	Tenaga Kerja / Labour Force			Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
18 - 24	23,600	15,100	8,500	19,700	12,900	6,700	4,000	2,200	1,700
25 - 29	30,900	19,500	11,400	27,700	17,500	10,100	3,200	1,900	1,300
30 - 34	34,000	21,300	12,700	32,600	20,600	12,000	1,400	800	600
35 - 39	35,400	22,000	13,400	34,400	21,400	13,000	1,000	600	400
40 - 44	33,900	20,200	13,700	33,000	19,600	13,400	900	600	300
45 - 49	26,600	15,100	11,400	25,900	14,600	11,300	700	600	100
50 - 54	22,700	11,600	11,100	22,600	11,600	11,000	200	50	150
55 - 59	13,000	7,100	5,900	12,800	6,900	5,900	200	200	-
60 - 64	4,000	2,600	1,500	4,000	2,600	1,400	50	-	50
65 dan ke atas 65 and above	3,600	2,200	1,500	3,600	2,200	1,500	-	-	-
Jumlah / Total	227,700	136,700	91,000	216,000	129,700	86,300	11,700	7,000	4,700

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.4 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 18 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024 (Sambungan)

Labour Force by Age Group 18 Years and Above for Year 2023 and 2024 (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2024								
	Tenaga Kerja / Labour Force			Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
18 - 24	24,100	14,900	9,300	19,700	12,500	7,200	4,400	2,400	2,100
25 - 29	34,600	20,700	13,900	31,300	19,000	12,300	3,300	1,700	1,600
30 - 34	35,200	20,700	14,600	33,900	20,100	13,800	1,300	600	700
35 - 39	37,000	23,700	13,200	36,300	23,400	12,900	700	400	400
40 - 44	32,200	19,700	12,500	31,700	19,400	12,300	500	300	200
45 - 49	24,900	14,200	10,700	24,500	13,900	10,600	400	300	100
50 - 54	21,800	12,200	9,600	21,800	12,100	9,600	100	100	-
55 - 59	15,300	8,600	6,700	15,200	8,500	6,700	100	50	50
60 - 64	3,900	2,200	1,600	3,800	2,200	1,600	50	50	-
65 dan ke atas 65 and above	4,200	2,600	1,600	4,200	2,600	1,600	-	-	-
Jumlah / Total	233,200	139,500	93,700	222,300	133,700	88,600	10,900	5,800	5,100

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.5 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 15 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024
Labour Force Participation Rate by Age Group 15 Years and Above for Year 2023 and 2024

Peratus / Per cent

Kumpulan Umur Age Group	2023			2024		
	Jumlah	Lelaki	Perempuan	Jumlah	Lelaki	Perempuan
	<i>Total</i>	<i>Male</i>	<i>Female</i>	<i>Total</i>	<i>Male</i>	<i>Female</i>
15 - 19	12.3	14.4	10.2	11.4	10.1	12.9
20 - 24	55.4	66.3	42.8	61.7	67.5	53.4
25 - 29	83.0	90.8	72.3	84.6	90.4	77.2
30 - 34	87.7	96.6	75.8	85.9	96.7	74.5
35 - 39	86.2	95.8	73.9	86.9	96.0	73.3
40 - 44	83.2	92.1	72.8	85.0	93.8	74.4
45 - 49	85.2	91.3	78.3	81.1	90.4	71.3
50 - 54	80.6	89.1	73.4	77.9	85.3	69.6
55 - 59	62.8	69.1	56.5	65.1	72.3	57.8
60 - 64	21.8	27.0	16.3	20.4	26.2	15.0
65 dan ke atas 65 and above	10.9	13.4	8.7	11.4	14.5	8.5
Jumlah / Total	63.6	72.0	54.2	64.1	72.0	55.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.6 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur 18 Tahun dan Ke Atas bagi Tahun 2023 dan 2024

Labour Force Participation Rate by Age Group 18 Years and Above for Year 2023 and 2024

Peratus / Per cent

Kumpulan Umur Age Group	2023			2024		
	Jumlah	Lelaki	Perempuan	Jumlah	Lelaki	Perempuan
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
18 - 24	47.8	57.4	36.8	52.9	57.8	46.7
25 - 29	83.0	90.8	72.3	84.6	90.4	77.2
30 - 34	87.7	96.6	75.8	85.9	96.7	74.5
35 - 39	86.2	95.8	73.9	86.9	96.0	73.3
40 - 44	83.2	92.1	72.8	85.0	93.8	74.4
45 - 49	85.2	91.3	78.3	81.1	90.4	71.3
50 - 54	80.6	89.1	73.4	77.9	85.3	69.6
55 - 59	62.8	69.1	56.5	65.1	72.3	57.8
60 - 64	21.8	27.0	16.3	20.4	26.2	15.0
65 dan ke atas 65 and above	10.9	13.4	8.7	11.4	14.5	8.5
Jumlah / Total	67.2	75.8	57.3	67.4	75.9	57.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.7 Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2024
Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2024

Tenaga Kerja Labour Force	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Tenaga Kerja (Orang) Labour Force (Person)	225,100	134,600	90,500
Bekerja Employed	214,300	128,900	85,400
Penganggur Unemployed	10,900	5,700	5,100
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) Labour Force Participation Rate (Per cent)	77.6	85.4	68.3
Kadar Pengangguran (Peratus) Unemployment Rate (Per cent)	4.8	4.2	5.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.8 Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian
Government Employees by Division

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Bahagian I / Division I	1,076	987	1,036	975	983
Lelaki / Male	677	579	625	573	564
Perempuan / Female	399	408	411	402	419
Bahagian II / Division II	11,672	11,121	11,229	11,396	11,487
Lelaki / Male	4,013	3,644	3,682	3,735	3,786
Perempuan / Female	7,659	7,477	7,547	7,661	7,701
Bahagian III / Division III	11,205	10,360	10,362	10,474	10,371
Lelaki / Male	4,330	3,953	3,955	3,994	3,997
Perempuan / Female	6,875	6,407	6,407	6,480	6,374
Bahagian IV / Division IV	12,033	11,014	10,910	11,151	10,839
Lelaki / Male	5,290	4,602	4,584	4,613	4,474
Perempuan / Female	6,743	6,412	6,326	6,538	6,365
Bahagian V / Division V	13,672	12,219	11,903	11,765	11,528
Lelaki / Male	8,075	7,145	6,965	6,866	6,793
Perempuan / Female	5,597	5,074	4,938	4,899	4,735
Jumlah / Total	49,658	45,701	45,440	45,761	45,208
Lelaki / Male	22,385	19,923	19,811	19,781	19,614
Perempuan / Female	27,273	25,778	25,629	25,980	25,594

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri

Source : Public Service Department, Prime Minister's Office

Nota : Tidak termasuk Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Polis Diraja Brunei dan Unit Simpanan Gurkha

Note : Excluding Royal Brunei Armed Forces, Royal Brunei Police Force and Gurkha Reserve Unit

- Bahagian I - Ketua Jabatan/Seksyen
Division I Heads of Departments/Sections
- Bahagian II - Pegawai Kanan
Division II Senior Officers
- Bahagian III - Penyeliaan
Division III Supervisory
- Bahagian IV dan V - Perkeranian dan Operator
Division IV and V Clerical and Operators

Seksyen

3

Section

Perangkaan Akaun Negara
National Accounts Statistics

Nota Keterangan

3

KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK)

Perangkaan Akaun Negara (Tahun Asas 2010)

Siri akaun negara terkini menggunakan tahun asas 2010. Dalam siri ini, Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) disusun menggunakan tiga pendekatan: pendekatan pengeluaran, pendekatan perbelanjaan, dan pendekatan pendapatan. Ia juga merangkumi agregat makroekonomi utama lain seperti Pendapatan Negara Kasar (PNK) dan Tabung Negara Kasar (TNK).

Siri ini merupakan penambahbaikan kepada siri KDNK tahun asas 2000 yang hanya merangkumi pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan, serta siri KDNK tahun asas 1974 yang hanya menggunakan pendekatan pengeluaran.

Penyusunan akaun negara ini adalah selaras dengan garis panduan antarabangsa yang digariskan dalam Sistem Akaun Negara 1993 dan 2008.

Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) adalah ukuran bagi jumlah nilai pengeluaran barang-barang dan perkhidmatan oleh unit pengeluar yang menetap dalam sesebuah ekonomi dalam tempoh perakaunan, biasanya satu tahun atau satu suku tahun.

KDNK Mengikut Pendekatan Pengeluaran

Di bawah pendekatan ini, KDNK ialah jumlah Nilai Tambah Kasar (GVA) bagi industri dalam ekonomi. GVA dikira bagi setiap aktiviti ekonomi dan kemudiannya dicampur untuk mendapatkan jumlah nilai tambah kasar atau KDNK bagi keseluruhan ekonomi, iaitu:

$$\text{KDNK} = \Sigma \text{GVA} + \text{Cukai tolak subsidi ke atas produk}$$

GVA diperolehi dengan menolak nilai barang-barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran (dirujuk sebagai penggunaan perantaraan, IC) daripada nilai barang-barang dan perkhidmatan yang dihasilkan (disebut sebagai keluaran kasar, GO), iaitu:

$$\text{GVA} = \text{GO} - \text{IC}$$

KDNK mengikut pendekatan pengeluaran ditunjukkan mengikut jenis aktiviti ekonomi, berpandukan Klasifikasi Standard Industri Negara Brunei Darussalam (BDSIC 2011), yang berasaskan Klasifikasi Standard Industri Antarabangsa (ISIC), Semakan 4.

KDNK Mengikut Pendekatan Perbelanjaan

Pendekatan ini menilai penggunaan akhir bagi pengeluaran negara. Komponen perbelanjaan KDNK adalah berasaskan pembelian barang dan perkhidmatan untuk penggunaan akhir, dan kadangkala disebut sebagai agregat 'permintaan akhir' atau 'perbelanjaan akhir'. Pembelian perantaraan barang dan perkhidmatan untuk pemerosesan selanjutnya adalah dikecualikan.

KDNK ialah jumlah perbelanjaan penggunaan persendirian (HFCE), perbelanjaan penggunaan kerajaan (GFCE), pembentukan modal kasar atau pelaburan (I) dan eksport (X) dikurangkan import (M) barang dan perkhidmatan, iaitu:

$$\text{KDNK} = \text{HFCE} + \text{GFCE} + \text{I} + \text{X} - \text{M}$$

Diskrepansi perangkaan (SD) dicampur kepada KDNK perbelanjaan untuk mencatatkan perbezaan dalam nilai KDNK daripada pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan.

KDNK Mengikut Pendekatan Pendapatan

Pendekatan pendapatan adalah jumlah bayaran pekerja (CoE), penggunaan modal tetap (CFC), pendapatan lebih operasi kasar dan pendapatan bercampur (OS) ditambah cukai bersih subsidi pada pengeluaran.

$$\text{KDNK} = \text{CoE} + \text{CFC} + \text{OS} + \text{Cukai tolak subsidi ke atas produk}$$

Pendapatan Negara Kasar (PNK)

$$\text{PNK} = \text{KDNK} + \text{Pendapatan utama bersih}$$

Tabung Negara Kasar (TNK)

$$\text{TNK} = \text{PNK} + \text{Pendapatan sekunder bersih} - \text{Perbelanjaan penggunaan akhir}$$

Yang mana:

Perbelanjaan penggunaan akhir termasuk:

- Perbelanjaan penggunaan persendirian (HFCE)
- Perbelanjaan penggunaan kerajaan (GFCE)

KDNK Pada Harga Semasa dan Tetap

Bagi membolehkan berbagai jenis barang dan perkhidmatan dicampur dalam satu unit ukuran yang sama, KDNK dikira dalam nilai matawang. KDNK pada harga semasa merujuk kepada KDNK yang dikira pada harga semasa dalam tempoh perakaunan. KDNK pada harga semasa juga disebut sebagai KDNK nominal.

Memandangkan harga barang dan perkhidmatan berubah dari satu masa ke satu masa, perubahan dalam nilai KDNK mungkin disebabkan oleh perubahan dalam kuantiti barang dan perkhidmatan yang dihasilkan atau disebabkan perubahan harga. Oleh yang demikian, kesan dari perubahan harga perlu diasingkan untuk membolehkan perbandingan yang bermakna untuk melihat perubahan dalam paras atau kuantiti aktiviti ekonomi sepanjang masa tertentu. Ini memerlukan pertukaran KDNK harga semasa kepada harga tetap. KDNK pada harga tetap juga digelar KDNK sebenar.

Kadar Pertumbuhan KDNK

Perubahan dalam KDNK harga semasa, yang dikira oleh kadar pertumbuhan, menggambarkan kesan cantuman dari perubahan dalam paras harga dan juga kuantiti pengeluaran barang dan perkhidmatan dari satu tempoh ke satu tempoh yang lain.

Kadar pertumbuhan bagi KDNK pada harga tetap memberikan ukuran bagi pertumbuhan 'sebenar' dalam ekonomi kerana kesan dari perubahan harga telah dikecualikan.

Kadar pertumbuhan tahunan, r , dalam peratus bagi KDNK harga tetap dikira seperti berikut:

$$r_t = ((Y_t / Y_{t-1}) - 1) \times 100$$

Yang mana:

- r_t = Kadar pertumbuhan tahunan KDNK bagi tahun t
- Y_t = KDNK bagi tahun t
- Y_{t-1} = KDNK bagi tahun $t-1$ (tahun sebelumnya)

KDNK per kapita diperolehi dengan membahagi KDNK pada harga semasa dengan saiz penduduk. Ini digunakan untuk menunjukkan tahap perkembangan ekonomi sebagai perbandingan dengan negara-negara lain. KDNK per kapita juga dikira dalam harga tetap. Perubahan dalam KDNK per kapita pada harga tetap digunakan untuk menunjukkan kesejahteraan keseluruhan dalam ekonomi.

Explanatory Note

3 | GROSS DOMESTIC PRODUCT

National Accounts Statistics (Base Year 2010)

The current national accounts series is using base year 2010. In this series, Gross Domestic Product (GDP), is compiled using three approaches: the production approach, expenditure approach, and income approach. It also includes other key macroeconomic aggregates such as Gross National Income (GNI) and Gross National Savings (GNS).

This series improves the previous GDP series of base year 2000, which only included the production and expenditure approach, and the GDP series of base year 1974 which only used the production approach.

The compilation of the national accounts follows international guidelines outlined in the System of National Accounts 1993 and 2008.

Gross Domestic Product (GDP) is a measure of the total value of production of goods and services by all resident producing units in an economy during an accounting period, which is usually one year or one quarter.

GDP by Production Approach

Under this approach, GDP is the sum of the value-added of the various industries in the economy. Gross Value Added (GVA) is calculated for every economic activity and then summed up to obtain the total gross value added or GDP for the whole economy, i.e.

$$GDP = \Sigma GVA + \text{Taxes less subsidies on products}$$

GVA is derived by deducting the value of goods and services used in the production processes (referred to as intermediate consumption, IC) from the value of goods and services produced (referred to as output, GO), i.e.

$$GVA = GO - IC$$

GDP by production approach is presented by kind of economic activities according to the Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC 2011), which is based on the International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4.

GDP by Expenditure Approach

This approach evaluates the final uses of the country's output. The GDP expenditure components are based on the purchases of goods and services for final use, and are sometimes referred to as 'final demand' or 'final expenditure' aggregates. Intermediate purchases of goods and services used for further processing are excluded.

GDP is the sum of Household Final Consumption Expenditure (HFCE), Government Final Consumption Expenditure (GFCE), capital formation or investment (I) and exports (X) less imports (M) of goods and services, i.e. :

$$GDP = HFCE + GFCE + I + X - M$$

A statistical discrepancy (SD) is added to the GDP by expenditure to record the difference in the GDP values obtained from the production and expenditure approaches.

GDP by Income Approach

The income approach is the sum of compensation of employees (CoE), consumption of fixed capital (CFC), gross operating surplus and gross mixed income (OS) plus taxes net of subsidies on production.

$$GDP = CoE + CFC + OS + \text{Taxes less subsidies on products}$$

Gross National Income (GNI)

$$GNI = GDP + \text{Net primary income}$$

Gross National Savings (GNS)

$$GNS = GNI + \text{Net secondary income} - \text{Final consumption expenditure}$$

Where:

Final consumption expenditure includes:

- Household Final Consumption Expenditure (HFCE)
- Government Final Consumption Expenditure (GFCE)

GDP at Current and Constant Prices

In order to aggregate the wide variety of goods and services in a common unit of measurement, GDP is expressed in monetary terms. GDP at current prices refers to GDP measured at the prevailing prices in the current accounting period. GDP at current prices is also referred to as nominal GDP.

Since prices of goods and services change from one period to another, the change in GDP value may be due to changes in volume of the goods or services produced or due to price changes. Therefore, the effects of price changes have to be removed to enable a meaningful comparison to see the changes in the level or volume of economic activities over time. This requires the conversion of GDP current prices to constant prices. GDP at constant prices is also referred to as real GDP.

GDP Growth Rates

The changes in current price GDP, as measured by the growth rates, reflect the combined effect of the changes in the price level as well as the quantity or volume of production of goods and services from one period to another.

The growth rates of GDP at constant prices give a measure of the 'real' growth of the economy as the effects of price changes have been eliminated.

The annual growth rate, r , in per cent for GDP constant prices is calculated as follows:

$$r_t = ((Y_t / Y_{t-1}) - 1) \times 100$$

Where:

- r_t = Annual growth rate of GDP in year t
- Y_t = GDP in year t
- Y_{t-1} = GDP in year $t-1$ (previous year)

GDP per capita is obtained by dividing the GDP at current prices by the population size. This is used to indicate the level of economic development in comparison to other countries. GDP per capita is also computed at constant prices. The change in GDP per capita at constant prices is used to indicate the overall economic well-being.

3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan
Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa Gross Domestic Product at Current Prices	16,564.4	18,822.0	23,003.1	20,273.9	20,659.3
Sektor Minyak dan Gas Oil and Gas Sector	7,995.3	9,330.7	12,314.4	9,750.9	9,804.5
Sektor Bukan Minyak dan Gas Non-Oil and Gas Sector	8,867.5	9,789.9	11,043.4	10,878.4	11,185.3
Kerajaan Government	2,902.7	2,968.8	3,061.2	3,046.4	3,117.9
Swasta Private	5,964.8	6,821.1	7,982.1	7,831.9	8,067.4
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap Gross Domestic Product at Constant Prices	19,315.0	19,007.8	18,698.2	18,909.1	19,703.3
Sektor Minyak dan Gas Oil and Gas Sector	10,360.2	9,859.5	9,136.3	8,905.5	9,393.9
Sektor Bukan Minyak dan Gas Non-Oil and Gas Sector	9,319.8	9,507.5	9,915.3	10,360.9	10,681.8
Kerajaan Government	2,892.3	2,934.4	3,031.7	2,966.4	3,004.9
Swasta Private	6,427.5	6,573.1	6,883.6	7,394.5	7,676.8
Keluaran Dalam Negeri Kasar melalui Kaedah Pendapatan pada Harga Semasa Gross Domestic Product by Income Approach at Current Prices	16,564.4	18,822.0	23,003.1	20,273.9	20,659.3
Pampasan Pekerja Compensation of Employees	5,554.3	5,685.8	5,887.5	6,112.4	6,299.0
Penggunaan Modal Tetap Consumption of Fixed Capital	867.3	927.8	1,048.4	1,025.9	1,075.2
Lain-lain Cukai pada Pengeluaran Other Taxes on Production	14.8	15.1	15.8	16.5	16.8
Lebihan Kendalian Bersih/Pendapatan Bercampur Net Operating Surplus/Mixed Income	10,426.4	12,492.0	16,406.1	13,474.4	13,598.8
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran Taxes Less Subsidies on Products	-298.4	-298.6	-354.7	-355.4	-330.6
Pendapatan Negara Kasar (PNK) Gross National Income (GNI)	17,063.6	18,942.5	22,493.4	20,534.5	21,314.7
Tabung Negara Kasar (TNK) Gross National Savings (GNS)	8,428.9	9,361.3	11,589.5	9,300.2	9,822.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita Gross Domestic Product Per Capita

Tahun Year	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Harga Semasa / Current Prices					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)	16,564.4	18,822.0	23,003.1	20,273.9	20,659.3
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) GDP Growth Rate (Per cent)	-9.9	13.6	22.2	-11.9	1.9
KDNK Per Kapita (BND) GDP Per Capita (BND)	37,493.1	42,707.9	51,645.9	45,003.1	45,355.1
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) GDP Per Capita Growth Rate (Per cent)	-8.0	13.9	20.9	-12.9	0.8
Harga Tetap / Constant Prices					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)	19,315.0	19,007.8	18,698.2	18,909.1	19,703.3
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) GDP Growth Rate (Per cent)	1.1	-1.6	-1.6	1.1	4.2
KDNK Per Kapita (BND) GDP Per Capita (BND)	43,718.9	43,129.4	41,980.8	41,973.6	43,256.5
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) GDP Per Capita Growth Rate (Per cent)	3.2	-1.3	-2.7	0.0	3.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita dan Penduduk adalah semakan berasaskan data terakhir Banci Penduduk dan Perumahan 2021

Note : Gross Domestic Product Per Capita and Population are based on final data of the Population and Housing Census 2021

3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan Agriculture, Forestry and Fishery Sector	201.7	236.5	252.2	237.8	243.2
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain Vegetables, Fruits and Other Agriculture	26.0	28.0	27.4	31.1	32.8
Ternakan Livestock and Poultry	69.2	79.3	86.4	84.0	88.4
Perhutanan Forestry	25.5	26.3	21.5	25.7	24.7
Perikanan Fishery	80.9	102.9	116.9	96.9	97.3
Sektor Industri Industry Sector	9,795.2	11,801.7	15,625.0	12,517.4	12,750.5
Penggalan Minyak dan Gas Oil and Gas Mining	6,514.8	7,667.6	9,899.6	8,072.3	8,243.2
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products	2,401.6	3,245.0	4,842.6	3,504.0	3,564.3
Pembuatan Pakaian dan Tekstil Manufacture of Wearing Apparel and Textile	27.9	31.0	32.0	37.5	38.8
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman Manufacture of Food and Beverage Products	32.3	40.4	42.0	42.7	38.9
Lain-lain Pembuatan Other Manufacturing	150.3	168.4	172.6	198.7	198.1
Elektrik dan Air Electricity and Water	184.1	189.5	189.8	186.7	202.8
Pembinaan Construction	484.1	459.8	446.5	475.5	464.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Perkhidmatan Services Sector	6,866.0	7,082.5	7,480.7	7,874.1	7,996.2
Perdagangan Borong dan Runcit Wholesale and Retail Trade	988.8	1,065.4	1,149.7	1,164.1	1,206.9
Pengangkutan Darat Land Transport	8.2	9.4	10.2	9.8	10.0
Pengangkutan Air Water Transport	187.1	172.8	173.1	171.9	190.7
Pengangkutan Udara Air Transport	13.3	12.5	37.9	57.9	65.3
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan Other Transport Services	67.4	71.5	85.3	95.0	95.4
Perhubungan Communication	315.6	334.5	345.6	358.8	374.8
Kewangan Finance	927.5	935.3	994.7	1,283.2	1,214.3
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman Real Estate and Ownership of Dwellings	627.5	618.0	635.5	620.0	619.9
Hotel Hotels	17.8	18.6	20.2	21.7	22.5
Restoran Restaurants	174.2	187.1	218.6	240.2	250.0
Perkhidmatan Kesihatan Health Services	300.0	312.5	327.6	347.4	357.3
Perkhidmatan Pendidikan Education Services	530.4	530.4	533.0	544.3	561.2
Perkhidmatan Perniagaan Business Services	407.5	438.0	466.7	492.0	508.2
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah Domestic Services	85.0	86.8	89.7	95.5	97.1
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian Other Private Services	92.8	93.5	105.3	111.1	109.8
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam Government Services / Public Administration	2,123.0	2,196.0	2,287.6	2,261.2	2,312.6
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Prices	16,862.8	19,120.6	23,357.8	20,629.3	20,989.8
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran Taxes Less Subsidies on Products	-298.4	-298.6	-354.7	-355.4	-330.6
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	16,564.4	18,822.0	23,003.1	20,273.9	20,659.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.4 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Share in Gross Value Added by Kind of Economic Activity at Current Prices

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus / Per cent				
	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	1.2	1.2	1.1	1.2	1.2
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
Perhutanan <i>Forestry</i>	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
Perikanan <i>Fishery</i>	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	58.1	61.7	66.9	60.7	60.7
Penggalan Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	38.6	40.1	42.4	39.1	39.3
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products</i>	14.2	17.0	20.7	17.0	17.0
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	0.9	0.9	0.7	1.0	0.9
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	1.1	1.0	0.8	0.9	1.0
Pembinaan <i>Construction</i>	2.9	2.4	1.9	2.3	2.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.4 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Share in Gross Value Added by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

	Peratus / Per cent				
Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023^r	2024
Sektor Perkhidmatan Services Sector	40.7	37.0	32.0	38.2	38.1
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	5.9	5.6	4.9	5.6	5.7
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	1.1	0.9	0.7	0.8	0.9
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5
Perhubungan <i>Communication</i>	1.9	1.7	1.5	1.7	1.8
Kewangan <i>Finance</i>	5.5	4.9	4.3	6.2	5.8
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	3.7	3.2	2.7	3.0	3.0
Hotel <i>Hotels</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Restoran <i>Restaurants</i>	1.0	1.0	0.9	1.2	1.2
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	1.8	1.6	1.4	1.7	1.7
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	3.1	2.8	2.3	2.6	2.7
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	2.4	2.3	2.0	2.4	2.4
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	0.5	0.5	0.4	0.5	0.5
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam <i>Government Services / Public Administration</i>	12.6	11.5	9.8	11.0	11.0
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Prices	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan Agriculture, Forestry and Fishery Sector	167.4	195.7	189.2	167.4	174.2
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain Vegetables, Fruits and Other Agriculture	22.7	20.0	19.9	20.8	22.9
Ternakan Livestock and Poultry	69.4	82.9	74.0	67.5	69.3
Perhutanan Forestry	10.4	10.4	8.3	9.8	9.5
Perikanan Fishery	64.9	82.4	87.1	69.2	72.5
Sektor Industri Industry Sector	12,405.9	11,889.0	11,305.6	11,095.5	11,728.7
Penggalan Minyak dan Gas Oil and Gas Mining	7,851.6	7,616.7	7,158.4	7,035.3	7,450.6
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products	3,669.7	3,371.3	3,254.3	3,111.1	3,333.4
Pembuatan Pakaian dan Tekstil Manufacture of Wearing Apparel and Textile	28.1	32.4	32.4	37.9	40.7
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman Manufacture of Food and Beverage Products	30.9	38.0	38.5	37.4	33.5
Lain-lain Pembuatan Other Manufacturing	132.0	159.8	170.7	191.3	188.5
Elektrik dan Air Electricity and Water	188.4	194.2	194.7	191.6	208.3
Pembinaan Construction	505.2	476.7	456.6	491.0	473.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices (Continued)

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Perkhidmatan Services Sector	7,106.7	7,282.3	7,556.8	8,003.6	8,172.8
Perdagangan Borong dan Runcit Wholesale and Retail Trade	1,014.3	1,057.5	1,094.9	1,106.8	1,154.3
Pengangkutan Darat Land Transport	5.4	6.2	6.7	6.6	6.7
Pengangkutan Air Water Transport	187.1	172.8	173.1	162.3	174.7
Pengangkutan Udara Air Transport	21.0	16.8	41.5	73.1	86.8
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan Other Transport Services	75.0	75.5	82.2	94.6	96.1
Perhubungan Communication	337.0	351.7	364.1	382.5	405.6
Kewangan Finance	980.2	996.2	998.0	1,371.6	1,353.6
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman Real Estate and Ownership of Dwellings	786.7	804.2	823.4	844.7	865.0
Hotel Hotels	20.0	25.0	28.7	29.7	30.3
Restoran Restaurants	168.0	176.9	201.5	216.4	223.7
Perkhidmatan Kesihatan Health Services	295.8	308.8	322.4	336.4	345.5
Perkhidmatan Pendidikan Education Services	517.2	516.3	524.6	523.6	536.8
Perkhidmatan Perniagaan Business Services	404.0	428.3	445.8	461.8	477.7
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah Domestic Services	84.2	85.9	87.7	89.5	91.3
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian Other Private Services	89.8	90.2	98.2	103.9	103.2
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam Government Services / Public Administration	2,121.0	2,170.1	2,263.8	2,200.1	2,221.3
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Prices	19,680.0	19,367.0	19,051.6	19,266.4	20,075.7
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran Taxes Less Subsidies on Products	-365.0	-359.2	-353.3	-357.3	-372.3
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	19,315.0	19,007.8	18,698.2	18,909.1	19,703.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap
Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices

Peratus / Per cent

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan Agriculture, Forestry and Fishery Sector	14.4	16.9	-3.3	-11.6	4.1
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain Vegetables, Fruits and Other Agriculture	-0.8	-11.9	-0.3	4.5	9.9
Ternakan Livestock and Poultry	10.5	19.3	-10.7	-8.8	2.7
Perhutanan Forestry	-23.6	0.2	-20.8	18.9	-3.7
Perikanan Fishery	38.0	27.1	5.6	-20.5	4.8
Sektor Industri Industry Sector	2.9	-4.2	-4.9	-1.9	5.7
Penggalan Minyak dan Gas Oil and Gas Mining	-4.9	-3.0	-6.0	-1.7	5.9
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products	25.9	-8.1	-3.5	-4.4	7.1
Pembuatan Pakaian dan Tekstil Manufacture of Wearing Apparel and Textile	-17.8	15.2	0.1	16.8	7.5
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman Manufacture of Food and Beverage Products	20.9	23.0	1.4	-2.9	-10.2
Lain-lain Pembuatan Other Manufacturing	-7.3	21.0	6.8	12.1	-1.5
Elektrik dan Air Electricity and Water	-2.2	3.1	0.2	-1.6	8.7
Pembinaan Construction	3.2	-5.6	-4.2	7.5	-3.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap (Sambungan)
Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices (Continued)

					Peratus / Per cent
Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Perkhidmatan Services Sector	-2.1	2.5	3.8	5.9	2.1
Perdagangan Borong dan Runcit Wholesale and Retail Trade	2.8	4.3	3.5	1.1	4.3
Pengangkutan Darat Land Transport	-48.8	14.7	8.0	-2.3	2.1
Pengangkutan Air Water Transport	7.6	-7.6	0.2	-6.3	7.7
Pengangkutan Udara Air Transport	-75.8	-20.1	147.1	75.8	18.9
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan Other Transport Services	-22.3	0.7	8.9	15.0	1.6
Perhubungan Communication	15.9	4.4	3.5	5.1	6.0
Kewangan Finance	-2.8	1.6	0.2	37.4	-1.3
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman Real Estate and Ownership of Dwellings	2.5	2.2	2.4	2.6	2.4
Hotel Hotels	-18.4	24.7	14.7	3.5	2.0
Restoran Restaurants	-4.9	5.3	13.9	7.4	3.4
Perkhidmatan Kesihatan Health Services	2.8	4.4	4.4	4.3	2.7
Perkhidmatan Pendidikan Education Services	-10.5	-0.2	1.6	-0.2	2.5
Perkhidmatan Perniagaan Business Services	5.0	6.0	4.1	3.6	3.4
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah Domestic Services	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian Other Private Services	-5.4	0.4	8.9	5.8	-0.7
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam Government Services / Public Administration	-3.9	2.3	4.3	-2.8	1.0
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Prices	1.1	-1.6	-1.6	1.1	4.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.7 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices

BND Juta / Million

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	3,939.3	4,677.6	5,349.4	5,594.5	5,888.2
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	4,212.5	4,228.8	4,629.2	4,636.3	4,758.7
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	6,723.1	5,886.1	5,946.5	6,006.8	5,859.5
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	6,688.3	5,850.7	5,906.7	5,965.7	5,817.6
Persendirian <i>Private</i>	6,455.7	5,710.0	5,724.8	5,705.0	5,628.0
Kerajaan <i>Government</i>	232.6	140.7	181.9	260.7	189.6
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	34.8	35.4	39.8	41.1	41.8
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	9,512.4	15,052.7	19,872.2	15,550.7	15,349.5
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	9,026.5	14,783.4	19,484.0	15,094.1	14,802.3
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	485.9	269.3	388.2	456.7	547.2
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	8,780.3	12,388.3	13,936.3	12,196.8	12,173.5
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	7,115.8	11,183.1	12,378.6	9,990.9	9,841.8
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	1,664.5	1,205.2	1,557.7	2,205.9	2,331.6
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	957.3	1,365.1	1,142.0	682.4	976.9
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	16,564.4	18,822.0	23,003.1	20,273.9	20,659.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.8 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Share in Gross Value Added by Type of Expenditure at Current Prices

Peratus / Per cent

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	23.8	24.9	23.3	27.6	28.5
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	25.4	22.5	20.1	22.9	23.0
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	40.6	31.3	25.9	29.6	28.4
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	40.4	31.1	25.7	29.4	28.2
Persendirian <i>Private</i>	39.0	30.3	24.9	28.1	27.2
Kerajaan <i>Government</i>	1.4	0.7	0.8	1.3	0.9
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	57.4	80.0	86.4	76.7	74.3
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	54.5	78.5	84.7	74.5	71.6
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	2.9	1.4	1.7	2.3	2.6
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	53.0	65.8	60.6	60.2	58.9
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	43.0	59.4	53.8	49.3	47.6
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	10.0	6.4	6.8	10.9	11.3
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	5.8	7.3	5.0	3.4	4.7
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.9 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap
Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant Prices

BND Juta / Million

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	4,605.7	4,861.3	5,266.3	5,848.5	6,196.4
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	4,186.9	4,295.0	4,589.6	4,478.4	4,508.4
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	6,844.2	5,898.5	5,794.0	5,806.4	5,670.2
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	6,808.3	5,863.7	5,755.9	5,767.6	5,630.6
Persendirian <i>Private</i>	6,576.5	5,720.1	5,572.0	5,505.1	5,440.3
Kerajaan <i>Government</i>	231.8	143.6	183.8	262.5	190.2
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	35.9	34.7	38.2	38.8	39.6
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	12,739.3	13,811.6	14,800.0	14,469.2	15,045.3
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	12,254.9	13,545.9	14,431.1	14,036.6	14,524.2
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	484.4	265.7	368.8	432.6	521.1
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	8,753.4	11,115.8	12,396.9	11,432.3	11,451.5
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	7,091.2	9,926.1	10,913.7	9,347.9	9,234.9
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	1,662.2	1,189.7	1,483.2	2,084.4	2,216.6
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	-307.7	1,257.1	645.1	-261.0	-265.4
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	19,315.0	19,007.8	18,698.2	18,909.1	19,703.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.10 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap
Gross Domestic Product Growth Rates by Type of Expenditure at Constant Prices

Peratus / Per cent

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	21.5	5.6	8.3	11.1	5.9
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	-9.6	2.6	6.9	-2.4	0.7
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	-9.3	-13.8	-1.8	0.2	-2.3
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	-9.3	-13.9	-1.8	0.2	-2.4
Persendirian <i>Private</i>	-7.6	-13.0	-2.6	-1.2	-1.2
Kerajaan <i>Government</i>	-40.7	-38.0	28.0	42.8	-27.5
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	8.8	-3.2	9.8	1.6	2.1
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	7.6	8.4	7.2	-2.2	4.0
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	11.7	10.5	6.5	-2.7	3.5
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	-43.7	-45.2	38.8	17.3	20.5
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	-1.9	27.0	11.5	-7.8	0.2
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	10.8	40.0	9.9	-14.3	-1.2
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	-34.1	-28.4	24.7	40.5	6.3
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	1.1	-1.6	-1.6	1.1	4.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Seksyen

4

Section

Harga
Prices

Nota Keterangan

4

INDEKS HARGA PENGGUNA

Indeks Harga Pengguna (IHP) mengukur perubahan harga purata bakul barangan dan perkhidmatan yang tetap secara bulanan yang dibayar oleh sebahagian besar isi rumah di Negara Brunei Darussalam. IHP mengukur perubahan harga dari satu tempoh rujukan yang dikenali sebagai tempoh tahun asas. Indeks pada tempoh tahun asas ditetapkan dengan nilai indeks 100, dan perubahan harga pada tempoh masa berikutnya dikira dengan merujuk kepada nilai indeks ini. Tempoh tahun asas bagi IHP ialah tahun 2015 (Jan 2015=100).

IHP digunakan secara meluas untuk mengukur kadar inflasi dalam sesebuah negara. Kadar inflasi adalah peratusan perubahan tahunan dalam IHP bagi tahun berkenaan berbanding dengan tahun sebelumnya. Peratusan perubahan boleh dikira secara bulan-ke-bulan, tahun-ke-tahun dan tempoh-ke-tempoh. Sebagai contoh, peratusan perubahan bulan-ke-bulan ialah peratusan perubahan IHP pada bulan berkenaan dengan bulan sebelumnya.

Bakul IHP mengandungi barangan dan perkhidmatan yang lazimnya dibayar sebahagian besar isi rumah. Pada masa ini, terdapat 411 barangan dan perkhidmatan dalam bakul IHP. Kewajaran ditetapkan bagi semua barangan dan perkhidmatan IHP pada setiap peringkat bagi menunjukkan kepentingan sesuatu barangan dan perkhidmatan. Barangan dan perkhidmatan yang lebih penting biasanya mempunyai kewajaran yang tinggi serta memberi kesan yang besar kepada keseluruhan nilai IHP. Bakul IHP pada masa ini dan pengiraan kewajarannya adalah berasaskan Kajian Perbelanjaan Keluarga (KPK) tahun 2015. Klasifikasi dan kewajaran barangan serta perkhidmatan IHP adalah seperti berikut:

Kumpulan Utama	Kewajaran
i. Makanan dan Minuman Ringan	1,883
ii. Pakaian dan Kasut	403
iii. Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain	1,170
iv. Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah	702
v. Kesihatan	91
vi. Pengangkutan	1,961
vii. Perhubungan	594
viii. Rekreasi dan Kebudayaan	664
ix. Pendidikan	696
x. Restoran dan Hotel	1,069
xi. Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan	767
Jumlah	10,000

IHP juga boleh dibahagikan kepada jenis barangan berdasarkan ketahanan dan perkhidmatan seperti berikut:

Barang tahan lama:	Barangan yang digunakan berulang kali untuk jangka masa yang lama (contoh: perabot, peralatan isi rumah, kenderaan).
Barang tahan lama (sementara):	Barangan yang digunakan berulang kali tetapi mempunyai jangka hayat yang lebih pendek (contoh: pakaian, kasut, barangan kaca, permainan, tekstil isi rumah).
Barang tidak tahan lama:	Barangan yang hanya digunakan sekali sahaja (contoh: makanan dan minuman).
Perkhidmatan:	Perkhidmatan seperti pendidikan, kesihatan dan perkhidmatan persendirian.

Explanatory Note

4

CONSUMER PRICE INDEX

The Consumer Price Index (CPI) measures the monthly changes in the average prices of a fixed basket of goods and services purchased by the majority of households in Brunei Darussalam. It measures price changes from a reference period known as the base year. The index for the base year is set to 100, and changes in prices in the subsequent periods are measured in relation to this index. The base year of the current CPI is 2015 (Jan 2015=100).

CPI is widely used to measure the rate of inflation of a country. The inflation rate refers to the annual percentage change in the CPI for the year compared with the preceding year. Percentage change can be measured on month-on-month, year-on-year and period-on-period bases. The month-on-month percentage change, for instance, is the percentage change of the CPI of the month over the previous month.

CPI basket comprises of goods and services commonly purchased by majority of households. Currently, there are 411 goods and services in the CPI basket. Weights are assigned to CPI goods and services at all levels which indicate their relative importance. More important goods and services would have more weights and thus have greater influence on the overall CPI. The current CPI basket and the computation of weights are based on the 2015 Household Expenditure Survey (HES). The classification and weights of CPI goods and services are as follows:

Major Groups	Weights
i. Food and Non-Alcoholic Beverages	1,883
ii. Clothing and Footwear	403
iii. Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	1,170
iv. Furnishings, Household Equipment and Routine Household Maintenance	702
v. Health	91
vi. Transport	1,961
vii. Communication	594
viii. Recreation and Culture	664
ix. Education	696
x. Restaurants and Hotels	1,069
xi. Miscellaneous Goods and Services	767
Total	10,000

The CPI can also be classified by the type of goods, according to their durability, and services, as follows:

Durable goods:	Goods that are used repeatedly or continuously over a long period of time (e.g. furniture, household equipment, vehicles).
Semi-durable goods:	Goods that are used repeatedly but their expected lifetime use is less than for durables and their purchaser's value is significantly less (e.g. clothing, footwear, glassware, games, toys, household textiles).
Non-durable goods:	Goods that are for single use only (e.g. food and drinks).
Services:	Services such as education, health and personal services.

4.1 Indeks Harga Pengguna
Consumer Price Index

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	100.9	102.7	106.4	106.8	106.4
Makanan / <i>Food</i>						
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	104.3	106.8	112.3	115.3	115.9
Bukan Makanan / <i>Non-Food</i>						
Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	100.0	99.5	100.7	100.3	97.0
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	93.2	93.0	94.8	95.1	94.2
Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishings, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	101.6	100.5	101.4	101.6	101.0
Kesihatan <i>Health</i>	91	101.6	102.5	102.7	103.5	103.7
Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	95.0	101.3	106.1	103.3	102.1
Perhubungan <i>Communication</i>	594	99.5	100.1	99.0	96.0	94.0
Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	103.4	103.8	105.2	106.8	106.9
Pendidikan <i>Education</i>	696	105.1	105.3	105.3	106.1	106.3
Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	103.7	104.5	106.8	109.6	110.3
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	110.1	110.5	126.0	126.4	126.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4.2 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna
Annual Percentage Change in Consumer Price Index

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	1.9	1.7	3.7	0.4	-0.4
Makanan / <i>Food</i>						
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	2.5	2.4	5.1	2.7	0.5
Bukan Makanan / <i>Non-Food</i>						
Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	1.6	-0.6	1.2	-0.4	-3.3
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	-0.3	-0.2	2.0	0.3	-1.0
Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishings, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	1.8	-1.1	0.9	0.2	-0.6
Kesihatan <i>Health</i>	91	0.6	0.9	0.1	0.8	0.2
Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	1.2	6.6	4.8	-2.6	-1.2
Perhubungan <i>Communication</i>	594	0.1	0.6	-1.1	-3.1	-2.1
Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	0.1	0.3	1.4	1.5	0.1
Pendidikan <i>Education</i>	696	1.9	0.2	-0.01	0.8	0.1
Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	0.6	0.7	2.2	2.6	0.7
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	10.9	0.3	14.1	0.3	0.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4.3 Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan
Consumer Price Index of Food and Non-Food

Makanan dan Bukan Makanan <i>Food and Non-Food</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	100.9	102.7	106.4	106.8	106.4
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	104.3	106.8	112.3	115.3	115.9
Bukan Makanan <i>Non-Food</i>	8,117	100.1	101.7	105.1	104.8	104.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4.4 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan
Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Food and Non-Food

Makanan dan Bukan Makanan <i>Food and Non-Food</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	1.9	1.7	3.7	0.4	-0.4
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	2.5	2.4	5.1	2.7	0.5
Bukan Makanan <i>Non-Food</i>	8,117	1.8	1.6	3.3	-0.2	-0.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

4.5 Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan
Consumer Price Index of Goods by Durability and Services

Jenis Barangan <i>Types of Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	100.9	102.7	106.4	106.8	106.4
Barangan <i>Goods</i>	5,726	99.8	102.2	105.3	106.1	105.7
Barangan Tahan Lama <i>Durable Goods</i>	1,220	90.4	98.6	103.5	101.6	100.0
Barangan Separuh Tahan Lama <i>Semi-Durable Goods</i>	790	103.0	102.3	104.0	104.0	101.7
Barangan Tidak Tahan Lama <i>Non-Durable Goods</i>	3,716	102.2	103.4	106.3	108.1	108.4
Perkhidmatan <i>Services</i>	4,274	102.4	103.3	107.9	107.7	107.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4.6 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan
Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods by Durability and Services

Jenis Barangan <i>Types of Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	1.9	1.7	3.7	0.4	-0.4
Barangan <i>Goods</i>	5,726	1.4	2.4	3.1	0.7	-0.4
Barangan Tahan Lama <i>Durable Goods</i>	1,220	0.2	9.0	5.0	-1.8	-1.5
Barangan Separuh Tahan Lama <i>Semi-Durable Goods</i>	790	3.0	-0.7	1.6	0.1	-2.2
Barangan Tidak Tahan Lama <i>Non-Durable Goods</i>	3,716	1.4	1.2	2.8	1.7	0.4
Perkhidmatan <i>Services</i>	4,274	2.7	0.8	4.5	-0.1	-0.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih
Average Retail Price of Selected Food Items

BND

Barangan Makanan Terpilih Selected Food Items	2020	2021	2022	2023	2024
Beras dan Bijirin Rice and Cereals					
Beras Siam (10 kg) Ordinary Thai Rice (10 kg)	8.21	8.31	8.37	8.40	8.41
Beras Wangi (10 kg) Fragrant Rice (10 kg)	11.83	11.89	12.00	12.06	12.08
Beras Tempatan (10 kg) Local Rice (10 kg)	12.36	12.51	12.52	12.46	12.23
Beras Pulut (10 kg) Glutinous Rice (10 kg)	7.55	7.57	7.59	7.60	7.61
Tepung Gandum (1 kg) Wheat Flour (1 kg)	1.75	1.74	1.79	1.89	1.73
Daging dan Ayam Segar (1 kg) Fresh Meat and Poultry (1 kg)					
Daging Kerbau Buffalo Meat	10.06	11.16	12.60	13.53	13.47
Daging Lembu Beef	15.01	17.85	21.15	20.52	20.10
Ayam Chicken	4.35	4.55	5.05	5.17	5.20
Susu, Telur dan Minyak Milk, Egg and Oil					
Susu Tepung Formula Anak Damit (900 g) Infant Formula Milk Powder (900 g)	46.16	47.63	48.79	49.80	49.79
Susu Tepung Formula Ibu Mengandung (650 g sekotak) Maternal Formula Milk Powder (650 g per box)	17.43	17.45	17.47	17.73	18.68
Susu Pekat (388 g) Condensed Milk (388 g)	0.90	0.92	0.99	1.07	1.07
Susu Cair (400 g) Evaporated Milk (400 g)	1.14	1.15	1.26	1.34	1.27
Telur Ayam (satu tray) Chicken Eggs (per tray)	4.76	5.14	5.45	5.78	5.85
Mentega (340 g) Butter (340 g)	6.09	5.97	6.15	6.30	6.26
Marjerin (1 kg) Margarine (1 kg)	4.51	4.32	4.96	5.57	5.53
Minyak Sayuran (5 kg) Vegetable Oil (5 kg)	8.43	10.79	14.81	13.41	11.68
Minyak Jagung (3 kg) Corn Oil (3 kg)	12.05	11.94	13.43	14.24	13.72
Minyak Kelapa Sawit (2 kg) Palm Oil (2 kg)	3.53	4.52	5.97	4.95	4.51

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih (Sambungan)
Average Retail Price of Selected Food Items (Continued)

	BND				
Barangan Makanan Terpilih Selected Food Items	2020	2021	2022	2023	2024
Gula Sugar					
Gula Halus (1 kg) Refined White Sugar (1 kg)	1.36	1.36	1.30	1.30	1.30
Ikan dan Udang (1 kg) Fish and Prawns (1 kg)					
Ikan Tenggiri Spanish Mackerel	11.66	12.13	12.80	12.95	12.05
Ikan Rumahan Indian Mackerel	5.25	5.69	6.11	5.92	5.56
Ikan Bilis Ponyfish	3.55	3.85	4.04	4.04	3.97
Pusu Masin Salted Anchovies	14.27	14.35	15.43	15.30	15.88
Udang Segar - Besar Fresh Prawns - Large	14.74	13.89	14.10	15.12	15.56
Udang Kering Dried Prawns	28.13	30.11	31.81	32.20	31.21
Sayur-sayuran dan Buah-buahan (1 kg) Vegetables and Fruits (1 kg)					
Sawi Putih Pak Choy	2.87	3.12	3.30	3.43	3.52
Kacang Panjang Long Bean	2.94	3.32	3.42	3.47	3.36
Timun Cucumber	1.65	1.87	2.11	1.85	1.80
Bawang Merah Shallot	4.60	4.36	3.70	3.72	3.61
Bawang Putih Garlic	3.34	2.87	2.84	2.99	3.63
Lada Segar Fresh Chillies	9.40	11.69	12.58	11.99	12.00
Pisang Banana	1.94	2.06	2.13	2.20	2.20
Betik Papaya	1.46	1.57	1.67	1.71	1.78
Tembikai Watermelon	1.60	1.61	1.86	1.92	1.95

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4.8 Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan
Average Retail Price of Selected Non-Food Items

	BND				
Barangan Bukan Makanan Terpilih Selected Non-Food Items	2020	2021	2022	2023	2024
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels					
Simen (10 kg) Cement (10 kg)	9.57	9.03	9.09	9.30	9.23
Bekalan Air (0 - 54.53 unit) Water Supply (0 - 54.53 unit)	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11
Bekalan Air (54.54 unit dan ke atas) Water Supply (54.54 unit and above)	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
Elektrik Prabayar (1 - 600 kWj) Prepaid Electricity (1 - 600 kWh)	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01
Elektrik Prabayar (601 - 2,000 kWj) Prepaid Electricity (601 - 2,000 kWh)	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08
Elektrik Prabayar (2,001 - 4,000 kWj) Prepaid Electricity (2,001 - 4,000 kWh)	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
Elektrik Prabayar (4,001 kWj dan ke atas) Prepaid Electricity (4,001 kWh and above)	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12
Gas Paip Piped Gas	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
Gas Tong (LPG) Cylinder Gas (LPG)	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan Miscellaneous Goods and Services					
Pasport Biometrik Antarabangsa International Biometric Passport	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00
Pasport Biometrik Borneo Borneo Biometric Passport	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Seksyen

5

Section

Imbangan Pembayaran
Balance of Payments

Nota Keterangan

5

IMBANGAN PEMBAYARAN

Perangkaan Imbangan Pembayaran (BOP) meringkaskan transaksi ekonomi antara residen Negara Brunei Darussalam dan bukan residen. Perangkaan BOP menyediakan satu rangka kerja bersepadu untuk penganalisaan ekonomi bagi hubungan ekonomi antarabangsa, ini termasuk prestasi ekonomi antarabangsa Negara Brunei Darussalam, dasar kadar pertukaran, pengurusan rizab dan pendedahan luaran.

BOP Negara Brunei Darussalam dikumpul mengikut piawaian antarabangsa yang ditetapkan dalam garispandu *Balance of Payments Manual, Sixth Edition* yang diterbitkan oleh Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF). Transaksi ekonomi termasuk:

- Transaksi eksport dan import barangan dan perkhidmatan
- Transaksi pendapatan utama kepada jumlah yang dibayar dan diterima dalam pulangan untuk menyediakan penggunaan sementara kepada entity pekerja lain, sumber kewangan atau bukan pengeluar bukan kewangan asset;
- Transaksi pendapatan sekunder menengah yang menunjukkan pengagihan semula pendapatan; dan
- Perolehan dan pelupusan asset dan liabiliti kewangan

BOP terdiri daripada:

1. Akaun Semasa = Barangan + Perkhidmatan + Pendapatan Utama + Pendapatan Sekunder,
2. Akaun Modal
3. Akaun Kewangan = Perolehan dan pelupusan asset + liabiliti kewangan

Transaksi antarabangsa direkodkan dalam imbalan pembayaran adalah berdasarkan prinsip catatan bergu digunakan dalam perakaunan perniagaan, di mana setiap transaksi terdapat dua penyertaan pengimbangan dengan nilai yang sama iaitu prinsip kredit dan debit yang sentiasa seimbang.

Explanatory Note

5

BALANCE OF PAYMENTS

Balance of Payments (BOP) statistics summarises the economic transactions between residents of Brunei Darussalam and non-residents. The BOP statistics provide an integrated framework for the analysis of an economy's international economic relationship, including Brunei Darussalam's international economic performance, exchange rate policy, reserve management and external vulnerability.

Brunei Darussalam's BOP has been compiled in accordance with international standards set out in the Balance of Payments Manual, Sixth Edition published by the International Monetary Fund (IMF). The economic transactions include:

- *transactions of exports and imports of goods and services;*
- *transactions of primary income on the amount of payable and receivable in return for providing temporary use to another entity of labour, financial resources or nonproduced non-financial assets;*
- *transactions of secondary income which shows the redistribution of income; and*
- *acquisition and disposal of financial assets and liabilities*

BOP consists of 3 main accounts:

1. *Current Account = Goods + Services + Primary Income + Secondary Income*
2. *Capital Account*
3. *Financial Account = Acquisition and disposal of Financial Assets + Liabilities*

International transactions are recorded in the balance of payments on the basis of the double-entry principle used in business accounting, in which each transaction gives rise to two offsetting entries of equal values so that in principle the resulting credit and debit entries always balance.

5.1 Imbangan Pembayaran
Balance of Payments

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Akaun Semasa Current Account	748.4	2,110.0	4,501.0	2,611.0	2,986.2
Barangan Goods	1,910.7	3,600.3	7,105.3	5,103.2	4,960.4
Eksport Exports	9,026.5	14,783.4	19,484.0	15,094.0	14,802.3
Import Imports	7,115.8	11,183.1	12,378.6	9,990.9	9,841.8
Perkhidmatan Services	-1,178.6	-935.9	-1,169.5	-1,749.3	-1,784.4
Penerimaan Receipts	485.9	269.3	388.2	456.7	547.2
Pembayaran Payments	1,664.5	1,205.2	1,557.7	2,205.9	2,331.6
Pendapatan Utama Primary Income	499.1	120.5	-509.7	260.6	655.5
Penerimaan Receipts	1,268.6	1,288.3	757.4	1,286.2	1,335.0
Pembayaran Payments	769.4	1,167.8	1,267.1	1,025.6	679.5
Pendapatan Sekunder Secondary Income	-482.9	-674.9	-925.2	-1,003.4	-845.3
Penerimaan Receipts	64.2	89.3	67.1	77.2	89.6
Pembayaran Payments	547.1	764.2	992.3	1,080.7	934.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.1 Imbangan Pembayaran (Sambungan)
Balance of Payments (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Akaun Semasa Current Account	748.4	2,110.0	4,501.0	2,611.0	2,986.2
Akaun Modal Capital Account	-	-	-	-	-
Akaun Kewangan ⁽¹⁾ Financial Account	363.8	-160.5	3,290.7	2,473.4	2,406.2
Pelaburan Langsung di Luar Negeri <i>Direct Investment Abroad</i>	...	...	...	...	...
Pelaburan Langsung dalam Brunei <i>Direct Investment in Brunei</i>	796.7	275.1	-403.2	-68.6	34.5
Pelaburan Portfolio Aset <i>Portfolio Investment Assets</i>	1,647.2	-318.7	628.7	-363.8	975.4
Pelaburan Portfolio Liabiliti <i>Portfolio Investment Liabilities</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain Pelaburan Aset <i>Other Investment Assets</i>	-728.6	292.6	1,196.5	1,841.2	1,611.1
Lain-lain Pelaburan Liabiliti <i>Other Investment Liabilities</i>	-241.8	-140.8	-1,062.3	-927.5	145.8
Imbangan Akaun semasa + modal - kewangan <i>Current + capital - financial account balance</i>	384.6	2,270.5	1,210.3	137.6	580.0
Kesilapan dan Ketinggalan Bersih Net Errors and Omissions	-996.0	-797.7	-1,103.7	-1,076.0	-729.3
Rizab Aset / Reserve Assets	-611.4	1,472.8	106.6	-938.4	-149.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

: (1) Tidak termasuk Rizab Aset
Excludes Reserve Assets

5.2 Transaksi Perkhidmatan Services Transactions

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Perkhidmatan Services	-1,178.6	-935.9	-1,169.5	-1,749.3	-1,784.4
Penerimaan <i>Receipts</i>	485.9	269.3	388.2	456.7	547.2
Pembayaran <i>Payments</i>	1,664.5	1,205.2	1,557.7	2,205.9	2,331.6
Penerimaan Receipts	485.9	269.3	388.2	456.7	547.2
Perkhidmatan Pembuatan <i>Manufacturing Services</i>	-	-	-	-	-
Perkhidmatan Pemeliharaan dan Pembaikan <i>Maintenance and Repair Services</i>	0.0	0.9	0.1	0.4	1.2
Pengangkutan <i>Transport</i>	200.1	133.1	271.8	246.3	294.1
Pelancongan <i>Travel</i>	52.3	2.8	19.0	95.4	170.4
Pembinaan <i>Construction</i>	188.7	86.1	41.2	22.0	6.3
Perkhidmatan Insuran <i>Insurance Services</i>	2.0	0.6	1.9	0.3	0.4
Perkhidmatan Kewangan <i>Financial Services</i>	0.3	0.3	0.6	0.6	0.9
Caj bagi Penggunaan Harta Intelek <i>Charges for the Use of Intellectual Property</i>	-	-	-	-	-
Perkhidmatan Telekomunikasi, Komputer dan Informasi <i>Telecommunications, Computer and Information Services</i>	10.1	10.3	8.0	46.1	19.7
Perkhidmatan Perniagaan Lain <i>Other Business Services</i>	7.0	9.6	20.1	20.0	28.7
Perkhidmatan Peribadi, Kebudayaan dan Rekreasi <i>Personal, Cultural and Recreational Services</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Barangan dan Perkhidmatan Kerajaan t.t.t.l <i>Government Goods and Services n.i.e</i>	25.5	25.5	25.5	25.5	25.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

5.2 Transaksi Perkhidmatan (Sambungan)
Services Transactions (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Pembayaran Payments	1,664.5	1,205.2	1,557.7	2,205.9	2,331.6
Perkhidmatan Pembuatan Manufacturing Services	-	-	-	-	-
Perkhidmatan Pemeliharaan dan Pembaikan Maintenance and Repair Services	166.1	83.1	124.1	190.9	177.1
Pengangkutan Transport	313.7	312.5	330.8	391.8	396.4
Pelancongan Travel	134.7	17.9	165.8	548.9	738.3
Pembinaan Construction	120.0	135.3	289.8	235.9	107.2
Perkhidmatan Insuran Insurance Services	15.7	73.5	101.3	73.3	60.0
Perkhidmatan Kewangan Financial Services	5.4	5.4	2.1	1.1	1.5
Caj bagi Penggunaan Harta Intelek Charges for the Use of Intellectual Property	16.9	18.3	8.5	8.1	26.1
Perkhidmatan Telekomunikasi, Komputer dan Informasi Telecommunications, Computer and Information Services	219.9	104.0	54.8	78.6	89.9
Perkhidmatan Perniagaan Lain Other Business Services	630.9	412.8	436.1	633.4	691.5
Perkhidmatan Peribadi, Kebudayaan dan Rekreasi Personal, Cultural and Recreational Services	1.2	2.6	4.4	3.9	3.7
Barangan dan Perkhidmatan Kerajaan t.t.t.l Government Goods and Services n.i.e	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

5.3 Penerimaan mengikut Rakan Dagangan
Receipts by Trading Partners

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2020	2021	2022	2023	2024
ASEAN :	4.0	4.5	8.4	28.7	18.2
Malaysia	2.7	3.8	5.5	17.3	15.5
Philippines	-	0.1	1.2	0.7	0.3
Singapore	0.7	0.3	0.9	9.4	1.7
Viet Nam	0.3	0.2	0.2	-	0.1
Lain-lain / Others	0.3	0.3	0.6	1.3	0.5
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	203.8	103.4	63.6	60.9	16.1
OTHER TRADING PARTNERS :					
Australia	0.1	-	0.1	0.3	1.3
Germany	184.3	-	33.2	15.6	4.0
Hong Kong SAR	0.4	0.8	0.3	28.6	0.3
Japan	0.1	0.4	0.4	0.4	0.5
Qatar	-	0.1	0.1	0.4	1.0
Switzerland	0.0	0.1	-	2.0	6.8
United Kingdom	0.0	0.5	0.1	0.2	0.3
United States of America	0.1	0.0	0.0	1.3	0.3
Lain-lain / Others	18.8	101.4	29.3	11.9	1.6
Jumlah Total	207.8	107.9	72.0	89.6	34.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tidak termasuk perkhidmatan pembayaran bagi Pengangkutan, Pelancongan dan Barangan dan Perkhidmatan Kerajaan

Note : Does not include payment services for Transport, Travel and Government Goods and Services

5.4 Pembayaran mengikut Rakan Dagangan
Payments by Trading Partners

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2020	2021	2022	2023	2024
ASEAN :	215.9	341.9	459.9	582.2	661.2
Malaysia	164.8	160.3	149.6	243.6	177.4
Philippines	24.1	-	0.5	0.2	55.3
Singapore	0.0	142.7	257.8	279.9	375.3
Viet Nam	5.5	26.9	50.1	55.0	47.7
Lain-lain / Others	21.5	12.0	2.0	3.4	5.4
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	960.2	492.9	561.1	643.0	570.9
OTHER TRADING PARTNERS :					
Australia	13.2	16.2	11.5	106.1	80.6
France	25.5	39.4	33.0	37.3	34.3
Germany	9.9	7.0	3.8	2.1	25.5
India	18.0	26.8	2.6	3.7	14.9
Netherlands	189.2	53.9	36.4	51.5	63.6
People's Republic of China	138.2	41.0	41.2	160.8	35.0
Saudi Arabia	256.4	0.0	0.0	0.4	16.9
United Arab Emirates	6.8	8.2	5.0	4.1	27.5
United Kingdom	36.4	36.7	52.1	63.1	78.7
United States of America	31.7	49.6	31.5	66.1	112.3
Lain-lain / Others	234.9	214.1	344.0	148.0	81.6
Jumlah Total	1,176.1	834.8	1,021.1	1,225.2	1,232.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tidak termasuk perkhidmatan pembayaran bagi Pengangkutan, Pelancongan dan Barangan dan Perkhidmatan Kerajaan

Note : Does not include payment services for Transport, Travel and Government Goods and Services

5.5 Akaun Kewangan
Financial Account

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Akaun Kewangan Financial Account	363.8	-160.5	3,290.7	2,473.5	2,406.2
Perolehan Bersih Aset Kewangan Net Acquisition of Financial Assets	918.7	-26.1	1,825.2	1,477.4	2,586.5
Tanggungan Bersih Liabiliti Kewangan Net Incurrence of Financial Liabilities	554.9	134.3	-1,465.5	-996.1	180.3
Pelaburan Langsung di Luar Negeri Direct Investment Abroad	...	...	...	...	...
Pelaburan Langsung dalam Brunei Direct Investment in Brunei	796.7	275.1	-403.2	-68.6	34.5
Ekuiti / Equity	216.5	312.1	-71.3	336.8	-213.8
Modal Lain / Other Capital	580.2	-37.0	-331.9	-405.4	248.3
Pelaburan Portfolio Aset Portfolio Investment Assets	1,647.2	-318.7	628.7	-363.8	975.4
Ekuiti / Equity	-925.4	81.6	92.7	230.3	295.8
Modal Lain / Other Capital	2,572.7	-400.3	536.0	-594.0	679.6
Pelaburan Portfolio Liabiliti Portfolio Investment Liabilities	-	-	-	-	-
Lain-lain Pelaburan Aset Other Investment Assets	-728.6	292.6	1,196.5	1,841.2	1,611.1
Matawang dan Deposit Currency and Deposits	-1,272.4	-590.0	336.0	-39.6	-279.2
Bank Banks	-657.9	-633.4	198.4	-590.2	261.8
Lain-lain Korporat Kewangan Other Financial Corporations	-814.6	-100.7	16.2	-29.7	2.7
Lain-lain Sektor Other Sectors	200.1	144.1	121.4	580.2	-543.7
Pinjaman Loans	32.9	184.6	28.7	510.4	525.0
Bank Banks	31.3	184.6	28.7	509.6	519.9
Lain-lain Korporat Kewangan Other Financial Corporations	1.6	-0.04	0.0	0.9	5.2
Lain-lain Sektor Other Sectors	-	-	-	-	-
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan Trade Credit and Advances	-	-	379.4	403.1	390.8
Lain-lain Akaun Penerimaan Other Accounts Receivable	511.0	698.0	452.4	967.3	974.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.5 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Lain-lain Pelaburan Liabiliti Other Investment Liabilities	-241.8	-140.8	-1,062.3	-927.5	145.8
Matawang dan Deposit Currency and Deposits	-175.4	-19.3	40.7	-3.5	99.6
Autoriti Monetari Monetary Authorities	-113.4	-53.1	0.3	1.9	147.4
Bank Banks	-62.0	33.9	40.4	-5.3	-47.8
Lain-lain Korporat Kewangan Other Financial Corporations	-	-	-	-	-
Lain-lain Sektor Other Sectors	-	-	-	-	-
Pinjaman Loans	628.6	-936.8	-1,098.7	-455.7	-18.1
Bank Banks	722.4	-630.9	-168.1	248.0	287.3
Lain-lain Korporat Kewangan Other Financial Corporations	-	-	-	-	-
Lain-lain Sektor Other Sectors	-93.8	-305.9	-930.7	-703.7	-305.3
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan Trade Credit and Advances	-	-	-	-	-
Lain-lain Akaun Pembayaran Other Accounts Payable	-695.0	271.4	-4.3	-468.4	64.2
Hak Pengeluaran Khas (Peruntukan) Special Drawing Rights (Allocations)	0.0	543.8	0.0	0.0	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.5 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Rizab Aset Reserve Assets	-611.4	1,472.8	106.0	-938.4	-149.4
Emas Monetari <i>Monetary Gold</i>	-	-	-	-	-
Hak Pengeluaran Khas <i>Special Drawing Rights</i>	0.2	556.7	0.6	2.7	2.4
Kedudukan Rizab IMF <i>Reserve Position in the IMF</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain Aset Rizab <i>Other Reserve Assets</i>	-611.7	916.0	106.0	-941.1	-151.7
Mata Wang dan Deposit <i>Currency and Deposits</i>	-665.9	919.3	181.7	-747.9	-444.0
Sekuriti Hutang <i>Debt Securities</i>	71.4	-55.2	-19.4	-196.6	260.3
Lain-lain Tuntutan <i>Other Claims</i>	-	-	-	-	-
Saham <i>Shares</i>	-17.8	52.4	-56.5	3.8	31.1
Derivatif Kewangan <i>Financial Derivatives</i>	0.6	-0.4	0.2	-0.4	0.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account, positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

Seksyen

6

Section

**Perangkaan Perdagangan
Barangan Antarabangsa**

***International Merchandise
Trade Statistics***

Nota Keterangan

6

PERANGKAAAN PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA

Perangkaan Perdagangan Barangan Antarabangsa terdiri daripada import dan eksport. Perangkaan import dan eksport berasaskan maklumat yang diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi melalui deklarasi kastam dan Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri.

Perangkaan Perdagangan Barangan Antarabangsa hanya meliputi import, eksport domestik dan eksport semula diluluskan melalui kastam. Ini tidak termasuk:

- a) matawang kertas dan syiling dalam peredaran;
- b) barang-barang persendirian dan rumah yang tidak dikenakan duti kastam di Negara Brunei Darussalam dan digunakan oleh penumpang untuk kegunaan sendiri;
- c) stor dan bahan bakar dibekalkan kepada kapal laut dan kapal udara Brunei;
- d) artikel mengenai pinjaman atau sewa contoh peralatan-peralatan untuk kajian minyak dan ujian penggerudi dll.;
- e) barang-barang persinggahan;
- f) ikan dan lain-lain produk laut yang mendarat terus dari kapal menangkap ikan di kawasan perikanan Negara Brunei Darussalam;
- g) barang-barang yang diimport dan dieksport oleh atau bagi pihak perkhidmatan diplomatik; dan
- h) barang-barang yang diimport oleh angkatan bersenjata

The Standard International Trade Classification, Revision 4 (SITC Rev.4), digunakan bagi penjenisan barangan komoditi untuk kedua-dua import dan eksport.

Import merujuk kepada barangan yang dibawa masuk ke dalam negara, sama ada secara terus atau disimpan dalam gudang sehingga cukainya dibayar, tanpa mengira sama ada barang tersebut untuk penggunaan, diproses, digunakan dalam perkilangan atau dieksport semula ke negara lain. Import dinilai mengikut *c.i.f* (*cost, insurance and freight* - kos, insurans dan tambang).

Eksport merujuk kepada barangan (keluaran atau buatan tempatan atau barang diimport untuk dieksport semula) yang dibawa keluar dari negara. Eksport dinilai mengikut *f.o.b* (*free on board*). Eksport terdiri daripada eksport domestik dan eksport semula.

- **Eksport Domestik** terdiri daripada barangan yang dikeluarkan di dalam Negara Brunei Darussalam.
- **Eksport Semula** merujuk kepada barangan yang dibawa keluar dari negara dalam keadaan seperti mana ianya diimport tanpa mengalami sebarang perubahan bentuk. Proses membungkus semula, menyisih atau menggred tidak dikira sebagai satu proses perubahan bentuk.

Jumlah Perdagangan ialah jumlah nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import.

Imbangan Perdagangan ialah perbezaan antara nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import. Lebih direkodkan apabila eksport melebihi import, dan defisit pula dicatatkan apabila import melebihi eksport.

Kategori Penggunaan Akhir diklasifikasikan mengikut Klasifikasi Kategori Ekonomi Umum yang diperkenalkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan sebagai cara untuk menukar data *Brunei Darussalam Standard International Trade Classification* (BDSITC) kepada kategori penggunaan akhir. BEC menyediakan kategori selaras dengan 3 kelas barangan utama dalam Sistem Akaun Negara (*System of National Accounts* - SNA):

- Barangan Modal digunakan untuk menghasilkan barangan atau perkhidmatan lain.
- Barangan Perantaraan adalah separuh diproses, separa pembuatan dan pembekalan-perindustrian, dan diubah atau digunakan dalam pengeluaran barangan dan perkhidmatan.
- Barangan Penggunaan adalah produk akhir yang digunakan terutamanya oleh isi rumah untuk kegunaan akhir.

Barangan perdagangan mengikut mod pengangkutan dikumpul mengikut cara pengangkutan yang digunakan untuk barangan masuk atau keluar daripada sesebuah ekonomi. Klasifikasi berikut adalah kategori utama mod pengangkutan:

1. Udara;
2. Laut;
3. Darat; dan
4. Lain-lain, termasuk penghantaran pos, mel atau kurier dan barangan yang melintasi sempadan dan tidak mengaitkan urusan niaga kepada sebarang kategori pengangkutan jenis tertentu.

Explanatory Note

6

INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS

International Merchandise Trade Statistics comprises of imports and exports. The import and export statistics is based on the information captured by the Royal Customs and Excise Department, Ministry of Finance and Economy through the customs declarations and Department of Energy, Prime Minister's Office.

International Merchandise Trade Statistics practised by Brunei Darussalam imports, domestic exports and re-exports that have been cleared through customs excluding:

- a) currency notes and coins in circulation;
- b) personal and household effects which do not incur any Brunei Darussalam customs duty and which are taken by passengers for their own use;
- c) stores and fuel supplied to Brunei ships and aircrafts;
- d) articles on loan or rent e.g. equipments for oil surveys and experimental drilling etc.;
- e) goods in transit;
- f) fish and other marine products landed from Brunei Darussalam fishing vessels direct from fishing grounds;
- g) goods imported and exported by or on behalf of diplomatic services; and
- h) goods imported by the armed forces

The Standard International Trade Classification, Revision 4 (SITC Rev.4) is used to classify commodity items for both imports and exports.

Imports refer to goods brought into the country, either directly or into bonded warehouses, irrespective of whether such goods are for consumption, to be processed used in manufacturing or subsequent exports to other countries. Imports are valued on c.i.f (cost, insurance and freight) basis.

Exports refer to goods (locally produced or manufactured or imports for subsequent exports), which are taken out of the country. Exports are value on f.o.b (free on board) basis. Exports comprise of domestic exports and re-exports.

- **Domestic Exports** comprise of goods which are grown or produced in Brunei Darussalam.
- **Re-Exports** refer to goods taken out of the country in the same form as they were imported without any transformation. Re-packing, sorting or grading processes are not considered part of the transformation processes.

Total Trade is total of value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports.

Balance of Trade is the difference between the value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports. When exports exceed imports it is recorded as surplus while a deficit is registered when imports exceed exports.

End Use Categories is classified in accordance with Broad Economic Category introduced by the United Nations and as a means for converting data compiled in terms of Standard International Trade Classification (SITC) into end use categories. The BEC provides categories which can be aligned into 3 large classes of goods in the System of National Accounts (SNA):

- Capital Goods are used as means of producing other goods or services.
- Intermediate Goods are semi-processed, semi-manufactured and industrial-supplies, and transformed or used up in the production of goods and services.
- Consumption Goods are final product mainly used by households for final consumption.

Merchandise trade in goods by mode of transport are compiled according to the means of transport used when goods enter or leave the economic territory of a country. The following classifications are the main categories of the mode of transport:

1. Air;
2. Sea;
3. Land; and
4. Others, include postal consignments, mail or courier shipments and goods crossing the border not to attribute a transaction to any specific mode of transport categories.

Klasifikasi Seksyen Barangan
Classification of Commodities Section

- (0) Makanan
Food

- (1) Minuman dan Tembakau
Beverages and Tobacco

- (2) Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan
Crude Materials, Inedible

- (3) Bahan Api Galian
Mineral Fuels

- (4) Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran
Animal and Vegetable Oils and Fats

- (5) Bahan Kimia
Chemicals

- (6) Barang-Barang Keluaran Kilang
Manufactured Goods

- (7) Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan
Machinery and Transport Equipment

- (8) Pelbagai Barang Keluaran Kilang
Miscellaneous Manufactured Articles

- (9) Pelbagai Urusniaga
Miscellaneous Transaction

Nota : Barang Perdagangan dalam Seksyen ini diklasikan mengikut *Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012* berdasarkan *United Nation's Standard International Trade Classification (SITC), Revision 4*

Note : *Trade Commodities in this Section are classified according to Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012 based on the United Nation's Standard International Trade Classification (SITC), Revision 4*

6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan
Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Eksport Exports	9,121.8	14,133.8	19,623.6	14,765.4	15,033.9
Eksport Domestik Domestic Exports	9,010.9	13,723.3	19,304.1	14,479.9	14,590.0
Eksport Semula Re-Exports	110.9	410.5	319.5	285.5	443.8
Import Imports	7,338.6	9,721.7	12,664.3	10,007.2	9,753.8
Jumlah Perdagangan Total Trade	16,460.4	23,855.5	32,287.9	24,772.6	24,787.7
Imbangan Perdagangan Trade Balance	1,783.2	4,412.1	6,959.3	4,758.2	5,280.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan
Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

Peratus / Per cent

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Eksport Exports	-7.7	54.9	38.8	-24.8	1.8
Eksport Domestik Domestic Exports	-2.6	52.3	40.0	-25.0	0.8
Eksport Semula Re-Exports	-81.8	270.2	-22.2	-10.6	55.4
Import Imports	5.5	32.5	30.3	-21.0	-2.5
Jumlah Perdagangan Total Trade	-2.3	44.9	35.3	-23.3	0.1
Imbangan Perdagangan Trade Balance	-39.1	147.4	57.7	-31.6	11.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.3 Import mengikut Seksyen Barangan
Imports by Commodity Section

BND Juta / Million

Seksyen Barangan Commodity Section	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Import Total Imports	7,338.6	9,721.7	12,664.3	10,007.2	9,753.8
Makanan Food	707.8	733.4	792.9	735.1	775.3
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	59.4	66.3	64.7	61.3	48.9
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	23.5	83.1	106.2	32.1	33.6
Bahan Api Galian Mineral Fuels	2,679.6	5,832.3	8,583.4	6,320.1	6,433.7
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran Animal and Vegetable Oils and Fats	21.1	25.7	34.8	26.7	25.5
Bahan Kimia Chemicals	669.3	578.5	689.8	703.4	408.1
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	827.1	547.5	575.3	559.9	595.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	1,944.5	1,422.2	1,381.1	1,196.5	1,036.6
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	404.8	425.9	421.4	357.8	385.5
Pelbagai Urusniaga Miscellaneous Transaction	1.6	6.8	14.6	14.4	11.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.4 Eksport mengikut Seksyen Barangan
Exports by Commodity Section

BND Juta / Million

Seksyen Barangan Commodity Section	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Eksport Total Exports	9,121.8	14,133.8	19,623.6	14,765.4	15,033.9
Makanan Food	14.0	52.2	60.6	25.1	15.0
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	0.1	0.2	0.3	0.2	0.1
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	8.6	40.8	38.7	18.8	18.4
Bahan Api Galian Mineral Fuels	7,435.5	11,037.2	15,752.4	11,358.6	11,349.3
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran Animal and Vegetable Oils and Fats	0.1	0.9	0.6	0.5	0.6
Bahan Kimia Chemicals	1,524.6	2,608.7	3,430.3	3,030.2	3,222.8
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	22.4	43.0	100.6	109.5	80.8
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	68.9	289.0	181.8	156.1	299.3
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	29.9	41.4	44.2	56.5	33.3
Pelbagai Urusniaga Miscellaneous Transaction	17.7	20.3	14.1	9.8	14.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih
Imports of Major and Selected Commodities

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Susu dan Krim, Cair Pekat <i>Milk and Cream, Evaporated Condensed</i>	38,738	41,191	46,862	42,537	39,064
Ikan (Segar, Sejuk dan Beku) <i>Fish (Fresh, Chilled and Frozen)</i>	29,899	38,950	43,452	40,918	42,098
Beras <i>Rice</i>	56,887	37,609	35,738	28,324	45,279
Sayur-sayuran dan Buah-buahan <i>Vegetables and Fruits</i>	140,379	158,026	192,689	153,532	172,599
Gula, Molase dan Madu <i>Sugars, Molasses and Honey</i>	8,909	6,904	6,814	9,187	8,583
Petroleum, Keluaran Petroleum <i>Petroleum, Petroleum Products</i>	2,552,529	5,640,787	8,327,345	6,145,478	6,275,583
Perubatan dan Keluaran Farmasi <i>Medical and Pharmaceutical Products</i>	237,775	206,436	200,862	307,707	155,069
Pelbagai Keluaran Kimia <i>Miscellaneous Chemical Products</i>	62,803	72,792	112,445	65,909	40,245
Kapur, Simen dan Bahan-Bahan Binaan <i>Lime, Cements and Construction Materials</i>	30,565	34,229	29,526	34,322	30,326
Besi dan Keluli <i>Iron and Steel</i>	412,055	177,145	180,079	213,652	144,204
Barang-barang Logam Terkilang ⁽¹⁾ <i>Manufactured of Metals</i>	156,286	112,649	155,294	119,190	109,991
Mesin Janakuasa (kecuali elektrik) <i>Power Generating Machinery (except electricity)</i>	260,706	179,534	195,489	199,168	147,605
Mesin Perindustrian dan Lain-lain <i>Industrial and Other Machinery</i>	547,328	296,453	248,246	267,307	292,269
Peralatan Komunikasi <i>Telecommunication Equipment</i>	93,730	81,880	67,519	61,916	57,596
Kelengkapan, Peralatan dan Mesin Elektrik <i>Electric Machinery Apparatus and Appliances</i>	235,229	175,322	178,230	156,540	141,256
Kenderaan Jalanraya <i>Motor Vehicles</i>	431,030	352,278	302,311	279,086	118,925
Perabot dan Alat Ganti <i>Furniture and Parts</i>	44,402	45,521	42,270	33,907	35,713
Pakaian <i>Clothing</i>	44,283	68,382	82,084	50,859	68,276

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Selain daripada besi dan keluli
 Note : Other than iron and steel

6.6 Eksport Barangan Utama dan Terpilih
Exports of Major and Selected Commodities

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Ikan dan Crustaceans (Segar, Sejuk dan Beku) <i>Fish and Crustaceans (Fresh, Chilled and Frozen)</i>	9,196	36,806	44,496	18,710	6,124
Minuman <i>Beverages</i>	17	13	43	46	11
Minyak Mentah <i>Crude Oil</i>	1,757,279	2,895,788	2,992,693	2,436,592	2,806,207
Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>	2,980,496	3,483,933	4,811,971	3,404,789	3,202,221
Metanol <i>Methanol</i>	199,134	260,352	256,845	216,150	2,466,121
Pembuatan Kayu <i>Wood Manufactures</i>	65	1,603	1,814	1,009	1,180
Pakaian <i>Garments</i>	6,035	2,807	3,126	1,628	2,953

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan bagi Tahun 2024
Imports by Trading Partners and Commodity Section for Year 2024

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections										Jumlah Total
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	524.3	39.6	18.3	3,128.1	24.0	256.1	188.7	298.3	160.9	2.7	4,641.0
Cambodia	13.1	-	-	-	-	-	0.0	0.0	0.3	-	13.4
Indonesia	30.0	4.4	0.2	270.3	5.0	10.7	15.6	13.7	6.0	0.0	355.9
Lao PDR	-	-	-	-	-	0.3	-	-	0.0	-	0.3
Malaysia	355.8	29.6	14.0	2,481.9	17.5	163.6	95.3	131.8	86.2	0.2	3,375.9
Myanmar	0.5	-	0.0	-	-	-	0.0	0.0	0.0	-	0.5
Philippines	5.4	0.3	0.0	123.7	-	0.5	1.2	1.4	1.2	0.0	133.6
Singapore	46.4	3.0	2.7	9.4	1.5	69.3	54.2	120.6	43.3	2.5	352.9
Thailand	64.9	2.1	1.3	32.4	0.0	6.9	8.1	25.3	3.6	0.0	144.5
Viet Nam	8.2	0.2	0.0	210.4	-	4.9	14.3	5.6	20.4	0.0	263.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 91

Note : Commodity Sections refer to page 91 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan bagi Tahun 2024 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section for Year 2024 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections										Jumlah Total
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	251.1	9.3	15.3	3,305.7	1.5	152.0	406.5	738.3	224.7	8.5	5,112.8
Austria	0.2	-	-	-	-	0.0	0.7	1.0	0.3	-	2.2
Australia	97.2	0.9	0.1	755.8	0.0	5.5	1.2	2.5	1.1	0.0	864.3
Belgium	2.5	0.2	0.0	0.1	-	1.0	0.2	1.3	2.3	0.0	7.7
Canada	0.4	0.0	0.9	49.5	0.0	0.5	0.5	11.1	1.8	0.0	64.8
Denmark	1.0	0.1	0.0	0.0	-	1.4	0.7	5.7	0.6	-	9.5
Estonia	-	-	-	0.0	-	0.0	0.0	0.1	0.0	-	0.2
Finland	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	0.2	0.6	0.1	-	0.9
France	0.8	0.3	0.6	0.2	-	3.5	4.1	14.7	5.3	0.0	29.6
Germany	2.3	0.1	0.0	2.9	0.0	4.8	3.7	59.3	13.7	0.0	86.9
Greece	0.0	-	-	-	0.0	0.1	0.0	2.8	0.2	0.0	3.1
Hong Kong SAR	1.2	0.4	0.2	2.5	0.0	1.1	2.3	4.0	7.8	0.0	19.6
India	22.4	0.0	2.0	0.1	0.2	5.7	113.7	14.1	3.2	0.0	161.4
Ireland	0.2	0.0	-	-	-	13.7	0.1	0.6	0.8	-	15.4
Italy	2.4	0.0	0.0	0.0	0.5	1.5	3.8	17.3	7.1	0.0	32.9
Japan	1.9	0.0	0.1	0.4	0.0	2.3	41.7	57.8	4.3	0.0	108.6
Luxembourg	-	-	-	-	-	0.1	0.0	0.1	0.0	-	0.2
Netherlands	4.0	0.0	0.3	0.4	-	1.0	3.0	10.6	1.8	0.0	21.0
New Zealand	4.5	0.4	0.0	0.0	-	0.1	0.1	4.0	0.1	0.0	9.1
People's Republic of China	48.0	0.1	3.9	320.0	0.0	45.5	166.1	182.6	95.3	0.0	861.5
Portugal	0.0	0.0	-	-	-	0.1	0.3	0.2	0.1	-	0.7
Republic of Korea	4.7	0.3	0.2	15.8	-	5.5	12.6	15.0	1.5	0.0	55.6
Spain	0.4	0.0	0.0	0.0	0.2	0.5	1.7	14.9	2.5	0.0	20.2
Sweden	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.1	0.5	1.9	0.3	-	2.8
Switzerland	0.6	0.0	0.0	0.0	-	0.6	0.9	2.2	10.8	0.0	15.2
Taiwan, China	3.2	5.3	0.3	0.0	0.0	6.8	3.3	4.3	2.5	0.0	25.7
United Arab Emirates	0.6	0.1	0.0	750.7	0.0	9.9	3.0	4.1	4.5	0.0	773.0
United Kingdom	4.0	0.4	0.1	0.2	0.1	10.6	18.3	65.6	12.5	0.2	112.1
United States of America	11.3	0.1	0.2	1.4	0.0	18.4	19.0	210.9	36.1	0.8	298.4
Lain-lain / Others	37.2	0.4	6.2	1,405.6	0.4	11.6	4.8	28.7	8.1	7.4	1,510.5
Jumlah Total	775.3	48.9	33.6	6,433.7	25.5	408.1	595.3	1,036.6	385.5	11.2	9,753.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 91
Note : Commodity Sections refer to page 91 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan bagi Tahun 2024
Exports by Trading Partners and Commodity Section for Year 2024

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections										Jumlah Total
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	7.6	0.1	16.4	4,900.3	0.6	379.9	37.8	170.0	19.8	11.7	5,544.2
Cambodia	0.1	-	-	14.8	-	21.3	0.0	-	-	0.0	36.1
Indonesia	0.0	-	5.3	413.6	-	78.8	0.4	1.6	1.4	0.3	501.3
Lao PDR	-	-	-	-	-	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0
Malaysia	5.1	0.0	8.2	981.1	0.6	12.1	22.8	31.9	9.6	0.9	1,072.4
Myanmar	-	-	-	-	-	9.6	-	-	0.0	0.0	9.6
Philippines	0.3	0.0	0.0	426.1	-	49.6	0.1	0.3	0.2	0.8	477.4
Singapore	2.1	0.0	2.9	1,780.6	-	5.4	13.8	134.4	7.5	9.5	1,956.3
Thailand	0.0	0.0	0.0	705.0	-	102.9	0.6	1.2	0.0	0.1	809.9
Viet Nam	0.0	-	0.0	579.1	-	100.1	0.2	0.6	1.0	0.1	681.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 91

Note : Commodity Sections refer to page 91 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan bagi Tahun 2024 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section for Year 2024 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections										Jumlah Total
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	7.5	0.0	2.0	6,449.0	0.0	2,842.8	42.9	129.3	13.6	2.6	9,489.7
Australia	0.0	0.0	0.0	2,763.0	-	110.6	0.0	0.9	0.5	0.3	2,875.4
Canada	0.0	-	-	0.0	-	0.0	2.2	0.5	0.0	0.4	3.1
Denmark	-	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0
Finland	-	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0
France	-	-	-	-	-	0.0	0.0	0.5	0.0	0.0	0.5
Germany	-	-	-	-	-	0.3	0.2	4.9	0.5	0.1	6.0
Hong Kong SAR	0.0	-	-	-	-	0.0	0.0	1.3	0.3	0.0	1.7
India	-	-	0.8	297.5	-	44.0	0.1	0.6	0.0	0.1	343.1
Italy	-	-	-	-	-	0.3	0.0	0.1	2.9	0.0	3.2
Japan	1.2	0.0	0.3	2,021.2	-	16.8	2.3	0.1	0.0	0.1	2,042.1
New Zealand	-	-	0.0	36.0	-	10.6	0.0	2.1	0.0	0.0	48.7
Norway	-	-	-	-	-	-	0.0	0.3	0.0	0.0	0.3
People's Republic of China	3.3	-	-	578.9	-	2,071.2	26.8	51.8	0.2	0.0	2,732.3
Republic of Korea	-	-	0.2	432.2	-	55.2	0.0	0.0	0.0	0.0	487.7
Spain	-	-	-	-	-	0.1	0.0	0.1	0.0	-	0.2
Sweden	-	-	-	-	-	-	0.1	0.0	0.0	0.0	0.1
Switzerland	-	-	0.0	-	-	-	0.0	0.3	0.0	0.0	0.3
Taiwan, China	2.9	0.0	0.1	276.6	-	42.2	0.0	0.3	0.0	0.0	322.1
United Arab Emirates	0.0	0.0	-	0.0	-	0.3	0.4	1.9	0.2	0.1	2.9
United Kingdom	0.0	-	0.0	0.0	-	0.1	0.1	2.4	0.7	0.5	3.8
United States of America	0.0	0.0	0.5	43.7	-	134.9	9.5	45.1	4.9	0.1	238.7
Lain-lain / Others	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	356.3	1.2	16.1	3.1	0.7	377.5
Jumlah Total	15.0	0.1	18.4	11,349.3	0.6	3,222.8	80.8	299.3	33.3	14.4	15,033.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 91

Note : Commodity Sections refer to page 91 for classification of Trade Commodities

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan
Imports by Trading Partners

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2020	2021	2022	2023	2024
ASEAN :	2,801.8	3,454.3	4,567.4	3,429.0	4,641.0
Cambodia	20.2	14.2	18.6	11.4	13.4
Indonesia	214.0	378.1	374.1	277.0	355.9
Lao PDR	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3
Malaysia	1,311.1	2,142.6	3,041.8	2,335.2	3,375.9
Myanmar	1.0	0.8	1.4	0.8	0.5
Philippines	12.2	41.8	201.4	79.0	133.6
Singapore	1,039.3	690.5	678.1	471.1	352.9
Thailand	174.9	126.0	112.7	129.8	144.5
Viet Nam	29.0	60.3	139.3	124.6	263.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Imports by Trading Partners (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2020	2021	2022	2023	2024
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	4,536.8	6,267.3	8,097.0	6,578.3	5,112.8
OTHER TRADING PARTNERS :					
Austria	3.2	3.6	4.5	3.0	2.2
Australia	407.6	585.1	598.9	719.3	864.3
Belgium	15.4	19.5	17.3	165.3	7.7
Brazil	-	2.6	5.5	4.3	11.6
Canada	7.0	10.9	15.8	6.4	64.8
Denmark	5.0	6.4	6.5	10.9	9.5
Finland	3.1	1.2	2.3	1.3	0.9
France	32.5	18.3	18.1	19.2	29.6
Germany	197.3	118.0	86.2	90.7	86.9
Greece	1.2	0.6	0.5	0.7	3.1
Hong Kong SAR	35.6	46.8	28.9	22.1	19.6
India	103.2	81.1	107.6	95.2	161.4
Ireland	2.6	3.2	8.4	9.9	15.4
Italy	79.5	43.1	43.8	37.5	32.9
Japan	231.9	199.4	148.9	119.8	108.6
Luxembourg	0.2	0.4	0.6	0.2	0.2
Netherlands	22.1	22.9	26.5	31.1	21.0
New Zealand	7.7	6.5	6.1	8.4	9.1
People's Republic of China	792.9	798.0	1,117.7	1,039.7	861.5
Portugal	0.1	0.2	0.4	0.8	0.7
Republic of Korea	151.0	66.6	112.7	96.3	55.6
Spain	6.4	16.8	14.0	4.6	20.2
Sweden	4.6	2.7	1.8	2.9	2.8
Switzerland	13.1	12.3	28.4	13.6	15.2
Taiwan, China	116.8	39.3	51.2	23.6	25.7
United Arab Emirates	312.8	258.0	1,544.4	1,171.4	773.0
United Kingdom	479.8	93.8	151.9	140.6	112.1
United States of America	407.2	297.3	392.1	374.2	298.4
Lain-lain / Others	1,097.0	3,512.7	3,555.9	2,365.3	1,499.1
Jumlah Total	7,338.6	9,721.7	12,664.3	10,007.2	9,753.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan
Exports by Trading Partners

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2020	2021	2022	2023	2024
ASEAN :	3,665.8	4,497.5	7,706.7	5,211.6	5,544.2
Cambodia	0.0	0.0	24.4	16.2	36.1
Indonesia	99.3	218.4	930.2	444.8	501.3
Lao PDR	0.0	-	0.0	0.0	0.0
Malaysia	702.9	737.6	1,986.4	982.4	1,072.4
Myanmar	0.0	0.1	75.1	5.8	9.6
Philippines	200.9	504.9	588.7	347.4	477.4
Singapore	1,943.9	1,973.3	2,659.1	2,466.2	1,956.3
Thailand	405.4	695.8	642.5	726.9	809.9
Viet Nam	313.4	367.3	800.2	221.9	681.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Exports by Trading Partners (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2020	2021	2022	2023	2024
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	5,456.0	9,636.2	11,916.9	9,553.8	9,489.7
Australia	458.4	2,420.7	4,043.4	3,173.6	2,875.4
Belgium	0.0	0.3	0.4	0.3	0.7
Canada	2.8	0.7	5.1	2.5	3.1
Denmark	-	-	0.1	0.1	0.0
Finland	-	-	0.1	0.0	0.0
France	0.1	0.2	0.4	0.5	0.5
Germany	0.9	1.0	5.1	2.7	6.0
Greece	-	-	0.0	0.1	0.0
Hong Kong SAR	2.8	154.3	18.5	53.3	1.7
India	480.0	595.7	412.1	229.5	343.1
Italy	1.4	1.7	4.0	1.7	3.2
Japan	2,335.0	2,954.3	3,409.3	2,028.3	2,042.1
Netherlands	-	3.3	3.7	-	-
New Zealand	0.4	76.9	151.4	115.9	48.7
Norway	0.1	0.0	0.1	0.2	0.3
People's Republic of China	1,613.4	2,959.6	3,053.1	2,497.0	2,732.3
Portugal	-	-	0.0	0.0	0.0
Republic of Korea	196.2	112.4	345.8	402.7	487.7
Spain	0.1	-	0.8	2.0	0.2
Sweden	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1
Switzerland	0.0	0.8	0.5	0.7	0.3
Taiwan, China	122.2	161.4	29.0	253.7	322.1
United Arab Emirates	1.2	56.3	1.1	4.4	2.9
United Kingdom	5.7	18.5	33.0	30.1	3.8
United States of America	105.1	38.5	177.3	133.1	238.7
Lain-lain / Others	130.1	79.5	222.4	621.4	376.8
Jumlah Total	9,121.8	14,133.8	19,623.6	14,765.4	15,033.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.11 Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan bagi Tahun 2024
Value of Major Exports by Trading Partners for Year 2024

BND Juta / Million

Rakan Dagangan	Minyak Mentah	Gas Cecair Asli	Produk Petroleum Lain	Produk Gas Lain	Metanol	Kimia dan Produk Berkaitan	Jumlah
<i>Trading Partners</i>	<i>Crude Oil</i>	<i>Liquefied Natural Gas</i>	<i>Other Petroleum Products</i>	<i>Other Gas Products</i>	<i>Methanol</i>	<i>Chemical and Related Products</i>	<i>Total</i>
ASEAN :							
Indonesia	357.9	-	55.6	-	62.1	16.2	491.9
Malaysia	83.3	-	785.0	111.8	2.3	2.4	984.8
Philippines	33.9	-	198.7	193.4	23.0	26.6	475.7
Singapore	383.7	-	1,387.6	9.4	1.9	-	1,782.6
Thailand	610.4	89.4	-	5.2	18.3	84.5	807.8
Viet Nam	131.6	118.7	234.9	93.9	32.5	67.5	679.2
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :							
Australia	755.1	-	2,007.8	-	-	110.6	2,873.5
People's Republic of China	-	491.7	87.2	-	30.9	2,037.0	2,646.8
Hong Kong SAR	-	-	-	-	-	-	0.0
India	297.5	-	-	-	-	42.7	340.2
Japan	152.8	1,830.8	37.5	-	16.7	-	2,037.8
Republic of Korea	-	403.9	28.0	-	33.3	21.5	486.8
New Zealand	-	-	36.0	-	-	10.6	46.6
Taiwan, China	-	267.6	9.0	-	23.7	16.7	316.9
United States of America	-	-	43.7	-	-	134.3	178.0
Lain-lain / Others	-	-	-	14.8	-	385.3	400.1
Jumlah Total	2,806.2	3,202.1	4,911.1	428.6	244.7	2,956.0	14,548.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.12 Jumlah Peratus Import mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Imports by Commodity Section

Peratus / Per cent

Seksyen Barangan Commodity Section	Import Imports				
	2020	2021	2022	2023	2024
Makanan Food	9.6	7.5	6.3	7.3	7.9
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	0.8	0.7	0.5	0.6	0.5
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	0.3	0.9	0.8	0.3	0.3
Bahan Api Galian Mineral Fuels	36.5	60.0	67.8	63.2	66.0
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran Animal and Vegetable Oils and Fats	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Bahan Kimia Chemicals	9.1	6.0	5.4	7.0	4.2
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	11.3	5.6	4.5	5.6	6.1
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	26.5	14.6	10.9	12.0	10.6
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	5.5	4.3	3.3	3.6	4.0
Pelbagai Urusniaga Miscellaneous Transaction	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1
Jumlah Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.13 Jumlah Peratus Eksport mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Exports by Commodity Section

Peratus / Per cent

Seksyen Barangan Commodity Section	Eksport Exports				
	2020	2021	2022	2023	2024
Makanan Food	0.2	0.4	0.3	0.2	0.1
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	0.1	0.3	0.2	0.1	0.1
Bahan Api Galian Mineral Fuels	81.5	78.1	80.3	76.9	75.5
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran Animal and Vegetable Oils and Fats	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-Bahan Kimia Chemicals	16.7	18.5	17.5	20.5	21.4
Barang-Barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	0.2	0.3	0.5	0.7	0.5
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	0.8	2.0	0.9	1.1	2.0
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	0.3	0.3	0.2	0.4	0.2
Pelbagai Urusniaga Miscellaneous Transaction	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
Jumlah Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.14 Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir
Imports by End Use Categories

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Barangan Modal Capital Goods	2,580.0	3,578.9	4,678.6	3,523.4	3,431.4
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	348.9	222.9	237.9	235.4	205.5
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	875.0	640.0	621.5	538.4	466.5
Bahan-bahan Kimia <i>Chemicals</i>	300.4	260.0	310.0	316.0	182.7
Lain-lain / <i>Others</i>	1,055.7	2,456.0	3,509.2	2,433.5	2,576.7
Barangan Perantaraan Intermediate Goods	4,310.9	5,670.3	7,570.3	6,119.4	5,930.0
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	428.6	286.0	299.5	290.3	321.6
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	991.7	725.3	704.4	610.2	528.7
Makanan <i>Food</i>	541.0	555.4	603.8	563.0	592.9
Lain-lain / <i>Others</i>	2,349.6	4,103.6	5,962.7	4,655.9	4,486.8
Barangan Penggunaan Consumption Goods	447.7	472.5	415.4	364.4	392.4
Makanan <i>Food</i>	166.8	178.0	189.2	172.1	182.5
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	49.7	38.6	37.9	34.1	68.2
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	77.8	56.9	55.1	47.9	41.5
Lain-lain / <i>Others</i>	153.5	199.0	133.1	110.3	100.3
Jumlah Total	7,338.6	9,721.7	12,664.3	10,007.2	9,753.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.15 Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan
Exports and Imports by Mode of Transport

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Eksport Exports	9,121.8	14,133.8	19,623.6	14,765.4	15,033.9
Udara Air	55.0	270.0	132.1	147.6	205.9
Laut Sea	9,060.8	13,836.7	19,463.6	14,599.1	14,798.9
Darat Land	6.0	27.1	27.8	18.8	29.1
Lain-lain / Others	-	0.0	0.0	-	0.0
Import Imports	7,338.6	9,721.7	12,664.3	10,007.2	9,753.8
Udara Air	762.9	743.2	975.3	956.5	733.4
Laut Sea	6,345.6	8,693.1	11,334.1	8,722.1	8,680.6
Darat Land	229.8	284.9	354.6	328.6	339.6
Lain-lain / Others	0.3	0.5	0.3	0.1	0.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Seksyen

7

Section

Pelaburan Langsung Asing
Foreign Direct Investment

Nota Keterangan

7

PELABURAN LANGSUNG ASING

Perangkaan Pelaburan Langsung Asing (FDI) disusun mengikut Prinsip Arah Aliran. FDI merujuk kepada pelaburan oleh pelabur residen dalam sesebuah ekonomi yang mempunyai pengaruh yang kuat terhadap pengurusan sebuah perniagaan dalam ekonomi lain. Pemilikan syer sebanyak 10 peratus atau lebih bagi jenis syer biasa atau mengikut kuasa undian (bagi perusahaan diperbadankan) atau sebanding (bagi perusahaan tidak diperbadankan) digunakan sebagai bukti pengaruh yang kuat terhadap pengurusan.

Perangkaan FDI dikeluarkan mengikut Aliran FDI dan Stok FDI mengikut komponen, aktiviti ekonomi dan negara:

- i. **Aliran FDI** merujuk kepada jumlah transaksi pelaburan langsung asing rentas sempadan dalam tempoh tertentu.
- ii. **Stok FDI** mengukur jumlah keseluruhan pelaburan langsung asing pada penghujung tempoh.

Komponen

- **Ekuiti pelaburan** terdiri daripada semua instrumen dan rekod yang menunjukkan tuntutan ke atas nilai baki sesebuah perbadanan atau kuasi-perbadanan selepas semua hutang diselesaikan. Ini termasuk pendapatan yang dilabur semula iaitu bahagian Keuntungan yang tidak diagihkan sebagai dividen kepada pelabur langsung.
- **Instrumen hutang** merujuk kepada kedudukan hutang pelaburan langsung antara syarikat-syarikat bersekutu, termasuk pinjaman dan kredit perdagangan.

Aktiviti Ekonomi

Ini adalah berdasarkan aktiviti utama yang dijalankan oleh perusahaan seperti yang dilaporkan melalui banci atau maklumat dari Bahagian Pendaftaran Syarikat-Syarikat dan Nama-Nama Perniagaan (ROCBN), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Aktiviti-aktiviti tersebut diklasifikasikan mengikut *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC Rev.4)*.

Negara

Ini adalah mengikut alamat tempat tinggal pelabur asing di luar Negara Brunei Darussalam, dan direkodkan mengikut *immediate source economy*, bukan *ultimate source economy*.

Explanatory Note

7

FOREIGN DIRECT INVESTMENT

Foreign Direct Investment (FDI) statistics are compiled based on the Directional Principle. FDI refers to investment by a resident of one economy that has a significant influence over the management of a business enterprise in another economy. Ownership of 10 per cent or more of ordinary shares or voting power (for incorporated enterprises), or the equivalent (for unincorporated enterprises), is considered as evidence of a significant influence over the management.

FDI statistics are presented as FDI Flows and FDI Stock, categorised by component, economic activity and country.

- i. **FDI Flows** refer to the total value of cross-border direct investment transactions during a given period.
- ii. **FDI Stock** measures the total level of direct investment at the end of period.

Component

- **Equity investment** consists of all instruments and records that represent claims on the remaining value of a corporation or quasi-corporation after all debts are paid. This also includes reinvested earnings, which are the investor's share of profits not paid out as dividends.
- **Debt instruments** refer to direct investment debt positions between affiliated enterprises, including loans and trade credits.

Economic Activity

This is based on the main business activity carried out by companies, as reported through census or obtained from the Registrar of Companies and Business Names (ROCBN), Ministry of Finance and Economy. These activities are classified according to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC Rev.4).

Country

This refers to the country of residence or registered address of the foreign investors outside Brunei Darussalam, and is recorded according to the immediate source economy, not the ultimate source economy.

7.1 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen
Foreign Direct Investment Flows by Component

BND Juta / Million

Pelaburan Investment	2020	2021	2022	2023	2024
Ekuiti Pelaburan <i>Equity Investment</i>	216.5	312.1	-71.3	336.9	-213.7
Instrumen Hutang <i>Debt Instruments</i>	580.2	-37.0	-331.9	-405.5	248.2
Jumlah Total	796.7	275.1	-403.2	-68.6	34.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.2 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Negara
Foreign Direct Investment Flows by Country

BND Juta / Million

Negara Country	2020	2021	2022	2023	2024
ASEAN :	5.6	58.9	115.0	-47.4	-9.7
Malaysia	-18.8	1.6	46.1	-43.0	17.9
Singapore	26.7	58.2	68.8	-4.4	-27.6
Lain-lain Others	-2.3	-0.9	-0.1	-	-
LAIN-LAIN NEGARA : OTHER COUNTRIES :	791.1	216.2	-518.2	-21.2	44.2
Germany	-0.4	0.4	-	1.0	0.2
Hong Kong SAR	740.6	280.4	-212.7	-181.1	56.9
Japan	186.7	30.9	-8.7	-59.5	-44.7
Netherlands	-85.5	60.0	-140.8	-5.2	328.9
United Kingdom	-79.0	-224.7	-248.7	234.5	-292.2
United States of America	1.2	0.6	0.9	-24.5	3.3
Lain-lain Others	27.5	68.6	91.8	13.6	-8.2
Jumlah Total	796.7	275.1	-403.2	-68.6	34.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.3 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi
Foreign Direct Investment Flows by Economic Activity

BND Juta / Million

Activiti Ekonomi Economic Activity	2020	2021	2022	2023	2024
Perlombongan dan Pengkuarian Mining and Quarrying	-93.8	-110.1	-293.8	161.2	35.9
Pembuatan Manufacturing	877.2	315.8	-231.2	-265.9	-20.8
Pembinaan Construction	-8.9	18.1	14.7	-27.4	-22.9
Perdagangan Borong dan Perdagangan Runcit Wholesale and Retail Trade	-9.4	8.3	27.8	21.6	-47.8
Aktiviti Kewangan dan Insurans Financial and Insurance Activities	18.3	53.2	80.5	55.9	76.3
Aktiviti Profesional, Saintifik dan Teknikal Professional, Scientific and Technical Activities	9.7	16.9	-25.9	-7.1	1.8
Lain-lain Aktiviti Other Activities	3.6	-27.0	24.7	-6.9	12.0
Jumlah Total	796.7	275.1	-403.2	-68.6	34.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.4 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen
Foreign Direct Investment Stock by Component

BND Juta / Million

Pelaburan Investment	2020	2021	2022	2023	2024
Ekuiti Pelaburan <i>Equity Investment</i>	7,993.7	8,019.4	7,697.5	7,728.6	7,090.6
Instrumen Hutang <i>Debt Instruments</i>	2,139.1	1,921.8	1,494.4	1,232.2	1,477.0
Jumlah Total	10,132.8	9,941.2	9,191.9	8,960.8	8,567.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.5 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Negara
Foreign Direct Investment Stock by Country

BND Juta / Million

Negara Country	2020	2021	2022	2023	2024
ASEAN :	772.1	633.9	668.9	633.1	581.7
Malaysia	250.1	242.5	232.6	269.5	293.0
Singapore	516.7	387.0	430.9	363.6	288.7
Lain-lain Others	5.3	4.4	5.3	-	-
LAIN-LAIN NEGARA :	9,360.8	9,307.3	8,523.0	8,327.7	7,985.9
OTHER COUNTRIES :					
Germany	15.0	15.5	10.0	11.0	11.4
Hong Kong SAR	3,533.2	3,498.7	3,222.7	2,954.3	3,058.4
Japan	346.3	426.9	412.8	362.0	320.3
Netherlands	1,141.1	1,008.5	872.8	600.4	974.1
United Kingdom	3,482.1	3,193.4	2,840.2	3,007.7	2,696.2
United States of America	4.9	25.5	24.6	2.5	5.4
Lain-lain Others	838.2	1,138.8	1,139.9	1,389.8	920.1
Jumlah Total	10,132.8	9,941.2	9,191.9	8,960.8	8,567.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.6 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi
Foreign Direct Investment Stock by Economic Activity

BND Juta / Million

Activiti Ekonomi Economic Activity	2020	2021	2022	2023	2024
Perlombongan dan Pengkuarian Mining and Quarrying	4,290.4	4,047.3	3,568.2	3,422.5	2,987.6
Pembuatan Manufacturing	4,002.6	4,128.8	3,749.7	3,444.3	3,480.6
Pembinaan Construction	78.3	38.4	65.2	58.8	22.4
Perdagangan Borong dan Perdagangan Runcit Wholesale and Retail Trade	145.6	156.7	187.3	205.5	168.1
Aktiviti Kewangan dan Insurans Financial and Insurance Activities	1,037.7	1,045.0	1,022.5	1,174.1	1,266.4
Aktiviti Profesional, Sainifik dan Teknikal Professional, Scientific and Technical Activities	239.4	240.6	306.6	228.6	228.4
Lain-lain Aktiviti Other Activities	338.8	284.4	292.4	427.0	414.1
Jumlah Total	10,132.8	9,941.2	9,191.9	8,960.8	8,567.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Seksyen

8

Section

**Indeks Perdagangan
Barangan Antarabangsa**

*International Merchandise
Trade Index*

Nota Keterangan

8

INDEKS PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA

Indeks Perdagangan Barangan Antarabangsa (IMTI) mengukur perubahan dalam nilai dan kuantiti unit. Indeks ini merupakan indeks perangkaan yang menggambarkan tren, nilai unit dan volum eksport dan import barangan di Negara Brunei Darussalam dalam tempoh tertentu.

IMTI disusun daripada nilai dan kuantiti Perangkaan Perdagangan Barangan Antarabangsa (IMTS). Sumber IMTS adalah berdasarkan data import dan eksport yang diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi melalui deklarasi kastam, dan Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri. Kewajaran tahun asas IMTI adalah 2015.

Penyusunan IMTI meliputi indeks seperti berikut:

- i. **Indeks Nilai Unit Eksport** mengukur perubahan dalam nilai unit barangan yang dieksport dari Negara Brunei Darussalam, termasuk eksport semula. Nilai unit yang digunakan dalam pengiraan indeks adalah nilai unit barangan yang keluar secara fizikal melalui pelabuhan utama eksport Negara Brunei Darussalam.
- ii. **Indeks Nilai Unit Import** digunakan sebagai indikator untuk mengukur perubahan dalam nilai unit barangan import ke Negara Brunei Darussalam. Nilai unit import dinilai mengikut *c.i.f.* (*cost, insurance and freight* - kos, insurans dan pengangkutan).
- iii. **Indeks Volum Eksport** mengukur perubahan kuantiti barangan yang dieksport dari Negara Brunei Darussalam.
- iv. **Indeks Volum Import** mengukur perubahan kuantiti barangan yang diimport ke Negara Brunei Darussalam.
- v. **Terma Indeks Perdagangan** mengukur nilai unit relatif eksport dari segi nilai unit import. Terma indeks perdagangan dikira berdasarkan nisbah indeks nilai unit eksport ke indeks nilai unit import.

Explanatory Note

8

INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE INDEX

The International Merchandise Trade Index (IMTI) measures the changes in unit value and quantity. This index is a statistical index that reflects the trends, unit value and volume of exports and imports of goods in Brunei Darussalam within a certain period of time.

The IMTI is compiled from the value and quantity of International Merchandise Trade Statistics (IMTS). The source of IMTS are based on the imports and exports data submitted by the Royal Customs and Excise Department, Ministry of Finance and Economy through customs declarations, and the Department of Energy, Prime Minister's Office. The weight for IMTI base year is 2015.

The compilation of IMTI comprises of the following:

- i. **Exports Unit Value Index** measures changes in the unit values of exported goods from Brunei Darussalam, including re-exports. Unit value used in the index computation is the unit value of goods that physically leave Brunei Darussalam's main ports of export.
- ii. **Imports Unit Value Index** is used as an indicator to measure changes in unit values of imported goods into Brunei Darussalam. The unit value of imports is valued at *c.i.f.* (*cost, insurance and freight*).
- iii. **Exports Volume Index** measures the changes in the quantity of exported goods from Brunei Darussalam.
- iv. **Imports Volume Index** measures the changes in the quantity of imported goods to Brunei Darussalam.
- v. **Terms of Trade Index** measures the relative unit value of exports in terms of import unit value. The terms of trade index is calculated based on the ratio of unit value index of exports to the unit value index of imports.

8.1 Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan
Exports Unit Value Index by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	90.2	112.0	162.1	126.2	127.1
Makanan <i>Food</i>	6.3	116.0	142.2	153.2	141.6	140.0
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	3.1	81.4	67.0	88.0	90.8	90.9
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	10.2	72.1	121.3	120.5	115.9	107.4
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	9,566.6	89.4	111.6	163.5	126.7	127.8
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	187.5	94.0	121.0	151.3	124.6	117.2
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	59.3	176.1	173.8	167.3	144.8	146.4
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	114.0	104.6	97.8	98.2	90.1	93.6
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	52.9	93.1	105.1	92.4	95.4	90.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.2 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Exports Unit Value Index by Commodity Section

Seksyen Barangan Commodity Section	Kewajaran Weight	Peratusan Perubahan (%) Percentage Change (%)				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000.0	-28.6	24.2	44.7	-22.1	0.7
Makanan Food	6.3	-1.3	22.6	7.7	-7.6	-1.1
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	3.1	-15.2	-17.7	31.3	3.2	0.1
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	10.2	0.6	68.2	-0.7	-3.8	-7.3
Bahan Api Galian Mineral Fuels	9,566.6	-28.9	24.8	46.5	-22.5	0.9
Bahan Kimia Chemicals	187.5	-5.7	28.7	25.0	-17.6	-5.9
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	59.3	-28.2	-1.3	-3.7	-13.4	1.1
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	114.0	-28.5	-6.5	0.4	-8.2	3.9
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	52.9	-30.1	12.9	-12.1	3.2	-5.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.3 Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan
Exports Volume Index by Commodity Section

Seksyen Barangan Commodity Section	Kewajaran Weight	Indeks Index				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000.0	116.4	86.4	67.0	65.1	73.2
Makanan Food	6.3	101.4	92.3	100.9	79.2	78.7
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	3.1	134.1	138.3	121.5	124.3	129.9
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	10.2	129.6	104.6	85.4	82.1	83.8
Bahan Api Galian Mineral Fuels	9,566.6	116.2	85.4	65.6	63.7	72.1
Bahan Kimia Chemicals	187.5	108.0	98.8	85.4	87.5	98.2
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	59.3	112.6	109.3	123.5	108.3	111.9
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	114.0	139.1	114.4	106.8	107.5	96.8
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	52.9	127.7	122.4	103.8	93.2	92.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.4 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Exports Volume Index by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	27.9	-25.8	-22.5	-2.8	12.4
Makanan <i>Food</i>	6.3	-2.7	-9.0	9.3	-21.5	-0.6
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	3.1	29.3	3.1	-12.1	2.3	4.5
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	10.2	8.0	-19.3	-18.4	-3.9	2.1
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	9,566.6	29.4	-26.5	-23.2	-2.9	13.2
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	187.5	-3.8	-8.5	-13.6	2.5	12.2
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	59.3	2.7	-2.9	13.0	-12.3	3.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	114.0	10.3	-17.8	-6.6	0.7	-10.0
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	52.9	0.6	-4.2	-15.2	-10.2	-0.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.5 Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan
Imports Unit Value Index by Commodity Section

Seksyen Barangan Commodity Section	Kewajaran Weight	Indeks Index				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000.0	135.1	141.8	138.3	126.4	121.8
Makanan Food	1,598.0	105.0	107.8	106.3	101.1	103.3
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	192.1	109.4	106.2	109.8	110.9	112.0
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	114.0	125.9	134.7	141.2	132.5	126.4
Bahan Api Galian Mineral Fuels	755.1	120.9	125.1	175.8	137.5	130.4
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran Animal and Vegetable Oils and Fats	45.5	124.3	137.3	165.4	156.4	150.9
Bahan Kimia Chemicals	809.7	111.9	119.4	127.2	119.8	112.1
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	2,349.6	165.0	162.8	164.5	150.8	138.2
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	3,141.0	152.5	167.4	141.1	126.9	124.1
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	995.0	93.9	104.8	103.3	106.5	107.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.6 Peratus Perubahan Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan
Percentage Change of Imports Unit Value Index by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	5.7	5.0	-2.5	-8.6	-3.6
Makanan <i>Food</i>	1,598.0	10.5	2.7	-1.3	-4.9	2.2
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	192.1	7.6	-2.9	3.4	1.0	1.0
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	114.0	5.5	7.0	4.8	-6.2	-4.6
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	755.1	16.9	3.5	40.5	-21.8	-5.2
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	45.5	38.0	10.5	20.5	-5.4	-3.5
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	809.7	5.0	6.7	6.5	-5.8	-6.4
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	2,349.6	43.6	-1.3	1.1	-8.3	-8.4
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	3,141.0	-12.4	9.7	-15.7	-10.1	-2.2
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	995.0	-12.8	11.6	-1.4	3.1	0.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.7 Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan
Imports Volume Index by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	126.4	111.8	114.1	114.2	115.2
Makanan <i>Food</i>	1,598.0	130.9	130.9	143.5	145.1	142.5
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	192.1	81.4	92.0	88.9	89.3	89.6
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	114.0	77.7	76.5	78.2	77.2	75.8
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	755.1	107.6	98.0	90.9	91.1	91.6
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	45.5	128.0	123.5	109.6	111.9	106.2
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	809.7	136.0	160.9	148.2	139.6	137.3
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	2,349.6	98.6	77.7	75.0	78.5	84.5
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	3,141.0	144.7	104.7	111.9	111.7	113.0
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	995.0	147.4	162.3	165.2	162.6	160.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.8 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Imports Volume Index by Commodity Section

Seksyen Barangan Commodity Section	Kewajaran Weight	Peratusan Perubahan (%) Percentage Change (%)				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000.0	0.6	-11.6	2.0	0.1	0.9
Makanan Food	1,598.0	-8.6	0.0	9.6	1.1	-1.8
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	192.1	-4.7	13.1	-3.4	0.5	0.3
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	114.0	-40.9	-1.6	2.3	-1.3	-1.8
Bahan Api Galian Mineral Fuels	755.1	-30.8	-8.9	-7.3	0.3	0.5
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-sayuran Animal and Vegetable Oils and Fats	45.5	5.0	-3.6	-11.3	2.1	-5.1
Bahan Kimia Chemicals	809.7	-1.5	18.4	-7.9	-5.8	-1.6
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	2,349.6	-4.2	-21.2	-3.5	4.7	7.6
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	3,141.0	22.9	-27.6	6.8	-0.2	1.2
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	995.0	-1.7	10.1	1.8	-1.6	-1.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.9 Terma Indeks Perdagangan mengikut Seksyen Barangan
Terms of Trade Index by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Terma Indeks Perdagangan <i>Terms of Trade Index</i>				
	2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	66.8	79.0	117.2	99.8	104.4
Makanan <i>Food</i>	110.5	131.9	144.1	140.1	135.5
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	74.4	63.1	80.1	81.9	81.2
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	57.3	90.1	85.3	87.5	85.0
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	74.0	89.2	93.0	92.1	98.0
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	84.0	101.3	119.0	104.0	104.5
Barang-barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	106.7	106.8	101.7	96.0	105.9
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	68.6	58.4	69.6	71.0	75.4
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	99.2	100.3	89.4	89.6	83.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.10 Peratusan Perubahan Tahunan Terma Indeks Perdagangan mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Terms of Trade Index by Commodity Section

Seksyen Barangan Commodity Section	Peratusan Perubahan (%) Percentage Change (%)				
	2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	-32.5	18.3	48.4	-14.8	4.5
Makanan Food	-10.7	19.4	9.2	-2.8	-3.2
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	-21.2	-15.2	27.0	2.2	-0.9
Bahan-bahan Mentah Tidak Boleh DiMakan Crude Materials, Inedible	-4.7	57.2	-5.3	2.5	-2.9
Bahan Api Galian Mineral Fuels	-39.2	20.6	4.3	0.9	6.4
Bahan Kimia Chemicals	-10.2	20.6	17.4	-12.6	0.5
Barang-barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	-50.0	0.0	-4.7	-5.6	10.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	-18.4	-14.8	19.1	2.0	6.2
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	-19.8	1.1	-10.8	0.2	-6.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Seksyen

9

Section

Indeks Jualan Runcit

Retail Sales Index

Nota Keterangan

9 | INDEKS JUALAN RUNCIT

Indeks Jualan Runcit (RSI) mengukur perkembangan aktiviti jualan runcit. Indeks ini merupakan indeks perangkaan yang berfungsi sebagai petunjuk awal mengenai prestasi jualan runcit serta corak perbelanjaan pengguna.

Aktiviti jualan runcit diklasifikasikan mengikut Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 di bawah Division 47 – Perdagangan Runcit, Kecuali Kenderaan Bermotor dan Motosikal, yang berdasarkan kepada United Nation's International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4. Kewajaran bagi setiap aktiviti merupakan sumbangan kepentingan dalam keseluruhan sektor jualan runcit. Kewajaran tahun asas RSI adalah 2019.

RSI disusun menggunakan data dari Kajian Suku Tahunan Perniagaan (KSTP) yang dijalankan oleh Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES) pada setiap suku tahun.

Indeks ini dilaporkan dari segi nilai dan volum. Indeks nilai mengukur perubahan dalam nilai jualan yang mungkin disebabkan oleh perubahan dalam kedua-dua harga dan kuantiti. Indeks volum mengukur perubahan dalam volum aktiviti jualan runcit dengan menyingkirkan kesan harga melalui penyelarasan nilai nominal menggunakan harga deflator bagi tempoh rujukan.

Penyusunan RSI meliputi perkara berikut:

- i. **Indeks Nilai Jualan Runcit** mengukur perubahan dalam nilai jualan aktiviti jualan runcit. Ia merupakan nilai wang bagi barangan yang dijual oleh perusahaan runcit, termasuk perubahan harga.
- ii. **Anggaran Nilai Jualan Runcit** ialah anggaran jumlah hasil jualan daripada transaksi runcit bagi barangan yang dijual oleh perusahaan runcit.
- iii. **Indeks Volum Jualan Runcit** mengukur perubahan dalam kuantiti (volum) barangan yang dijual oleh perusahaan runcit, dengan penyelarasan terhadap perubahan harga (inflasi).

Explanatory Note

9 | RETAIL SALES INDEX

The Retail Sales Index (RSI) measures the movements of retail sales activities. This index is a statistical index that serves as a leading economic indicator of the retail trade performance as well as consumer spending behavior.

The retail trade activities are classified in accordance with the Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 under Division 47 – Retail Trade, Except of Motor Vehicles and Motorcycles, which is based on the United Nation's International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4. The weight for each activity reflects its relative importance in the overall retail trade sector. The weight for RSI base year is 2019.

The RSI is compiled using data from the Quarterly Survey of Businesses (QSB) conducted by the Department of Economic Planning and Statistics (JPES) every quarter.

The indices are reported both in value and volume terms. The indices in value terms measure the changes in sales value which may be due to changes in both price and quantity. The indices in volume terms measure the changes in volume of the retail trade activities. These are done by removing the price effect by adjusting the nominal value using price deflators of the reference period.

The compilation of RSI comprises of the following:

- i. **Retail Sales Value Index** measures changes in the sales values of retail sales activities. It reflects the monetary value of goods sold by retailers, including price changes.
- ii. **Retail Estimated Value of Sales** is the estimated total sales revenue from retail transactions of goods sold by retailers.
- iii. **Retail Sales Volume Index** measures the changes in the quantity (volume) of goods sold by retailers, adjusting for price changes (inflation).

9.1 Indeks Nilai Tahunan Jualan Runcit
Annual Retail Sales Value Index

Jenis Aktiviti Jualan Runcit <i>Type of Retail Sales Activities</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	113.3	115.7	115.6	112.3	108.3
Gedung Serbaneka <i>Department Store</i>	2,576	119.3	125.0	122.2	115.6	112.4
Pasaraya <i>Supermarket</i>	1,711	108.5	113.3	116.5	114.9	112.2
Kedai Runcit <i>Mini Mart</i>	271	137.5	122.3	137.5	137.8	127.8
Makanan dan Minuman di Kedai Khusus <i>Food and Beverages in Specialized Stores</i>	200	90.9	83.4	88.1	98.9	101.8
Stesen Minyak <i>Petrol Station</i>	1,192	93.8	85.3	87.8	97.5	96.8
Peralatan Komputer dan Telekomunikasi <i>Computer and Telecommunications Equipment</i>	593	123.2	119.2	107.5	95.2	86.8
Tekstil, Pakaian dan Kasut <i>Textiles, Wearing Apparel and Footwear</i>	373	90.6	108.1	109.5	102.9	102.1
Perkakasan, Cat dan Kaca di Kedai Khusus <i>Hardware, Paints and Glass in Specialized Stores</i>	607	105.9	110.1	114.2	121.9	109.7
Peralatan Perabot dan Rumah <i>Furniture and Household Equipment</i>	326	105.4	100.6	94.9	92.7	85.2
Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di Kedai Khusus <i>Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in Specialized Stores</i>	586	125.6	128.0	117.0	117.9	117.6
Buku, Suratkhabar dan Alat Tulis di Kedai Khusus <i>Books, Newspapers and Stationery in Specialized Stores</i>	137	91.2	90.7	119.4	112.1	110.8
Barang Rekreasi <i>Recreational Goods</i>	186	125.8	124.6	129.6	128.6	115.2
Barangan Farmaseutikal dan Perubatan, Kosmetik dan Barang Mandian di Kedai Khusus <i>Pharmaceutical and Medical Goods, Cosmetic and Toilet Articles in Specialized Stores</i>	227	129.6	142.0	150.2	122.8	103.1
Jam Tangan dan Barang Kemas <i>Watches and Jewellery</i>	355	109.3	129.3	135.6	113.4	113.8
Lain-lain <i>Others</i>	659	135.9	136.4	130.5	120.5	118.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

9.2 Nilai Tahunan Jualan Runcit
Annual Retail Value of Sales

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Jualan Runcit Type of Retail Sales Activities	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Total	1,756.6	1,793.5	1,792.1	1,740.9	1,679.7
Gedung Serbaneka Department Store	476.3	499.2	488.0	461.6	448.8
Pasaraya Supermarket	288.0	300.6	309.1	304.9	297.6
Kedai Runcit Mini Mart	57.8	51.5	57.9	58.0	53.8
Makanan dan Minuman di Kedai Khusus Food and Beverages in Specialized Stores	28.2	25.9	27.3	30.7	31.5
Stesen Minyak Petrol Station	173.3	157.6	162.3	180.2	179.0
Peralatan Komputer dan Telekomunikasi Computer and Telecommunications Equipment	113.3	109.7	98.9	87.6	79.9
Tekstil, Pakaian dan Kasut Textiles, Wearing Apparel and Footwear	52.4	62.6	63.4	59.6	59.1
Perkakasan, Cat dan Kaca di Kedai Khusus Hardware, Paints and Glass in Specialized Stores	99.8	103.7	107.6	114.8	103.3
Peralatan Perabot dan Rumah Furniture and Household Equipment	53.3	50.8	47.9	46.8	43.1
Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di Kedai Khusus Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in Specialized Stores	114.1	116.4	106.3	107.2	106.9
Buku, Suratkhabar dan Alat Tulis di Kedai Khusus Books, Newspapers and Stationery in Specialized Stores	19.4	19.3	25.4	23.9	23.6
Barang Rekreasi Recreational Goods	36.2	35.9	37.3	37.0	33.1
Barangan Farmaseutikal dan Perubatan, Kosmetik dan Barang Mandian di Kedai Khusus Pharmaceutical and Medical Goods, Cosmetic and Toilet Articles in Specialized Stores	45.5	49.9	52.7	43.1	36.2
Jam Tangan dan Barang Kemas Watches and Jewellery	60.1	71.0	74.6	62.3	62.5
Lain-lain Others	138.9	139.5	133.4	123.2	121.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Nilai tahunan jualan runcit adalah berasaskan anggaran

Note : Annual retail value of sales are based on estimates

9.3 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Jualan Runcit
Growth Rate of Annual Retail Sales Value Index

Jenis Aktiviti Jualan Runcit <i>Type of Retail Sales Activities</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>			
		2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	2.1	-0.1	-2.9	-3.5
Gedung Serbaneka <i>Department Store</i>	2,576	4.8	-2.3	-5.4	-2.8
Pasaraya <i>Supermarket</i>	1,711	4.4	2.8	-1.4	-2.4
Kedai Runcit <i>Mini Mart</i>	271	-11.0	12.4	0.2	-7.2
Makanan dan Minuman di Kedai Khusus <i>Food and Beverages in Specialized Stores</i>	200	-8.2	5.6	12.3	2.9
Stesen Minyak <i>Petrol Station</i>	1,192	-9.0	3.0	11.1	-0.7
Peralatan Komputer dan Telekomunikasi <i>Computer and Telecommunications Equipment</i>	593	-3.2	-9.8	-11.4	-8.8
Tekstil, Pakaian dan Kasut <i>Textiles, Wearing Apparel and Footwear</i>	373	19.4	1.3	-6.0	-0.8
Perkakasan, Cat dan Kaca di Kedai Khusus <i>Hardware, Paints and Glass in Specialized Stores</i>	607	4.0	3.7	6.8	-10.0
Peralatan Perabot dan Rumah <i>Furniture and Household Equipment</i>	326	-4.6	-5.7	-2.3	-8.0
Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di Kedai Khusus <i>Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in Specialized Stores</i>	586	2.0	-8.6	0.8	-0.2
Buku, Suratkhabar dan Alat Tulis di Kedai Khusus <i>Books, Newspapers and Stationery in Specialized Stores</i>	137	-0.6	31.7	-6.1	-1.2
Barang Rekreasi <i>Recreational Goods</i>	186	-0.9	4.0	-0.7	-10.5
Barangan Farmaseutikal dan Perubatan, Kosmetik dan Barang Mandian di Kedai Khusus <i>Pharmaceutical and Medical Goods, Cosmetic and Toilet Articles in Specialized Stores</i>	227	9.6	5.7	-18.3	-16.0
Jam Tangan dan Barang Kemas <i>Watches and Jewellery</i>	355	18.3	4.9	-16.4	0.4
Lain-lain <i>Others</i>	659	0.4	-4.3	-7.7	-1.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

9.4 Indeks Volum Tahunan Jualan Runcit
Annual Retail Sales Volume Index

Jenis Aktiviti Jualan Runcit Type of Retail Sales Activities	Kewajaran Weight	Indeks Index				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000	111.0	112.8	110.3	106.5	103.8
Gedung Serbaneka Department Store	2,576	115.8	122.3	117.6	111.2	110.6
Pasaraya Supermarket	1,711	107.0	110.4	110.5	107.2	104.3
Kedai Runcit Mini Mart	271	135.6	119.2	130.4	128.5	118.8
Makanan dan Minuman di Kedai Khusus Food and Beverages in Specialized Stores	200	88.7	79.5	79.8	87.3	89.3
Stesen Minyak Petrol Station	1,192	93.8	85.3	87.7	97.5	96.8
Peralatan Komputer dan Telekomunikasi Computer and Telecommunications Equipment	593	123.6	112.2	100.9	89.1	84.3
Tekstil, Pakaian dan Kasut Textiles, Wearing Apparel and Footwear	373	89.1	106.9	107.0	101.0	103.6
Perkakasan, Cat dan Kaca di Kedai Khusus Hardware, Paints and Glass in Specialized Stores	607	105.8	110.1	107.4	111.4	101.2
Peralatan Perabot dan Rumah Furniture and Household Equipment	326	97.7	95.8	90.5	89.6	84.5
Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di Kedai Khusus Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in Specialized Stores	586	126.7	131.9	115.0	115.2	117.4
Buku, Suratkhabar dan Alat Tulis di Kedai Khusus Books, Newspapers and Stationery in Specialized Stores	137	89.8	89.1	115.3	107.8	106.8
Barang Rekreasi Recreational Goods	186	123.2	120.3	120.3	119.7	109.4
Barangan Farmaseutikal dan Perubatan, Kosmetik dan Barang Mandian di Kedai Khusus Pharmaceutical and Medical Goods, Cosmetic and Toilet Articles in Specialized Stores	227	129.2	141.5	150.1	121.6	102.7
Jam Tangan dan Barang Kemas Watches and Jewellery	355	95.6	107.6	107.9	87.9	76.8
Lain-lain Others	659	132.0	133.4	125.6	115.9	116.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

9.5 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Jualan Runcit
Growth Rate of Annual Retail Sales Volume Index

Jenis Aktiviti Jualan Runcit Type of Retail Sales Activities	Kewajaran Weight	Peratusan Perubahan (%) Percentage Change (%)			
		2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000	1.6	-2.3	-3.4	-2.6
Gedung Serbaneka Department Store	2,576	5.5	-3.8	-5.5	-0.5
Pasaraya Supermarket	1,711	3.1	0.1	-3.0	-2.7
Kedai Runcit Mini Mart	271	-12.1	9.4	-1.5	-7.5
Makanan dan Minuman di Kedai Khusus Food and Beverages in Specialized Stores	200	-10.4	0.4	9.3	2.3
Stesen Minyak Petrol Station	1,192	-9.0	2.8	11.2	-0.7
Peralatan Komputer dan Telekomunikasi Computer and Telecommunications Equipment	593	-9.2	-10.1	-11.6	-5.5
Tekstil, Pakaian dan Kasut Textiles, Wearing Apparel and Footwear	373	20.0	0.1	-5.6	2.6
Perkakasan, Cat dan Kaca di Kedai Khusus Hardware, Paints and Glass in Specialized Stores	607	4.0	-2.5	3.8	-9.2
Peralatan Perabot dan Rumah Furniture and Household Equipment	326	-1.9	-5.6	-1.0	-5.7
Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di Kedai Khusus Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in Specialized Stores	586	4.1	-12.8	0.1	2.0
Buku, Suratkhabar dan Alat Tulis di Kedai Khusus Books, Newspapers and Stationery in Specialized Stores	137	-0.7	29.3	-6.5	-1.0
Barang Rekreasi Recreational Goods	186	-2.4	0.1	-0.5	-8.6
Barangan Farmaseutikal dan Perubatan, Kosmetik dan Barang Mandian di Kedai Khusus Pharmaceutical and Medical Goods, Cosmetic and Toilet Articles in Specialized Stores	227	9.5	6.1	-19.0	-15.5
Jam Tangan dan Barang Kemas Watches and Jewellery	355	12.6	0.3	-18.5	-12.6
Lain-lain Others	659	1.1	-5.9	-7.7	0.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Seksyen

10

Section

**Indeks Perkhidmatan
Makanan dan Minuman**

*Food and Beverages
Services Index*

Nota Keterangan

| 10 | INDEKS PERKHIDMATAN MAKANAN & MINUMAN

Indeks Perkhidmatan Makanan & Minuman (F&BSI) mengukur perkembangan aktiviti perkhidmatan makanan & minuman. Indeks ini merupakan indeks perangkaan yang berfungsi sebagai petunjuk awal mengenai prestasi perkhidmatan makanan & minuman serta corak perbelanjaan pengguna.

Aktiviti perkhidmatan makanan & minuman diklasifikasikan mengikut Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 di bawah Division 56 – Aktiviti Perkhidmatan Makanan & Minuman, yang berdasarkan kepada United Nation's International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4. Kewajaran bagi setiap aktiviti merupakan sumbangan kepentingan dalam keseluruhan sektor perkhidmatan makanan & minuman. Kewajaran tahun asas F&BSI adalah 2019.

F&BSI disusun menggunakan data dari Kajian Suku Tahunan Perniagaan (KSTP) yang dijalankan oleh Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES) pada setiap suku tahun.

Indeks ini dilaporkan dari segi nilai dan volum. Indeks nilai mengukur perubahan dalam nilai jualan yang mungkin disebabkan oleh perubahan dalam kedua-dua harga dan kuantiti. Indeks volum mengukur perubahan dalam volum aktiviti perkhidmatan makanan & minuman dengan menyingkirkan kesan harga melalui penyelarasan nilai nominal menggunakan harga deflator bagi tempoh rujukan.

Penyusunan F&BSI meliputi perkara berikut:

- i. **Indeks Nilai Perkhidmatan Makanan & Minuman** mengukur perubahan dalam nilai jualan aktiviti perkhidmatan makanan & minuman. Ia merupakan nilai wang jualan yang dihasilkan oleh perusahaan dalam sektor perkhidmatan makanan & minuman, termasuk perubahan harga.
- ii. **Anggaran Nilai Jualan Perkhidmatan Makanan & Minuman** ialah anggaran jumlah hasil jualan perusahaan dalam sektor perkhidmatan makanan & minuman.
- iii. **Indeks Volum Perkhidmatan Makanan & Minuman** mengukur perubahan dalam kuantiti (volum) perkhidmatan yang disediakan oleh sektor perkhidmatan makanan dan minuman, dengan penyelarasan terhadap perubahan harga (inflasi).

Explanatory Note

| 10 | FOOD & BEVERAGES SERVICES INDEX

The Food & Beverages Services Index (F&BSI) measures the movements of food & beverages services activities. This index is a statistical index that serves as a leading economic indicator of the food & beverages services performance as well as consumer spending behavior.

The food & beverages services activities are classified in accordance with the Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 under Division 56 – Food and Beverage Services Activities, which is based on the United Nation's International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4. The weight for each activity reflects its relative importance in the overall food & beverages services sector. The weight for F&BSI base year is 2019.

The F&BSI is compiled using data from the Quarterly Survey of Businesses (QSB) conducted by the Department of Economic Planning and Statistics (JPES) every quarter.

The indices are reported both in value and volume terms. The indices in value terms measure the changes in sales value which may be due to changes in both price and quantity. The indices in volume terms measure the changes in volume of the food & beverages services activities. These are done by removing the price effect by adjusting the nominal value using price deflators of the reference period.

The compilation of F&BSI comprises of the following:

- i. **Food & Beverages Services Value Index** measures changes in the sales values of food & beverages services activities. It reflects the monetary value of sales generated by businesses in the food and beverage services sector, including price changes.
- ii. **Food & Beverages Services Estimated Value of Sales** is the estimated total sales revenue of businesses in the food and beverage services sector.
- iii. **Food & Beverages Services Volume Index** measures the changes in the quantity (volume) of services provided by the food & beverage services sector, adjusting for price changes (inflation).

10.1 Indeks Nilai Tahunan Perkhidmatan Makanan & Minuman
Annual Food & Beverages Services Value Index

Jenis Aktiviti Perkhidmatan & Minuman <i>Type of Food & Beverages Services Activities</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000	96.9	96.7	108.8	125.2	124.6
Restoran <i>Restaurants</i>	6,243	98.6	97.2	112.0	130.6	128.7
Kedai Makanan Segera <i>Fast-food Outlets</i>	1,668	105.9	108.6	122.8	133.8	128.9
Aktiviti Perkhidmatan Katering <i>Catering Service Activities</i>	923	51.9	45.7	50.5	70.9	83.4
Aktiviti Lain-lain Perkhidmatan Makanan <i>Other Food Service Activities</i>	895	109.1	120.2	122.5	131.6	133.9
Aktiviti Penyajian Minuman <i>Beverage Serving Activities</i>	271	115.5	105.8	101.3	110.2	110.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

10.2 Nilai Tahunan Jualan Perkhidmatan Makanan & Minuman
Annual Food & Beverages Services Value of Sales

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Perkhidmatan & Minuman <i>Type of Food & Beverages Services Activities</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Total	362.6	361.8	407.1	468.5	466.2
Restoran <i>Restaurants</i>	230.3	227.2	261.6	305.2	300.8
Kedai Makanan Segera <i>Fast-food Outlets</i>	66.1	67.8	76.7	83.5	80.5
Aktiviti Perkhidmatan Katering <i>Catering Service Activities</i>	17.9	15.8	17.4	24.5	28.8
Aktiviti Lain-lain Perkhidmatan Makanan <i>Other Food Service Activities</i>	36.5	40.3	41.0	44.1	44.9
Aktiviti Penyajian Minuman <i>Beverage Serving Activities</i>	11.7	10.7	10.3	11.2	11.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Nilai tahunan jualan perkhidmatan makanan & minuman adalah berasaskan anggaran

Note : Annual food & beverages services value of sales are based on estimates

10.3 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Makanan & Minuman
Growth Rate of Annual Food & Beverages Services Value Index

Jenis Aktiviti Perkhidmatan & Minuman <i>Type of Food & Beverages Services Activities</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>			
		2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	-0.2	12.5	15.1	-0.5
Restoran <i>Restaurants</i>	6,243	-1.4	15.2	16.7	-1.4
Kedai Makanan Segera <i>Fast-food Outlets</i>	1,668	2.6	13.1	9.0	-3.7
Aktiviti Perkhidmatan Katering <i>Catering Service Activities</i>	923	-11.9	10.5	40.5	17.6
Aktiviti Lain-lain Perkhidmatan Makanan <i>Other Food Service Activities</i>	895	10.2	1.9	7.4	1.8
Aktiviti Penyajian Minuman <i>Beverage Serving Activities</i>	271	-8.4	-4.3	8.9	0.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

10.4 Indeks Volum Tahunan Perkhidmatan Makanan & Minuman
Annual Food & Beverages Services Volume Index

Jenis Aktiviti Perkhidmatan & Minuman <i>Type of Food & Beverages Services Activities</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2020	2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	95.5	94.2	103.5	116.2	114.8
Restoran <i>Restaurants</i>	6,243	97.2	94.7	106.6	121.2	118.7
Kedai Makanan Segera <i>Fast-food Outlets</i>	1,668	104.4	105.8	116.9	124.2	118.8
Aktiviti Perkhidmatan Katering <i>Catering Service Activities</i>	923	51.1	44.5	48.0	65.8	76.9
Aktiviti Lain-lain Perkhidmatan Makanan <i>Other Food Service Activities</i>	895	107.5	117.1	116.6	122.1	123.5
Aktiviti Penyajian Minuman <i>Beverage Serving Activities</i>	271	113.9	103.1	96.4	102.3	102.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

10.5 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Perkhidmatan & Minuman
Growth Rate of Food & Beverages Services Volume Index

Jenis Aktiviti Perkhidmatan & Minuman <i>Type of Food & Beverages Services Activities</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>			
		2021	2022	2023	2024
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	-1.4	9.9	12.2	-1.2
Restoran <i>Restaurants</i>	6,243	-2.5	12.5	13.7	-2.1
Kedai Makanan Segera <i>Fast-food Outlets</i>	1,668	1.4	10.5	6.2	-4.3
Aktiviti Perkhidmatan Katering <i>Catering Service Activities</i>	923	-12.9	7.9	37.0	16.9
Aktiviti Lain-lain Perkhidmatan Makanan <i>Other Food Service Activities</i>	895	8.9	-0.4	4.7	1.1
Aktiviti Penyajian Minuman <i>Beverage Serving Activities</i>	271	-9.5	-6.5	6.1	-0.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Seksyen

11

Section

Kewangan Kerajaan
Government Finance

Nota Keterangan

11

KEWANGAN KERAJAAN

Tahun Kewangan

Tahun fiskal digunakan mulai 2003 bagi merekod kewangan Kerajaan bagi menggantikan format sebelumnya yang menggunakan tahun kalendar. Tahun fiskal adalah dari April sehingga Mac.

Hasil Kerajaan

Kutipan yang diterima bagi pihak Kerajaan yang diperolehi daripada operasi aktiviti-aktiviti Kementerian / Jabatan. Hasil Kerajaan diklasifikasi kepada dua (2):

- i. Sektor Minyak dan Gas
- ii. Hasil daripada Operasi Kerajaan

Perbelanjaan Kerajaan

Jenis-jenis perbelanjaan kerajaan terbahagi kepada tiga (3) bahagian iaitu Perbelanjaan yang diakui, Perbelanjaan Kemajuan dan Perbelanjaan Biasa seperti berikut:

i. Perbelanjaan yang diakui (Caj)

Perbelanjaan yang diakui seperti *civil list expenditure*, pencen dan baksis, gaji dan elaun ahli-ahli Suruhanjaya Perkhidmatan Awam.

ii. Perbelanjaan Kemajuan

Perbelanjaan Pembangunan (Rancangan Kemajuan Negara, RKN) dana yang diperuntukkan untuk membiayai projek-projek RKN bagi perancangan lima (5) tahun.

iii. Perbelanjaan Biasa

Perbelanjaan biasa dibahagikan kepada Gaji Kakitangan, Perbelanjaan Berulang-ulang dan Perbelanjaan Khas.

a. Gaji Kakitangan

Perbelanjaan bagi pembayaran gaji bulan termasuk bonus, elaun sara hidup, elaun kurnia khas dan sebagainya.

b. Lain-lain Caj Perbelanjaan Berulang-Ulang

Peruntukan ini lazimnya dipohonkan untuk diadakan di dalam peruntukan setiap Kementerian / Jabatan pada setiap tahun seperti peruntukan bagi pemeliharaan kereta, pemeliharaan bangunan, bayaran utiliti dan sebagainya.

Explanatory Note

11

GOVERNMENT FINANCE

Financial Year

The fiscal year was adopted starting 2003 to record the Government finances to replace the previous format that is using calendar year. The fiscal year is from April to March.

Government Revenue

Collections received on behalf of the Government earned from the operation activities of the Ministry / Department. Government revenue is classified into two (2):

- i. Oil and Gas Sector
- ii. Proceeds from Government Operations

Government Expenditure

Three (3) types of government expenditure namely Charged Expenditure, Development Expenditure and Ordinary Expenditure are as follows:

i. Charged Expenditure

Charged Expenditure such as civil list expenditure, pensions and benefits, salaries and allowances of members of the Public Service Commission (SPA).

ii. Development Expenditure

Development Expenditure (National Development Plan, RKN) funds allocated to finance RKN projects for five (5) years planning.

iii. Ordinary Expenditure

Ordinary expenditure are divided into employee salary, recurring expenditure and special expenditure.

a. Personnel Emoluments

Expenditure for monthly payment including bonuses, living allowance, special allowance and others.

b. Other Charges Annually Recurrent

This allocation is usually applied and allocated to each Ministry / Department every year such as allocation for car maintenance, building maintenance, utility payments and others.

11.1 Kewangan Kerajaan
Government Finance

BND Juta / Million

Tahun Year	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25^P (Apr 24 - Mac 25)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	2,051.0	4,767.5	6,345.4	3,694.4	3,378.5
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	5,292.4	5,780.2	6,084.9	6,111.3	6,006.6
Perbelanjaan Caj <i>Charged Expenditure</i>	1,062.1	1,302.8	1,489.8	1,298.3	1,261.4
Perbelanjaan Biasa <i>Ordinary Expenditure</i>	4,023.7	4,265.9	4,382.1	4,446.2	4,527.2
Perbelanjaan Pembangunan <i>Development Expenditure</i>	206.6	211.5	213.0	366.8	218.0
Imbangan Fiskal Fiscal Balance	-3,241.4	-1,012.6	260.5	-2,416.9	-2,628.0

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan

Note : Foreign investment income are not included in the government revenue

(2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan Brunei

Excluding transfer from Brunei Investment Agency

11.2 Hasil Kerajaan Government Revenue

BND Juta / Million

Tahun Year	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25 ^P (Apr 24 - Mac 25)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	2,051.0	4,767.5	6,345.4	3,694.4	3,378.5
Hasil Minyak dan Gas Oil and Gas Revenue	1,242.6	4,004.2	5,462.6	2,731.3	2,497.7
Hasil dari Perkhidmatan Kerajaan Revenue from Government Operations	706.4	686.2	764.0	801.8	724.8
Cukai Taxes	340.5	348.7	374.2	424.9	357.7
Yuran, Caj dan Sewa Fees, Charges and Rent	312.3	318.9	345.6	353.3	333.0
Lain-lain Others	53.6	18.7	44.2	23.6	34.1
Pulangan dari Pelaburan dan Simpanan Return from Investments and Savings	101.9	60.6	77.9	90.4	111.0
Lebihan Hasil Daripada Badan-badan Berkanun Excess Revenue - Statutory Bodies	-	16.5	40.9	70.9	45.1

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan

Note : Foreign investment income are not included in the government revenue

(2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan Brunei

Excluding transfer from Brunei Investment Agency

11.3 Perbelanjaan Kerajaan
Government Expenditure

BND Juta / Million

Tahun Year	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25^P (Apr 24 - Mac 25)
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	5,292.4	5,780.2	6,084.9	6,111.3	6,006.6
Perbelanjaan Caj Charged Expenditure	1,062.1	1,302.8	1,489.8	1,298.3	1,261.4
Perbelanjaan Biasa Ordinary Expenditure	4,023.7	4,265.9	4,382.1	4,446.2	4,527.2
Gaji Kakitangan Personnel Emoluments	1,969.1	1,992.6	2,107.0	2,149.0	2,174.9
Lain-lain Caj Perbelanjaan Berulang-ulang Other Charges Annually Recurrent	2,054.6	2,273.3	2,275.0	2,297.2	2,352.3
Perbelanjaan Pembangunan Development Expenditure	206.5	211.5	213.0	366.8	218.0

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

11.4 Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara
National Development Plan Expenditure

BND Juta / Million

Tahun Year	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 ^p (Apr 22 - Mac 23)
Jumlah Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara (RKN) Total National Development Plan (NDP) Expenditure	495.5	441.3	206.5	211.5	213.0
Perindustrian dan Perdagangan <i>Industry and Trade</i>	35.2	9.0	8.4	24.1	17.9
Perkhidmatan Sosial <i>Social Services</i>	12.6	7.2	10.1	57.0	66.9
Pengangkutan dan Perhubungan <i>Transportation and Communication</i>	376.9	342.6	76.5	50.2	15.7
Penggunaan Awam <i>Public Utilities</i>	17.1	26.0	63.0	42.8	40.4
Bangunan Awam <i>Public Building</i>	0.5	3.9	2.2	4.2	2.5
Keselamatan <i>Security</i>	3.1	0.1	0.7	0.1	39.0
Rampaian <i>Miscellaneous</i>	26.4	21.8	5.1	3.2	1.2
Teknologi Maklumat dan Info-Komunikasi <i>Information Technology and Info-Communication</i>	-	10.5	16.3	7.3	7.0
Sains dan Teknologi, Penyelidikan dan Pembangunan serta Inovasi <i>Science and Technology, Research and Development and Innovation</i>	0.2	0.9	4.7	2.2	2.4
Pembangunan Modal Insan <i>Human Capacity Building</i>	23.5	19.3	19.5	20.3	20.1

Sumber : Bahagian Rancangan Kemajuan Negara, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : National Development Plan Division, Ministry of Finance and Economy

11.5 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian
Government Expenditure by Ministry

BND Juta / Million

Kementerian Ministry	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	582.3	652.6	365.5	328.6	328.4
Kementerian Pertahanan <i>Ministry of Defence</i>	494.5	529.5	587.7	581.6	598.0
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri <i>Ministry of Foreign Affairs</i>	106.4	103.7	101.5	100.9	102.1
Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Ministry of Finance and Economy</i>	1,070.2	972.2	1,093.4	1,002.7	1,205.4
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Ministry of Home Affairs</i>	127.2	142.1	124.9	121.6	120.1
Kementerian Pendidikan <i>Ministry of Education</i>	679.5	731.8	683.9	690.4	697.4
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan <i>Ministry of Primary Resources and Tourism</i>	56.7	57.5	53.6	54.6	54.8
Kementerian Hal Ehwal Ugama <i>Ministry of Religious Affairs</i>	240.3	279.8	249.9	248.9	250.4
Kementerian Pembangunan <i>Ministry of Development</i>	210.7	222.5	206.5	205.7	203.3
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan <i>Ministry of Culture, Youth and Sports</i>	79.4	100.7	81.2	74.7	67.9
Kementerian Kesihatan <i>Ministry of Health</i>	359.6	420.1	380.6	376.6	386.5
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi <i>Ministry of Transport and Infocommunications</i>	66.1	78.0	52.6	85.5	85.3
Kementerian Tenaga <i>Ministry of Energy</i>	-	-	174.7	151.8	166.2
Jumlah/Total	4,072.9	4,290.6	4,156.0	4,023.7	4,265.9

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

11.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan
Government Expenditure by Department

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jumlah Perbelanjaan Biasa Total Ordinary Expenditure	4,072.9	4,290.6	4,156.0	4,023.7	4,265.9
Jabatan Perdana Menteri Prime Minister's Office	582.3	652.6	365.5	328.6	328.4
Jabatan Perdana Menteri Prime Minister's Office	23.5	24.9	23.1	26.5	27.1
Adat Istiadat Negara Adat Istiadat Negara	2.7	3.0	2.9	2.7	2.6
Audit Audit	5.9	5.8	5.6	5.7	5.7
Biro Kawalan Narkotik Narcotic Control Bureau	12.7	13.4	13.1	13.2	13.5
Biro Mencegah Rasuah Anti-Corruption Bureau	4.9	4.7	4.4	4.8	5.7
Keselamatan Dalam Negeri Internal Security	26.0	27.7	25.9	26.1	26.3
Majlis-Majlis Mesyuarat Councils of State	2.6	5.0	2.2	2.9	3.4
Radio Televisyen Brunei Radio Television Brunei	41.5	48.9	38.7	37.8	36.9
Penerangan Information	6.3	6.3	6.1	7.2	7.2
Jabatan Perkhidmatan Awam Public Service Department	25.0	21.3	22.7	19.9	22.4
Perkhidmatan Pengurusan Management Services	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3
Polis Diraja Brunei Royal Brunei Police Force	122.8	133.2	124.2	123.5	124.4
Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Public Service Commission	4.5	5.6	4.5	4.7	4.5
Jabatan Tenaga dan Perindustrian Energy and Industry Department	12.4	12.6	-	-	-
Jabatan Mufti Kerajaan State Mufti's Office	5.5	6.0	5.7	5.7	5.4
Perancangan dan Kemajuan Ekonomi Economic Planning and Development	9.8	7.6	-	-	-
Jabatan Undang-Undang Legal Department	0.6	1.2	0.8	0.8	0.7
Percetakan Kerajaan Government Printing	8.3	7.9	8.5	4.6	-
Peguam Negara Attorney General	10.1	11.7	10.6	10.7	10.1
Jabatan Kehakiman Negara Judiciary General	8.7	11.9	9.7	9.9	10.6
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan E-Government National Centre	34.4	35.1	33.1	-	-

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

11.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Perkhidmatan Elektrik <i>Electrical Services</i>	189.9	234.7	-	-	-
Jabatan Penyelidikan Brunei <i>Brunei Research Department</i>	21.9	21.8	21.4	19.5	19.6
Kementerian Pertahanan Ministry of Defence	494.5	529.5	587.7	581.6	598.0
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Ministry of Foreign Affairs	106.4	103.7	101.5	100.9	102.1
Kementerian Kewangan dan Ekonomi Ministry of Finance and Economy	1,070.2	972.2	1,093.4	1,002.7	1,205.4
Jabatan Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Department Ministry of Finance and Economy</i>	14.0	16.0	16.4	22.2	21.4
Kastam dan Eksais Diraja <i>Royal Customs and Excise</i>	14.9	17.6	14.4	15.6	15.3
Perancangan Ekonomi dan Statistik <i>Economic Planning and Statistics</i>	-	-	6.7	6.2	6.0
Perbendaharaan / Perkhidmatan Rampaian <i>Treasury / Miscellaneous Services</i>	914.5	819.6	955.2	836.8	1,058.6
Penerbangan KDYMM <i>HM Sultan's Flight</i>	126.8	119.0	100.9	121.7	104.1
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Ministry of Home Affairs	127.2	142.1	124.9	121.6	120.1
Jabatan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Department Ministry of Home Affairs</i>	8.5	8.7	9.7	9.8	9.0
Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan <i>Municipal Board - Bandar Seri Begawan</i>	17.8	21.8	17.2	16.4	15.8
Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria <i>Municipal Board - Kuala Belait and Seria</i>	7.3	8.5	6.9	6.8	6.8
Lembaga Bandaran Tutong <i>Municipal Board - Tutong</i>	2.0	2.1	2.1	2.0	2.1
Buruh <i>Labour</i>	5.7	5.8	5.8	5.6	5.7
Pejabat Daerah Brunei dan Muara <i>District Office - Brunei and Muara</i>	11.1	12.5	10.4	9.3	9.1
Pejabat Daerah Belait <i>District Office - Belait</i>	4.0	6.8	3.7	3.9	3.8
Pejabat Daerah Tutong <i>District Office - Tutong</i>	4.8	6.3	4.8	3.9	3.8
Pejabat Daerah Temburong <i>District Office - Temburong</i>	4.3	4.5	4.1	3.8	3.7
Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan <i>Immigration and National Registration</i>	19.1	20.8	18.9	19.0	18.9
Penjara <i>Prison</i>	10.4	11.9	10.7	10.7	11.2
Jabatan Bomba dan Penyelamat <i>Fire and Rescue Department</i>	32.3	32.3	30.6	30.4	30.2

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

11.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Pendidikan Ministry of Education	679.5	731.8	683.9	690.4	697.4
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan Ministry of Primary Resources and Tourism	56.7	57.5	53.6	54.6	54.8
Jabatan Kementerian Sumber-Sumber Utama Department of Primary Resources	6.9	8.2	7.0	6.4	5.2
Perhutanan Forestry	6.9	7.2	7.1	6.8	7.1
Perikanan Fishery	7.3	11.4	9.3	8.9	8.5
Pertanian dan Agrimakanan Agriculture and Agrifood	34.0	29.1	28.3	30.5	31.8
Kemajuan Pelancongan Tourism Development	1.5	1.6	2.0	2.0	2.2
Kementerian Hal Ehwal Ugama Ministry of Religious Affairs	240.3	279.8	249.9	248.9	250.4
Kementerian Pembangunan Ministry of Development	210.7	222.5	206.5	205.7	203.3
Jabatan Kementerian Pembangunan Department Ministry of Development	9.8	9.4	10.0	15.2	17.7
Kemajuan Perumahan Housing Development	13.6	14.3	13.8	14.0	13.5
Kerja Raya Public Works	143.9	155.4	139.9	133.3	129.8
Perancang Bandar dan Desa Town and Country Planning	3.7	3.6	3.7	3.5	3.8
Tanah Land	11.1	11.5	10.7	10.8	10.6
Ukur Survey	13.3	13.1	12.2	13.2	12.6
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi Environment, Parks and Recreational Department	15.3	15.1	16.3	15.6	15.3

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

11.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Ministry of Culture, Youth and Sports	79.4	100.7	81.2	74.7	67.9
Jabatan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan <i>Department Ministry of Culture, Youth and Sports</i>	15.3	15.1	17.8	14.8	13.4
Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Language and Literature Bureau</i>	11.0	11.3	11.0	10.5	9.6
Belia dan Sukan <i>Youth and Sports</i>	17.6	32.1	16.9	15.8	14.2
Muzium-Muzium <i>Museums</i>	8.6	14.9	8.5	8.4	8.0
Pusat Sejarah <i>History Centre</i>	3.9	4.3	3.8	3.8	3.6
Pembangunan Masyarakat <i>Community Development</i>	23.0	23.1	23.2	21.3	19.1
Kementerian Kesihatan Ministry of Health	359.6	420.1	380.6	376.6	386.5
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi Ministry of Transport and Infocommunications	66.1	78.0	52.6	85.5	85.3
Jabatan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi <i>Department Ministry of Transport and Infocommunications</i>	5.4	16.2	8.7	7.4	13.5
Laut <i>Marine</i>	4.2	-	-	-	-
Pelabuhan-Pelabuhan <i>Ports</i>	13.8	-	-	-	-
Penerbangan Awam <i>Civil Aviation</i>	21.3	39.8	21.6	24.4	20.5
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	8.8	9.1	8.8	8.5	8.4
Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	9.3	10.0	10.0	9.5	1.6
Jabatan Kajicuaca <i>Meteorological Department</i>	3.4	2.9	3.4	3.2	2.9
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan <i>E-Government National Centre</i>	-	-	-	32.4	38.5
Kementerian Tenaga Ministry of Energy	-	-	174.7	151.8	166.2
Jabatan Kementerian Tenaga <i>Department Ministry of Energy</i>	-	-	15.2	9.6	8.6
Perkhidmatan Elektrik <i>Electrical Services</i>	-	-	159.5	142.2	157.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

11.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip
Type of Taxes and Duties Collected

BND Juta / Million

Tahun Year	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25 ^P (Apr 24 - Mac 25)
Cukai Pendapatan Syarikat-syarikat <i>Income Tax of Companies</i>	185.7	210.2	222.0	242.0	216.7
Cukai Masuk Mesin Penggerak Tanah <i>Earth Moving Machinery Tax</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	-
Bayaran Taksiran Rumah <i>Home Assessment Fee</i>	12.9	10.6	14.6	14.5	24.8
Cukai Tanah <i>Land Tax</i>	5.5	4.1	4.9	5.0	6.1
Lain-lain Cukai Perkhidmatan <i>Other Tax Services</i>	14.2	9.6	15.1	13.2	9.3
Duti Setem <i>Stamp Duty</i>	7.3	4.1	7.3	5.8	7.0
Duti Eksais Kereta <i>Car Excise Duty</i>	53.4	61.6	54.8	71.7	0.0
Duti Eksais Lain-lain Kenderaan <i>Other Vehicles Excise Duty</i>	1.5	2.3	1.5	2.3	0.0
Duti Eksais Rokok <i>Cigarette Excise Duty</i>	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1
Lain-lain Duti Import dan Eksais <i>Other Import Duty and Excise</i>	53.1	40.0	48.6	62.8	85.0
Cabutan Hasil Hutan <i>Extraction of Forestry Products</i>	0.6	0.7	0.6	0.6	0.4
Cabutan Hasil Pasir dan Batu Kelikir <i>Extraction of Sand and Gravel Yield</i>	0.6	0.9	0.6	0.8	1.4
Lain-lain Cabutan Hasil <i>Other Draw Results</i>	5.5	4.4	3.8	5.9	7.0
Jumlah Total	340.5	348.7	374.2	424.9	357.7

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Cukai Pendapatan dikenakan hanya ke atas keuntungan Syarikat-syarikat Berhad

Note : Income Tax is levied only on the profits of Limited Companies

11.8 Belanjawan Kerajaan mengikut Kementerian
Government Budget by Ministry

BND Juta / Million

Tahun Year	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23- Mac 24)	2024/25 (Apr 23- Mac 24)
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	366.0	359.9	361.3	573.2	566.3
Kementerian Pertahanan <i>Ministry of Defence</i>	606.0	610.2	597.6	619.6	678.0
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri <i>Ministry of Foreign Affairs</i>	113.9	113.0	112.6	112.8	115.0
Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Ministry of Finance and Economy</i>	763.6	912.4	1,000.1	1,014.1	1,098.8
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Ministry of Home Affairs</i>	127.7	130.4	128.3	131.8	130.2
Kementerian Pendidikan <i>Ministry of Education</i>	753.8	759.7	765.4	774.2	771.2
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan <i>Ministry of Primary Resources and Tourism</i>	61.7	68.6	64.8	65.3	67.4
Kementerian Hal Ehwal Ugama <i>Ministry of Religious Affairs</i>	255.7	263.0	261.9	270.3	269.1
Kementerian Pembangunan <i>Ministry of Development</i>	220.2	222.1	223.1	225.1	222.1
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan <i>Ministry of Culture, Youth and Sports</i>	87.0	85.3	83.9	83.8	85.3
Kementerian Kesihatan <i>Ministry of Health</i>	382.5	376.0	386.1	418.1	573.1
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi <i>Ministry of Transport and Infocommunications</i>	93.1	100.1	108.0	111.7	113.6
Kementerian Tenaga ⁽¹⁾ <i>Ministry of Energy</i>	168.7	199.3	196.8	-	-
Jumlah Total	4,000.0	4,200.0	4,290.0	4,400.0	4,690.0

Sumber : Bahagian Belanjawan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Budget Division, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Termasuk di bawah Jabatan Perdana Menteri sebagai Jabatan Tenaga

Note : Included under the Prime Minister's Office as Department of Energy

11.9 Belanjawan Kerajaan mengikut Jabatan
Government Budget by Department

BND Juta / Million

Jabatan Department	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25 (Apr 24 - Mac 25)
Jabatan Perdana Menteri Prime Minister's Office	366.0	359.9	361.3	573.2	566.3
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	33.6	32.5	30.4	60.3	60.5
Adat Istiadat Negara <i>Adat Istiadat Negara</i>	2.8	3.0	2.9	2.9	3.0
Audit <i>Audit</i>	5.8	5.9	5.7	5.9	5.9
Biro Kawalan Narkotik <i>Narcotic Control Bureau</i>	13.3	13.9	14.0	14.6	14.9
Biro Mencegah Rasuah <i>Anti-Corruption Bureau</i>	5.7	6.0	6.5	6.3	6.5
Keselamatan Dalam Negeri <i>Internal Security</i>	27.0	26.7	27.0	27.0	27.1
Majlis-Majlis Mesyuarat Negara <i>Councils of State</i>	3.4	3.2	3.4	3.3	3.4
Radio Televisyen Brunei <i>Radio Television Brunei</i>	42.2	40.4	40.4	39.8	40.3
Penerangan <i>Information</i>	8.6	8.7	8.3	8.5	8.3
Jabatan Perkhidmatan Awam <i>Public Service Department</i>	28.9	23.3	23.9	23.8	24.2
Perkhidmatan Pengurusan <i>Management Services</i>	2.5	2.4	2.4	2.4	2.5
Polis Diraja Brunei <i>Royal Brunei Police Force</i>	129.2	131.0	133.0	137.0	136.5
Suruhanjaya Perkhidmatan Awam <i>Public Service Commission</i>	4.4	5.4	5.2	5.1	4.9
Jabatan Mufti Kerajaan <i>State Mufti's Office</i>	6.7	6.8	6.8	6.5	6.5
Jabatan Undang-Undang <i>Legal Department</i>	1.0	1.0	0.8	0.8	0.7
Percetakan Kerajaan <i>Government Printing</i>	4.8	-	-	-	-
Peguam Negara <i>Attorney General</i>	11.8	11.9	11.9	12.2	12.5
Jabatan Kehakiman Negara <i>Judiciary General</i>	10.8	10.7	11.0	11.0	11.0
Perkhidmatan Elektrik <i>Electrical Services</i>	-	-	-	177.3	165.0
Jabatan Penyelidikan Brunei <i>Brunei Research Department</i>	23.5	23.8	24.4	24.6	24.7
Institut Perkhidmatan Awam <i>Public Service Institute</i>	-	3.5	3.4	4.0	3.8
Balai Khazanah Islam Sultan Haji Hassanal Bolkiah	-	-	-	-	4.3

Sumber : Bahagian Belanjawan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Budget Division, Ministry of Finance and Economy

11.9 Belanjawan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Budget by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25 (Apr 24 - Mac 25)
Kementerian Pertahanan Ministry of Defence	606.0	610.2	597.6	619.6	678.0
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Ministry of Foreign Affairs	113.9	113.0	112.6	112.8	115.0
Kementerian Kewangan dan Ekonomi Ministry of Finance and Economy	763.6	912.4	1,000.1	1,014.1	1,098.8
Jabatan Kementerian Kewangan dan Ekonomi Department Ministry of Finance and Economy	26.0	23.8	34.3	41.5	40.3
Kastam dan Eksais Diraja Royal Customs and Excise	15.0	15.4	14.9	15.3	14.7
Perancangan Ekonomi dan Statistik Economic Planning and Statistics	6.6	6.3	7.1	8.3	7.5
Perbendaharaan Treasury	21.5	21.6	13.1	20.2	19.4
Penerbangan KDYMM HM Sultan's Flight	137.3	137.8	139.9	129.8	138.4
Perkhidmatan Rampaian Miscellaneous Services	557.2	707.4	790.8	799.0	878.5
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Ministry of Home Affairs	127.7	130.4	128.3	131.8	130.2
Jabatan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Department Ministry of Home Affairs	11.2	11.3	11.3	13.6	13.3
Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan Municipal Board - Bandar Seri Begawan	17.9	17.8	16.6	16.2	15.2
Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria Municipal Board - Kuala Belait and Seria	7.1	7.3	7.1	6.7	7.0
Lembaga Bandaran Tutong Municipal Board - Tutong	2.2	2.2	2.1	2.1	2.1
Buruh Labour	6.0	5.6	5.8	5.8	6.1
Pejabat Daerah Brunei dan Muara District Office - Brunei and Muara	9.2	10.2	10.5	10.2	10.5
Pejabat Daerah Belait District Office - Belait	3.9	4.4	4.5	4.2	4.2
Pejabat Daerah Tutong District Office - Tutong	3.6	3.9	4.3	4.1	4.4
Pejabat Daerah Temburong District Office - Temburong	3.8	3.9	3.9	3.6	3.8
Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan Immigration and National Registration	19.9	19.7	19.3	20.0	20.9
Penjara Prison	11.0	11.6	11.8	13.4	12.7
Jabatan Bomba dan Penyelamat Fire and Rescue Department	31.9	32.4	31.3	32.0	29.9

11.9 Belanjawan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Budget by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25 (Apr 24 - Mac 25)
Kementerian Pendidikan <i>Ministry of Education</i>	753.8	759.7	765.4	774.2	771.2
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan <i>Ministry of Primary Resources and Tourism</i>	61.7	68.6	64.8	65.3	67.4
Jabatan Kementerian Sumber-Sumber Utama <i>Department of Primary Resources</i>	7.4	6.2	6.0	6.0	6.9
Perhutanan <i>Forestry</i>	6.9	7.4	7.6	7.6	7.9
Perikanan <i>Fishery</i>	10.3	10.2	12.9	13.5	12.6
Pertanian dan Agrimakanan <i>Agriculture and Agrifood</i>	34.6	42.4	35.9	35.5	37.0
Kemajuan Pelancongan <i>Tourism Development</i>	2.5	2.5	2.4	2.6	3.1
Kementerian Hal Ehwal Ugama <i>Ministry of Religious Affairs</i>	255.7	263.0	261.9	270.3	269.1
Kementerian Pembangunan <i>Ministry of Development</i>	220.2	222.1	223.1	225.1	222.1
Jabatan Kementerian Pembangunan <i>Department Ministry of Development</i>	12.5	18.7	17.8	17.1	17.2
Kemajuan Perumahan <i>Housing Development</i>	14.8	14.1	14.1	14.0	13.3
Kerja Raya <i>Public Works</i>	146.6	143.9	145.8	147.0	144.1
Perancang Bandar dan Desa <i>Town and Country Planning</i>	3.6	3.8	3.9	3.9	3.9
Tanah <i>Land</i>	10.9	10.7	10.6	10.7	10.4
Ukur <i>Survey</i>	13.3	13.7	13.4	13.5	13.4
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi <i>Environment, Parks and Recreational Department</i>	18.6	17.4	17.5	18.9	19.9

Sumber : Bahagian Belanjawan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Budget Division, Ministry of Finance and Economy

11.9 Belanjawan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Budget by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)	2022/23 (Apr 22 - Mac 23)	2023/24 (Apr 23 - Mac 24)	2024/25 (Apr 24 - Mac 25)
Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan Ministry of Culture, Youth and Sports	87.0	85.3	83.9	83.8	85.3
Jabatan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Department Ministry of Culture, Youth and Sports	17.9	18.3	17.8	19.1	19.2
Dewan Bahasa dan Pustaka Language and Literature Bureau	11.5	11.0	10.4	10.2	10.5
Belia dan Sukan Youth and Sports	19.0	18.2	18.4	18.3	19.1
Muzium-Muzium Museums	10.6	9.1	8.9	8.6	9.4
Pusat Sejarah History Centre	3.9	3.9	3.7	3.8	3.9
Pembangunan Masyarakat Community Development	24.1	24.9	24.6	23.8	23.2
Kementerian Kesihatan Ministry of Health	382.5	376.0	386.1	418.1	573.1
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi Ministry of Transport and Infocommunications	93.1	100.1	108.0	111.7	113.6
Jabatan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi Department Ministry of Transport and Infocommunications	8.5	14.9	22.7	22.2	22.3
Penerbangan Awam Civil Aviation	27.4	26.6	26.7	28.1	26.3
Pengangkutan Darat Land Transport	8.9	8.8	8.4	9.0	10.0
Perkhidmatan Pos Postal Services	7.0	0.8	1.3	1.2	-
Jabatan Kajicuaca Meteorological Department	3.7	3.7	3.5	3.5	3.3
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan E-Government National Centre	37.5	45.4	45.3	47.7	51.6
Kementerian Tenaga ⁽¹⁾ Ministry of Energy	168.7	199.3	196.8	-	-
Jabatan Kementerian Tenaga Department Ministry of Energy	11.9	10.4	9.8	-	-
Perkhidmatan Elektrik Electrical Services	156.8	189.0	187.0	-	-

Sumber : Bahagian Belanjawan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Budget Division, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Termasuk di bawah Jabatan Perdana Menteri sebagai Jabatan Tenaga dan Jabatan Perkhidmatan Elektrik
Note : Included under the Prime Minister's Office as Department of Energy and Department of Electrical Services

Seksyen

12

Section

Perkhidmatan Kewangan

Financial Services

Nota Keterangan

12

PERKHIDMATAN KEWANGAN

Matawang dalam Peredaran

Edaran Kasar merujuk kepada jumlah matawang dan syiling (termasuk nota dan syiling kenang-kenangan) yang telah diedarkan oleh Brunei Darussalam Central Bank (BDCB).

Edaran Aktif merujuk kepada Edaran Kasar – [Nota dan Syiling Kenang-Kenangan + Pegangan Wang Tunai Bank Perdagangan di Negara Brunei Darussalam + Matawang Brunei yang dipegang oleh Pihak Berkuasa Monetary Authority of Singapore untuk sementara menunggu penghantaran pulang].

Sistem Perbankan: Aset

Wang Kertas dan Syiling yang Dipegang merujuk kepada Wang kertas dan Syiling yang dipegang oleh juruwang, di dalam mesin-mesin ATM, di dalam peti besi dan wang tunai kecil yang selalu digunakan untuk membuat pembayaran.

Baki Tunai Minimum dengan BDCB adalah baki yang disimpan di BDCB termasuk Baki Tunai Minimum.

Jumlah yang akan Diterima dari Bank dan Institusi Kewangan (di Negara Brunei Darussalam dan luar Negara Brunei Darussalam) adalah baki dan placements yang disimpan dengan bank-bank dan institusi-institusi kewangan yang lain, termasuk Ibu pejabat dan cawangan-cawangan yang lain dalam kumpulan berkenaan bagi cawangan-cawangan bank asing di Negara Brunei Darussalam.

Pinjaman dan Pendahuluan / Pembiayaan (Bersih) merujuk kepada Jumlah pinjaman dan pendahuluan/pembiayaan yang diberikan kepada penduduk dan juga bukan penduduk di dalam dan luar Negara Brunei Darussalam.

Pelaburan merujuk kepada jumlah Pelaburan yang dibuat di Negara Brunei Darussalam dan di luar negara.

Lain-lain Aset adalah aset-aset on-balance sheet yang lain seperti aset tetap dan aset semasa.

Sistem Perbankan: Liabiliti

Simpanan (Pelanggan Bukan Bank) merujuk kepada simpanan yang disimpan oleh pelanggan, sama ada penduduk dan bukan penduduk termasuk syarikat-syarikat yang merupakan pelanggan (tidak termasuk bank).

- i. **Tuntutan** adalah baki kredit (atau positif) simpanan tuntutan
- ii. **Masa** adalah jumlah simpanan tetap dan simpanan bertempoh yang lain
- iii. **Simpanan** adalah baki akaun simpanan
- iv. **Lain-lain** adalah simpanan yang lain seperti simpanan tidak aktif dan tidak dituntut, dan deposit akaun margin

Jumlah yang dibayar kepada bank (di Negara Brunei Darussalam dan luar Negara Brunei Darussalam) merujuk kepada simpanan dan pinjaman daripada bank-bank yang lain.

Lain-lain (Dana Modal dan Lain-lain Tanggungan) adalah dana Modal dan Rizab bank, dan lain-lain tanggungan berjangka pendek.

Explanatory Note

12

FINANCIAL SERVICES

Currency in Circulation

Gross Circulation indicates the total amount of currency notes and coins (including commemorative notes and coins) that have been issued by Brunei Darussalam Central Bank (BDCB).

Active Circulation refers to Gross Circulation – [Commemorative notes and coins + Cash holding of Commercial Banks in Brunei Darussalam + Brunei Currency held by Monetary Authority of Singapore pending repatriation].

Banking System: Assets

Notes and Coins Held refer to notes and coins held by tellers, in ATMs, in the vault and petty cash that is commonly used to make payments.

Minimum Cash Balance with BDCB is balances maintained at BDCB including Minimum Cash Balance.

Amount due from Banks and Financial Institutions (in Brunei Darussalam and Outside Brunei Darussalam) is balances and placements maintained with other banks and financial institutions including Group head office and branches within the banking group for foreign bank branches in Brunei Darussalam.

Loan and Advances / Financing (Net) refers to total loans and advances/financing extended to residents and non-residents in and outside Brunei Darussalam.

Investments refers to total amount of investments made in Brunei Darussalam and outside Brunei Darussalam.

Other Assets is any other on-balance sheet assets such as fixed assets and current assets.

Banking System: Liabilities

Deposits (Non-bank Customers) refers to all Deposits kept at the bank by both resident and non-resident customers (non-bank) including businesses and individuals.

- i. **Demand** is credit (or positive) Balance demand deposits
- ii. **Time** is the total fixed and other term deposit account balances
- iii. **Savings** is savings account balances
- iv. **Others** are other deposits such as dormant and unclaimed deposits, and margin accounts deposits

Amount due to banks (in Brunei Darussalam and outside Brunei Darussalam) refers to deposits and borrowings from other banks.

Others (Capital Funds and Other Short-term Liabilities) are Capital Funds and reserves of the bank, and other short-term liabilities.

12.1 Matawang dalam Edaran
Currency in Circulation

Penghujung Tempoh End of Period	2020	2021	2022	2023	2024
Edaran Kasar (BND Juta) Gross Circulation (BND Million)	1,357.8	1,431.4	1,422.3	1,417.0	1,401.4
Wang Kertas Notes	1,309.3	1,381.6	1,371.6	1,365.3	1,348.7
Wang Syiling Coins	48.5	49.8	50.7	51.7	52.7
Edaran Aktif (BND Juta) Active Circulation (BND Million)	1,240.7	1,328.1	1,235.9	1,237.1	1,198.3
Edaran Aktif ke atas Edaran Kasar (Peratus) Active Circulation over Gross Circulation (Per cent)	91.4	92.8	86.9	87.3	85.5

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

12.2 Sistem Perbankan : Aset
Banking System : Assets

BND Juta / Million

Penghujung Tempoh End of Period	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Wang Kertas dan Syiling yang Dipegang Notes and Coins Held	185.7	180.3	173.1	161.1	173.2
Baki dengan BDCB, termasuk Baki Tunai Minimum Balances with BDCB, including Minimum Cash Balance	1,497.4	2,517.1	2,589.7	1,532.3	1,104.1
Jumlah yang akan Diterima dari Bank dan Institusi Kewangan Amount due from Banks and Financial Institutions	7,472.3	6,797.3	6,790.0	6,534.2	6,935.2
Di Negara Brunei Darussalam In Brunei Darussalam	763.4	742.4	539.6	872.8	1,016.8
Luar Negara Brunei Darussalam Outside Brunei Darussalam	6,708.9	6,054.9	6,240.0	5,661.4	5,918.4
Pinjaman dan Pendahuluan / Pembiayaan (Bersih) Loan and Advances / Financing (Net)	5,658.7	5,951.3	6,265.0	7,002.2	7,561.1
Pelaburan Investments	3,125.4	3,473.5	4,059.2	3,918.6	4,227.2
Lain-lain Aset Other Assets	363.2	445.9	805.8	668.6	873.4
Jumlah Total	18,302.8	19,365.4	20,672.3	19,817.1	20,874.2

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

12.3 Sistem Perbankan : Liabiliti
Banking System : Liabilities

BND Juta / Million

Penghujung Tempoh End of Period	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Simpanan (Pelanggan Bukan Bank) Deposits (Non-bank Customers)					
Tuntutan Demand	4,633.7	5,941.0	4,886.7	4,975.0	4,867.7
Masa Time	5,089.0	5,502.0	7,704.4	6,610.5	6,994.5
Simpanan Savings	4,590.3	4,557.9	4,637.1	4,430.0	4,482.1
Lain-lain Others	81.7	91.6	82.9	92.5	93.6
Jumlah yang dibayar kepada bank Amount due to banks					
Di Negara Brunei Darussalam In Brunei Darussalam	204.2	163.6	68.8	59.1	94.3
Luar Negara Brunei Darussalam Outside Brunei Darussalam	1,014.4	377.1	216.6	453.0	746.2
Lain-lain (Dana Modal dan Lain-lain Tanggungan) Others (Capital Funds and Other Liabilities)	2,689.4	2,732.1	3,075.8	3,197.1	3,595.8
Jumlah Total	18,302.8	19,365.4	20,672.3	19,817.1	20,874.2

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

12.4 Agregat Monetari Monetary Aggregates

BND Juta / Million

Penghujung Tempoh End of Period	2020	2021	2022	2023	2024
Wang Secara Luas ⁽¹⁾ Broad Money	15,500.2	15,919.5	16,118.8	16,552.3	17,153.6
Wang Secara Kecil ⁽²⁾ Narrow Money	5,503.7	5,861.2	5,933.6	5,972.3	5,917.3
Wang Kuasi ⁽³⁾ Quasi Money	9,996.5	10,058.4	10,185.2	10,580.0	11,236.4

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Wang Secara Luas terdiri daripada Wang Secara Kecil dan Wang Kuasi

Note : Broad Money consists of Narrow Money and Quasi Money

(2) Wang Secara Kecil terdiri daripada mata wang luar bank dan deposit permintaan sektor swasta

Narrow Money consists of currency outside banks and demand deposits of private sector

(3) Wang Kuasi ialah Deposit Tetap, Simpanan dan Lain-lain Deposit

Quasi Money represents Fixed Deposits, Savings and Other Deposits

12.5 Kadar Pertukaran
Exchange Rates

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Ringgit Brunei untuk 1 unit Brunei Dollar to 1 unit					
Dolar US / US Dollar (USD)					
Purata Tempoh Period Average	1.38	1.34	1.38	1.35	1.34
Penghujung Tempoh End of Period	1.32	1.35	1.34	1.32	1.37
Paun Sterling / Sterling Pound (GBP)					
Purata Tempoh Period Average	1.77	1.85	1.70	1.69	1.71
Penghujung Tempoh End of Period	1.81	1.82	1.62	1.68	1.71
Dolar Australia / Australian Dollar (AUD)					
Purata Tempoh Period Average	0.95	1.01	0.96	0.89	0.88
Penghujung Tempoh End of Period	1.02	0.98	0.91	0.90	0.85
Euro / Euro (EUR)					
Purata Tempoh Period Average	1.57	1.59	1.45	1.46	1.45
Penghujung Tempoh End of Period	1.61	1.53	1.44	1.46	1.41
Ringgit Brunei untuk 100 unit Brunei Dollar to 100 unit					
Francs Swiss / Swiss Franc (CHF)					
Purata Tempoh Period Average	147.05	147.00	144.43	151.28	151.75
Penghujung Tempoh End of Period	149.30	147.84	144.96	156.76	150.38
Dolar Hong Kong / Hong Kong Dollar (HKD)					
Purata Tempoh Period Average	17.79	17.29	17.61	17.20	17.13
Penghujung Tempoh End of Period	17.04	17.30	17.19	16.90	17.58

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

12.5 Kadar Pertukaran (Sambungan)
Exchange Rates (Continued)

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Ringgit Brunei untuk 100 unit : Brunei Dollar to 100 unit :					
Ringgit Malaysia / Malaysian Ringgit (MYR)					
Purata Tempoh Period Average	32.83	32.43	31.37	29.19	29.25
Penghujung Tempoh End of Period	32.86	32.39	30.44	28.72	30.47
Yen Jepun / Japanese Yen (JPY)					
Purata Tempoh Period Average	1.29	1.22	1.05	0.94	0.88
Penghujung Tempoh End of Period	1.28	1.17	1.02	0.94	0.87
Baht Thailand / Thai Baht (THB)					
Purata Tempoh Period Average	4.41	4.21	3.94	3.84	3.79
Penghujung Tempoh End of Period	4.41	4.06	3.88	3.84	3.98
Peso Filipina / Philippine Peso (PHP)					
Purata Tempoh Period Average	2.78	2.73	2.53	2.41	2.33
Penghujung Tempoh End of Period	2.75	2.64	2.41	2.38	2.36
Rupiah Indonesia / Indonesian Rupiah (IDR)					
Purata Tempoh Period Average	0.0095	0.0094	0.0093	0.0088	0.0084
Penghujung Tempoh End of Period	0.0095	0.0095	0.0086	0.0086	0.0085
Riyal Saudi / Saudi Riyal (SAR)					
Purata Tempoh Period Average	36.75	35.83	36.72	35.89	35.62
Penghujung Tempoh End of Period	35.22	35.90	35.69	35.19	36.34

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

12.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan
Banking System : Direction of Lending

	BND Juta / Million				
Tahun Year	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Jumlah Pinjaman Dalam Negeri Total Domestic Lending	5,240.1	5,321.8	5,582.4	5,796.7	5,834.7
Sektor Isi Rumah Household Sector	2,834.9	2,774.9	2,811.5	2,928.1	3,027.2
Pinjaman Peribadi Personal Loans	1,407.1	1,328.6	1,344.2	1,406.7	1,443.5
Kenderaan (Automobil) Vehicle (Automobiles)	2.5	2.6	4.9	8.4	11.6
Kad Kredit Credit Card	100.8	94.3	108.2	113.8	122.6
Barang Pengguna Tahan Lama Consumer Durables	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Pembaikan Rumah (Hiasan Dalaman dan Lain-lain) Home Improvement (Interior Decorations and Others)	30.2	16.4	6.2	3.1	2.2
Penggunaan Am dan Pinjaman Peribadi Lain-lain General Consumption and Other Personal Loans	1,273.5	1,215.1	1,224.7	1,281.3	1,307.0
Pembiayaan Hartanah Property Financing	1,427.8	1,446.3	1,467.3	1,521.4	1,583.6
Pembelian Tanah dan Pembinaan Land Purchases and Constructions	188.3	184.5	180.4	178.4	174.3
Pembelian Rumah Housing Purchase	825.8	867.3	926.3	1,012.8	1,094.7
Pembaikan Rumah (Struktur, Pengubahsuaian dan Lain-lain) Home Improvement (Structural, Renovation and Others)	413.8	394.5	360.7	330.2	314.6

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

12.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan (Sambungan)
Banking System : Direction of Lending (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023 ^r	2024
Sektor Korporat Corporate Sector	2,405.2	2,546.9	2,770.9	2,868.6	2,807.5
Komersial (Pembangunan Hartanah) dan Pembinaan Lain-lain <i>Commercial (Property Development)</i> <i>and Other Construction</i>	159.5	473.1	449.3	426.9	435.6
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	501.8	658.4	991.8	964.9	903.0
Pengangkutan <i>Transportation</i>	325.6	235.9	189.7	71.9	11.0
Infrastruktur <i>Infrastructure</i>	43.7	30.7	38.8	57.0	71.0
Pedagang <i>Traders</i>	347.4	353.4	358.9	355.5	330.4
Perkhidmatan <i>Services</i>	766.7	686.0	641.5	898.1	932.6
Kewangan <i>Financial</i>	184.5	0.1	0.1	0.1	0.2
Pelancongan <i>Tourism</i>	35.2	37.8	35.8	32.3	33.4
Teknologi Maklumat dan Komunikasi <i>Telecommunication and Information Technology</i>	6.1	31.6	30.8	34.9	61.7
Pertanian <i>Agricultural</i>	34.8	40.0	34.4	27.0	28.6
Pinjaman Luar Negeri Foreign Lending	583.9	768.7	797.3	1,306.9	1,826.7

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

12.7 Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar
Outward Remittance Value and Transaction

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Nilai Kiriman Wang mengikut Destinasi (BND Juta) Remittance Value by Destination (BND Million)	1,066.4	1,291.2	1,273.2	1,077.4	1,016.3
Indonesia	240.0	261.6	279.2	267.8	284.2
Philippines	138.1	146.7	160.7	155.3	153.5
India	123.2	128.5	136.0	74.5	39.1
Bangladesh	121.2	148.6	137.6	128.0	131.5
Malaysia	271.4	455.8	444.7	353.5	334.8
Thailand	18.9	20.1	18.0	17.1	17.7
Lain-lain / Others	153.5	129.9	97.0	81.2	55.5
Bilangan Transaksi mengikut Destinasi Number of Transaction by Destination	1,217,140	1,219,607	1,138,875	1,093,933	1,025,416
Indonesia	405,186	372,737	362,756	397,842	420,011
Philippines	350,243	338,119	318,927	310,630	284,231
India	126,010	130,922	113,367	61,493	19,120
Bangladesh	126,471	147,398	131,046	122,340	107,263
Malaysia	156,650	182,073	166,941	151,417	148,138
Thailand	16,489	15,529	14,427	13,716	13,777
Lain-lain / Others	36,091	32,829	31,411	36,495	32,876

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Pengiriman wang yang berasal dari Negara Brunei Darussalam diurusniaga oleh warga tempatan serta pekerja asing dan ekspatriat

Note : Remittances originating from Brunei Darussalam are transacted by locals as well as foreign workers and expatriates

12.8 Akses kepada Kewangan
Access to Finance

Tahun Year	Bilangan / Number				
	2020	2021	2022	2023	2024
Daerah Brunei Muara Brunei Muara District					
Bilangan Cawangan Bank Number of Bank Branches	36	35	35	36	33
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)	194	197	188	190	181
Daerah Belait Belait District					
Bilangan Cawangan Bank Number of Bank Branches	8	10	10	11	10
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)	40	39	41	39	38
Daerah Tutong Tutong District					
Bilangan Cawangan Bank Number of Bank Branches	3	3	3	3	3
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)	14	14	13	14	13
Daerah Temburong Temburong District					
Bilangan Cawangan Bank Number of Bank Branches	2	2	2	2	2
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)	6	4	4	4	5
Jumlah / Total					
Bilangan Cawangan Bank Number of Bank Branches	49	50	50	52	48
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)	254	254	246	247	237

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

12.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan

Assets of the Major Classes of Financial Institution

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh BDCB <i>Financial Institutions Regulated by BDCB</i>	2021			2022		
	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Billion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Billion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>
Institusi Pengambilan Deposit <i>Deposit Taking Institutions</i>	10	21.6	91.6	10	22.7	92.3
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ <i>Islamic Banks</i>	2	12.2	51.8	2	13.2	53.9
Bank-bank Konvensional <i>Conventional Banks</i>	6	7.2	30.3	6	7.4	30.3
Syarikat Kewangan <i>Finance Companies</i>	2	2.2	9.5	2	2.0	8.1
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen <i>Other Licensed Financial Institutions</i>	11	2.0	8.4	11	1.9	7.7
Syarikat Insurans Konvensional <i>Conventional Insurance Companies</i>	7	1.4	5.8	7	1.2	5.0
Pengendali Takaful <i>Takaful Operators</i>	4	0.6	2.6	4	0.6	2.6
Jumlah Aset <i>Total Assets</i>	21	23.6	100.0	21	24.5	100.0

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

12.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan (Sambungan)
Assets of the Major Classes of Financial Institution (Continued)

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh BDCB <i>Financial Institutions Regulated by BDCB</i>	2023 ^r			2024		
	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Billion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Billion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>
Institusi Pengambilan Deposit <i>Deposit Taking Institutions</i>	10	21.9	92.3	10	23.1	91.5
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ <i>Islamic Banks</i>	2	12.2	51.6	2	13.2	52.5
Bank-bank Konvensional <i>Conventional Banks</i>	6	7.6	32.0	6	7.6	30.3
Syarikat Kewangan <i>Finance Companies</i>	2	2.1	8.8	2	2.2	8.7
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen <i>Other Licensed Financial Institutions</i>	11	1.8	7.7	11	2.1	8.5
Syarikat Insurans Konvensional <i>Conventional Insurance Companies</i>	7	1.3	5.6	7	1.5	6.1
Pengendali Takaful <i>Takaful Operators</i>	4	0.5	2.1	4	0.6	2.4
Jumlah Aset <i>Total Assets</i>	21	23.7	100.0	21	25.2	100.0

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

12.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah
Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances

Tahun Year	Bilangan Pengeluaran Number of Issuances								Jumlah Nilai Pengeluaran (BND Juta)
	Hari / Days								Total Value of Issuances (BND Million)
	91	182	273	364	1,092	1,820	2,548	3,640	
2015	4	3	2	2	-	-	-	-	1,025.0
2016	8	3	2	2	-	-	-	-	1,173.2
2017	8	1	1	2	-	-	-	-	1,032.4
2018	8	-	-	4	-	-	-	-	947.5
2019	8	-	-	4	-	-	-	-	934.6
2020	8	-	-	4	-	1	-	-	890.5
2021	8	-	-	2	1	1	-	-	770.0
2022	8	-	-	2	-	-	-	-	840.0
2023	7	-	-	4	1	1	-	-	744.5
2024	8	-	-	4	1	1	1	1	821.4

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Sukuk Al-Ijarah adalah jenis struktur Sukuk yang pada lazimnya digunakan. Urus niaga, seperti yang ditakrifkan oleh Organisasi Perakaunan dan Pengauditan bagi Institusi Kewangan Islam (AAOFI), melibatkan pembelian aset oleh Kenderaan Kegunaan Khas (SPV) dan SPV ini akan memajak aset tersebut dengan membolehkan pihak lain untuk menggunakan faedah daripada aset berkenaan. SPV boleh mengeluarkan sijil Sukuk untuk dijual kepada pelabur-pelabur dalam harga prinsipal. Pada tempoh matang, pengeluar Sukuk akan menerima sewa dan membayar kembali pelabur-pelabur dengan jumlah prinsipal dan sewa.

Dalam konteks Sukuk Al-Ijarah Kerajaan Brunei, objektif pengeluarannya adalah untuk membangunkan Keluk Hasil Sekuriti Kerajaan Brunei sebagai penanda aras bagi Sukuk Korporat dan menyediakan instrumen pelaburan yang selamat dan cair untuk institusi kewangan domestik.

Note : Sukuk Al-Ijarah, is the most commonly used Sukuk structure. The transaction, as defined by Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions (AAOFI), involves the buying of an asset by a Special Purpose Vehicle (SPV) and this SPV will lease the asset, allowing the other party to be able to use the benefit from the asset. The SPV may issue Sukuk certificates to be sold to the investors at principal price rate. At maturity, the Sukuk issuer will receive the rental and pay the investors back the principal amount plus rental.

In the context of Brunei Government Sukuk Al-Ijarah, the objectives of the issuance are to develop the Brunei Government Securities Yield Curve as a benchmark for Corporate Sukuk and provide a safe and liquid investment instrument for domestic financial institutions.

12.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah (Sambungan)
Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances (Continued)

Tahun Year	Purata Hasil Sewa (Peratus) Average Rental Yield (Per cent)							
	Hari / Days							
	91	182	273	364	1,092	1,820	2,548	3,640
2015	0.698	0.873	0.695	0.915	-	-	-	-
2016	0.750	0.854	0.875	1.078	-	-	-	-
2017	0.695	0.688	0.813	1.031	-	-	-	-
2018	1.086	-	-	1.422	-	-	-	-
2019	1.547	-	-	1.547	-	-	-	-
2020	0.539	-	-	0.406	-	-	-	-
2021	0.188	-	-	0.250	0.188	-	-	-
2022	1.570	-	-	1.625	-	-	-	-
2023	3.634	-	-	2.578	-	-	-	-
2024	3.258	-	-	2.844	-	-	-	-

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Sukuk Al-Ijarah adalah jenis struktur Sukuk yang pada lazimnya digunakan. Urus niaga, seperti yang ditakrifkan oleh Organisasi Perakaunan dan Pengauditan bagi Institusi Kewangan Islam (AAOFI), melibatkan pembelian aset oleh Kenderaan Kegunaan Khas (SPV) dan SPV ini akan memajak aset tersebut dengan membolehkan pihak lain untuk menggunakan faedah daripada aset berkenaan. SPV boleh mengeluarkan sijil Sukuk untuk dijual kepada pelabur-pelabur dalam harga prinsipal. Pada tempoh matang, pengeluar Sukuk akan menerima sewa dan membayar kembali pelabur-pelabur dengan jumlah prinsipal dan sewa.

Dalam konteks Sukuk Al-Ijarah Kerajaan Brunei, objektif pengeluarannya adalah untuk membangunkan Keluk Hasil Sekuriti Kerajaan Brunei sebagai penanda aras bagi Sukuk Korporat dan menyediakan instrumen pelaburan yang selamat dan cair untuk institusi kewangan domestik.

Note : Sukuk Al-Ijarah, is the most commonly used Sukuk structure. The transaction, as defined by Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions (AAOFI), involves the buying of an asset by a Special Purpose Vehicle (SPV) and this SPV will lease the asset, allowing the other party to be able to use the benefit from the asset. The SPV may issue Sukuk certificates to be sold to the investors at principal price rate. At maturity, the Sukuk issuer will receive the rental and pay the investors back the principal amount plus rental.

In the context of Brunei Government Sukuk Al-Ijarah, the objectives of the issuance are to develop the Brunei Government Securities Yield Curve as a benchmark for Corporate Sukuk and provide a safe and liquid investment instrument for domestic financial institutions.

12.11 Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Industri Insurans / Takaful
Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance / Takaful Industry

BND Bilion / Billion

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Aset Total Assets	1.96	1.98	1.88	2.02	2.13
Jumlah Konvensional Total Conventional	1.37	1.37	1.24	1.36	1.53
Jumlah Takaful Total Takaful	0.59	0.61	0.64	0.66	0.60
Jumlah Premium / Sumbangan Kasar ⁽¹⁾ Total Gross Premiums / Contributions	0.30	0.31	0.33	0.34	0.35
Insurans Konvensional Am dan Hayat Conventional General Insurance and Life Insurance	0.16	0.17	0.18	0.18	0.18
Takaful Am dan Takaful Keluarga General Takaful and Family Takaful	0.14	0.14	0.15	0.16	0.17
Jumlah Tuntutan Kasar ⁽²⁾ Total Gross Claims	0.16	0.11	0.10	0.14	0.13
Insurans Konvensional Am dan Hayat Conventional General Insurance and Life Insurance	0.08	0.07	0.06	0.09	0.06
Takaful Am dan Takaful Keluarga General Takaful and Family Takaful	0.08	0.04	0.04	0.05	0.07

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Premium / Sumbangan Kasar adalah istilah umum untuk menunjukkan premium / sumbangan yang dijadikan sebagai tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans / takaful (melalui perniagaan) dan insurans / takaful semula yang diterima perniagaan

Note : Gross Premiums / Contribution is the general term to show the premium / contribution written as at the reporting period in respect of direct insurance / takaful business (by lines of business) and reinsurance / retakaful accepted business

(2) Tuntutan Kasar yang dibayar menunjukkan jumlah tuntutan kasar / faedah yang dibayar pada tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans / takaful dan insurans / takaful semula yang diterima perniagaan. Tuntutan / faedah yang dibayar termasuk semua bayaran yang dibuat kepada pihak menuntut di bawah kontrak insurans / takaful termasuk tuntutan pihak ketiga dan semua perbelanjaan yang berkaitan langsung dengan penyiasatan, penilaian dan pembelaan tuntutan seperti yuran penilai dan peguam
 Gross Claims shows the total gross claims / benefits paid as at the reporting period in respect of direct insurance / takaful business and reinsurance / retakaful accepted business. Claims / benefits paid include all payments made to claimants under insurance / takaful contracts including third party claimants and all expenses directly related to investigation, assessment and defenses of claims such as assessor's and lawyer's fees

12.12 Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan, Hayat dan Bukan Hayat
Number of Policyholders Covered by Business, Life and Non-Life Insurance / Takaful

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan dan Hayat Number of Policyholders Covered by Business and Life Insurance / Takaful	240,323	242,784	246,566	256,386	257,003
Perseorangan selain Terma Insurans / Takaful <i>Individual Other than Term Insurance / Takaful</i>	61,319	63,629	64,219	64,158	65,426
Terma Insurans / Takaful Perseorangan <i>Individual Term Insurance / Takaful</i>	170,058	170,387	173,000	182,322	181,217
Polisi Insurans / Takaful Berkumpulan <i>Group Insurance / Takaful Policies</i>	2,458	1,931	1,868	1,842	2,133
Pelaburan Individu (Unit)-Berkaitan <i>Individual Investment (Unit)-Linked</i>	6,488	6,837	7,479	8,064	8,227
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat Number of Policyholders Covered by Business and Non-Life Insurance / Takaful	354,586	352,920	533,430	439,452	365,042
Kenderaan Bermotor / <i>Motor Vehicle</i>	276,891	277,664	271,637	292,502	237,822
Pampasan Pekerja <i>Workmen Compensation</i>	24,689	18,798	32,713	28,296	28,701
Tenaga / <i>Energy</i>	14	9	14	22	18
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	32,477	33,494	32,645	34,266	27,181
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	1,675	1,400	1,495	1,441	1,449
Kemalangan Sendiri / <i>Personal Accident</i>	9,816	10,318	177,467	59,977	46,441
Liabiliti Awam / <i>Public Liability</i>	4,369	5,474	6,765	14,648	11,449
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	1,091	1,293	1,549	1,720	1,924
Lain-lain / <i>Others</i>	3,564	4,470	9,145	6,580	10,057

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

12.13 Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat
Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Business and Non-Life Insurance / Takaful Business

BND Juta / Million

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Premium / Sumbangan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat Gross Premiums / Contributions for Business and Non-Life Insurance / Takaful	182.16	187.44	195.88	201.88	212.49
Kenderaan Bermotor / Motor Vehicle	89.70	85.66	85.68	87.73	90.03
Pampasan Pekerja / Workmen Compensation	14.01	15.93	18.39	20.19	19.42
Tenaga / Energy	22.42	15.71	22.04	20.54	21.78
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)	26.93	19.77	19.52	27.14	28.92
Marin, Udara dan Transit Marine, Aviation and Transit	9.85	12.06	13.14	12.01	14.97
Kemalangan Sendiri / Personal Accident	5.39	5.91	15.55	14.67	16.00
Liabiliti Awam / Public Liability	6.03	10.16	8.11	8.77	11.00
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor Engineering / Contractors' Risks	3.21	9.41	3.15	2.49	1.67
Lain-lain / Others	4.62	12.83	10.29	8.36	8.71
Tuntutan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat Gross Claims for Business and Non-Life Insurance / Takaful	92.42	47.00	47.08	80.02	65.27
Kenderaan Bermotor / Motor Vehicle	56.06	31.78	35.73	40.34	58.91
Pampasan Pekerja / Workmen Compensation	15.13	7.64	-1.06	6.99	5.12
Tenaga / Energy	-1.31	7.15	-0.001	0.01	0.00
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)	5.01	2.99	7.36	6.73	9.01
Marin, Udara dan Transit Marine, Aviation and Transit	13.48	0.60	-1.61	2.12	-0.75
Kemalangan Sendiri / Personal Accident	-1.27	0.60	1.69	4.43	2.18
Liabiliti Awam / Public Liability	7.17	-6.36	2.83	0.56	0.00
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor Engineering / Contractors' Risks	1.55	1.62	0.65	17.37	-9.82
Lain-lain / Others	-3.39	0.99	1.50	1.47	0.63

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Seksyen

13

Section

Ugama
Religion

13.1 Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci
Population by Religion, Sex and Census Year

Orang / Person

Agama Religion	1991	2001	2011	2016	2021
Islam					
Lelaki / Male	87,907	125,116	159,417	173,445	190,314
Perempuan / Female	87,066	124,706	150,545	163,946	171,721
Jumlah / Total	174,973	249,822	309,962	337,391	362,035
Kristian / Christianity					
Lelaki / Male	13,740	14,878	16,738	14,037	14,516
Perempuan / Female	12,254	16,413	17,438	15,473	14,946
Jumlah / Total	25,994	31,291	34,176	29,510	29,462
Buddha / Buddhism					
Lelaki / Male	20,915	15,894	16,716	15,025	14,459
Perempuan / Female	12,472	12,586	14,098	14,470	13,286
Jumlah / Total	33,387	28,480	30,814	29,495	27,745
Lain-lain / Others					
Lelaki / Male	15,054	13,086	10,273	11,597	12,905
Perempuan / Female	11,074	10,165	8,147	9,263	8,568
Jumlah / Total	26,128	23,251	18,420	20,860	21,473
Jumlah Total	260,482	332,844	393,372	417,256	440,715

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Lain-lain termasuk lain-lain agama dan kepercayaan

Note : Others include other religions and faiths

(2) Tahun 2016 adalah hasil dari Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2016 is the result from the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

13.2 Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah
Number of Mosques, Prayer Halls and Worship Halls by District

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Masjid Mosque	102	102	102	102	103
Brunei Muara	59	59	59	59	60
Belaït	10	10	10	10	10
Tutong	25	25	25	25	25
Temburong	8	8	8	8	8
Surau Prayer Halls	5	5	5	5	5
Brunei Muara	2	2	2	2	2
Belaït	-	-	-	-	-
Tutong	2	2	2	2	2
Temburong	1	1	1	1	1
Balai Ibadat Worship Halls	11	11	11	11	11
Brunei Muara	5	5	5	5	5
Belaït	3	3	3	3	3
Tutong	1	1	1	1	1
Temburong	2	2	2	2	2
Jumlah Total	118	118	118	118	119

Sumber : Jabatan Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Mosque Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

13.3 Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf)
Number of New Muslim Converts

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Daerah District					
Brunei Muara	218	175	157	193	148
Belait	77	68	97	78	88
Tutong	125	96	168	112	69
Temburong	16	17	28	15	14
Bangsa Race					
Dusun	122	100	141	130	85
Murut	13	6	9	7	6
Iban	118	91	155	97	84
Cina / Chinese	74	57	80	62	49
Lain-lain / Others	109	102	65	102	95
Taraf Penduduk Residential Status					
Tempatan / Local	300	256	362	287	209
Bukan Tempatan / Non-Local	136	100	88	111	110
Jumlah Total	436	356	450	398	319

Sumber : Pusat Da’wah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Islamic Da’wah Centre, Ministry of Religious Affairs

13.4 Pungutan Zakat
Collection of Zakat

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Zakat Fitrah					
Bilangan Pengeluar Zakat <i>Number of Zakat Payers</i>	346,103	357,868	354,937	392,663	357,436
Jumlah Zakat (BND Ribu) <i>Total Zakat (BND Thousand)</i>	977.82	1,013.53	1,114.70	1,054.39	1,010.13
Zakat Harta					
Bilangan Pengeluar Zakat <i>Number of Zakat Payers</i>	5,683	5,305	6,201	5,730	6,130
Jumlah Zakat (BND Ribu) <i>Total Zakat (BND Thousand)</i>	17,014.69	17,881.06	20,795.91	17,866.90	20,186.63
Jumlah Keseluruhan Zakat (BND Ribu) <i>Grand Total of Zakat (BND Thousand)</i>	17,992.51	18,894.59	21,910.61	18,921.28	21,196.76

Sumber : Jabatan Urusan Zakat, Waqaf dan Baitulmal, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Zakat, Waqaf and Baitulmal Management Department, Ministry of Religious Affairs

13.5 Pengagihan Zakat
Distribution of Zakat

	Orang / Person				
Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Amil Total Amil	349	349	347	362	372
Jabatan Majlis Ugama Islam ⁽¹⁾	45	45	48	53	53
Brunei Muara	203	203	196	201	214
Tutong	51	51	54	58	60
Belait	24	24	23	24	21
Temburong	26	26	26	26	24
Penerima Zakat Zakat Recipients	9,072	10,688	7,986	2,314	4,546
Ketua Keluarga Head of Household	2,705	3,149	2,830	500	740
Tanggungan Dependent	6,367	7,539	5,156	1,814	3,806

Sumber : Jabatan Urusan Zakat, Waqaf dan Baitulmal, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Zakat, Waqaf and Baitulmal Management Department, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Termasuk amil di Jabatan Majlis Ugama Islam

Note : Including amil in Islamic Religious Council Department

13.6 Bilangan Jemaah Menunaikan Fardhu Haji mengikut Jantina
Number of Pilgrims Who Performed Hajj Pilgrimage by Sex

Tahun Year	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024
Lelaki Male	-	-	227	457	469
Pertama Kali Haji First Time Hajj	-	-	166	354	358
Pernah Menunaikan Haji Had Performed Hajj	-	-	61	103	111
Perempuan Female	-	-	242	541	528
Pertama Kali Haji First Time Hajj	-	-	194	437	436
Pernah Menunaikan Haji Had Performed Hajj	-	-	48	104	92
Jumlah Keseluruhan Grand Total	-	-	469	998	997
Pertama Kali Haji First Time Hajj	-	-	360	791	794
Pernah Menunaikan Haji Had Performed Hajj	-	-	109	207	203

Sumber : Jabatan Urusan Haji, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Hajj Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

Nota : Penangguhan mengerjakan haji pada tahun 2020 dan 2021 disebabkan wabak Covid-19

Note : Postponement of hajj pilgrims for the year 2020 and 2021 due to Covid-19 pandemic

13.7 Bilangan Jemaah Umrah mengikut Jantina
Number of Pilgrims Who Performed Umrah by Sex

	Orang / Person				
Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Lelaki Male	821	-	985	2,353	1,966
Perempuan Female	854	-	1,268	2,918	2,513
Jumlah Total	1,675	-	2,253	5,271	4,479

Sumber : Jabatan Urusan Haji, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Hajj Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Data jemaah umrah tahun 2020 adalah sehingga Februari

: Data for umrah pilgrims for the year 2020 is until February

Note : (2) Mulai Mac 2020 sehingga 2021 tidak ada jemaah yang mengerjakan umrah disebabkan wabak Covid-19

: Starting March 2020 until 2021, no pilgrims performed umrah due to Covid-19 pandemic

Seksyen

14

Section

Pendidikan
Education

14.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District

Sektor dan Daerah Sector and District	2020	2021	2022	2023	2024
SEKOLAH / SCHOOLS	252	256	255	256	259
Brunei Muara	160	163	162	163	166
Belaït	36	37	37	37	37
Tutong	42	42	42	42	42
Temburong	14	14	14	14	14
Kerajaan / Government	175	176	175	175	175
Brunei Muara	104	104	103	103	103
Belaït	23	24	24	24	24
Tutong	36	36	36	36	36
Temburong	12	12	12	12	12
Swasta / Private	77	80	80	81	84
Brunei Muara	56	59	59	60	63
Belaït	13	13	13	13	13
Tutong	6	6	6	6	6
Temburong	2	2	2	2	2
GURU / TEACHERS	11,282	10,852	10,716	10,609	10,793
Brunei Muara	8,390	8,248	8,012	7,960	8,141
Belaït	1,404	1,324	1,313	1,290	1,286
Tutong	1,229	1,151	1,140	1,118	1,112
Temburong	259	245	251	241	254
Kerajaan / Government	8,864	8,387	8,371	8,268	8,212
Brunei Muara	6,506	6,211	6,189	6,136	6,104
Belaït	985	900	904	875	862
Tutong	1,134	1,052	1,050	1,035	1,013
Temburong	239	224	228	222	233
Swasta / Private	2,418	2,465	2,345	2,341	2,581
Brunei Muara	1,884	1,946	1,823	1,824	2,037
Belaït	419	409	409	415	424
Tutong	95	89	90	83	99
Temburong	20	21	23	19	21

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah (Sambungan)
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District (Continued)

Sektor dan Daerah Sector and District	2020	2021	2022	2023	2024
PENUNTUT / STUDENTS	105,762	105,812	104,493	103,917	103,988
Brunei Muara	81,687	81,886	81,163	80,391	80,699
Belait	13,416	13,535	13,059	13,169	12,961
Tutong	8,886	8,642	8,554	8,617	8,630
Temburong	1,773	1,749	1,717	1,740	1,698
Kerajaan / Government	70,814	71,323	71,351	69,417	69,746
Brunei Muara	54,126	54,806	55,045	53,082	53,670
Belait	7,520	7,620	7,354	7,449	7,214
Tutong	7,562	7,303	7,359	7,292	7,303
Temburong	1,606	1,594	1,593	1,594	1,559
Swasta / Private	34,948	34,489	33,142	34,500	34,242
Brunei Muara	27,561	27,080	26,118	27,309	27,029
Belait	5,896	5,915	5,705	5,720	5,747
Tutong	1,324	1,339	1,195	1,325	1,327
Temburong	167	155	124	146	139

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.2 Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan
Number of Schools by Sector and Level of Education

Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Sector and Level of Education</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Kerajaan / Government	175	176	175	175	175
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan <i>Pre-Primary / Primary / Preparatory</i>	122	121	121	121	121
Menengah <i>Secondary</i>	39	41	40	40	40
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	9	9	9	9	9
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	5	5	5	5	5
Swasta / Private	77	80	80	81	84
Pra-Rendah / Rendah / Menengah <i>Pre-Primary / Primary / Secondary</i>	72	73	72	72	75
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	3	4	4	4	4
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	2	3	4	5	5
Jumlah / Total	252	256	255	256	259
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan / Menengah <i>Pre-Primary / Primary / Preparatory / Secondary</i>	233	235	233	233	236
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	12	13	13	13	13
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	7	8	9	10	10

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.3 Bilangan Guru mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	754	913	825	773	918
Lelaki / <i>Male</i>	39	45	49	34	50
Perempuan / <i>Female</i>	715	868	776	739	868
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	4,258	3,983	3,868	3,849	3,846
Lelaki / <i>Male</i>	932	882	857	845	855
Perempuan / <i>Female</i>	3,326	3,101	3,011	3,004	2,991
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Secondary / Sixth Form (Pre-University)</i>	4,898	4,590	4,593	4,574	4,511
Lelaki / <i>Male</i>	1,444	1,325	1,326	1,317	1,267
Perempuan / <i>Female</i>	3,454	3,265	3,267	3,257	3,244
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	528	492	540	517	541
Lelaki / <i>Male</i>	232	212	233	221	222
Perempuan / <i>Female</i>	296	280	307	296	319
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	844	874	890	896	977
Lelaki / <i>Male</i>	440	454	462	466	488
Perempuan / <i>Female</i>	404	420	428	430	489
Jumlah / Total	11,282	10,852	10,716	10,609	10,793
Lelaki / <i>Male</i>	3,087	2,918	2,927	2,883	2,882
Perempuan / <i>Female</i>	8,195	7,934	7,789	7,726	7,911

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

14.4 Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Government Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina Level of Education and Sex	2020	2021	2022	2023	2024
Pra-Rendah Pre-Primary	157	237	269	258	265
Lelaki / Male	12	23	28	23	26
Perempuan / Female	145	214	241	235	239
Rendah / Persediaan Primary / Preparatory	3,105	2,836	2,733	2,694	2,638
Lelaki / Male	715	657	643	626	603
Perempuan / Female	2,390	2,179	2,090	2,068	2,035
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) Secondary / Sixth Form (Pre-University)	4,367	4,087	4,082	4,049	3,986
Lelaki / Male	1,241	1,145	1,142	1,119	1,072
Perempuan / Female	3,126	2,942	2,940	2,930	2,914
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	464	441	487	460	454
Lelaki / Male	202	189	210	198	186
Perempuan / Female	262	252	277	262	268
Pengajian Tinggi Tertiary	771	786	800	807	869
Lelaki / Male	402	410	417	423	440
Perempuan / Female	369	376	383	384	429
Jumlah / Total	8,864	8,387	8,371	8,268	8,212
Lelaki / Male	2,572	2,424	2,440	2,389	2,327
Perempuan / Female	6,292	5,963	5,931	5,879	5,885

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.5 Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Private Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	597	676	556	515	653
Lelaki / <i>Male</i>	27	22	21	11	24
Perempuan / <i>Female</i>	570	654	535	504	629
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	1,153	1,147	1,135	1,155	1,208
Lelaki / <i>Male</i>	217	225	214	219	252
Perempuan / <i>Female</i>	936	922	921	936	956
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Secondary / Sixth Form (Pre-University)</i>	531	503	511	525	525
Lelaki / <i>Male</i>	203	180	184	198	195
Perempuan / <i>Female</i>	328	323	327	327	330
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	64	51	53	57	87
Lelaki / <i>Male</i>	30	23	23	23	36
Perempuan / <i>Female</i>	34	28	30	34	51
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	73	88	90	89	108
Lelaki / <i>Male</i>	38	44	45	43	48
Perempuan / <i>Female</i>	35	44	45	46	60
Jumlah / Total	2,418	2,465	2,345	2,341	2,581
Lelaki / <i>Male</i>	515	494	487	494	555
Perempuan / <i>Female</i>	1,903	1,971	1,858	1,847	2,026

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.6 Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk
Number of Teachers by Sector and Residential Status

Orang / Person

Sektor dan Taraf Penduduk <i>Sector and Residential Status</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Kerajaan / Government	8,864	8,387	8,371	8,268	8,212
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	8,390	7,923	7,913	7,794	7,742
Lelaki / Male	2,255	2,114	2,135	2,083	2,043
Perempuan / Female	6,135	5,809	5,778	5,711	5,699
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	474	464	458	474	470
Lelaki / Male	317	310	305	306	305
Perempuan / Female	157	154	153	168	165
Swasta / Private	2,418	2,465	2,345	2,341	2,581
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	1,422	1,517	1,452	1,479	1,726
Lelaki / Male	206	199	212	222	275
Perempuan / Female	1,216	1,318	1,240	1,257	1,451
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	996	948	893	862	855
Lelaki / Male	309	295	275	272	288
Perempuan / Female	687	653	618	590	567
Jumlah / Total	11,282	10,852	10,716	10,609	10,793
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	9,812	9,440	9,365	9,273	9,468
Lelaki / Male	2,461	2,313	2,347	2,305	2,318
Perempuan / Female	7,351	7,127	7,018	6,968	7,150
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	1,470	1,412	1,351	1,336	1,325
Lelaki / Male	626	605	580	578	593
Perempuan / Female	844	807	771	758	732

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.7 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina Level of Education and Sex	2020	2021	2022	2023	2024
Pra-Rendah Pre-Primary	13,251	12,165	10,282	11,884	12,475
Lelaki / Male	6,867	6,306	5,305	6,148	6,407
Perempuan / Female	6,384	5,859	4,977	5,736	6,068
Rendah / Persediaan Primary / Preparatory	39,649	39,517	39,077	38,604	37,751
Lelaki / Male	20,433	20,365	20,079	19,936	19,590
Perempuan / Female	19,216	19,152	18,998	18,668	18,161
Menengah Secondary	32,706	32,453	32,033	30,835	31,432
Lelaki / Male	16,913	16,856	16,622	15,944	16,216
Perempuan / Female	15,793	15,597	15,411	14,891	15,216
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) Sixth Form (Pre-University)	3,959	4,379	4,793	4,607	4,181
Lelaki / Male	1,607	1,776	1,996	1,966	1,804
Perempuan / Female	2,352	2,603	2,797	2,641	2,377
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	4,996	5,239	4,660	5,621	5,419
Lelaki / Male	2,607	2,944	2,660	3,228	3,089
Perempuan / Female	2,389	2,295	2,000	2,393	2,330
Pengajian Tinggi Tertiary	11,201	12,059	13,648	12,366	12,730
Lelaki / Male	4,591	5,006	5,585	5,122	5,307
Perempuan / Female	6,610	7,053	8,063	7,244	7,423
Jumlah / Total	105,762	105,812	104,493	103,917	103,988
Lelaki / Male	53,018	53,253	52,247	52,344	52,413
Perempuan / Female	52,744	52,559	52,246	51,573	51,575

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.8 Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Government Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	3,032	2,486	2,911	3,073	2,938
Lelaki / <i>Male</i>	1,578	1,317	1,501	1,615	1,526
Perempuan / <i>Female</i>	1,454	1,169	1,410	1,458	1,412
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	23,318	23,078	22,461	21,907	21,682
Lelaki / <i>Male</i>	12,213	12,060	11,687	11,403	11,331
Perempuan / <i>Female</i>	11,105	11,018	10,774	10,504	10,351
Menengah <i>Secondary</i>	27,155	26,850	26,433	25,106	25,652
Lelaki / <i>Male</i>	13,994	13,939	13,698	12,982	13,227
Perempuan / <i>Female</i>	13,161	12,911	12,735	12,124	12,425
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	3,519	3,909	4,307	4,113	3,664
Lelaki / <i>Male</i>	1,388	1,547	1,749	1,706	1,563
Perempuan / <i>Female</i>	2,131	2,362	2,558	2,407	2,101
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	3,694	3,998	3,256	4,341	4,366
Lelaki / <i>Male</i>	1,856	2,204	1,810	2,440	2,476
Perempuan / <i>Female</i>	1,838	1,794	1,446	1,901	1,890
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	10,096	11,002	11,983	10,877	11,444
Lelaki / <i>Male</i>	4,041	4,453	4,776	4,428	4,739
Perempuan / <i>Female</i>	6,055	6,549	7,207	6,449	6,705
Jumlah / Total	70,814	71,323	71,351	69,417	69,746
Lelaki / <i>Male</i>	35,070	35,520	35,221	34,574	34,862
Perempuan / <i>Female</i>	35,744	35,803	36,130	34,843	34,884

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.9 Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Private Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina Level of Education and Sex	2020	2021	2022	2023	2024
Pra-Rendah Pre-Primary	10,219	9,679	7,371	8,811	9,537
Lelaki / Male	5,289	4,989	3,804	4,533	4,881
Perempuan / Female	4,930	4,690	3,567	4,278	4,656
Rendah / Persediaan Primary / Preparatory	16,331	16,439	16,616	16,697	16,069
Lelaki / Male	8,220	8,305	8,392	8,533	8,259
Perempuan / Female	8,111	8,134	8,224	8,164	7,810
Menengah Secondary	5,551	5,603	5,600	5,729	5,780
Lelaki / Male	2,919	2,917	2,924	2,962	2,989
Perempuan / Female	2,632	2,686	2,676	2,767	2,791
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) Sixth Form (Pre-University)	440	470	486	494	517
Lelaki / Male	219	229	247	260	241
Perempuan / Female	221	241	239	234	276
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	1,302	1,241	1,404	1,280	1,053
Lelaki / Male	751	740	850	788	613
Perempuan / Female	551	501	554	492	440
Pengajian Tinggi Tertiary	1,105	1,057	1,665	1,489	1,286
Lelaki / Male	550	553	809	694	568
Perempuan / Female	555	504	856	795	718
Jumlah / Total	34,948	34,489	33,142	34,500	34,242
Lelaki / Male	17,948	17,733	17,026	17,770	17,551
Perempuan / Female	17,000	16,756	16,116	16,730	16,691

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina
Student Enrolments by Level, Age and Sex

Orang / Person

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2023			2024		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Pra-Sekolah dan Rendah <i>Pre-Primary and Primary</i>	50,488	26,084	24,404	50,226	25,997	24,229
5 dan ke bawah <i>5 and below</i>	10,372	5,355	5,017	10,836	5,541	5,295
6	5,978	3,113	2,865	6,049	3,149	2,900
7	6,577	3,410	3,167	6,054	3,153	2,901
8	6,714	3,462	3,252	6,403	3,313	3,090
9	6,518	3,379	3,139	6,495	3,380	3,115
10	7,025	3,614	3,411	6,445	3,343	3,102
11	6,019	3,086	2,933	6,140	3,195	2,945
12 dan ke atas <i>12 and above</i>	1,285	665	620	1,804	923	881
Menengah <i>Secondary</i>	30,835	15,944	14,891	31,432	16,216	15,216
11 dan ke bawah <i>11 and below</i>	995	527	468	789	388	401
12	5,376	2,768	2,608	5,274	2,595	2,679
13	6,268	3,313	2,955	6,107	3,088	3,019
14	6,034	3,119	2,915	6,609	3,451	3,158
15	5,730	2,926	2,804	6,242	3,296	2,946
16	5,223	2,627	2,596	4,951	2,569	2,382
17	1,013	546	467	1,268	708	560
18 dan ke atas <i>18 and above</i>	196	118	78	192	121	71

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina (Sambungan)
Student Enrolments by Level, Age and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2023			2024		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Tingkatan Enam <i>Sixth Form</i>	4,607	1,966	2,641	4,181	1,804	2,377
15	95	45	50	100	42	58
16	862	350	512	733	318	415
17	2,137	891	1,246	1,800	772	1,028
18 dan ke atas <i>18 and above</i>	1,513	680	833	1,548	672	876
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	5,621	3,228	2,393	5,419	3,089	2,330
16 dan ke bawah <i>16 and below</i>	6	5	1	5	4	1
17	83	45	38	79	43	36
18	901	527	374	870	505	365
19	1,475	847	628	1,423	811	612
20	1,177	654	523	1,136	626	510
21 dan ke atas <i>21 and above</i>	1,977	1,150	827	1,905	1,100	805
Umur tidak diketahui <i>Age unknown</i>	2	-	2	1	-	1
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	12,366	5,122	7,244	12,730	5,307	7,423
16 dan ke bawah <i>16 and below</i>	3	2	1	3	2	1
17 - 19	2,048	880	1,168	2,109	912	1,197
20 - 24	7,712	3,087	4,625	7,938	3,198	4,740
25 - 29	1,600	677	923	1,647	701	946
30 - 34	308	145	163	317	150	167
35 - 39	239	106	133	246	110	136
40 dan ke atas <i>40 and above</i>	191	94	97	197	98	99
Umur tidak diketahui <i>Age unknown</i>	265	131	134	273	136	137

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

14.11 Bilangan Sekolah Agama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah
Number of Religious Schools, Teachers and Students by District

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Sekolah / Schools	160	160	160	160	161
Brunei Muara	98	99	99	99	99
Belaït	20	19	19	19	19
Tutong	30	30	30	30	31
Temburong	12	12	12	12	12
Guru / Teachers	2,158	2,167	2,141	2,122	1,743
Brunei Muara	1,516	1,523	1,503	1,495	1,219
Belaït	213	215	221	314	164
Tutong	326	327	316	213	260
Temburong	103	102	101	100	100
Penuntut / Students	36,883	36,907	37,502	37,749	16,243
Brunei Muara	26,985	26,979	27,171	27,413	11,939
Belaït	4,948	5,052	5,093	4,451	2,183
Tutong	4,144	4,073	4,410	5,106	1,774
Temburong	806	803	828	779	347

Sumber : Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Mulai November 2023, pelaksanaan pengintegrasian Mata Pelajaran Agama ke dalam Sistem Pendidikan Umum dikecualikan bagi Sekolah Antarabangsa Brunei (ISB), Sekolah Antarabangsa Jerudong (JIS) dan Sekolah Antarabangsa Islamik Miftah An Nur mengambil kira sekolah-sekolah ini menggunakan kurikulum Antarabangsa dan bukan kurikulum Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21 (SPN21).

Note : Starting from November 2023, the implementation of the integration of Religious Subjects into the General Education System is exempted for the International School Brunei (ISB), Jerudong International School (JIS) and Miftah An Nur Islamic International School, taking into consideration that these schools use international curriculum instead of National Education System for the 21st Century (SPN21) curriculum.

(2) Pelajar-pelajar bagi Darjah Pra, 1, 2 dan 3 adalah terdiri daripada pelajar-pelajar dari Sekolah Antarabangsa Brunei (ISB), Sekolah Antarabangsa Jerudong (JIS) dan Sekolah Antarabangsa Islamik Miftah An Nur.
The students in Pre-Year, Year 1, Year 2 and Year 3 consist of students from the International School Brunei (ISB), Jerudong International School (JIS) and Miftah An Nur Islamic International School.

14.12 Bilangan Penuntut Sekolah Agama mengikut Kelas dan Jantina
Number of Students in Religious School by Class and Sex

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Pra / Pre	5,806	5,636	5,948	5,697	65
Lelaki / Male	3,025	2,902	3,221	3,083	27
Perempuan / Female	2,781	2,734	2,727	2,614	38
Darjah 1 / Primary 1	5,936	5,940	5,619	5,768	121
Lelaki / Male	3,078	3,116	2,903	3,001	56
Perempuan / Female	2,858	2,824	2,716	2,767	65
Darjah 2 / Primary 2	5,552	5,933	5,923	5,703	103
Lelaki / Male	2,859	3,067	3,113	2,980	52
Perempuan / Female	2,693	2,866	2,810	2,723	51
Darjah 3 / Primary 3	4,973	4,992	5,316	5,574	81
Lelaki / Male	2,607	2,626	2,761	2,951	42
Perempuan / Female	2,366	2,366	2,555	2,623	39
Darjah 4 / Primary 4	5,024	4,845	4,847	5,413	5,749
Lelaki / Male	2,720	2,548	2,554	2,843	3,069
Perempuan / Female	2,304	2,297	2,293	2,570	2,680
Darjah 5 / Primary 5	4,723	4,974	4,887	4,907	5,245
Lelaki / Male	2,492	2,664	2,565	2,575	2,732
Perempuan / Female	2,231	2,310	2,322	2,332	2,513
Darjah 6 / Primary 6	4,869	4,587	4,962	4,687	4,879
Lelaki / Male	2,549	2,399	2,631	2,433	2,556
Perempuan / Female	2,320	2,188	2,331	2,254	2,323
Jumlah / Total	36,883	36,907	37,502	37,749	16,243
Lelaki / Male	19,330	19,322	19,748	19,866	8,534
Perempuan / Female	17,553	17,585	17,754	17,883	7,709

Sumber : Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Mulai November 2023, pelaksanaan pengintegrasian Mata Pelajaran Agama ke dalam Sistem Pendidikan Umum dikecualikan bagi Sekolah Antarabangsa Brunei (ISB), Sekolah Antarabangsa Jerudong (JIS) dan Sekolah Antarabangsa Islamik Miftah An Nur mengambil kira sekolah-sekolah ini menggunakan kurikulum Antarabangsa dan bukan kurikulum Sistem Pendidikan Negara Abad Ke-21 (SPN21).

Note : Starting from November 2023, the implementation of the integration of Religious Subjects into the General Education System is exempted for the International School Brunei (ISB), Jerudong International School (JIS) and Miftah An Nur Islamic International School, taking into consideration that these schools use international curriculum instead of National Education System for the 21st Century (SPN21) curriculum.

(2) Pelajar-pelajar bagi Darjah Pra, 1, 2 dan 3 adalah terdiri daripada pelajar-pelajar dari Sekolah Antarabangsa Brunei (ISB), Sekolah Antarabangsa Jerudong (JIS) dan Sekolah Antarabangsa Islamik Miftah An Nur.

The students in Pre-Year, Year 1, Year 2 and Year 3 consist of students from the International School Brunei (ISB), Jerudong International School (JIS) and Miftah An Nur Islamic International School.

14.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex

Orang / Person

Peringkat dan Jantina Level and Sex	2023			2024		
	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates
TEKNIKAL / VOKASIONAL TECHNICAL / VOCATIONAL	2,632	5,621	2,827	2,762	5,419	2,113
Lelaki / Male	1,509	3,228	1,633	1,607	3,089	1,264
Perempuan / Female	1,123	2,393	1,194	1,155	2,330	849
Diploma Kebangsaan Tertinggi Higher National Diploma (HND)	176	639	345	184	615	258
Lelaki / Male	105	405	208	111	388	161
Perempuan / Female	71	234	137	73	227	97
Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan Teknikal Higher National Technical Education (HNTec)	1,050	2,259	972	1,102	2,178	727
Lelaki / Male	585	1,223	482	623	1,170	373
Perempuan / Female	465	1,036	490	479	1,008	354
Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknikal National Technical Education Certificates	804	1,394	380	844	1,344	284
Lelaki / Male	428	737	205	456	705	159
Perempuan / Female	376	657	175	388	639	125
Kelulusan Kemahiran Industri Industrial Skill Qualification (ISQ)	155	375	418	163	362	312
Lelaki / Male	116	287	326	124	275	252
Perempuan / Female	39	88	92	39	87	60
Sijil Kemahiran dan Lain-lain Sijil Skill Certificate and Other Certificates	447	954	712	469	920	532
Lelaki / Male	275	576	412	293	551	319
Perempuan / Female	172	378	300	176	369	213
PENGAJIAN TINGGI TERTIARY EDUCATION	4,771	12,366	3,604	4,180	12,730	4,069
Lelaki / Male	2,104	5,122	1,526	1,817	5,307	1,657
Perempuan / Female	2,667	7,244	2,078	2,363	7,423	2,412
Diploma Tertinggi Kebangsaan Higher National Diploma (HND)	1,266	3,180	918	1,109	3,273	1,037
Lelaki / Male	624	1,494	424	539	1,548	460
Perempuan / Female	642	1,686	494	570	1,725	577
Ijazah Sarjana Muda First Degree	2,254	6,929	1,716	1,975	7,133	1,937
Lelaki / Male	932	2,683	706	805	2,780	767
Perempuan / Female	1,322	4,246	1,010	1,170	4,353	1,170

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina (Sambungan)
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Jantina <i>Level and Sex</i>	2023			2024		
	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>
Diploma Lanjutan Lepas Ijazah <i>Post Graduate Diploma</i>	47	47	103	41	48	116
Lelaki / <i>Male</i>	33	33	69	28	34	75
Perempuan / <i>Female</i>	14	14	34	13	14	41
Ijazah Sarjana <i>Master Degree</i>	468	940	442	410	968	499
Lelaki / <i>Male</i>	168	332	124	145	344	135
Perempuan / <i>Female</i>	300	608	318	265	624	364
Ijazah Doktor Falsafah <i>Doctor of Philosophy Degree</i>	133	402	64	117	414	72
Lelaki / <i>Male</i>	60	189	23	52	196	25
Perempuan / <i>Female</i>	73	213	41	65	218	47
Lain-lain Diploma atau Sijil Peringkat Tinggi <i>Other Diploma or Certificate in Higher Education</i>	603	868	361	528	894	408
Lelaki / <i>Male</i>	287	391	180	248	405	195
Perempuan / <i>Female</i>	316	477	181	280	489	213

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional
New Intakes at Technical and Vocational Level

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	2,007	2,109	2,057	2,182	2,197
Lelaki / Male	973	1,238	1,180	1,238	1,275
Perempuan / Female	1,034	871	877	944	922
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	467	469	314	546	516
Lelaki / Male	224	256	132	275	238
Perempuan / Female	243	213	182	271	278
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	123	444	507	301	336
Lelaki / Male	104	368	413	247	276
Perempuan / Female	19	76	94	54	60
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	348	310	235	220	237
Lelaki / Male	118	97	83	87	86
Perempuan / Female	230	213	152	133	151
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	260	264	299	287	316
Lelaki / Male	140	167	180	177	208
Perempuan / Female	120	97	119	110	108
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	272	183	213	299	286
Lelaki / Male	98	78	74	129	138
Perempuan / Female	174	105	139	170	148

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
New Intakes at Technical and Vocational Level (Continued)

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
IBTE Kampus Sultan Bolkiah <i>IBTE Sultan Bolkiah Campus</i>	216	50	187	234	171
Lelaki / Male	107	19	108	143	115
Perempuan / Female	109	31	79	91	56
IBTE Kampus Jefri Bolkiah <i>IBTE Jefri Bolkiah Campus</i>	289	270	222	186	222
Lelaki / Male	171	186	136	125	155
Perempuan / Female	118	84	86	61	67
Pusat Pembangunan Belia <i>Youth Development Centre</i>	-	119	80	100	103
Lelaki / Male	-	67	54	52	55
Perempuan / Female	-	52	26	48	48
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei <i>Brunei Arts and Handicrafts Training Centre</i>	32	-	-	9	10
Lelaki / Male	11	-	-	3	4
Perempuan / Female	21	-	-	6	6
SEKTOR SWASTA <i>PRIVATE SECTOR</i>	664	915	713	450	565
Lelaki / Male	399	541	454	271	332
Perempuan / Female	265	374	259	179	233
Jumlah / Total	2,671	3,024	2,770	2,632	2,762
Lelaki / Male	1,372	1,779	1,634	1,509	1,607
Perempuan / Female	1,299	1,245	1,136	1,123	1,155

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional
Student Enrolments at Technical and Vocational Level

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	3,694	3,998	3,256	4,341	4,366
Lelaki / Male	1,856	2,204	1,810	2,440	2,449
Perempuan / Female	1,838	1,794	1,446	1,901	1,917
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	881	903	448	915	899
Lelaki / Male	438	480	199	452	445
Perempuan / Female	443	423	249	463	454
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	295	566	583	612	636
Lelaki / Male	241	471	474	506	537
Perempuan / Female	54	95	109	106	99
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	550	538	429	456	472
Lelaki / Male	184	181	150	171	160
Perempuan / Female	366	357	279	285	312
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	544	514	521	591	569
Lelaki / Male	304	302	316	370	356
Perempuan / Female	240	212	205	221	213
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	450	398	373	617	641
Lelaki / Male	162	145	129	246	256
Perempuan / Female	288	253	244	371	385

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Student Enrolments at Technical and Vocational Level (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024
IBTE Kampus Sultan Bolkiah IBTE Sultan Bolkiah Campus	349	413	368	457	480
Lelaki / Male	172	222	213	279	293
Perempuan / Female	177	191	155	178	187
IBTE Kampus Jefri Bolkiah IBTE Jefri Bolkiah Campus	477	492	426	583	556
Lelaki / Male	291	319	265	360	343
Perempuan / Female	186	173	161	223	213
Pusat Pembangunan Belia Youth Development Centre	93	119	80	100	103
Lelaki / Male	47	67	54	52	55
Perempuan / Female	46	52	26	48	48
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei Brunei Arts and Handicrafts Training Centre	55	55	28	10	10
Lelaki / Male	17	17	10	4	4
Perempuan / Female	38	38	18	6	6
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	1,302	1,241	1,404	1,280	1,053
Lelaki / Male	751	740	850	788	613
Perempuan / Female	551	501	554	492	440
Jumlah / Total	4,996	5,239	4,660	5,621	5,419
Lelaki / Male	2,607	2,944	2,660	3,228	3,062
Perempuan / Female	2,389	2,295	2,000	2,393	2,357

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional
Technical and Vocational Graduates

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	1,985	1,876	1,954	1,834	1,465
Lelaki / Male	977	925	1,017	1,056	843
Perempuan / Female	1,008	951	937	778	622
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	541	446	416	386	308
Lelaki / Male	269	220	202	202	161
Perempuan / Female	272	226	214	184	147
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	210	171	243	474	379
Lelaki / Male	166	135	201	373	298
Perempuan / Female	44	36	42	101	81
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	351	322	325	191	153
Lelaki / Male	123	100	108	66	53
Perempuan / Female	228	222	217	125	100
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	196	227	254	202	161
Lelaki / Male	101	123	150	112	89
Perempuan / Female	95	104	104	90	72
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	248	276	225	167	133
Lelaki / Male	95	109	89	48	38
Perempuan / Female	153	167	136	119	95

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

14.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Technical and Vocational Graduates (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024
IBTE Kampus Sultan Bolkiah IBTE Sultan Bolkiah Campus	232	257	213	201	161
Lelaki / Male	105	130	107	114	91
Perempuan / Female	127	127	106	87	70
IBTE Kampus Jefri Bolkiah IBTE Jefri Bolkiah Campus	114	154	185	213	170
Lelaki / Male	71	102	113	141	113
Perempuan / Female	43	52	72	72	57
Pusat Pembangunan Belia Youth Development Centre	93	-	93	-	-
Lelaki / Male	47	-	47	-	-
Perempuan / Female	46	-	46	-	-
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei Brunei Arts and Handicrafts Training Centre	-	23	-	-	-
Lelaki / Male	-	6	-	-	-
Perempuan / Female	-	17	-	-	-
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	868	638	548	993	648
Lelaki / Male	504	360	312	577	421
Perempuan / Female	364	278	236	416	227
Jumlah / Total	2,853	2,514	2,502	2,827	2,113
Lelaki / Male	1,481	1,285	1,329	1,633	1,264
Perempuan / Female	1,372	1,229	1,173	1,194	849

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

14.17 Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
New Intakes at Tertiary Level by Sector

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	3,041	3,921	3,481	3,809	3,553
Lelaki / Male	1,205	1,575	1,377	1,653	1,535
Perempuan / Female	1,836	2,346	2,104	2,156	2,018
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	1,184	1,387	1,300	1,041	1,125
Lelaki / Male	390	510	443	383	430
Perempuan / Female	794	877	857	658	695
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA)	426	501	391	456	544
Lelaki / Male	140	176	116	176	213
Perempuan / Female	286	325	275	280	331
Universiti Teknologi Brunei (UTB)	421	697	584	960	689
Lelaki / Male	207	320	271	458	340
Perempuan / Female	214	377	313	502	349
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB)	220	365	306	313	177
Lelaki / Male	84	149	130	112	57
Perempuan / Female	136	216	176	201	120
Politeknik Brunei	790	971	900	1,039	1,018
Lelaki / Male	384	420	417	524	495
Perempuan / Female	406	551	483	515	523
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	610	540	335	962	627
Lelaki / Male	299	281	200	451	282
Perempuan / Female	311	259	135	511	345
Jumlah / Total	3,651	4,461	3,816	4,771	4,180
Lelaki / Male	1,504	1,856	1,577	2,104	1,817
Perempuan / Female	2,147	2,605	2,239	2,667	2,363

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.18 Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Student Enrolments at Tertiary Level by Sector

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	10,096	11,002	11,983	10,877	11,444
Lelaki / Male	4,041	4,453	4,780	4,428	4,739
Perempuan / Female	6,055	6,549	7,203	6,449	6,705
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	4,098	4,234	4,288	3,998	3,902
Lelaki / Male	1,423	1,515	1,474	1,365	1,368
Perempuan / Female	2,675	2,719	2,814	2,633	2,534
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA)	1,595	1,758	2,127	1,758	1,889
Lelaki / Male	565	641	742	644	688
Perempuan / Female	1,030	1,117	1,385	1,114	1,201
Universiti Teknologi Brunei (UTB)	1,516	1,684	1,785	1,952	1,999
Lelaki / Male	743	824	885	961	1,002
Perempuan / Female	773	860	900	991	997
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB)	664	807	1,113	314	705
Lelaki / Male	253	326	456	113	253
Perempuan / Female	411	481	657	201	452
Politeknik Brunei	2,223	2,519	2,670	2,855	2,949
Lelaki / Male	1,057	1,147	1,223	1,345	1,428
Perempuan / Female	1,166	1,372	1,447	1,510	1,521
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	1,105	1,057	1,665	1,489	1,286
Lelaki / Male	550	553	806	694	568
Perempuan / Female	555	504	859	795	718
Jumlah / Total	11,201	12,059	13,648	12,366	12,730
Lelaki / Male	4,591	5,006	5,586	5,122	5,307
Perempuan / Female	6,610	7,053	8,062	7,244	7,423

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

14.19 Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Graduates at Tertiary Level by Sector

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	2,622	2,744	2,718	3,013	3,405
Lelaki / Male	1,000	1,040	1,037	1,224	1,347
Perempuan / Female	1,622	1,704	1,681	1,789	2,058
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	1,182	1,171	1,028	1,149	1,158
Lelaki / Male	407	386	348	413	381
Perempuan / Female	775	785	680	736	777
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA)	257	341	340	466	444
Lelaki / Male	74	119	171	160	172
Perempuan / Female	183	222	169	306	272
Universiti Teknologi Brunei (UTB)	307	418	421	396	669
Lelaki / Male	133	188	136	191	300
Perempuan / Female	174	230	285	205	369
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB)	251	207	243	234	252
Lelaki / Male	98	74	91	103	106
Perempuan / Female	153	133	152	131	146
Politeknik Brunei	625	607	686	768	882
Lelaki / Male	288	273	291	357	388
Perempuan / Female	337	334	395	411	494
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	632	925	615	591	664
Lelaki / Male	338	457	315	302	310
Perempuan / Female	294	468	300	289	354
Jumlah / Total	3,254	3,669	3,333	3,604	4,069
Lelaki / Male	1,338	1,497	1,352	1,526	1,657
Perempuan / Female	1,916	2,172	1,981	2,078	2,412

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

14.20 Penuntut Biasiswa
Scholarship Students

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
BIASISWA KEMENTERIAN PENDIDIKAN MINISTRY OF EDUCATION SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	140	119	80	127	128
Lelaki / Male	45	49	28	49	51
Perempuan / Female	95	70	52	78	77
Pendaftaran / Enrolment	320	329	291	419	412
Lelaki / Male	114	115	106	155	161
Perempuan / Female	206	214	185	264	251
Graduan / Graduates	101	88	75	97	74
Lelaki / Male	37	33	27	33	29
Perempuan / Female	64	55	48	64	45
BIASISWA KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	4	4	49	9	21
Lelaki / Male	-	2	29	4	13
Perempuan / Female	4	2	20	5	8
Pendaftaran / Enrolment	114	70	53	45	39
Lelaki / Male	32	21	15	23	23
Perempuan / Female	82	49	38	22	16
Graduan / Graduates	22	26	18	16	14
Lelaki / Male	2	9	8	6	6
Perempuan / Female	20	17	10	10	8

Sumber : Kementerian Pendidikan dan Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Ministry of Education and Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

14.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
BIASISWA LATIHAN DALAM PERKHIDMATAN, JABATAN PERKHIDMATAN AWAM IN-SERVICE TRAINING SCHOLARSHIPS, DEPARTMENT OF PUBLIC SERVICES					
Pengambilan / Intakes	12	8	22	49	49
Lelaki / Male	4	4	12	19	15
Perempuan / Female	8	4	10	30	34
Pendaftaran / Enrolment	43	38	60	20	50
Lelaki / Male	19	14	26	12	17
Perempuan / Female	24	24	34	8	33
Graduan / Graduates	8	8	1	17	15
Lelaki / Male	3	4	-	6	9
Perempuan / Female	5	4	1	11	6
LAIN-LAIN SKIM BIASISWA / OTHER SCHOLARSHIP SCHEMES					
Pengambilan / Intakes	35	34	9	11	19
Lelaki / Male	16	22	4	4	10
Perempuan / Female	19	12	5	7	9
Pendaftaran / Enrolment	75	91	74	32	47
Lelaki / Male	45	49	40	17	24
Perempuan / Female	30	42	34	15	23
Graduan / Graduates	13	13	22	25	25
Lelaki / Male	6	7	8	11	12
Perempuan / Female	7	6	14	14	13
Jumlah / Total	887	828	754	867	893
Lelaki / Male	323	329	303	339	370
Perempuan / Female	564	499	451	528	523

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Department of Public Services, Prime Minister's Office, Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (sebulan ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurun taraf skim (dari Latihan Dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)

Note : Courses are inclusive of all ministries, course duration (a month above), all countries and inclusive extension and downgraded scheme (from In-Service Training to Study Leave Abroad)

14.21 Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan
Government Expenditure under Ministry of Education

BND Juta / Million

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Gaji Kakitangan <i>Personnel Emoluments</i>	474.8	484.2	482.2	486.4	488.8
Lain-lain Caj Perbelanjaan Berulang-ulang <i>Others Charges Annually Recurrent</i>	204.7	247.6	201.6	204.1	208.6
Jumlah Total	679.5	731.8	683.9	690.4	697.4

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

14.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations

Peperiksaan Examination	2021			2022		
	Calon Candidates	Lulus Passes	Peratus Lulus Per cent of Passes	Calon Candidates	Lulus Passes	Peratus Lulus Per cent of Passes
Penilaian Sekolah Rendah (PSR) Primary Certificate of Education	5,997	5,239	87.4	6,025	4,859	80.6
Lelaki / Male	3,082	2,579	43.0	3,038	2,353	39.1
Perempuan / Female	2,915	2,660	44.4	2,987	2,506	41.6
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O') Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level (Passing at least 3'O')	5,885	4,558	77.5	6,135	3,862	63.0
Lelaki / Male	2,969	2,060	35.0	3,058	1,706	27.8
Perempuan / Female	2,916	2,498	42.5	3,077	2,156	35.1
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A') Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level (Passing at least 1 'A')	1,371	1,364	99.5	1,546	1,471	95.1
Lelaki / Male	520	516	37.6	604	564	36.5
Perempuan / Female	851	848	61.9	942	907	58.7
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Ugama (SSSRU Darjah 6)	4,411	4,144	93.9	4,737	2,971	62.7
Lelaki / Male	2,274	2,089	47.4	2,487	1,409	29.7
Perempuan / Female	2,137	2,055	46.6	2,250	1,562	33.0
Sijil Pelajaran Ugama Brunei (SPUB)	768	733	95.4	936	863	92.2
Lelaki / Male	351	325	42.3	420	363	38.8
Perempuan / Female	417	408	53.1	516	500	53.4
Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB)	258	241	93.4	274	261	95.3
Lelaki / Male	96	85	32.9	105	99	36.1
Perempuan / Female	162	156	60.5	169	162	59.1

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan dan Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Examination Department, Ministry of Education and Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Peperiksaan Penilaian Sekolah Rendah (PSR) dilaksanakan menggunakan *School Assessed Marks (SAM)* bagi tahun 2021
Primary Certificate of Education Examination was implemented using School Assessed Marks (SAM) for year 2021
 (2) Peperiksaan Brunei-Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' dan 'A' dilaksanakan menggunakan *School Assessed Grade (SAG)* bagi Oktober / November 2021
Brunei-Cambridge G.C.E. 'O' and 'A' Level Examination was implemented using School Assessed Grade (SAG) for October / November 2021

14.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan Examination	2023			2024		
	Calon Candidates	Lulus Passes	Peratus Lulus Per cent of Passes	Calon Candidates	Lulus Passes	Peratus Lulus Per cent of Passes
Penilaian Sekolah Rendah (PSR) Primary Certificate of Education	6,093	5,239	86.0	6,075	4,960	81.6
Lelaki / Male	3,068	2,548	41.8	3,098	2,429	40.0
Perempuan / Female	3,025	2,691	44.2	2,977	2,531	41.7
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O') Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level (Passing at least 3'O')	5,738	3,481	60.7	5,533	3,414	61.7
Lelaki / Male	2,923	1,572	27.4	2,745	1,503	27.2
Perempuan / Female	2,815	1,909	33.3	2,788	1,911	34.5
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A') Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level (Passing at least 1 'A')	1,649	1,528	92.7	1,454	1,378	94.8
Lelaki / Male	663	607	36.8	571	537	36.9
Perempuan / Female	986	921	55.9	883	841	57.8
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Ugama (SSSRU Darjah 6)	4,450	3,551	79.8	4,634	3,167	68.3
Lelaki / Male	2,252	1,707	38.4	2,386	1,438	31.0
Perempuan / Female	2,198	1,844	41.4	2,248	1,729	37.3
Sijil Pelajaran Ugama Brunei (SPUB)	681	634	93.1	592	563	95.1
Lelaki / Male	333	298	43.8	262	240	40.5
Perempuan / Female	348	336	49.3	330	323	54.6
Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB)	285	281	98.6	384	377	98.2
Lelaki / Male	134	130	45.6	155	152	39.6
Perempuan / Female	151	151	53.0	229	225	58.6

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan dan Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Examination Department, Ministry of Education and Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

14.23 Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa
Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language

	Peratus / Per cent				
Tahun Banci Census Year	1981	1991	2001	2011	2021
Jumlah Celik Huruf Total Literacy	80.3	89.2	93.7	96.5	96.5
Bahasa Melayu Sahaja <i>Malay Language Only</i>	29.2	26.9	24.1	22.1	16.8
Bahasa Cina Sahaja <i>Chinese Language Only</i>	8.0	3.8	1.5	1.0	0.9
Bahasa Inggeris Sahaja <i>English Language Only</i>	5.9	6.6	2.7	2.5	1.7
Bahasa Melayu dan Inggeris Sahaja <i>Malay and English Language Only</i>	27.1	38.2	40.7	50.8	56.5
Bahasa Melayu dan Cina Sahaja <i>Malay and Chinese Language Only</i>	0.7	1.2	0.8	0.6	0.5
Bahasa Cina dan Inggeris Sahaja <i>Chinese and English Language Only</i>	3.6	1.9	0.8	0.6	0.8
Bahasa Melayu, Cina dan Inggeris <i>Malay, Chinese and English Language</i>	4.5	6.4	5.9	6.1	6.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

14.24 Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina
Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex

Orang / Person

Bangsa Race	1991		2001		2011		2021	
	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
Melayu Malay	59,750	54,536	82,090	77,494	105,511	100,442	125,191	121,140
Puak Asli Lain ⁽¹⁾ Other Indigenous	5,903	3,412	-	-	-	-	-	-
Cina Chinese	17,608	13,610	15,666	13,963	17,775	16,863	19,149	18,158
Lain-lain Others	16,875	8,761	33,315	31,018	46,488	37,570	54,219	36,652
Jumlah Total	100,136	80,319	131,071	122,475	169,744	154,875	198,559	175,950

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Bagi Banci Penduduk dan Perumahan 2001, 2011 dan 2021, bangsa Puak Asli Lain termasuk dalam Lain-lain

Note : For Population and Housing Census 2001, 2011 and 2021, Other Indigenous race included in Others

14.25 Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka
Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Buku Total Number of Books	802,173	805,491	808,725	810,708	813,182
Melayu Malay	470,112	471,935	473,176	474,697	475,912
Inggeris English	330,101	331,422	332,950	333,514	334,417
Lain-lain Others	1,960	2,134	2,149	2,497	2,853
Tambahan Buku Baharu New Additional Books	5,394	3,318	2,784	2,433	2,474
Melayu Malay	3,004	1,823	1,241	1,521	1,215
Inggeris English	2,314	1,321	1,528	564	903
Lain-lain Others	76	174	15	348	356

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Source : Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports

14.26 Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka
Library Membership, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Seksyen Kanak-Kanak <i>Children Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	1,744	998	1,642	1,807	1,670
Pengguna / <i>Users</i>	42,681	27,488	34,336	41,537	40,623
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	33,549	26,559	20,724	38,596	24,255
Seksyen Belia <i>Youth Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	729	480	898	994	1,503
Pengguna / <i>Users</i>	27,067	15,070	16,820	16,849	14,202
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	5,411	4,131	4,827	10,823	6,122
Seksyen Dewasa <i>Adults Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	843	912	1,432	1,413	1,346
Pengguna / <i>Users</i>	60,690	39,175	52,315	55,070	50,521
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	18,106	12,170	13,106	27,326	13,544
Jumlah <i>Total</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	3,316	2,390	3,972	4,214	4,519
Pengguna / <i>Users</i>	130,438	81,733	103,471	113,456	105,346
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	57,066	42,860	38,657	76,745	43,921

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
 Source : *Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports*

Seksyen

15

Section

Kesihatan

Health

15.1 Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan
Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Hospital	7	7	7	7	7
Hospitals					
Kerajaan Government	4	4	4	4	4
Swasta ⁽¹⁾ Private	3	3	3	3	3
Pusat Perubatan dan Klinik Perubatan	9	9	9	9	9
Medical Centres and Health Clinics					
Tentera Military	9	9	9	9	9
Katil Hospital	1,716	1,724	1,908	1,643	1,627
Hospital Beds					
Kerajaan Government	1,444	1,444	1,594	1,415	1,409
Swasta Private	219	219	234	228	218
Tentera Military	53	61	80	...	...
Pusat Kesihatan ⁽²⁾	15	15	15	15	15
Health Centres					
Klinik Kesihatan ⁽³⁾	17	17	17	17	17
Health Clinics					

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : (1) Pusat Perubatan Jerudong Park, Pusat Perubatan Gleneagles Jerudong Park dan Pusat Pakar Pantai Jerudong
 Note : Jerudong Park Medical Centre , Gleneagles Jerudong Park Medical Centre and Pantai Jerudong Specialist Centre

(2) Termasuk Pusat Kesihatan Panaga
 Including Panaga Health Centre

(3) Termasuk Klinik Kesihatan Ibu-Ibu dan Kanak-Kanak, Klinik Bergerak dan Perkhidmatan Udara
 Including Mother and Child Health Clinic, Travelling Clinic and Flying Services

15.2 Bilangan Kakitangan Perubatan
Number of Medical Personnels

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Doktor Perubatan Medical Doctor	948	1,038	1,080	961	1,008
Kerajaan Government	771	826	835	727	743
Swasta Private	177	212	245	234	265
Doktor Gigi Dentists	114	118	118	119	133
Kerajaan Government	98	102	99	97	115
Swasta Private	16	16	19	22	18
Jururawat Nurses	2,419	2,775	2,463	2,588	2,581
Kerajaan Government	1,987	2,162	1,773	1,754	1,766
Swasta Private	432	613	690	834	815
Bidan Midwives	358	379	424	424	424
Kerajaan Government	338	360	405	405	405
Swasta Private	20	19	19	19	19
Ahli Farmasi Pharmacists	88	88	94	101	106
Kerajaan Government	51	50	59	60	60
Swasta Private	37	38	35	41	46

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Kakitangan perubatan kerajaan termasuk dari Kementerian Pertahanan

Note : Government medical personnel including from Ministry of Defence

15.3 Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2024
Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2024

	RIPAS	SSB	PMMPMHAMB	PIHM	Jumlah Total
Aktiviti Pesakit Luar Outpatient Activities	...	...	...	12,487	12,487
Kehadiran Pesakit Luar <i>General Outpatient Attendances</i>	146,759	37,235	29,820	6,986	220,800
Kehadiran Pesakit Luar ke Unit Kemalangan dan Kecemasan <i>Accident and Emergency Outpatient Attendances</i>	375,308	102,878	56,199	28,715	563,100
Kedatangan Pesakit Luar ke Klinik Pakar <i>Specialist Outpatient Attendances</i>					
Aktiviti Pesakit Dalam Inpatient Activities					
Katil Tersedia / <i>Available Beds</i>	1,015	222	332	25	1,594
Kemasukan Pesakit <i>Hospital Admissions</i>	44,734	7,662	3,288	313	55,997
Discaj dan Kematian <i>Discharges and Deaths</i>	44,657	7,648	3,271	313	55,889
Hari Pesakit / <i>Patient Days</i>	327,741	49,385	18,826	1,834	397,786
Pesakit Sehari / <i>Day Patients</i>	2,636	678	554	28	3,896
Indeks Prestasi Performance Indices					
Purata Bilangan Pesakit Dalam / Hari <i>Average Number of Inpatients / Day</i>	895	135	51	5	1,087
Kadar Penghuni Katil (Peratus) <i>Bed Occupancy Rate (Per cent)</i>	88	61	15	20	68
Tempoh Purata Penginapan (Hari) <i>Average Duration of Stay (Days)</i>	7.3	6.5	5.8	5.9	7.1
Purata Pulangan Kehadiran Pesakit / Katil <i>Average Turnover of Patients / Bed</i>	44	34	10	13	35
Purata Pulangan Berselang (Hari) <i>Average Turnover Interval (Days)</i>	1.0	4.2	31.4	23.4	3.3

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : RIPAS - Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Daerah Brunei Muara

Note : RIPAS - Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Hospital, Brunei Muara District

SSB - Hospital Suri Seri Begawan, Daerah Belait

SSB - Suri Seri Begawan Hospital, Belait District

PMMPMHAMB - Hospital Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Daerah Tutong

PMMPMHAMB - Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah Hospital, Tutong District

PIHM - Hospital Pengiran Isteri Hajjah Mariam, Daerah Temburong

PIHM - Pengiran Isteri Hajjah Mariam Hospital, Temburong District

: (1) Tidak ada maklumat bagi data kehadiran pesakit luar bagi RIPAS, SSB dan PMMPMHAMB

: No data available for general outpatient attendances under RIPAS, SSB and PMMPMHAMB

15.4 Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri
Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Negeri dan Jenis Rawatan Country and Types of Treatment					
SINGAPORE	57	54	78	143	165
Kardiologi / Cardiology	-	-	5	4	2
Onkologi / Oncology	16	11	14	42	9
Pembedahan Am / General Surgery	18	20	22	20	21
Oftalmologi / Ophthalmology	11	8	15	31	48
Otorinolaringologi / Otorhinolaryngology	1	-	-	2	3
Ortopedik / Orthopaedics	1	1	1	4	2
Gastroenterologi / Gastroenterology	3	4	11	17	33
Lain-lain / Others	7	10	10	23	47
MALAYSIA	18	19	52	46	29
Kardiologi / Cardiology	7	7	17	19	-
Onkologi / Oncology	2	1	2	3	-
Pembedahan Am / General Surgery	6	9	12	1	4
Oftalmologi / Ophthalmology	-	-	-	-	3
Ortopedik / Orthopaedics	2	1	2	3	6
Prostetik / Prosthetic	-	1	-	20	-
Lain-lain / Others	1	-	19	-	16
THAILAND	1	-	-	3	6
Pembedahan Am / General Surgery	-	-	-	1	-
Ortopedik / Orthopaedics	-	-	-	2	2
Lain-lain / Others	1	-	-	-	4
UNITED KINGDOM	1	-	-	-	-
Lain-lain / Others	1	-	-	-	-
Jumlah Total	77	73	130	192	200

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Rawatan perbelanjaan ditanggung oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam

Note : Treatment under expenses of the Brunei Government

15.5 Kematian mengikut Punca Utama
Death by Major Causes

Penyebab Kematian <i>Causes of Death</i>	Orang / Person				
	2019	2020	2021	2022	2023
Sesetengah Penyakit Berjangkit dan Parasitik <i>Certain Infectious and Parasitic Diseases</i>	98	103	142	126	121
Neoplasma <i>Neoplasms</i>	353	370	357	434	391
Penyakit Darah dan Organ Pembentuk Darah dan Gangguan Tertentu yang Melibatkan Mekanisme Imun <i>Diseases of the Blood and Blood-Forming Organs and Certain Disorders Involving the Immune Mechanism</i>	17	14	16	19	19
Penyakit Endokrin, Permakanaan dan Metabolik <i>Endocrine, Nutritional and Metabolic Diseases</i>	219	232	265	286	187
Gangguan Mental dan Tingkah Laku <i>Mental and Behavioural Disorders</i>	48	46	27	45	57
Penyakit Sistem Saraf, Mata dan Adneksa, Telinga dan Cuaran Mastoid <i>Diseases of the Nervous System, Eye and Adnexa, Ear and Mastoid Process</i>	52	57	55	59	65
Penyakit Sistem Peredaran Darah <i>Diseases of the Circulatory System</i>	527	470	501	669	544
Penyakit Sistem Pernafasan <i>Diseases of the Respiratory System</i>	121	113	111	136	144
Penyakit Sistem Pencernaan <i>Diseases of the Digestive System</i>	46	49	67	63	71
Penyakit Kulit dan Tisu Subkutaneus <i>Diseases of the Skin and Subcutaneous Tissue</i>	13	8	15	28	20
Penyakit Sistem Rangka Otot dan Tisu Perantara <i>Diseases of Musculoskeletal System and Connective Tissue</i>	15	26	19	33	28
Penyakit Sistem Genitourinari <i>Diseases of the Genitourinary System</i>	48	55	60	73	45
Kehamilan, Kelahiran Anak dan Puerperium <i>Pregnancy, Childbirth and the Puerperium</i>	2	2	1	1	1
Keadaan Tertentu Semasa Tempoh Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Perinatal Period</i>	32	39	24	42	21
Malformasi Kongenital, Deformasi dan Keabnormalan Kromosom <i>Congenital Malformations, Deformations and Chromosomal Abnormalities</i>	25	22	13	21	25
Gejala, Tanda dan Penemuan Klinikal dan Makmal yang Abnormal, Tidak Diklasifikasikan Di Tempat Lain <i>Symptoms, Signs and Abnormal Clinical and Laboratory Findings, Not Elsewhere Classified</i>	65	56	86	120	137
Punca Luar Morbiditi dan Kematian <i>External Causes of Morbidity and Mortality</i>	79	82	82	100	93
Kod bagi Tujuan Khas (COVID-19) <i>Code for Special Purposes (COVID-19)</i>	-	3	24	59	21
Lain-lain Penyakit <i>Other Diseases</i>	-	5	-	8	13
Jumlah Total	1,760	1,752	1,865	2,322	2,003

15.6 Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina
Abridged Life Table by Sex

Tahun Year	2011		2016		2021	
Kumpulan Umur Age Group	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
0	75.6	78.5	76.9	78.7	76.3	78.9
1 - 4	75.4	78.2	76.9	78.9	76.2	78.9
5 - 9	71.6	74.2	73.1	75.0	72.3	74.9
10 - 14	66.7	69.4	68.3	70.0	67.4	70.0
15 - 19	61.8	64.4	63.4	65.1	62.5	65.0
20 - 24	56.9	59.6	58.5	60.2	57.6	60.2
25 - 29	52.2	54.7	53.7	55.2	52.7	55.3
30 - 34	47.4	49.9	48.9	50.4	47.9	50.4
35 - 39	42.7	45.1	44.2	45.6	43.1	45.6
40 - 44	38.0	40.2	39.6	40.9	38.4	40.9
45 - 49	33.4	35.5	35.1	36.2	33.8	36.2
50 - 54	29.0	30.8	30.9	31.7	29.6	31.7
55 - 59	24.7	26.3	26.9	27.2	25.6	27.2
60 - 64	20.4	21.9	23.0	23.0	21.5	22.9
65 - 69	16.4	17.8	19.0	19.0	17.7	19.1
70 - 74	12.9	14.1	15.5	15.1	14.3	15.1
75 - 79	10.5	10.5	12.7	12.1	10.9	11.8
80 - 84	8.0	8.0	10.1	9.2	8.1	8.9
85 - 89	-	-	9.5	7.4	5.9	6.3
90 - 94	-	-	10.2	5.9	3.9	4.7
95 - 99	-	-	12.1	3.8	3.8	4.6
100 dan ke atas 100 and above	-	-	11.7	2.6	3.1	3.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

15.7 Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2024
Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2024

ICD - 10	Jenis Penyakit <i>Type of Diseases</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Peratus <i>Per cent</i>	Kadar bagi 100,000 Orang Penduduk <i>Rate for 100,000 Population</i>
(C00-C97)	Kanser (Malignant) <i>Cancer (Malignant Neoplasms)</i>	405	189	216	20.5	88.9
(I00-I09), (I20-I52)	Penyakit Jantung (Termasuk Demam Reumatik Akut) <i>Heart Diseases (Including Acute Rheumatic Fever)</i>	301	196	105	15.2	66.1
(160-169)	Penyakit Serebrovaskular <i>Cerebrovascular Diseases</i>	169	110	59	8.6	37.1
(E10-E14)	Kencing Manis Mellitus <i>Diabetes Mellitus</i>	165	95	70	8.4	36.2
(I10- I15)	Penyakit Darah Tinggi <i>Hypertensive Diseases</i>	78	37	41	4.0	17.1
(A40, A41)	Septisemia <i>Septicaemia</i>	76	42	34	3.9	16.7
(J10- J18)	Influenza dan Demam Paru-Paru <i>Influenza and Pneumonia</i>	55	31	24	2.8	12.1
(M00-M99)	Penyakit Sistem Rangka Otot dan Tisu Perantara <i>Diseases of Musculoskeletal System and Connective Tissue</i>	33	11	22	1.7	7.2
(P00-P96)	Keadaan-Keadaan Tertentu Berpunca Semasa Tempoh Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Perinatal Period</i>	32	18	14	1.6	7.0
(J40-J46)	Bronkitis, Kronik dan yang Tidak Jelas, Emfisema & Asma <i>Bronchitis, Chronic and Unspecified Emphysema & Asthma</i>	28	15	13	1.4	6.1
	Lain-lain Penyakit <i>Other Diseases</i>	632	385	247	32.0	138.7
Jumlah Total		1,974	1,129	845	100.0	433.4

Sumber : Kementerian Kesihatan dan Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan
 Source : Ministry of Health and Immigration and National Registration Department

Nota : (1) Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)
 Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)
 : (2) Data bagi tahun 2024 adalah sementara
 : Data for the year 2024 is provisional

Seksyen

16

Section

Perumahan

Housing

16.1 Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci
Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year

Tahun Year	1991	2001	2011	2016	2021
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953	51,055	59,472
Tersendiri / <i>Detached</i>	13,719	22,668	29,266	32,568	34,475
Berkembar / <i>Semi-detached</i>	840	1,444	2,102	3,219	4,641
Teres / <i>Terrace</i>	593	2,877	3,745	6,781	9,376
Pangsa / <i>Flat</i>	5,685	4,951	6,153	5,029	4,282
Lain-lain / <i>Others</i>	3,288	2,835	4,687	3,458	6,698
Belait	9,201	10,156	10,559	13,130	13,389
Tersendiri / <i>Detached</i>	4,615	6,581	7,618	8,505	7,924
Berkembar / <i>Semi-detached</i>	1,563	269	248	950	1,074
Teres / <i>Terrace</i>	403	1,165	1,326	2,048	2,908
Pangsa / <i>Flat</i>	1,091	1,204	804	1,055	515
Lain-lain / <i>Others</i>	1,529	937	563	572	968
Tutong	4,661	6,120	7,241	8,491	9,057
Tersendiri / <i>Detached</i>	3,165	4,418	5,491	6,157	6,169
Berkembar / <i>Semi-detached</i>	307	203	240	380	535
Teres / <i>Terrace</i>	124	195	338	446	976
Pangsa / <i>Flat</i>	723	856	718	575	513
Lain-lain / <i>Others</i>	342	448	454	933	864
Temburong	1,135	1,489	1,640	1,894	1,892
Tersendiri / <i>Detached</i>	854	1,101	1,211	1,470	1,304
Berkembar / <i>Semi-detached</i>	73	51	61	47	35
Teres / <i>Terrace</i>	1	90	97	149	304
Pangsa / <i>Flat</i>	114	93	124	107	117
Lain-lain / <i>Others</i>	93	154	147	121	132
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393	74,570	83,810

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

16.2 Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah dan Tahun Banci
Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, District and Census Year

Tahun Year	1991	2001	2011	2021
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953	59,472
Penghuni Pemilik / <i>Owner-Occupier</i>	11,289	18,321	24,788	37,510
Orang Persendirian / <i>Private Individual</i>	5,025	6,233	9,703	8,984
Kerajaan / <i>Government</i>	5,742	6,790	7,557	7,264
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	1,519	2,688	3,848	5,688
Lain-lain / <i>Others</i>	550	743	57	26
Belait	9,201	10,156	10,559	13,389
Penghuni Pemilik / <i>Owner-Occupier</i>	3,801	5,309	5,886	9,133
Orang Persendirian / <i>Private Individual</i>	521	622	964	1,480
Kerajaan / <i>Government</i>	2,268	2,445	2,129	1,395
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	2,396	1,575	1,568	1,376
Lain-lain / <i>Others</i>	215	205	12	5
Tutong	4,661	6,120	7,241	9,057
Penghuni Pemilik / <i>Owner-Occupier</i>	2,920	4,064	4,986	6,992
Orang Persendirian / <i>Private Individual</i>	182	234	482	550
Kerajaan / <i>Government</i>	1,406	1,444	1,361	1,007
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	114	313	392	507
Lain-lain / <i>Others</i>	39	65	20	1
Temburong	1,135	1,489	1,640	1,892
Penghuni Pemilik / <i>Owner-Occupier</i>	790	1,048	1,121	1,429
Orang Persendirian / <i>Private Individual</i>	60	80	81	128
Kerajaan / <i>Government</i>	248	246	287	237
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	27	109	145	98
Lain-lain / <i>Others</i>	10	6	6	-
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393	83,810

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

16.3 Kebenaran dan Kelulusan Hartanah Kediaman
Permission and Approval of Residential Properties

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kebenaran Bertulis <i>Written Permission</i>	1,062	1,262	1,370	1,348	1,089
Kelulusan Pelan Bangunan <i>Building Plan Approval</i>	775	854	828	818	1,324
Permulaan Bangunan <i>Building Commencement</i>	709	662	626	692	1,124
Penyiapan Bangunan <i>Building Completion</i>	629	596	495	519	979

Sumber : Autoriti Kemajuan Bangunan dan Industri Pembinaan dan Jabatan Perancang Bandar dan Desa, Kementerian Pembangunan
 Source : *Authority of Building Control and Construction Industry and Town and Country Planning, Ministry of Development*

Seksyen

17

Section

Keselamatan Awam

Public Safety

17.1 Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah
Road Accidents by District

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Bilangan Kemalangan Jalan Raya Number of Road Accidents	3,986	3,104	2,131	1,982	1,814
Brunei Muara	2,939	2,400	1,634	1,484	1,279
Belaït	628	411	266	267	303
Tutong	372	262	197	193	200
Temburong	47	31	34	38	32
Kematian (Orang) Deaths (Person)	11	16	20	13	13
Brunei Muara	3	9	11	6	4
Belaït	7	3	4	4	5
Tutong	-	3	5	1	1
Temburong	1	1	-	2	3
Bilangan Kecederaan (Orang) Number of Injuries (Person)	341	343	359	364	359

Sumber : Persatuan Insurans dan Takaful Brunei (BITA)
 Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri

Source : Brunei Insurance and Takaful Association (BITA)
 Royal Brunei Police Force, Prime Minister's Office

17.2 Perangkaan Jenayah
Crime Statistics

Jenis Kesalahan <i>Nature of Offence</i>	2023		2024	
	Jumlah Kes <i>Total Cases</i>	Tangkapan (Orang) <i>Arrest (Person)</i>	Jumlah Kes <i>Total Cases</i>	Tangkapan (Orang) <i>Arrest (Person)</i>
Terhadap Tubuh Manusia <i>Against Persons</i>	511	130	485	121
Terhadap Harta Benda <i>Against Property</i>	1,344	322	1,443	338
Lain-lain Kesalahan Kanun Hukuman Jenayah <i>Other Offences Against Penal Code</i>	2,161	141	2,684	186
Terhadap Akta Penyalahgunaan Dadah <i>Against Misuse of Drugs Act</i>	424	711	447	777
Melanggar Pelbagai Akta-akta <i>Against Other Acts</i>	314	167	328	133
Jumlah <i>Total</i>	4,754	1,471	5,387	1,555

Sumber : Pasukan Polis Diraja Brunei dan Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri
Source : Royal Brunei Police Force and Narcotics Control Bureau, Prime Minister's Office

17.3 Kebakaran
Fire Breakouts

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Bilangan Panggilan Kebakaran mengikut Daerah Number of Fire Calls by District	1,132	756	717	783	1,227
Brunei Muara	620	357	360	403	698
Belait	294	251	215	206	237
Tutong	202	137	117	169	278
Temburong	16	11	25	5	14
Jenis Kebakaran Types of Fire Breakout	1,132	756	717	783	1,227
Rumah Kediaman / Pangsapuri <i>Housing Unit / Flat</i>	64	72	79	81	81
Kenderaan <i>Vehicle</i>	88	84	88	64	106
Bangunan dan Isinya <i>Building and Its Contents</i>	35	28	40	38	26
Elektrik <i>Electric</i>	70	57	74	46	39
Kebun / Hutan / Belukar / Lalang <i>Garden / Forest / Thicket / Thatch</i>	798	461	394	510	913
Lain-lain <i>Others</i>	77	54	42	44	62
Bilangan Kecederaan (Orang) Number of Injuries (Person)	17	1	4	-	1
Bilangan Kematian (Orang) Number of Deaths (Person)	-	1	2	2	1
Anggaran Kerugian (BND Juta) Estimated Loss (BND Million)	26.8	15.7	7.7	4.6	5.8

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Fire and Rescue Department, Ministry of Home Affairs

Seksyen

18

Section

Alam Sekitar
Environment

18.1 Alam Sekitar
Environment

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Bilangan Hari bagi Kualiti Udara ⁽¹⁾ Number of Air Quality Days					
Baik Good	366	365	365	365	364
Sederhana Moderate	-	-	-	-	2
Pelupusan Sisa Buangan (Ribu Tan Metrik) Waste Disposal (Thousand Metric Tonnes)	256	229	213	219	235

Sumber : Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi, Kementerian Pembangunan
 Source : Department of Environment, Park and Recreation, Ministry of Development

Nota : (1) Indeks Pencemaran Udara (IPU) di bawah paras 50 (baik), 51 - 99 (sederhana), 100 - 200 (tidak sihat), 201 ke atas (sangat tidak sihat dan berbahaya)
 Pollutant Standards Index (PSI) for under 50 (good), 51 - 99 (moderate), 100 - 200 (unhealthy), 201 above (very unhealthy and hazardous)

18.2 Pencemaran Udara
Air Pollution

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Pelepasan Langsung Gas Rumah Hijau Emissions of Direct Greenhouse Gases (GHGs) (MtCO₂e)					
Karbon Dioksida Bersih Net Carbon Dioxide (CO ₂)	8.833	8.9	8.275	8.705	5.766
Metana Methane (CH ₄)	0.811	0.685	0.769	0.905	0.207
Nitrus Oksida Nitrous Oxide (N ₂ O)	0.062	0.066	0.063	0.069	0.036
Perfluorokarbon Perfluorocarbons (PFCs)	-	-	-	-	-
Hidrofluorokarbon Hydrofluorocarbons (HFCs)	-	-	-	-	-
Sulfur Heksafluorida Sulphur Hexafluoride (SF ₆)	-	-	-	-	-
Jumlah Total	9.706	9.651	9.107	9.679	6.009
Tahap Habuk Halus (PM10) Particulate Matter (PM10) (µg/m³)					
Min Tahunan Annual Mean	20	18	16	22	22
Min Maksimum 24-jam Maximum 24-hour Mean	19-50	10-39	10-37	24-50	23-78
Tahap Habuk Halus (PM2.5) Particulate Matter (PM2.5) (µg/m³)					
Min Tahunan Annual Mean	-	-	-	-	-
Min Maksimum 24-jam Maximum 24-hour Mean	-	-	-	-	-
Penggunaan Bahan Penghakis Ozon (Tan Metrik) Consumption of Ozone-Depleting Substances (Metric Tonnes)	66.6	68.6	64.1	56.8	46.7

Sumber : Pejabat Perubahan Iklim Negara Brunei Darussalam, Jabatan Perdana Menteri dan Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi, Kementerian Pembangunan
Source : Brunei Climate Change Office, Prime Minister's Office and Department of Environment, Park and Recreation, Ministry of Development

18.3 Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian
Total Rainfall in Agricultural Stations

Ribu Milimeter / Thousand Millimetres

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kilanas	2.933	2.000	2.475	1.803	1.045
Lumapas	2.787	3.530	2.333	...	...
Luahan	0.074	...	...	...	...
Birau	0.855	1.641	2.077	1.228	0.540
Sungai Liang	3.671	2.219	3.185	2.458	2.541
Labi	2.074	2.180	2.236	2.117	0.946
Semabat	...	...	...	...	...

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama and Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari Cerah dan Jumlah Turunan Hujan Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei

Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall Recorded at the Brunei International Airport

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Purata Suhu (Darjah Celsius) Mean Temperature (Degree Celsius)					
Purata Maksimum Mean Maximum	32.2	32.0	32.0	32.7	32.9
Purata Minimum Mean Minimum	24.3	23.6	24.1	24.5	24.8
Purata Kelembapan Relatif (Peratus) Mean Relative Humidity (Percentage)	82.0	87.0	91.0	90.0	87.0
Kelajuan Angin (km/j) Wind Speed (km/h)					
Maksimum Harian Daily Maximum	59.0	57.0	67.0	74.0	74.0
Minimum Harian Daily Minimum	<6	<6	<6	<6	<6
Turunan Hujan Rainfall					
Maksimum dalam Sehari (mm) Maximum in a Day (mm)	81.5	137.8	167.9	126.7	125.0
Bilangan Hari Hujan ⁽¹⁾ Number of Rain Days	220	228	241	221	212
Jumlah (mm) Total (mm)	3,300.5	3,815.1	3,733.2	3,120.5	3,356.5
Sinaran Matahari Cerah (Purata Harian / jam) Bright Sunshine (Daily Mean / hours)	7.3	6.7	6.4	7.1	7.2

Sumber : Jabatan Kaji cuaca Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Brunei Darussalam Meteorological Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Bilangan hari hujan berserta dengan kadar hujan turun = 0.1 mm

Note : Number of rain days with rainfall at least = 0.1 mm

Seksyen

19

Section

Keselamatan Sosial
Social Security

19.1 Tabung Amanah Pekerja
Employees Trust Fund

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Bilangan Ahli yang Aktif Number of Active Members	98,405	100,919	107,094	112,351	112,968
Kerajaan Government	40,076	40,198	42,856	45,756	45,241
Swasta Private	58,329	60,721	64,238	66,595	67,727
Bilangan Ahli yang Baru Berdaftar Number of Newly Registered Members	7,286	7,482	7,093	6,075	5,771
Kerajaan Government	473	738	983	654	755
Lelaki / Male	206	292	472	289	391
Perempuan / Female	267	446	511	365	364
Swasta Private	6,813	6,744	6,110	5,421	5,016
Lelaki / Male	3,516	3,467	3,177	2,674	2,532
Perempuan / Female	3,297	3,277	2,933	2,747	2,484

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

19.2 Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran
Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme

Tahun Year	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024
Umur 50 Age 50	2,583	2,611	3,087	1,756	155
Umur 55 Age 55	2,156	2,222	2,559	3,002	2,413
Perumahan Housing	523	516	702	439	41
Hak Waris Next of Kin	256	107	272	407	212
Hilang Upaya Incapacitation	35	20	19	20	2
Penghijrahan Emigration	1	-	8	2	4
Jumlah Total	5,554	5,476	6,647	5,626	2,827

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

19.3 Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji
Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range

Orang / Person

Sukatan Gaji (BND) Salary Range (BND)	2020	2021	2022	2023	2024
Di bawah 4,000 Below 4,000	209	136	281	29	82
Di bawah 250 Below 250	2	2	4	-	-
250.01 - 500	3	3	11	-	1
500.01 - 750	32	29	42	3	17
750.01 - 1,000	58	28	50	3	18
1,000.01 - 1,250	26	17	32	2	4
1,250.01 - 1,500	16	11	26	4	12
1,500.01 - 2,000	49	28	59	11	14
2,000.01 - 2,500	19	9	28	3	8
2,500.01 - 3,000	4	5	21	2	4
3,000.01 - 3,500	-	4	6	-	2
3,500.01 - 4,000	-	-	2	1	2
Melebihi 4,000 Over 4,000	-	1	8	-	1
Jumlah Total	209	137	289	29	83

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

19.4 Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah
Persons Receiving Old Age Pensions by District

					Orang / Person
Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024 (as of Sep)
Daerah District					
Brunei Muara	24,809	24,488	25,800	26,880	27,970
Belait	7,967	7,236	7,582	7,863	8,148
Tutong	5,388	5,539	5,779	6,002	6,223
Temburong	1,228	1,214	1,267	1,327	1,373
Jumlah Total	39,392	38,477	40,428	42,072	43,714

Sumber : Jabatan Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
Source : Community Development Department, Ministry of Culture, Youth and Sports

Nota : Pindaan Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya (2021) berkuatkuasa 1 Oktober 2021
Note : Amendment of Old Age and Disability Pensions (2021) enacted on 1 October 2021

Seksyen

20

Section

Perniagaan Sektor Swasta
Private Sector Businesses

Nota Keterangan

20

PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA

Perniagaan sektor swasta meliputi kesemua perusahaan/perniagaan yang beroperasi di Negara Brunei Darussalam, sama ada perniagaan milik persendirian, perkongsian, syarikat awam berhad, syarikat sendirian berhad, cawangan syarikat luar negeri atau koperasi.

Maklumat mengenai perniagaan sektor swasta adalah berdasarkan kepada banci-banci yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Berikut adalah beberapa konsep dan definisi yang digunakan dalam banci berkenaan:

Unit Pelapor

Unit pelapor ialah perusahaan, iaitu berasaskan kepada pendaftaran yang sah dengan Pendaftaran Nama Syarikat dan Perniagaan (ROCBN). Jika sesebuah syarikat atau perusahaan itu mempunyai pelbagai cawangan, hanya satu borangtanya yang diperlukan untuk kesemua cawangan termasuk cawangan utama. Jika sekiranya setiap cawangan mempunyai akaun tersendiri yang berasingan, borangtanya berasingan adalah diperlukan untuk setiap cawangan.

Saiz Perusahaan

Saiz perusahaan dibahagikan kepada empat kategori saiz perusahaan, iaitu mikro, kecil, sederhana dan besar, mengikut definisi MSME yang baru yang berasaskan daripada 2 kriteria iaitu pendapatan tahunan dan jumlah orang bekerja.

Kriteria 1 : Perusahaan mikro adalah perusahaan yang mempunyai pendapatan di bawah BND100,000, perusahaan kecil ialah perusahaan yang mempunyai pendapatan BND100,000 hingga kurang daripada BND1,000,000 dan perusahaan sederhana adalah perusahaan yang mempunyai pendapatan BND1,000,000 hingga kurang daripada BND5,000,000. Manakala, perusahaan yang mempunyai pendapatan sebanyak BND5,000,000 atau lebih adalah dianggap sebagai perusahaan besar.

Kriteria 2 : Perusahaan mikro adalah perusahaan yang mempunyai kurang daripada 10 orang pekerja, perusahaan kecil ialah perusahaan yang mempunyai antara 10 hingga 29 orang pekerja dan perusahaan sederhana ialah perusahaan yang mempunyai antara 30 hingga 99 orang pekerja. Perusahaan yang mempunyai 100 orang pekerja atau lebih adalah dianggap sebagai perusahaan besar.

Jenis Aktiviti Ekonomi

Jenis aktiviti ekonomi merujuk kepada aktiviti utama dan lain-lain aktiviti perusahaan yang dijalankan oleh sesebuah perusahaan. Aktiviti utama ialah aktiviti yang menyumbang pendapatan yang terbesar kepada perusahaan berkenaan. Lain-lain aktiviti perusahaan ialah aktiviti-aktiviti yang dijalankan oleh perusahaan itu selain dari aktiviti utamanya. Penjenisan aktiviti ekonomi bagi sesebuah perusahaan adalah berasaskan kepada aktiviti utamanya dengan menggunakan *Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011* mengikut penjenisan *Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4 of the United Nations Statistics Division*.

Pekerja

Pekerja meliputi semua orang yang diambil bekerja oleh perusahaan itu pada 30 Jun dalam tahun rujukan. Ianya termasuk pemilik/rakan kongsi yang bekerja, pekerja bergaji dan pekerja keluarga yang menyumbang. Pekerja adalah dikategorikan mengikut taraf kerakyatan, sama ada tempatan (rakyat Brunei dan penduduk tetap) atau bukan tempatan (penduduk sementara).

Bayaran Pekerja

Bayaran pekerja adalah jumlah bayaran sebagai ganjaran, berupa wang tunai atau barangan, yang perlu dibayar oleh perusahaan kepada pekerja di atas kerja yang telah dijalankan di dalam tempoh rujukan. Ini termasuk gaji dan upah, dan lain-lain kemudahan seperti tempat kediaman percuma, rawatan perubatan, sumbangan majikan kepada Tabung Amanah Pekerja (TAP) dan Skim Persaraan Caruman Tambahan (SCP) bagi pekerja tempatan.

Pendapatan Operasi

Pendapatan operasi dari aktiviti-aktiviti perusahaan merujuk kepada bayaran yang telah diterima dan akan diterima yang berkaitan dengan aktiviti utama dan lain-lain aktiviti perusahaan yang dijalankan dalam tahun rujukan, sama ada dalam bentuk penjualan barangan, perkhidmatan-perkhidmatan yang telah diberikan, nilai kerja yang telah dilaksanakan, pendapatan sewa dari tanah, bangunan/binaan, dan mesin-mesin dan peralatan atau lain-lain pendapatan operasi.

Explanatory Note

| 20 | PRIVATE SECTOR BUSINESSES

Private sector businesses covered all active companies and businesses in Brunei Darussalam, whether proprietorship, partnership, public limited company, private limited company, branch of a foreign company or co-operatives.

Information on the private sector businesses are based on censuses conducted by the Department of Economic Planning and Statistics (DEPS), Ministry of Finance and Economy. The following are some concepts and definitions used in the census:

Reporting Unit

The reporting unit is the enterprise, based on the legal registration with the Registry of Companies and Business Names (ROCBN). If an enterprise has multiple branches, only one consolidated questionnaire is required for all branches including the main branch. If however each branch has its own account, then it is required to submit separate questionnaires for each branch.

Business Size

All enterprises are divided into four categories of business size, namely micro, small, medium, and large, according to the new MSME definition based on 2 criteria, which are from the annual revenue and number of employees.

Criteria 1 : Micro enterprises are enterprises with revenue below BND100,000, small enterprises are those with revenue from BND100,000 to less than BND1,000,000, and medium enterprises are those with revenue from BND1,000,000 to less than BND5,000,000. Meanwhile, enterprises with revenue of BND5,000,000 or more are considered large companies.

Criteria 2 : Micro enterprises are enterprises with less than 10 employees, small enterprises are those with between 10 and 29 employees, and medium enterprises with 30 and 99 employees. Enterprises with 100 employees or more are considered large enterprises.

Type of Economic Activity

Type of economic activity refers to the principal business activity as well as other business activities of the enterprise. The principal business activity is the activity which contributes the major income to the enterprise. Other business activities refer to business activities done by the enterprise other than the principal business activity. The type of economic activity of an enterprise is classified according to its principal business activity using the Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 which is based on the International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4 of the United Nations Statistics Division.

Employment

Employment covers all persons engaged by the enterprise as at 30th June of the reference year. This includes working proprietors/partners, paid employees and contributing family workers. Persons engaged are categorized according to their residential status, which is either locals (Brunei citizens and permanent residents) or non-locals (temporary residents).

Payment to Workers

Payment to workers is defined as the total remuneration, in cash or in kind, payable by an enterprise to all persons engaged in return for work done during the reference period. This includes salaries and wages, and other benefits such as free accommodation, medical attention, employer's contribution to the Employees Trust Fund (TAP) and Supplemental Contributory Pension (SCP) for the local workers.

Operating Revenue

Operating revenue from business activities refers to payments received and receivable arising from the principal and other business activities carried out during the reference year, whether in the form of sales of goods, rendering of services, value of work done, rental income from land, buildings/ structures, and machinery and equipment or other operating revenue.

20.1 Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan
Newly Registered and Cessation of Companies / Enterprises

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Jumlah Pendaftaran Baru Total of Newly Registration	5,216	3,682	3,175	3,033	3,186
Syarikat Tempatan Local Companies	352	134	85	116	153
Syarikat Luar Negara Foreign Companies	7	3	5	5	4
Persendirian dan Perkongsian Proprietorships and Partnership	4,857	3,545	3,085	2,912	3,029
Jumlah Dibubarkan Total Number of Cessation	-	111	136	27	21
Syarikat Tempatan Local Companies	-	105	136	27	21
Syarikat Luar Negara Foreign Companies	-	6	-	-	-

Sumber : Bahagian Pendaftaran Syarikat-Syarikat dan Nama-Nama Perniagaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Registry of Companies and Business Names, Ministry of Finance and Economy

20.2 Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan
Key Statistics by Business Size

Tahun Year	2018	2019	2020	2021	2022
Bilangan Perusahaan Number of Enterprises	6,085	6,169	6,019	6,454	6,570
Mikro / <i>Micro</i>	2,339	2,354	2,343	2,502	2,577
Kecil / <i>Small</i>	2,579	2,636	2,407	2,642	2,662
Sederhana / <i>Medium</i>	777	791	843	874	895
Besar / <i>Large</i>	390	388	426	436	436
Jumlah Pekerja (Orang) Total Employment (Person)	112,208	115,848	116,264	116,637	117,591
Mikro / <i>Micro</i>	9,010	8,396	8,885	9,282	8,800
Kecil / <i>Small</i>	27,361	27,569	24,890	26,386	26,430
Sederhana / <i>Medium</i>	25,027	25,231	24,496	25,245	26,304
Besar / <i>Large</i>	50,810	54,652	57,993	55,724	56,057
Bayaran Pekerja (BND Juta) Payment to Workers (BND Million)	2,663.3	2,741.3	2,892.7	2,986.7	2,956.4
Mikro / <i>Micro</i>	85.2	67.9	78.0	87.6	53.8
Kecil / <i>Small</i>	290.6	291.5	269.5	290.5	294.4
Sederhana / <i>Medium</i>	380.4	379.8	384.0	427.7	430.4
Besar / <i>Large</i>	1,907.2	2,002.0	2,161.3	2,180.9	2,177.8
Jumlah Pendapatan Operasi (BND Juta) Total Operating Revenue (BND Million)	24,755.0	25,007.9	25,726.3	31,901.0	40,840.0
Mikro / <i>Micro</i>	98.4	96.1	87.6	91.0	95.7
Kecil / <i>Small</i>	934.9	933.2	877.0	968.6	974.4
Sederhana / <i>Medium</i>	1,729.1	1,758.3	1,830.1	1,909.7	1,979.8
Besar / <i>Large</i>	21,992.7	22,220.3	22,931.6	28,931.7	37,790.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)

Note : Data are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE)

(2) Data bagi saiz perusahaan adalah mengikut definisi baru mulai tahun 2023. Semakan telah pun dibuat bagi tahun-tahun kebelakangan.
Data for the size of enterprises are based on the new definition starting from 2023. Revisions have been made for the previous years

20.3 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan
Total Employment in Private Sector by Business Size

Tahun Year	2018	2019	2020	2021	2022
Jumlah Pekerja (Orang) Total Employment (Person)	112,208	115,848	116,264	116,637	117,591
Mikro / <i>Micro</i>	9,010	8,396	8,885	9,282	8,800
Kecil / <i>Small</i>	27,361	27,569	24,890	26,386	26,430
Sederhana / <i>Medium</i>	25,027	25,231	24,496	25,245	26,304
Besar / <i>Large</i>	50,810	54,652	57,993	55,724	56,057
Pekerja Tempatan Local Employment	56,080	58,705	62,905	65,757	67,586
Mikro / <i>Micro</i>	4,104	3,978	4,385	4,957	4,844
Kecil / <i>Small</i>	9,680	10,417	10,208	11,425	11,819
Sederhana / <i>Medium</i>	11,313	11,753	12,471	14,009	14,593
Besar / <i>Large</i>	30,983	32,557	35,841	35,366	36,330
Pekerja Bukan Tempatan Non-Local Employment	56,128	57,143	53,359	50,880	50,005
Mikro / <i>Micro</i>	4,906	4,418	4,500	4,325	3,956
Kecil / <i>Small</i>	17,681	17,152	14,682	14,961	14,611
Sederhana / <i>Medium</i>	13,714	13,478	12,025	11,236	11,711
Besar / <i>Large</i>	19,827	22,095	22,152	20,358	19,727

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)

Note : Data are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE)

(2) Data bagi saiz perusahaan adalah mengikut definisi baru mulai tahun 2023. Semakan telah pun dibuat bagi tahun-tahun kebelakangan
 Data for the size of enterprises are based on the new definition starting from 2023. Revisions have been made for the previous years

20.4 Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Number of Enterprises in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	2018	2019	2020	2021	2022
Bilangan Perusahaan Number of Enterprises	6,085	6,169	6,019	6,454	6,570
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	176	176	181	174	170
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	52	51	46	60	58
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	662	664	630	640	656
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	30	30	30	33	31
Pembinaan <i>Construction</i>	630	624	591	609	596
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	2,069	2,095	2,109	2,331	2,359
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	687	710	662	739	782
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	228	232	234	220	224
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	116	115	115	117	115
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	125	128	114	123	127
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	105	110	109	133	139
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	568	577	563	592	608
Pendidikan <i>Education</i>	191	195	186	194	202
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	52	54	58	71	74
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	394	408	391	418	429

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)

Note : Data are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE)

20.5 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Total Employment in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	Orang / Person				
	2018	2019	2020	2021	2022
Jumlah Pekerja Total Employment	112,208	115,848	116,264	116,637	117,591
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	1,445	1,397	1,331	1,436	1,506
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	6,912	6,811	7,552	6,797	6,263
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	9,987	10,997	12,255	12,713	13,201
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	639	866	962	1,061	1,021
Pembinaan <i>Construction</i>	18,859	18,334	16,277	15,511	14,908
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	24,818	25,418	25,719	26,923	27,211
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	11,823	12,574	12,248	13,196	14,059
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	6,577	6,586	6,533	6,009	5,905
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	3,200	3,228	2,500	2,931	3,171
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	3,600	3,652	3,838	3,710	3,809
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	1,078	1,133	1,168	1,212	1,169
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	14,948	16,352	16,493	15,516	15,363
Pendidikan <i>Education</i>	4,451	4,505	5,176	5,038	5,000
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	1,402	1,518	1,822	2,043	2,446
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	2,469	2,477	2,390	2,541	2,559

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
 Note : Data are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE)

20.6 Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Payment to Workers in Private Sector by Kind of Economic Activity

BND Juta / Million

Tahun Year	2018	2019	2020	2021	2022
Jumlah Bayaran Pekerja Total Payment to Workers	2,663.3	2,741.3	2,892.7	2,986.7	2,956.4
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	11.5	11.2	11.1	12.6	13.9
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	648.9	657.1	666.9	659.9	611.0
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	209.9	248.0	333.0	388.0	414.3
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	18.2	22.8	26.5	28.0	26.3
Pembinaan <i>Construction</i>	271.2	256.5	254.1	251.7	232.6
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	384.4	386.6	410.0	437.5	445.3
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	116.2	123.0	115.5	130.3	135.9
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	185.9	166.6	180.6	162.2	158.7
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	111.5	114.6	107.2	113.8	110.9
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	168.8	184.7	189.3	189.9	198.3
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	19.4	18.8	19.0	20.2	21.0
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	314.2	344.5	326.6	351.6	334.9
Pendidikan <i>Education</i>	123.6	121.5	156.0	136.3	131.1
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	55.9	61.2	72.5	80.2	96.3
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	23.8	24.3	24.6	24.7	25.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)

Note : Data are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE)

20.7 Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Operating Revenue in Private Sector by Kind of Economic Activity

BND Juta / Million

Tahun Year	2018	2019	2020	2021	2022
Jumlah Pendapatan Operasi Total Operating Revenue	24,755.0	25,007.9	25,726.3	31,901.0	40,840.0
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	107.3	102.7	113.0	128.7	136.9
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	8,158.0	8,093.7	5,038.2	7,112.1	9,858.8
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	5,834.6	5,786.8	8,827.3	12,622.8	18,052.3
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	137.1	178.1	162.7	159.6	127.2
Pembinaan <i>Construction</i>	1,332.0	1,192.5	1,282.2	1,065.2	999.3
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	4,383.4	4,598.1	4,950.1	5,632.5	6,127.8
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	418.6	448.2	437.8	486.9	543.0
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	1,045.2	1,003.6	895.8	923.2	1,005.3
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	655.3	624.4	1,004.8	857.0	889.9
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	1,180.4	1,282.3	1,397.8	1,332.3	1,389.0
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	163.7	135.6	133.4	117.1	170.9
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	835.6	950.6	751.0	763.5	809.5
Pendidikan <i>Education</i>	197.7	194.4	296.3	204.4	196.3
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	253.3	363.1	381.2	442.5	469.8
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	52.8	53.8	54.9	53.3	64.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
 Note : Data are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE)

20.8 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Tanda-Tanda Perniagaan yang Diterima mengikut Residen dan Bukan Residen

Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications Received by Residents and Non-Residents

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
PERMOHONAN APPLICATIONS					
Paten Patent	144	161	171	137	135
Residen Residents	1	2	-	-	1
Bukan Residen Non-Residents	143	159	171	137	134
Reka Bentuk Perindustrian Industrial Designs	61	34	84	52	41
Residen Residents	2	-	-	-	1
Bukan Residen Non-Residents	59	34	84	52	40
Tanda-Tanda Perniagaan Trademarks	1,836	2,055	1,901	1,861	1,925
Residen Residents	112	99	114	143	135
Bukan Residen Non Residents	1,724	1,956	1,787	1,718	1,790
Jumlah Total	2,041	2,250	2,156	2,050	2,101

Sumber : Pejabat Harta Intelekt Brunei Darussalam, Jabatan Peguam Negara

Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Attorney General Chambers

20.9 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Tanda-Tanda Perniagaan yang Didaftarkan / Dibenarkan
mengikut Residen dan Bukan Residen

Number of Registered / Granted Patent, Industrial Designs and Trademark Applications by Residents and Non-Residents

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
YANG DIBENARKAN GRANTED					
Paten Patent	58	57	28	2	16
Residen / Residents	-	-	-	-	-
Bukan Residen Non-Residents	58	57	28	2	16
Reka Bentuk Perindustrian Industrial Designs	47	30	78	52	38
Residen / Residents	-	-	-	-	-
Bukan Residen Non-Residents	47	30	78	52	38
Tanda-Tanda Perniagaan Trademarks	1,694	1,811	1,401	1,109	1,022
Residen / Residents	89	67	56	56	63
Bukan Residen Non-Residents	1,605	1,744	1,345	1,053	959
Jumlah Total	1,799	1,898	1,507	1,163	1,076

Sumber : Pejabat Harta Intelekt Brunei Darussalam, Jabatan Peguam Negara

Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Attorney General Chambers

Seksyen

21

Section

**Pertanian, Perhutanan
dan Perikanan**

*Agriculture, Forestry
and Fishery*

21.1 Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama
Area Under Cultivation and Production of Main Crops

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Padi / Paddy					
Keluasan (Ribu HA) / Area (Thousand HA)	0.85	0.93	0.89	1.44	1.49
Pengeluaran (Ribu TM) / Production (Thousand MT)	3.86	4.11	3.56	3.73	3.61
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	6.18	6.58	5.70	5.96	5.78
Beras / Rice					
Pengeluaran (Ribu TM) / Production (Thousand MT)	2.51	2.67	2.32	2.24	2.35
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	3.14	3.34	2.89	2.80	2.93
Sayur-Sayuran / Vegetables					
Keluasan (Ribu HA) / Area (Thousand HA)	0.81	1.26	1.05	0.88	1.12
Pengeluaran (Ribu TM) / Production (Thousand MT)	8.51	7.49	7.41	8.67	10.04
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	25.13	25.06	27.04	35.11	38.13
Buah-Buahan / Fruits					
Keluasan (Ribu HA) / Area (Thousand HA)	3.21	3.42	4.35	3.04	2.78
Pengeluaran (Ribu TM) / Production (Thousand MT)	7.21	6.27	5.61	6.51	8.63
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	14.02	19.99	15.04	19.14	26.75
Pelbagai Tanaman / Miscellaneous Crops					
Keluasan / Area (HA)	309.84	488.67	546.83	69.55	221.66
Pengeluaran (Ribu TM) / Production (Thousand MT)	1.31	1.62	1.80	1.84	1.87
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	3.56	4.88	5.52	5.80	7.48
Tanaman Hiasan / Ornamental Plants					
Keluasan / Area (HA)	58.39	94.04	82.17	84.80	87.00
Pengeluaran (Ribu Pohon) / Production (Thousand Plants)	902.86	818.76	959.66	678.62	519.04
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	4.53	4.55	4.76	3.50	2.19
Bunga Keratan / Cut Flowers					
Keluasan / Area (HA)	1.31	1.31	1.31	2.01	2.01
Pengeluaran (Ribu Pohon) / Production (Thousand Plants)	55.00	51.88	49.68	41.33	33.44
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	0.05	0.04	0.04	0.04	0.03

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.2 Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil
Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Musim Utama (Tuaian Pertama) Main Season (First Harvest)					
Keluasan Bertanam (Ribu HA) Planted Area (Thousand HA)	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9
Pengeluaran (Ribu TM) Production (Thousand MT)	2.2	2.2	2.0	2.1	2.1
Purata Hasil (Kg / HA) Average Yield (Kg / HA)	2,747.4	2,446.3	2,357.0	2,357.0	2,504.5
Luar Musim (Tuaian Kedua) Off Season (Second Harvest)					
Keluasan Bertanam (Ribu HA) Planted Area (Thousand HA)	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6
Pengeluaran (Ribu TM) Production (Thousand MT)	1.7	1.9	1.5	1.6	1.5
Purata Hasil (Kg / HA) Average Yield (Kg / HA)	3,152.4	3,321.3	2,457.2	2,889.0	2,301.5

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.3 Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah bagi Tahun 2024
Overall Yield of Rice by Season and District for Year 2024

Musim	Bilangan Peladang	Keluasan (Hektar)	Hasil Padi (TM)	Nilai Pasaran Padi (BND Ribu)	Beras (TM) (65% Perolehan Pengilangan)	Nilai Pasaran Beras (BND Ribu)
Season	Number of Farmers	Area (Hectare)	Paddy Yield (MT)	Paddy Market Value (BND Thousand)	Rice (MT) (65% Milling Recovery)	Rice Market Value (BND Thousand)
Musim Utama 2023 / 2024						
Main Season 2023 / 2024						
Daerah / District						
Brunei Muara	209	556.1	1,836.1	2,937.7	1,193.4	1,491.8
Tutong	30	46.5	34.6	55.4	22.5	28.1
Belait	47	108.1	33.4	53.4	21.7	27.1
Temburong	151	142.9	233.8	374.1	152.0	190.0
Jumlah / Total	437	853.6	2,137.8	3,420.5	1,389.6	1,737.0
Luar Musim 2024						
Off Season 2024						
Daerah / District						
Brunei Muara	211	564.3	1,391.1	2,225.8	904.2	1,130.3
Tutong	8	15.5	33.6	53.7	21.8	27.3
Belait	21	56.3	41.8	66.9	27.2	34.0
Temburong	4	4.6	7.7	12.4	5.0	6.3
Jumlah / Total	244	640.6	1,474.2	2,358.8	958.3	1,197.8
Jumlah Keseluruhan	681	1,494.1	3,612.1	5,779.3	2,347.8	2,934.8
Grand Total						

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur
Livestock and Eggs Production

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
KERBAU / BUFFALOES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Number of Livestock	2,300	1,311	1,209	1,016	872
Import / Imports					
Bilangan Ternakan / Number of Livestock	1,038	2,385	3,453	2,092	2,420
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	0.59	3.29	3.97	1.76	2.51
Keratan Daging Sejuk dan Beku (Ribu TM) Parts of Chilled and Frozen Meat (Thousand MT)	0.99	-	1.29	2.58	1.37
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	9.98	-	21.53	34.86	19.34
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	2,061	3,430	2,938	2,611	1,850
Berat Bersih (Ribu TM) Dressed Weight (Thousand MT)	0.42	0.70	0.59	0.52	0.38
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	4.50	10.31	9.95	7.09	5.35
LEMBU / CATTLES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Number of Livestock	583	353	367	314	286
Import / Imports					
Bilangan Ternakan / Number of Livestock	8,493	15,734	6,863	3,296	3,757
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	12.92	31.57	13.44	5.28	6.42
Keratan Daging Sejuk dan Beku (Ribu TM) Parts of Chilled and Frozen Meat (Thousand MT)	0.33	0.69	1.78	1.29	1.41
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	7.82	15.10	49.58	34.34	42.04
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	7,647	13,737	6,405	3,367	3,779
Berat Bersih (Ribu TM) Dressed Weight (Thousand MT)	1.73	3.13	1.45	0.76	0.85
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	37.66	73.63	40.24	19.84	25.34

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
KAMBING / GOATS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Number of Livestock	6,110	4,169	4,160	3,559	3,072
Import / Imports					
Bilangan Ternakan / Number of Livestock	1,300	6,793	-	130	-
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	0.32	3.59	-	0.02	-
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	2,960	4,112	1,105	1,575	1,458
Berat Bersih / Dressed Weight (TM / MT)	51.80	71.96	19.34	27.56	25.52
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	1.20	2.03	0.44	0.55	0.47
AYAM PEDAGING / BROILER CHICKENS					
Tempatan / Local					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) Number of Day Old Chicks (Million)	17.52	18.99	19.32	20.00	20.45
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	21.03	22.79	23.18	24.00	24.13
Daging Ayam (Ribu TM) Chicken Meat (Thousand MT)	26.36	30.59	30.71	28.74	28.99
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	114.00	139.73	151.41	145.45	149.80
Import / Imports					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) Number of Day Old Chicks (Million)	1.91	2.60	2.10	1.13	0.93
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	2.30	3.12	2.52	1.36	1.12
Keratan Daging Sejuk dan Beku (Ribu TM) Parts of Chilled and Frozen Meat (Thousand MT)	0.29	0.22	-	0.87	0.07
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	...	1.09	-	...	...
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan (Juta) / Number (Million)	17.58	20.39	20.47	19.16	19.33

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
TELUR / EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Penelur (Juta) Number of Layer Chickens (Million)	1.16	1.26	1.13	1.35	1.05
Bilangan Telur (Juta) Number of Eggs (Million)	171.93	172.74	173.91	171.69	190.83
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	26.89	28.91	31.34	33.63	36.69
Import / Imports					
Bilangan Telur (Juta) Number of Eggs (Million)	-	0.83	-	-	-
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	-	0.14	-	-	-
TELUR BERBENIH / FERTILIZED EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Pembiak (Juta) Number of Parent Stock (Million)	0.12	0.09	0.14	0.14	0.14
Bilangan Telur Berbenih (Juta) Number of Fertilized Eggs (Million)	10.87	12.01	19.97	21.37	19.39
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	8.70	9.61	15.98	17.10	13.58
Import / Imports					
Bilangan Telur Berbenih (Juta) Number of Fertilized Eggs (Million)	8.59	8.63	5.78	5.29	6.69
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	6.87	6.90	4.62	4.24	5.35

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
PELBAGAI TELUR / MISCELLANEOUS EGGS					
Telur Ayam Kampung / Village Fowl Eggs					
Bilangan (Ribu) / Number (Thousand)	141.02	92.61	120.94	84.52	38.23
Nilai Pasaran / Market Value (BND Ribu / Thousand)	70.51	46.30	60.47	42.26	19.11
Telur Itik / Duck Eggs					
Bilangan (Ribu) / Number (Thousand)	722.23	689.06	558.18	435.13	301.85
Nilai Pasaran / Market Value (BND Ribu / Thousand)	216.67	206.72	167.45	130.54	150.92
Lain-lain / Others					
Bilangan (Ribu) / Number (Thousand)	493.31	418.24	435.39	377.08	339.34
Nilai Pasaran / Market Value (BND Ribu / Thousand)	53.85	44.83	45.89	39.25	51.71
LAIN-LAIN TERNAKAN TEMPATAN BUKAN RUMINAN					
OTHER NON-RUMINANT LOCAL LIVESTOCK					
Ayam Kampung / Village Fowls					
Bilangan (Ribu) / Number (Thousand)	67.56	82.74	95.40	72.12	54.10
Nilai Pasaran / Market Value (BND Ribu / Thousand)	891.75	1,092.19	1,259.27	951.93	779.04
Ayam Tua (Penelur) / Old Layer Chickens					
Bilangan (Ribu) / Number (Thousand)	168.98	357.89	306.95	176.31	119.89
Nilai Pasaran / Market Value (BND Ribu / Thousand)	800.97	1,696.39	1,454.93	835.70	568.29
Lain-lain / Others					
Bilangan (Ribu) / Number (Thousand)	161.72	141.06	126.49	88.57	110.35
Nilai Pasaran / Market Value (BND Ribu / Thousand)	828.86	692.35	671.25	308.49	679.02

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.5 Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain
Production of Timber and Other Forestry Products

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kayu Gergaji (Ribu m ³) <i>Sawn Timber (Thousand m³)</i>	29.2	29.2	24.7	27.9	26.0
Nilai / Value (BND Juta / Million)	21.9	21.9	18.5	20.9	19.5
Kayu Balak Bulat (Ribu m ³) <i>Round Timber (Thousand m³)</i>	60.3	59.3	47.8	52.8	49.9
Nilai / Value (BND Juta / Million)	10.3	10.1	8.1	9.0	8.5
Briket Arang (Ribu Kg) <i>Charcoal Briquettes (Thousand Kg)</i>	276.4	282.9	306.6	311.0	283.1
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	210.1	215.0	233.0	295.4	269.0
Produk Hiliran Berasaskan Kayu (Ribu m ³) <i>Wood Based Downstream Products (Thousand m³)</i>	8.3	8.2	9.4	10.7	12.4
Nilai / Value (BND Juta / Million)	8.2	8.5	9.6	10.5	12.6
Kayu Bakau (Ribu Batang) <i>Mangrove Poles (Thousand Pieces)</i>	29.8	36.1	23.9	32.3	32.5
Nilai / Value (BND Juta / Million)	0.2	0.3	0.2	0.3	0.3
Kayu Jaras (Ribu Batang) <i>Poles (Thousand Pieces)</i>	2.4	1.9	0.6	0.2	0.1

Sumber : Jabatan Perhutanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Forestry Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Fish Processing Industry

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Industri Penangkapan Ikan Capture Fisheries Industry					
Nelayan Komersial (TM) <i>Commercial Fisheries (MT)</i>	3,455.7	3,114.9	2,463.4	3,239.3	3,723.1
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	11,406.9	11,115.6	8,561.5	12,157.2	14,822.4
Nelayan Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale Fisheries (MT)</i>	9,618.1	12,180.7	13,714.8	14,444.3	15,674.5
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	62,182.6	98,416.6	109,560.0	116,143.4	117,107.6
Industri Akuakultur Aquaculture Industry					
Ikan dalam Sangkar (TM) / <i>Fish in Cages (MT)</i>	412.6	271.2	248.4	194.9	209.8
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	4,822.3	3,048.8	3,256.1	2,392.8	2,611.8
Udang Laut (TM) / <i>Marine Prawn (MT)</i>	3,045.8	4,481.2	4,753.5	1,478.6	1,072.4
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	26,078.9	38,028.4	40,112.1	12,002.7	9,459.5
Ikan Air Tawar (TM) / <i>Fresh Water Fish (MT)</i>	41.6	17.9	15.4	15.6	21.2
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	266.6	134.9	132.5	137.3	177.6
Ketam (TM) / <i>Crab (MT)</i>	1.4	1.4	1.2	0.9	0.4
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	16.9	16.8	14.2	11.3	3.2
Penghasilan Benih / Fry Production					
Benih Ikan Air Laut (Ribu) <i>Marine Fish Fry (Thousand)</i>	224.3	511.9	436.1	620.7	722.3
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	223.5	559.1	466.4	821.8	688.8
Benih Ikan Air Tawar (Ribu) <i>Freshwater Fish Fry (Thousand)</i>	454.3	430.5	197.3	550.9	573.1
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	309.6	111.3	68.9	86.1	61.5
Benih Udang Laut (Ribu) <i>Marine Shrimp Fry (Thousand)</i>	39,741.0	186,774.9	252,215.4	80,543.0	41,862.5
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	635.9	2,988.4	4,035.4	1,288.7	669.8
Benih Ikan Aquarium (Ekor) <i>Ornamental Fish Fry (Pieces)</i>	-	1,000	1,088	250	-
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	-	16.4	32.1	0.3	-

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan (Sambungan)
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Fish Processing Industry (Continued)

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Industri Pemerosesan Ikan					
Fish Processing Industry					
Produk Beku Makanan Laut (TM) <i>Frozen Seafood Products (MT)</i>	3,436.7	3,793.0	4,140.3	2,657.1	2,390.7
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	29,915.2	32,979.1	40,787.8	18,322.0	12,352.4
Produk Keropok Makanan Laut (TM) <i>Seafood Crackers Products (MT)</i>	36.5	33.1	37.1	40.9	44.6
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	699.1	636.0	707.2	776.7	827.9
Produk Nilai Tambah (TM) <i>Value Added Products (MT)</i>	110.3	108.2	104.6	109.8	113.5
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	859.7	839.3	819.8	830.4	886.9
Produk Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale Products (MT)</i>	20.0	18.0	19.6	27.9	66.2
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	313.8	263.8	277.9	377.6	1,596.9
Lain-lain Produk (MT) <i>Other Products (TM)</i>	388.2	266.4	521.5	275.4	2.6
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	1,326.1	1,796.4	2,369.7	1,214.3	344.9
Jumlah (TM) / Total (MT)	20,566.8	24,285.9	26,019.8	22,484.7	23,318.8
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	139,056.9	190,950.9	211,201.5	166,562.6	161,611.1

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam
Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
IKAN LAUT / MARINE FISH					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	1,347.4	794.0	709.8	770.8	819.2
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	8,566.6	5,361.3	5,051.2	5,007.0	5,345.0
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	566.0	276.4	327.8	763.3	898.6
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	4,674.2	2,405.7	3,016.9	6,949.3	8,117.6
IKAN TAWAR / FRESH WATER FISH					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	-	-	-	2.0	2.5
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	-	-	-	7.1	8.9
UDANG SEGAR / FRESH SHRIMPS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	242.0	171.1	147.8	182.4	194.0
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	2,782.5	1,863.4	1,630.2	1,859.1	2,016.9
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	161.8	108.4	134.9	319.4	377.5
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	2,128.4	1,457.1	1,759.4	3,938.2	4,528.2

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV

Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV

(2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaus Merguiensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)

Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaus Merguiensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)

(3) Udang Air Tawar : Udang Galah

Freshwater Prawns : Macrobrachium Rosenbergii

(4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput

Others include Scylla Serrata, Portunus Pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

21.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam (Sambungan)
Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam (Continued)

Tahun Year	2019	2020	2021	2022	2023
UDANG AIR TAWAR / FRESH WATER PRAWN					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	9.5	14.5	6.8	0.3	0.6
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	173.3	227.6	117.3	4.7	9.6
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	12.6	7.6	9.2	27.9	30.4
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	228.7	138.1	161.8	457.2	489.7
LAIN-LAIN / OTHERS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	236.6	255.4	280.0	253.1	256.2
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	2,242.5	2,390.9	2,767.3	2,510.5	2,502.5
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	102.2	50.0	52.6	145.7	157.0
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	1,002.2	506.4	529.8	1,548.0	1,588.1
JUMLAH KESELURUHAN / GRAND TOTAL					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	1,835.5	1,235.1	1,144.3	1,208.6	1,272.6
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	13,764.8	9,843.1	9,566.0	9,388.3	9,882.9
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	842.7	442.4	524.5	1,256.2	1,463.4
Nilai / Value (BND Ribu / Thousand)	8,033.4	4,507.4	5,467.9	12,892.7	14,723.6

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV

Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV

(2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaeus Merquiensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)

Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaeus Merquiensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)

(3) Udang Air Tawar : Udang Galah

Freshwater Prawns : Macrobrachium Rosenbergii

(4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput

Others include Scylla Serrata, Portunus Pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

21.8 Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan bagi Tahun 2024
Value and Quantity of Fish Marketed for Year 2024

Pasar Market	Tempatan Local		Import Imports		Jumlah Total	
	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND Ribu/ Thousand)	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND Ribu/ Thousand)	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND Ribu/ Thousand)
Bandar Seri Begawan	641.7	4,148.5	914.6	9,154.1	1,556.3	13,302.5
Kuala Belait	51.5	467.0	-	-	51.5	467.0
Seria	5.2	42.1	-	-	5.2	42.1
Tutong	50.2	346.5	20.5	188.8	70.6	535.3
Temburong	2.1	14.1	10.6	82.8	12.7	96.8
Jerudong	521.9	4,864.7	517.8	5,297.9	1,039.7	10,162.6
Jumlah Total	1,272.6	9,882.9	1,463.4	14,723.6	2,736.0	24,606.5

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

21.9 Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen
Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Alat-Alat Menangkap Ikan Fishing Gears	610,424	504,971	628,684	306,781	259,481
Bubu (Set) Traps (Set)	6,015	4,277	6,982	3,364	3,274
Jala (Meter) Nets (Metre)	568,909	466,466	535,938	276,611	237,940
Pancing Lines	35,500	34,228	85,764	26,806	18,267
Kapal Menangkap Ikan Fishing Vessels	1,486	1,612	5,881	1,261	1,000
Berjentera Sangkut Outboard	1,378	1,265	1,267	665	590
Tidak Berjentera Non Powered	79	324	4,594	577	384
Berjentera Dalam Inboard					
Pukat Tunda Trawlers	11	11	8	11	10
Pukat Lingkong Purse Seiners	6	6	5	3	12
Pancing Hooks and Lines	1	1	1	1	1
Lain-lain Others	11	5	6	4	3

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : Lesen Tahunan dikeluarkan setiap 1hb Oktober

Note : Annual License produced every 1st October

Seksyen

22

Section

Perlombongan
Mining

22.1 Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata
Oil Production, Export and Weighted Average Price

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Purata Pengeluaran Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Production (Kbbl / Day)</i>	110.0	106.6	91.9	89.4	99.2
Purata Eksport Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Exports (Kbbl / Day)</i>	77.2	81.3	55.2	57.1	67.9
Purata Harga Eksport Minyak (USD / Tong) <i>Weighted Average Price of Oil Exports (USD / Barrel)</i>	43.33	72.07	107.69	87.14	83.85

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri

Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

22.2 Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata
Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Purata Pengeluaran Gas Asli (Kboe / Hari) Average Natural Gas Production (Kboe / Day)	230.6	213.5	196.1	196.0	201.2
Gas Cecair Asli Liquefied Natural Gas					
Purata Pengeluaran Gas Cecair Asli (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Production</i> (Million Btu / Day)	911,954	815,657	719,306	677,954	701,617
Purata Eksport LNG (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Export</i> (Million Btu / Day)	880,305	778,231	664,602	649,751	673,935
Purata Harga Eksport LNG (USD / Juta Btu) <i>Weighted Average Price of LNG Export</i> (USD / Million Btu)	6.66	9.12	14.40	10.69	9.74

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri

Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

22.3 Pengeluaran Produk-Produk Petroleum
Production of Petroleum Products

Ribu m³ / Thousand m³

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Gasolin Motor <i>Motor Gasoline</i>	1,941.3	1,931.5	2,534.0	2,064.1	1,476.3
Diesel	3,127.7	2,962.5	3,573.0	3,517.8	3,768.3
Kerosin Dua Penggunaan <i>Dual Purpose Kerosene</i>	418.0	115.7	58.4	118.2	284.9
Gas Petroleum Cecair <i>Liquefied Petroleum Gas (LPG)</i>	1,179.0	1,199.4	1,058.5	857.8	796.2
Produk Petroleum Lain <i>Other Petroleum Products</i>	1,036.3	1,503.3	1,141.3	899.0	1,498.3
Produk Petrokimia <i>Petrochemical Products</i>	2,770.8	2,442.9	2,332.0	2,078.7	2,300.0

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri

Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

Nota : (1) Gasolin Motor termasuk RON85, RON88, RON92, RON97

Note : Motor Gasoline includes RON85, RON88, RON92, RON97

(2) Produk Petroleum Lain termasuk Heavy Raffinate Oil, Isobutane, Isopentane, Propane, HC Tail Oil, Petroleum Coke, Chemical Light Oil, Fuel Oil, Light Naphtha, Light Cycle Oil

Other Petroleum Products include Heavy Raffinate Oil, Isobutane, Isopentane, Propane, HC Tail Oil, Petroleum Coke, Chemical Light Oil, Fuel Oil, Light Naphtha, Light Cycle Oil

(3) Produk Petrokimia termasuk Paraxylene, Benzene, Propylene, Heavy Aromatics, Mixed Aromatics, Sulfur, Toluene, Mixed Xylene

Petrochemical Products include Paraxylene, Benzene, Propylene, Heavy Aromatics, Mixed Aromatics, Sulfur, Toluene, Mixed Xylene

22.4 Penggunaan Domestik Minyak dan Gas
Domestic Consumption of Oil and Gas

Ribu m³ / Thousand m³

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Gasolin Motor <i>Motor Gasoline</i>					
Premium RON 97	297.8	281.2	300.4	327.5	328.1
Super RON 92	0.9	0.7	0.2	-	-
Regular RON 85	42.0	39.4	38.8	42.9	45.7
Shell V-Power Mogas	9.5	6.6	5.2	5.1	4.6
Diesel	278.7	277.8	286.8	306.1	304.6
Shell V-Power Diesel	1.5	1.2	1.1	1.2	1.2
Kerosen / <i>Kerosene</i>	5.8	5.3	3.9	3.5	3.8
Jet A-1	46.7	21.7	48.8	74.8	77.5
Gas Petroleum Cecair <i>Liquefied Petroleum Gas (LPG)</i>	34.8	33.2	32.3	34.6	35.4
Gas	1,707,857.2	1,827,007.5	1,734,738.9	1,755,856.6	1,802,510.2

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri

Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

Seksyen

23

Section

Logistik
Logistics

23.1 Mel dan Muatan
Mail and Freight

Kilogram / Kilogramme

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Mel Mail					
Masuk Inward	134,147	42,801	48,793	28,793	56,654
Keluar Outward	21,278	31,658	36,003	68,777	69,434
Muatan Freight					
Masuk Inward	4,314,895	2,625,285	4,158,623	5,543,861	6,557,648
Keluar Outward	451,067	431,154	434,355	483,971	496,132
Persinggahan Transit	4,963,454	3,928,186	3,266,607	5,920,743	6,980,528

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : Data muatan adalah melalui Brunei International Airport Cargo Centre (BIACC)
Note : Freight data are based on Brunei International Airport Cargo Centre (BIACC)

23.2 Pemunggahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut mengikut Negara Asal dan Destinasi
Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country of Origin and Destination

Muatan Tan / Freight Tonne

Negara Asal dan Destinasi <i>Country of Origin and Destination</i>	2023		2024	
	Punggah <i>Discharged</i>	Muat <i>Loaded</i>	Punggah <i>Discharged</i>	Muat <i>Loaded</i>
Australia	1,646	179,570	1,640	195,474
People's Republic of China	111,948	34,396	137,737	21,273
Hong Kong SAR	100,096	2,261	68,346	1,404
Indonesia	60,648	93	47,443	42
Japan	32,769	626	23,651	2
Republic of Korea	10,926	1,464	68	22,356
Malaysia	218,974	23,387	361,072	25,990
Philippines	492	34,767	12	16,639
Singapore	250,823	21,415	206,828	9,833
Thailand	49,875	56,511	20,736	63,236
Viet Nam	108,547	17,556	81,528	36,211
Lain-lain Negara <i>Other Countries</i>	89,596	326,504	50,449	289,607
Jumlah <i>Total</i>	1,036,340	698,551	999,510	682,067

Sumber / Source : Muara Port Company Sdn Bhd

23.3 Perkhidmatan Pos
Postal Services

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Pejabat Pos Post Office	21	21	21	21	21
Bilangan Peti Surat Number of Letter Boxes	11,578	11,578	11,578	11,578	11,578
Bilangan Barangan Pos yang Dikendalikan Number of Postal Items Handled					
Surat Letters	3,130,361	2,290,359	1,641,971	1,533,255	1,296,351
Poskad Postcards	6,516	1,429	946	2,834	3,225
Bahan Bercetak Printed Matters	54,884	39,600	45,178	39,955	39,690
Barang Berdaftar Registered Articles	136,382	166,809	125,844	125,235	132,842
Paket Kecil Small Packets	112,906	169,169	152,389	109,593	115,187
Bungkusan Parcels	5,254	5,022	5,483	4,782	4,026
Perkhidmatan Mel Ekspres Express Mail Service (EMS)	18,175	12,052	15,172	12,768	14,204
Poslaju	28,193	60,142	30,280	18,308	16,788

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Pos, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Postal Services Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Seksyen

24

Section

Elektrik dan Air

Electricity and Water

24.1 Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik
Production and Consumption of Electricity

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kapasiti Penjanaan (MW) Generation Capacity (MW)	917.20	899.20	899.20	899.20	1,048.40
Permintaan Tertinggi (MW) Peak Demand (MW)	676.83	686.66	671.19	695.32	705.57
Pengeluaran (GWj) Production (GWh)	4,508.60	4,450.77	4,389.52	4,461.26	4,617.48
Pertambahan Pengeluaran daripada Tahun Lepas Increase in Production over Previous Year					
(GWj / GWh)	59.12	-57.84	-61.25	71.74	156.22
(Peratus / Percentage)	1.33	-1.28	-1.38	1.63	3.50
Penggunaan (GWj) Consumption (GWh)	3,936.90	3,950.28	3,697.82	3,649.66	3,241.95
Kediaman Residential	1,402.51	1,420.17	1,407.64	1,382.42	1,176.24
Perdagangan Commercial	1,091.05	1,210.92	1,026.37	1,011.44	828.27
Kerajaan Government	882.02	775.34	738.94	725.64	674.65
Lain-lain Others	561.33	543.85	524.87	530.16	562.80
Pertambahan Penggunaan daripada Tahun Lepas Increase in Consumption over Previous Year					
(GWj / GWh)	108.41	13.38	-252.46	-48.16	-407.71
(Peratus / Percentage)	2.83	0.34	-6.39	-1.30	-11.17
Liputan Bekalan Elektrik (Peratus) Coverage in Electricity Supply (Percentage)	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri
Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

24.2 Pengeluaran dan Penggunaan Air
Production and Consumption of Water

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024 (as of June)
Pengeluaran Air (Ribu m³) Water Production (Thousand m³)	160,364.46	159,672.72	154,953.59	153,890.83	37,689.28
Penggunaan Air (Ribu m³) Water Consumption (Thousand m³)	83,319.18	74,841.66	82,460.48	...	...
Domestik Domestic	75,475.16	67,885.62	74,695.53	...	...
Perdagangan Commercial	7,844.02	6,956.04	7,764.95	...	...
Bilangan Meter Air Number of Water Meters	112,460	113,983	115,628	...	...
Domestik Domestic	101,199	102,163	103,247	...	...
Perdagangan Commercial	11,261	11,820	12,381	...	...
Bilangan Penyambungan Air Baharu Number of New Water Connection	1,703	1,523	1,645	...	...
Tempat Kediaman Residential	1,155	964	1,084	...	...
Perdagangan Commercial	548	559	561	...	...
Liputan Bekalan Air (Peratus) Coverage in Water Supply (Percentage)	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Air, Jabatan Kerja Raya

Source : Department of Water Services, Public Works Department

Seksyen

25

Section

**Pengangkutan
dan Perhubungan**

*Transport and
Communication*

25.1 Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan
Length of Road by Road Classification

Tahun Year	Kilometer / Kilometre				
	2020	2021	2022	2023	2024
Klasifikasi Jalan Road Classification					
Kelas A (Lebuhraya) Class A (Highways)	417.06	417.52	417.52	417.52	417.52
Kelas B (Jalan Sekunder) Class B (Secondary Roads)	452.95	463.04	465.55	464.80	464.83
Kelas C (Jalan Kecil atau Jalan Pengagih) Class C (Minor Roads or Distributor Roads)	831.57	837.90	845.76	847.94	848.80
Kelas D (Jalan Akses Tempatan atau Jalan Persimpangan) Class D (Local Access Roads or Junction Roads)	1,533.24	1,531.82	1,539.26	1,551.20	1,556.91
Jalan Persendirian ⁽¹⁾ Private Roads	537.52	537.60	537.60	538.09	538.09
Jumlah Total	3,772.34	3,787.88	3,805.69	3,819.55	3,826.15

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd

Source : Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

Nota : (1) Jalan raya di bawah penyelenggaraan Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd

Note : Road maintenance are under Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

25.2 Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan
Length of Road by Surface Type

	Kilometer / Kilometre				
Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Jalan Berturap ⁽¹⁾ <i>Paved Roads</i>	3,282.57	3,298.38	3,309.25	3,313.41	3,318.45
Brunei Muara	1,733.31	1,758.23	1,768.59	1,770.24	1,774.21
Belait	838.46	838.46	838.46	840.97	840.97
Tutong	554.37	533.97	534.23	534.23	534.40
Temburong	156.43	167.72	167.97	167.97	168.87
Jalan Tidak Berturap ⁽²⁾ <i>Unpaved Roads</i>	489.77	489.50	496.44	506.14	507.70
Brunei Muara	225.53	225.04	229.14	241.35	242.91
Belait	84.70	84.70	84.70	82.19	82.19
Tutong	115.64	115.64	115.46	115.46	115.46
Temburong	63.90	64.12	67.14	67.14	67.14
Jumlah Total	3,772.34	3,787.88	3,805.69	3,819.55	3,826.15

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd

Source : Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

Nota : Tidak termasuk laluan berbasikal, berjalan kaki dan jalan-jalan yang ditutup

Note : Exclude cycling paths, walking paths and closed roads

(1) Termasuk jalan yang diliputi dengan aspal, konkrit, batu, bata atau jubin bagi permukaan jalan yang keras dan lancar untuk dipandu
 Include roads that has been covered with asphalt, concrete, stones, bricks or tiles to create hard smooth and flat surface to drive on

(2) Termasuk jalan yang diliputi dengan jalan batu kerikil, jalan batu yang dihancurkan dan jalan tanah pada kebiasaannya tidak lancar untuk dipandu
 Include gravel roads, crushed stone roads and laterite road that are usually not a smooth or flat surface to drive on

25.3 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar
Number of Newly Registered Non-Government Vehicles

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kenderaan Bukan Kerajaan Non-Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ Private Cars	13,984	13,122	13,622	15,348	15,297
Teksi Taxi	4	-	-	-	-
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ Goods Vehicles	225	309	295	533	481
Bas ⁽³⁾ Buses	17	21	20	37	49
Motosikal dan Skuter Motorcycles and Scooters	519	395	408	676	645
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ Other Vehicles	24	6	11	3	10
Jumlah Total	14,773	13,853	14,356	16,597	16,482

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal

Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran

This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil

This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)

This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

25.4 Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar
Number of Newly Registered Government Vehicles

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kenderaan Kerajaan Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ Private Cars	21	27	22	11	19
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ Goods Vehicles	15	2	3	3	3
Bas ⁽³⁾ Buses	-	4	2	-	-
Motosikal dan Skuter Motorcycles and Scooters	4	-	2	-	-
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ Other Vehicles	-	-	2	-	-
Jumlah Total	40	33	31	14	22

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal

Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
 This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil

This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)

This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

25.5 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kenderaan Bukan Kerajaan Non-Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ Private Cars	259,383	256,353	287,522	296,267	301,339
Teksi Taxi	264	189	223	148	161
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ Goods Vehicles	5,841	13,344	13,626	14,422	14,792
Bas ⁽³⁾ Buses	973	2,066	2,077	2,129	2,181
Motosikal dan Skuter Motorcycles and Scooters	3,761	3,526	4,379	4,944	5,325
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ Other Vehicles	518	1,018	992	1,001	962
Jumlah Total	270,740	276,496	308,819	318,911	324,760

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal

Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran

This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil

This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)

This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

25.6 Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Kenderaan Kerajaan Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ Private Cars	1,299	392	1,099	1,049	1,037
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ Goods Vehicles	327	96	395	414	363
Bas ⁽³⁾ Buses	146	49	143	140	127
Motosikal dan Skuter Motorcycles and Scooters	382	262	304	258	281
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ Other Vehicles	50	21	35	35	36
Jumlah Total	2,204	820	1,976	1,896	1,844

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal

Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran

This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil

This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)

This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

25.7 Bilangan Kenderaan mengikut Sumber Tenaga
Number of Vehicles by Energy Source

Tahun Year	2021	2022	2023	2024
Kenderaan yang Baru Berdaftar Newly Registered Vehicles	13,886	14,387	16,611	16,504
Kereta Elektrik <i>Electric Vehicle</i>	12	14	37	61
Hi-brid <i>Hybrid</i>	9	22	214	638
Petrol	12,378	12,762	14,012	13,814
Diesel	1,460	1,571	2,338	1,953
Lain-lain (untuk treler) <i>Others (for trailer)</i>	27	18	10	38
Kenderaan yang Berdaftar dan Dilesenkan Registered Vehicles and Licensed	277,316	310,795	320,807	326,604
Kereta Elektrik <i>Electric Vehicle</i>	12	35	66	150
Hi-brid <i>Hybrid</i>	319	341	581	1,267
Petrol	220,017	247,963	256,156	260,827
Diesel	55,681	61,016	62,600	62,939
Lain-lain (untuk treler) <i>Others (for trailer)</i>	1,287	1,440	1,404	1,421

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

25.8 Perjalanan Pesawat dan Penumpang
Aircraft Movement and Passenger

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Perjalanan Pesawat (Bilangan) <i>Aircraft Movement (Number)</i>					
Berjadual <i>Scheduled</i>	5,124	2,012	5,148	9,670	11,330
Tidak Berjadual <i>Non-Scheduled</i>	452	632	1,097	748	814
Sewa <i>Chartered</i>	4	9	-	-	-
Penumpang (Orang) <i>Passenger (Person)</i>					
Masuk <i>Inward</i>	180,681	19,340	255,781	548,154	635,822
Keluar <i>Outward</i>	176,066	28,395	261,743	528,509	629,934
Persinggahan <i>Transit</i>	66,104	-	45,004	136,799	198,489

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

25.9 Bilangan Kapal dan Bot Berlesen
Number of Vessels and Boats Licensed

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Bot Penumpang <i>Passenger Boats</i>	105	12	10	10	5
Kapal Ikan <i>Fishing Vessels</i>	28	2	2	9	6
Perahu Pelesenan <i>Pleasure Crafts</i>	450	448	473	159	167
Kapal <i>Vessels</i>	3	5	2	7	2

Sumber : Pihak Berkuasa Maritim dan Pelabuhan Brunei Darussalam (MPABD),
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : *Maritime and Port Authority of Brunei Darussalam (MPABD),
Ministry of Transport and Infocommunications*

Nota : Kapal ikan terdiri daripada bot nelayan yang dimiliki oleh syarikat dan individu. Mulai 2020, bot nelayan yang dimiliki oleh individu termasuk di bawah perahu pelesenan

Note : *Fishing vessels comprised of fishing boats owned by company and individual. Starting 2020, fishing boats owned by individual are included under pleasure crafts*

25.10 Telekomunikasi
Telecommunication

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024 ^P
Bilangan Talian Tetap (Ribu) <i>Number of Fixed Lines (Thousand)</i>	103.9	112.3	122.2	121.8	128.3
Kepadatan Telefon (setiap 100 Penduduk) <i>Teledensity (per 100 Population)</i>	23.5	25.5	27.4	27.0	28.2
Pelanggan Telefon Bimbit <i>Mobile Subscribers</i>	536,589	603,486	528,723	582,919	546,615
Pos Berbayar <i>Postpaid</i>	99,265	117,335	127,301	133,174	135,885
Prabayar <i>Prepaid</i>	437,324	486,151	401,422	449,745	410,730
Kadar Penembusan Telefon Bimbit (Peratus) <i>Mobile Penetration Rate (Per cent)</i>	121.5	136.9	118.7	129.4	120.0
Pelanggan Internet <i>Internet Subscribers</i>	616,187	688,701	623,710	638,071	648,952
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	71,078	79,417	90,186	92,764	97,991
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	545,109	609,284	533,524	545,307	550,961
Kadar Penembusan Internet (Peratus) <i>Internet Penetration Rate (Per cent)</i>	139.5	156.3	140.0	141.6	142.5
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	16.1	18.0	20.2	20.6	21.5
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	123.4	138.2	119.8	121.0	121.0

Sumber : Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI) dan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Authority for Info-Communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI) and Ministry of Transport and Infocommunications

25.11 Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam
Persons Entering and Exiting Brunei Darussalam

Orang / Person

Bulan Month	2023			2024		
	Jumlah Total	Masuk Inward	Keluar Outward	Jumlah Total	Masuk Inward	Keluar Outward
Januari January	680,020	346,199	333,821	764,242	391,440	372,802
Februari February	593,462	293,817	299,645	899,287	445,612	453,675
Mac March	685,303	330,738	354,565	864,713	422,042	442,671
April April	826,958	396,952	430,006	915,533	453,936	461,597
Mei May	576,564	280,866	295,698	820,716	396,249	424,467
Jun June	748,645	364,206	384,439	844,197	424,188	420,009
Julai July	739,535	360,964	378,571	863,146	430,714	432,432
Ogos August	845,111	404,949	440,162	957,600	469,282	488,318
September September	818,191	396,243	421,948	896,561	453,834	442,727
Oktober October	756,617	370,145	386,472	763,435	377,300	386,135
November November	811,943	395,844	416,099	817,374	397,885	419,489
Disember December	1,156,836	562,414	594,422	1,154,465	559,280	595,185
Jumlah Total	9,239,185	4,503,337	4,735,848	10,561,269	5,221,762	5,339,507

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

25.12 Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat
Arrivals and Departures by Air, Sea and Land

Orang / Person

Tahun Year	2020	2021	2022	2023	2024
Ketibaan mengikut Mod Pengangkutan Arrivals by Mode of Transport					
Udara Air	128,585	20,163	228,559	437,460	538,842
Laut Sea	21,836	3,112	10,887	46,582	45,708
Darat Land	1,557,202	110,998	1,041,407	4,019,295	4,637,212
Jumlah Total	1,707,623	134,273	1,280,853	4,503,337	5,221,762
Bertolak mengikut Mod Pengangkutan Departures by Mode of Transport					
Udara Air	127,781	35,606	224,763	419,805	535,151
Laut Sea	19,451	2,747	12,021	48,570	42,461
Darat Land	1,541,839	112,391	1,094,878	4,267,473	4,761,895
Jumlah Total	1,689,071	150,744	1,331,662	4,735,848	5,339,507

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

25.13 Warga Tempatan yang Masuk melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen
Locals Entering through Immigration Control Posts

Orang / Person

Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Immigration Control Posts</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas <i>Brunei International Airport Berakas</i>	37,881	2,963	79,454	170,450	231,155
Putat	11	-	-	-	19
Kuala Lurah	231,055	1,349	53,657	353,286	405,345
Pelabuhan Muara <i>Muara Port</i>	284	14	70	115	141
Dermaga KB <i>KB Waterfront</i>	859	445	476	1,177	1,323
Sungai Tujoh	181,473	2,189	230,395	984,541	1,058,412
Anduki	-	-	-	-	-
Labu	33,899	2,504	84,297	304,579	358,207
Kompleks Ujung Jalan Temburong <i>Temburong Ujung Jalan Complex</i>	118,813	750	48,984	279,828	413,609
Feri Terminal Serasa <i>Serasa Ferry Terminal</i>					
Feri Penumpang <i>Passenger Ferry</i>	5,510	10	4,118	15,314	15,117
Feri Kenderaan <i>Vehicle Ferry</i>	359	1	297	375	264
Jumlah Total	610,144	10,225	501,748	2,109,665	2,483,592

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

25.14 Warga Asing yang Masuk melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen
Foreigners Entering through Immigration Control Posts

Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Immigration Control Posts</i>	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024
Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas <i>Brunei International Airport Berakas</i>	90,704	17,200	149,105	267,010	307,687
Putat	28	-	-	-	111
Kuala Lurah	305,388	29,449	131,732	435,388	470,676
Pelabuhan Muara <i>Muara Port</i>	2,347	991	966	13,312	10,097
Dermaga KB <i>KB Waterfront</i>	286	280	320	751	489
Sungai Tujoh	287,686	28,545	245,198	820,241	944,022
Anduki	-	-	-	-	-
Labu	197,245	24,874	144,777	514,383	619,945
Kompleks Ujung Jalan Temburong <i>Temburong Ujung Jalan Complex</i>	201,643	21,338	102,367	327,049	366,996
Feri Terminal Serasa <i>Serasa Ferry Terminal</i>					
Feri Penumpang <i>Passenger Ferry</i>	9,435	665	3,034	13,254	15,749
Feri Kenderaan <i>Vehicle Ferry</i>	2,717	706	1,606	2,284	2,398
Jumlah Total	1,097,479	124,048	779,105	2,393,672	2,738,170

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

25.15 Warga Tempatan yang Keluar melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen
Locals Exiting through Immigration Control Posts

Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Immigration Control Posts</i>	Orang / Person				
	2020	2021	2022	2023	2024
Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas <i>Brunei International Airport Berakas</i>	30,722	3,620	80,135	165,429	226,568
Putat	9	-	-	-	21
Kuala Lurah	228,397	1,358	55,586	352,159	393,286
Pelabuhan Muara <i>Muara Port</i>	45	52	37	90	136
Dermaga KB <i>KB Waterfront</i>	833	451	496	1,104	1,322
Sungai Tujoh	179,519	2,172	273,691	1,186,946	1,249,764
Anduki	-	-	-	-	-
Labu	32,628	2,522	98,594	357,314	370,504
Kompleks Ujung Jalan Temburong <i>Temburong Ujung Jalan Complex</i>	124,926	759	51,947	322,943	431,330
Feri Terminal Serasa <i>Serasa Ferry Terminal</i>					
Feri Penumpang <i>Passenger Ferry</i>	4,523	14	4,698	16,255	15,196
Feri Kenderaan <i>Vehicle Ferry</i>	371	1	341	410	230
Jumlah Total	601,973	10,949	565,525	2,402,650	2,688,357

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

25.16 Warga Asing yang Keluar melalui Pos-Pos Kawalan Imigresen
Foreigners Exiting through Immigration Control Posts

	Orang / Person				
Pos-Pos Kawalan Imigresen <i>Immigration Control Posts</i>	2020	2021	2022	2023	2024
Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas <i>Brunei International Airport Berakas</i>	97,059	31,986	144,628	254,376	308,583
Putat	28	-	-	-	86
Kuala Lurah	299,306	29,267	131,359	435,557	463,611
Pelabuhan Muara <i>Muara Port</i>	1,705	1,102	600	12,364	7,528
Dermaga KB <i>KB Waterfront</i>	379	196	342	509	501
Sungai Tujoh	278,803	30,111	241,394	785,419	901,197
Anduki	-	-	-	-	-
Labu	193,909	24,466	142,579	511,009	597,108
Kompleks Ujung Jalan Temburong <i>Temburong Ujung Jalan Complex</i>	204,351	21,736	99,728	316,126	355,095
Feri Terminal Serasa <i>Serasa Ferry Terminal</i>					
Feri Penumpang <i>Passenger Ferry</i>	8,993	769	4,378	15,798	15,537
Feri Kenderaan <i>Vehicle Ferry</i>	2,565	162	1,129	2,040	1,904
Jumlah Total	1,087,098	139,795	766,137	2,333,198	2,651,150

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
 Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

25.17 Ketibaan mengikut Kerakyatan
Arrivals by Nationality

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	2020	2021	2022	2023	2024
ASEAN :	32,567	1,344	21,439	73,894	148,934
Cambodia	29	1	23	322	499
Indonesia	6,262	135	1,596	13,672	25,974
Lao PDR	46	1	94	131	192
Malaysia	16,869	568	12,175	34,534	73,653
Myanmar	75	35	199	850	1,617
Philippines	4,560	118	1,914	9,963	18,228
Singapore	2,226	430	4,193	9,203	19,664
Thailand	1,039	43	613	2,455	4,519
Viet Nam	1,461	13	632	2,764	4,588
KESATUAN EROPAH :	1,357	252	1,249	3,439	8,120
EUROPEAN UNION :					
Denmark	52	17	72	121	252
France	235	34	321	756	1,917
Germany	526	97	369	1,151	3,057
Ireland	28	7	45	221	361
Italy	97	15	103	361	792
Netherlands	330	72	309	656	1,420
Sweden	89	10	30	173	321
LAIN-LAIN :	28,401	1,947	13,013	56,297	111,228
OTHERS :					
Australia	2,597	57	2,175	4,584	7,887
Bangladesh	638	16	126	1,601	1,343
Canada	410	38	376	1,366	2,885
People's Republic of China	11,931	318	848	17,008	37,819
India	1,750	119	1,263	3,555	5,922
Japan	2,135	81	788	5,100	11,555
Republic of Korea	1,937	34	664	4,671	8,323
Nepal	499	118	424	796	1,504
New Zealand	229	44	305	660	1,142
Norway	45	9	64	177	375
Oman	41	4	52	117	203
Pakistan	130	17	105	270	521
Sri Lanka	49	3	35	86	381
United Kingdom	3,407	602	3,075	5,452	9,661
United States of America	851	110	968	2,921	6,193
Lain-lain Negara / Other Countries	1,752	377	1,745	7,933	15,514
Jumlah Total	62,325	3,543	35,701	133,630	268,282

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs, Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

25.18 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat bagi Tahun 2024
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit for the Year 2024

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Jumlah Total	Saudara Relatives	Pameran Exhibition	Cuti Holiday	Kerajaan Government	Singgah Transit	Perniagaan Business	Lain-Lain Others
ASEAN :	148,934	32,647	1,950	44,236	4,975	28,035	19,307	17,784
Cambodia	499	12	8	165	178	7	68	61
Indonesia	25,974	3,269	339	7,257	871	9,569	1,384	3,285
Lao PDR	192	2	2	24	109	3	10	42
Malaysia	73,653	18,949	1,246	18,580	1,387	15,852	9,710	7,929
Myanmar	1,617	396	6	697	71	37	85	325
Philippines	18,228	5,548	51	7,677	433	1,106	1,086	2,327
Singapore	19,664	3,642	227	5,655	1,250	403	5,948	2,539
Thailand	4,519	600	61	1,551	547	412	742	606
Viet Nam	4,588	229	10	2,630	129	646	274	670
KESATUAN EROPAH EUROPEAN UNION :	8,120	681	49	5,056	87	597	1,147	503
Denmark	252	2	-	160	6	18	54	12
France	1,917	234	32	992	42	75	433	109
Germany	3,057	139	7	2,084	21	406	248	152
Ireland	361	77	4	186	-	10	56	28
Italy	792	7	4	590	13	39	80	59
Netherlands	1,420	185	-	817	3	42	248	125
Sweden	321	37	2	227	2	7	28	18
LAIN-LAIN / OTHERS :	111,228	10,957	623	66,654	4,304	7,552	8,071	13,067
Australia	7,887	1,628	34	2,545	318	2,167	694	501
Bangladesh	1,343	182	17	557	53	10	86	438
Canada	2,885	996	16	1,352	71	61	162	227
People's Republic of China	37,819	1,565	114	27,253	256	2,152	1,425	5,054
India	5,922	1,801	42	1,262	349	98	1,008	1,362
Japan	11,555	142	32	9,110	167	710	896	498
Republic of Korea	8,323	208	29	6,498	114	490	255	729
Nepal	1,504	300	12	68	844	2	10	268
New Zealand	1,142	191	6	460	30	189	150	116
Norway	375	26	-	245	10	10	53	31
Oman	203	36	10	93	24	4	14	22
Pakistan	521	154	16	69	40	22	94	126
Sri Lanka	381	53	24	50	9	7	81	157
United Kingdom	9,661	2,147	94	3,714	734	435	1,327	1,210
United States of America	6,193	570	29	3,449	804	255	647	439
Lain-lain Negara Other Countries	15,514	958	148	9,929	481	940	1,169	1,889
Jumlah Total	268,282	44,285	2,622	115,946	9,366	36,184	28,525	31,354

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs, Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Seksyen

26

Section

Statistik Antarabangsa
International Statistics

26.1 Penduduk mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Population by ASEAN and Selected Countries

Ribu / Thousand

Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	436.6	451.0	441.8	440.7	445.4
Cambodia	15,981.8	16,078.7	16,338.1	16,592.1	16,843.3
Indonesia	264,161.7	266,911.9	270,203.9	272,248.4	275,719.9
Lao PDR	7,013.0	7,123.1	7,261.2	7,337.8	7,442.8
Malaysia	32,382.2	32,523.0	32,447.4	32,576.3	32,698.1
Myanmar	53,863.0	54,340.0	54,817.9	55,295.0	55,770.2
Philippines	105,755.2	107,288.2	108,667.0	110,198.0	111,572.3
Singapore	5,638.7	5,703.6	5,685.8	5,453.6	5,637.0
Thailand	67,831.6	65,557.1	65,421.1	65,213.0	66,090.0
Viet Nam	95,385.2	96,484.0	97,582.7	98,506.2	99,461.7
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	24,979.2	25,357.2	25,670.1	25,921.1	26,177.4
Canada	37,035.3	37,522.6	37,888.7	38,155.0	38,454.3
People's Republic of China	1,417,069.5	1,421,864.0	1,424,929.8	1,425,893.5	1,425,887.3
Hong Kong SAR	7,481.6	7,496.1	7,501.0	7,494.6	7,488.9
France	66,586.7	66,732.5	66,837.4	66,912.6	67,031.1
Germany	82,896.7	83,148.1	83,329.0	83,408.6	83,369.8
India	1,369,003.3	1,383,112.1	1,396,387.1	1,407,563.8	1,417,173.2
Italy	59,877.4	59,727.9	59,500.6	59,240.3	59,037.5
Japan	126,255.9	125,791.7	125,244.8	124,612.5	123,951.7
Republic of Korea	51,676.9	51,803.8	51,844.7	51,830.1	51,815.8
New Zealand	4,838.5	4,959.0	5,061.1	5,129.7	5,185.3
United Kingdom	66,684.0	67,032.0	67,314.6	67,538.0	67,767.5
United States of America	335,560.7	337,713.4	339,314.0	340,353.7	341,641.7

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2023 dan United Nations Conference on Trade and Development

Source : ASEAN Statistical Yearbook 2023 and United Nations Conference on Trade and Development

26.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Current Prices by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	13.6	13.5	12.0	13.9	16.7
Cambodia	24.6	27.1	26.0	27.2	29.6
Indonesia	1,040.1	1,121.1	1,059.1	1,186.2	1,317.3
Lao PDR	18.1	18.7	19.1	19.0	15.0
Malaysia	358.8	365.2	337.5	373.8	407.0
Myanmar	67.1	66.5	70.2	72.9	61.0
Philippines	344.9	376.8	361.8	394.1	404.3
Singapore	376.8	376.8	348.5	423.6	466.7
Thailand	506.8	543.9	500.4	505.5	495.3
Viet Nam	310.1	334.3	346.6	366.1	408.7
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	1,454.4	1,376.1	1,431.7	1,734.5	1,795.2
Canada	1,721.9	1,741.5	1,645.4	1,988.3	2,125.8
People's Republic of China	13,894.9	14,280.0	14,687.7	17,734.1	18,076.1
Hong Kong SAR	361.7	363.1	344.9	369.2	363.1
France	2,798.2	2,736.3	2,645.7	2,966.5	2,793.6
Germany	3,974.4	3,888.2	3,889.7	4,259.9	4,077.1
India	2,763.2	2,850.7	2,672.2	3,201.5	3,483.5
Italy	2,091.9	2,011.3	1,896.8	2,107.7	2,004.6
Japan	5,037.8	5,123.3	5,040.1	4,940.9	4,200.5
Republic of Korea	1,724.8	1,651.2	1,644.3	1,811.0	1,665.9
New Zealand	212.0	213.4	212.2	250.5	243.6
United Kingdom	2,878.2	2,857.1	2,704.6	3,131.4	3,069.0
United States of America	20,634.0	21,486.1	21,163.5	23,421.6	25,589.1

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2023 dan United Nations Conference on Trade and Development

Source : ASEAN Statistical Yearbook 2023 and United Nations Conference on Trade and Development

26.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Constant Prices by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	12.8	13.3	13.4	13.2	13.0
Cambodia	22.2	23.7	23.0	23.7	24.9
Indonesia	999.2	1,049.3	1,027.7	1,065.6	1,120.9
Lao PDR	17.5	18.4	19.1	19.7	20.1
Malaysia	349.2	364.7	344.1	354.9	385.7
Myanmar	76.7	79.1	74.5	61.1	61.4
Philippines	373.4	396.2	358.5	379.0	408.0
Singapore	346.1	349.9	335.4	360.9	374.0
Thailand	450.7	460.4	431.9	438.6	453.1
Viet Nam	293.4	314.9	324.0	332.3	355.5
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH :					
OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	1,338.8	1,338.2	1,368.1	1,417.6	1,472.9
Canada	1,658.8	1,689.7	1,607.0	1,680.0	1,737.0
People's Republic of China	13,493.4	14,296.4	14,616.7	15,802.1	16,275.7
Hong Kong SAR	337.5	331.8	310.1	329.7	319.9
France	2,575.0	2,622.8	2,418.3	2,584.0	2,652.7
Germany	3,557.6	3,595.2	3,462.3	3,553.2	3,620.8
India	2,642.1	2,740.9	2,560.1	2,782.3	2,964.9
Italy	1,908.2	1,917.4	1,744.1	1,861.6	1,930.5
Japan	4,580.1	4,569.1	4,363.1	4,435.4	4,506.3
Republic of Korea	1,601.9	1,637.9	1,626.2	1,693.6	1,737.7
New Zealand	200.5	205.7	205.0	212.6	218.9
United Kingdom	3,124.0	3,174.2	2,824.0	3,036.5	3,160.2
United States of America	19,576.8	20,025.4	19,469.6	20,621.8	21,055.3

Sumber / Source : United Nations Conference on Trade and Development

26.4 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Constant Prices Growth Rate by ASEAN and Selected Countries

Peratus / Per cent

Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	0.1	3.9	1.1	-1.6	-1.6
Cambodia	7.5	6.8	-3.1	3.0	4.8
Indonesia	5.2	5.0	-2.1	3.7	5.3
Lao PDR	6.3	5.5	3.3	3.5	4.4
Malaysia	4.8	4.4	-5.5	3.3	8.7
Myanmar	6.4	6.8	3.2	-5.9	2.8
Philippines	6.3	6.1	-9.5	5.7	7.6
Singapore	3.6	1.3	-3.9	8.9	3.6
Thailand	4.2	2.1	-6.1	1.5	2.6
Viet Nam	7.5	7.4	2.9	2.6	8.0
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH :					
OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	2.2	-0.1	2.2	3.6	3.9
Canada	2.4	1.9	-4.9	4.5	3.4
People's Republic of China	6.7	6.0	2.2	8.1	3.0
Hong Kong SAR	2.8	-1.7	-6.5	6.3	-3.0
France	1.9	1.9	-7.8	6.9	2.7
Germany	1.0	1.1	-3.7	2.6	1.9
India	6.5	3.7	-6.6	8.7	6.6
Italy	0.9	0.5	-9.0	6.7	3.7
Japan	0.6	-0.2	-4.5	1.7	1.6
Republic of Korea	2.9	2.2	-0.7	4.1	2.6
New Zealand	4.0	2.6	-0.3	3.7	2.9
United Kingdom	1.7	1.6	-11.0	7.5	4.1
United States of America	2.9	2.3	-2.8	5.9	2.1

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2023 dan United Nations Conference on Trade and Development

Source : ASEAN Statistical Yearbook 2023 and United Nations Conference on Trade and Development

26.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product Per Capita at Current Prices by ASEAN and Selected Countries

					USD
Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	30,642.1	29,403.7	26,462.1	32,383.1	37,445.9
Cambodia	1,539.8	1,685.7	1,588.9	1,637.2	1,758.0
Indonesia	3,937.2	4,200.4	3,922.1	4,357.0	4,777.5
Lao PDR	2,585.0	2,627.8	2,630.1	2,586.8	2,022.0
Malaysia	11,079.7	11,228.3	10,400.1	11,475.6	12,448.0
Myanmar	1,246.6	1,223.8	1,280.1	1,317.7	1,093.2
Philippines	3,261.2	3,512.0	3,329.3	3,576.2	3,623.5
Singapore	66,823.5	66,068.1	61,298.1	77,679.7	82,794.0
Thailand	7,470.8	8,297.1	7,648.2	7,751.9	7,494.4
Viet Nam	3,250.5	3,464.9	3,552.0	3,716.8	4,109.1
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH :					
OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	58,225.2	54,267.1	55,774.2	66,915.9	68,578.2
Canada	46,493.7	46,412.0	43,427.8	52,112.1	55,281.0
People's Republic of China	9,805.4	10,043.1	10,307.7	12,437.2	12,677.1
Hong Kong SAR	48,349.7	48,431.9	45,984.8	49,258.8	48,490.9
France	42,022.7	41,003.3	39,584.9	44,333.6	41,675.6
Germany	47,944.5	46,762.6	46,678.5	51,073.1	48,903.6
India	2,018.4	2,061.1	1,913.7	2,274.5	2,458.1
Italy	34,936.9	33,674.4	31,877.9	35,578.9	33,955.0
Japan	39,901.8	40,728.6	40,242.1	39,649.9	33,888.1
Republic of Korea	33,375.8	31,874.5	31,716.1	34,940.4	32,150.1
New Zealand	43,805.3	43,039.5	41,930.1	48,823.5	46,971.4
United Kingdom	43,161.0	42,622.3	40,178.6	46,364.7	45,287.1
United States of America	61,491.2	63,622.3	62,371.4	68,815.5	74,900.4

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2023 dan United Nations Conference on Trade and Development

Source : ASEAN Statistical Yearbook 2023 and United Nations Conference on Trade and Development

26.6 Eksport mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Exports by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	6.6	7.0	6.6	11.5	14.0
Cambodia	12.7	14.8	17.4	16.9	20.8
Indonesia	180.0	167.7	163.2	231.6	291.9
Lao PDR	5.4	5.8	5.1	7.7	9.6
Malaysia	248.7	238.1	234.6	299.3	356.9
Myanmar	16.7	18.0	16.9	14.2	17.1
Philippines	69.3	70.9	65.2	74.6	80.0
Singapore	412.0	390.7	374.8	456.8	514.9
Thailand	241.0	246.1	231.4	271.3	287.2
Viet Nam	243.7	264.6	281.4	335.8	370.9
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	257.1	271.0	250.8	344.9	412.6
Canada	452.3	448.8	390.8	507.6	599.1
People's Republic of China	2,486.7	2,499.5	2,590.0	3,358.2	3,593.5
Hong Kong SAR	568.5	534.9	548.8	669.9	609.9
France	582.2	571.0	488.6	585.0	617.9
Germany	1,560.5	1489.4	1382.5	1636.7	1,657.6
India	324.8	324.3	276.4	395.4	453.4
Italy	549.5	537.7	499.8	615.6	657.0
Japan	738.1	705.6	641.3	756.0	746.9
Republic of Korea	604.9	542.2	512.5	644.4	683.6
New Zealand	39.7	39.5	38.4	44.8	45.1
United Kingdom	486.4	460.0	399.5	470.5	530.2
United States of America	1,664.0	1,643.2	1,424.9	1,754.3	2,064.3

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2023 dan United Nations Conference on Trade and Development

Source : ASEAN Statistical Yearbook 2023 and United Nations Conference on Trade and Development

26.7 Import mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Imports by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	4.2	5.1	5.3	7.2	9.3
Cambodia	17.5	19.7	19.0	25.5	30.3
Indonesia	188.7	171.3	141.6	196.2	237.4
Lao PDR	5.8	5.8	5.0	5.9	7.6
Malaysia	218.0	204.9	190.7	238.2	298.0
Myanmar	19.4	18.6	18.0	14.3	17.4
Philippines	119.0	117.4	95.2	134.0	145.1
Singapore	370.7	359.3	329.6	406.0	475.2
Thailand	192.0	237.1	207.4	269.0	305.1
Viet Nam	236.9	253.4	261.3	330.8	358.8
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	235.4	221.6	211.8	261.2	309.2
Canada	470.5	464.0	420.6	504.0	581.9
People's Republic of China	2,135.7	2,078.4	2,066.0	2,686.7	2,716.2
Hong Kong SAR	626.6	577.8	569.8	712.4	667.6
France	676.4	654.7	581.3	715.1	818.3
Germany	1,284.4	1,234.0	1,171.8	1,421.5	1,570.8
India	514.5	486.1	373.2	573.1	720.4
Italy	503.2	475.0	426.9	567.4	689.3
Japan	748.5	721.0	635.5	769.0	897.2
Republic of Korea	535.2	503.3	467.6	615.1	731.3
New Zealand	43.8	42.4	37.2	49.9	54.2
United Kingdom	672.2	696.1	638.3	694.6	823.9
United States of America	2,614.2	2,567.4	2,406.9	2,935.3	3,375.8

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2023 dan United Nations Conference on Trade and Development

Source : ASEAN Statistical Yearbook 2023 and United Nations Conference on Trade and Development

26.8 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Foreign Direct Investment Flows by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2018	2019	2020	2021	2022
ASEAN :					
Brunei Darussalam	0.5	0.4	0.6	0.2	-0.3
Cambodia	3.2	3.7	3.6	3.5	3.6
Indonesia	20.6	23.9	18.6	21.1	22.1
Lao PDR	1.4	0.8	1.0	1.1	0.6
Malaysia	7.6	7.9	3.2	12.1	17.1
Myanmar	1.6	1.7	2.2	1.0	3.0
Philippines	9.9	8.7	6.8	12.0	9.4
Singapore	73.5	97.5	72.9	131.1	141.2
Thailand	13.8	5.5	-5.0	15.2	11.2
Viet Nam	15.5	16.1	15.8	15.7	17.9
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	67.6	38.9	13.6	20.9	61.6
Canada	37.7	50.5	26.9	65.7	52.6
People's Republic of China	138.3	141.2	149.3	181.0	189.1
Hong Kong SAR	104.2	73.7	134.7	140.2	117.7
France	41.8	13.1	11.4	30.9	36.4
Germany	72.0	52.7	56.2	46.5	11.1
India	42.2	50.6	64.1	44.8	49.4
Italy	37.7	18.1	-23.6	-9.0	19.9
Japan	10.0	13.8	10.7	24.7	32.5
Republic of Korea	12.2	9.6	8.8	22.1	18.0
New Zealand	2.3	4.3	3.9	4.0	7.5
United Kingdom	87.8	53.9	58.2	-71.2	14.1
United States of America	203.2	229.9	95.9	387.8	285.1

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2023 dan United Nations Conference on Trade and Development

Source : ASEAN Statistical Yearbook 2023 and United Nations Conference on Trade and Development

Seksyen

27

Section

**Matlamat Pembangunan
Mampan**

*Sustainable Development
Goal*

27.1 Penunjuk Matlamat Pembangunan Mampan yang Terpilih bagi Negara Brunei Darussalam
Selected Sustainable Development Goals Indicators for Brunei Darussalam

Matlamat Goals	2019	2020	2021	2022	2023
Matlamat 3 Kesihatan yang Baik dan Kesejahteraan Goal 3 Good Health and Well-Being					
3.1.1 Nisbah Kematian Ibu Bersalin (Bilangan setiap 100,000 kelahiran hidup) <i>Maternal Mortality Ratio</i> (Number per 100,000 live births)	32.4	30.8	14.8	16.0	15.9
3.3.1 Bilangan Jangkitan HIV Baharu bagi setiap 1,000 Penduduk Tidak Dijangkiti <i>Number of New HIV Infections per 1,000 Uninfected Population</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
3.3.2 Insiden Tibi / Batuk Kering bagi setiap 100,000 Penduduk <i>Tuberculosis Incidence per 100,000 Population</i>	54.8	68.1	51.7	49.2	57.0
3.3.3 Insiden Malaria bagi setiap 1,000 Penduduk <i>Malaria Incidence per 1,000 Population</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
3.4.1 Kadar Kematian yang berpunca daripada Penyakit Kardiovaskular, Kanser, Kencing Manis atau Penyakit Respiratori Kronik (%) <i>Mortality Rate attributed to Cardiovascular Disease, Cancer, Diabetes or Chronic Respiratory Disease (%)</i>	15.2	14.3	16.0	17.8	14.1
3.6.1 Kadar Kematian disebabkan Kemalangan Jalan Raya (Bilangan setiap 100,000 penduduk) <i>Death Rate due to Road Traffic Injuries</i> (Number per 100,000 population)	2.9	2.5	3.6	5.4	3.6
3.b.1 Peratusan Penduduk Sasaran yang Diliputi oleh Semua Vaksin dalam Program Kebangsaan (%) <i>Proportion of the Target Population Covered by All Vaccines Included in Their National Programme (%)</i>					
Vaksin DTP (Dos ke-3) <i>DTP Vaccines (3rd dose)</i>	99.7	99.9	100.0	100.0	99.9
Vaksin Demam Campak (Dos yang ke-2) <i>Measles Vaccines (2nd dose)</i>	98.5	96.9	98.6	98.5	98.7
Vaksin HPV (Dos terakhir dalam jadual) <i>HPV Vaccines (Last dose in the schedule)</i>	94.4	94.5	...	...	...
3.c.1 Kepadatan dan Agihan Pekerja Kesihatan (Bilangan setiap 10,000 penduduk) <i>Health Worker Density and Distribution</i> (Number per 10,000 population)					
Kepadatan Doktor Perubatan <i>Density of Medical Doctors</i>	18	21	24	24	21
Kepadatan Kakitangan Jururawat dan Bidan <i>Density of Nursing and Midwifery Personnel</i>	63	63	72	65	67
Kepadatan Doktor Gigi <i>Density of Dentists</i>	2	3	3	3	3
Kepadatan Ahli Farmasi <i>Density of Pharmacists</i>	2	2	2	2	2

Sumber : Data Kebangsaan dan United Nations SDG Global Database

Source : National Data and United Nations SDG Database

27.1 Penunjuk Matlamat Pembangunan Mampan yang Terpilih bagi Negara Brunei Darussalam (Sambungan)
Selected Sustainable Development Goals Indicators for Brunei Darussalam (Continued)

Matlamat Goals	2019	2020	2021	2022	2023
Matlamat 8 Pekerjaan yang Sesuai dan Pertumbuhan Ekonomi Goal 8 Decent Work and Economic Growth					
8.6.1 Peratusan Belia (Umur 15-24 Tahun) Bukan dalam Pendidikan, Pekerjaan atau Latihan (%) <i>Proportion of Youth (Aged 15-24 Years) Not in Education, Employment or Training (%)</i>	20.1	21.2	18.7	20.0	16.4
Matlamat 16 Keamanan, Keadilan dan Institusi yang Teguh Goal 16 Peace, Justice and Strong Institutions					
16.6.1 Perbelanjaan Utama Kerajaan sebagai Sebahagian daripada Belanjawan Asal yang Diluluskan (%) <i>Primary Government Expenditures as a Proportion of Original Approved Budget (%)</i>	100.2	90.3	98.6	106.8	99.8
16.9.1 Peratusan Kanak-kanak Di Bawah 5 Tahun yang Kelahirannya Didaftarkan dengan Pihak Berkuasa Awam (%) <i>Proportion of Children Under 5 Years of Age Whose Births Have Been Registered with Civil Authority (%)</i>	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9
Matlamat 17 Kerjasama demi Matlamat Goal 17 Partnerships for the Goals					
17.1.1 Jumlah Hasil Kerajaan sebagai Sebahagian daripada KDNK (%) <i>Total Government Revenue as a Proportion of GDP (%)</i>	28.7	17.5	21.1	28.8	18.6

Sumber : Data Kebangsaan dan United Nations SDG Global Database

Source : National Data and United Nations SDG Database

JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI

DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY

ISBN 978-99917-72-67-7



9 789991 772677